



STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.

WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ

PROJEKTOWANIE I BUDOWA

Opracował

Marcin Jędzura

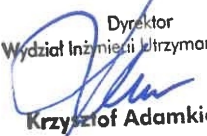
Główny Inżynier
Dział Elektryki
16.06.2026
(data i podpis)

Akceptował

Kierownik
Dział Elektryki

Wawrzyniec Szczepanek
16.06.2026r.
(data i podpis)

Zatwierdził

Dyrektor
Wydział Inżynierii i Trzymywania Ruchu

Krzysztof Adamkiewicz
16.06.2026 r.
(data i podpis)

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 2

KARTA INFORMACYJNA

Nazwa biura:	BIURO TECHNIKI
Nazwa działu:	DZIAŁ ELEKTRYKI
Składnik opracowania:	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.
Tytuł opracowania:	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ. PROJEKTOWANIE I BUDOWA
Edycja:	3
Liczba stron:	164
Data pierwszego wydania:	02.1999

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 3

Spis treści:

1.	WPROWADZENIE	7
2.	DEFINICJE	7
3.	WYMAGANIA OGÓLNE	9
3.1.	WARUNKI PROJEKTOWANIA	10
3.2.	OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA	10
3.3.	PARAMETRY ZNAMIONOWE UKŁADU ZASILANIA INSTALACJI PRODUKCYJNYCH I OBIEKTÓW TECHNOLOGICZNYCH	11
3.3.1.	Sieć średniego napięcia	14
3.3.2.	Sieć niskiego napięcia	14
3.3.3.	Sieć napięcia gwarantowanego, przemiennego	15
3.3.4.	Sieć napięcia gwarantowanego, stałego do zasilania: automatyki zabezpieczeniowej, systemów sterowania i sygnalizacji rozdzielni SN i nN	15
3.3.5.	Sieć napięcia gwarantowanego, stałego napięcia do zasilania rezerwowego oświetlenia awaryjnego	15
3.4.	ZAKRES DOSTAW URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH	16
3.4.1.	Obowiązki Kontraktora	16
3.5.	KLASYFIKACJA PRZESTRZENI ZAGROŻONYCH WYBUCEM	17
3.5.1.	Informacje ogólne	17
3.6.	ELEKTRYCZNE URZĄDZENIA PRZECIWWYBUCHOWE	17
3.6.1.	Wykonanie Elektrycznych Urządzeń Przeciwwybuchowych	17
3.6.2.	Dobór Elektrycznych Urządzeń i Systemów Przeciwwybuchowych	17
3.6.3.	Instalowanie Elektrycznych Urządzeń, Systemów Przeciwwybuchowych	17
3.6.4.	Dopuszczenie Do Eksploatacji Elektrycznych Urządzeń Przeciwwybuchowych	17
3.7.	INSTALACJE ELEKTRYCZNE W PRZESTRZENIACH ZAGROŻONYCH WYBUCEM	20
3.8.	OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA	20
3.9.	OCHRONA PRZECIWPORAŻENIOWA	20
3.9.1.	Wymagania ogólne	20
3.10.	OCHRONA PRZECIWPRZEPięCIOWA	21
3.11.	OCHRONA PRZED ELEKTRYCZNOŚCIĄ STATYCZNĄ I KOMPATYBILNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA	21
4.	WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	22
4.1.	SYSTEM ZASILANIA INSTALACJI PRODUKCYJNYCH I OBIEKTÓW TECHNOLOGICZNYCH. STACJE I PODSTACJE ELEKTROENERGETYCZNE	22
4.1.1.	Wymagania i informacje ogólne	22
4.2.	ROZDZIELNICE ŚREDNIEGO I NISKIEGO NAPIĘCIA	23
4.2.1.	Wymagania ogólne	23
4.2.2.	Wymagania dla układów automatyki SZR	24
4.2.3.	Wymagania dla układu zabezpieczeń w polach rozdzielnic SN	25
4.2.4.	Wymagania dla układu zabezpieczeń w polach rozdzielnic nN	29

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 4

4.2.5.	Budowa rozdzielnic średniego napięcia	29
4.2.6.	Budowa rozdzielnic niskiego napięcia	31
4.2.7.	Nazewnictwo rozdzielnic, tablic elektrycznych i innych urządzeń elektrycznych	34
4.2.8.	Kolorystyka elewacji pól rozdzielnic średniego i niskiego napięcia	36
4.3.	BATERIE KONDENSATORÓW	37
4.3.1.	Baterie kondensatorów niskiego napięcia	37
4.3.2.	Filtr aktywny niskiego napięcia	38
4.4.	TRANSFORMATORY	39
4.4.1.	Wymagania dla transformatorów	39
4.5.	AGREGATY PRĄDOTWÓRCZE	41
4.5.1.	Agregat prądotwórczy - wymagania ogólne	41
4.6.	LINIE I TRASY KABLOWE	44
4.6.1.	Wymagania dla linii kablowych	44
4.6.2.	Dobór kabli elektrycznych oraz osprzętu	44
4.6.3.	Wymagania dla koryt i drabin kablowych	48
4.7.	ELEKTRYCZNE UKŁADY NAPĘDOWE	49
4.7.1.	Silniki elektryczne	49
4.7.2.	Dobór silników elektrycznych	53
4.7.3.	Podłączenia silników elektrycznych	55
4.7.4.	Wymagania dla zasilanych agregatów (silnik elektryczny - pompa) w wykonaniu przeciwwybuchowym	56
4.7.5.	Współpraca silnika elektrycznego z układem łagodnego rozruchu	57
4.7.6.	Współpraca silnika elektrycznego z przemiennikiem częstotliwości (układy napędowe o regulowanej prędkości obrotowej)	57
4.7.7.	Wymagania dla przemienników częstotliwości średniego napięcia (SN)	58
4.7.8.	Przemienniki częstotliwości SN i nN krytyczne dla instalacji produkcyjnych i obiektów technologicznych, tzn. wyłączenie napędu krytycznego powoduje zatrzymanie instalacji produkcyjnej	64
4.7.9.	Specjalne układy zasilające średniego napięcia	66
4.7.10.	Wymagania dla przemienników częstotliwości niskiego napięcia	66
4.8.	UKŁADY STEROWANIA, ZABEZPIECZEŃ, SYGNALIZACJI I POMIARÓW	72
4.8.1.	Wymagania stawiane układom sterowania, zabezpieczeń, sygnalizacji i pomiarów	72
4.9.	SPECJALNE UKŁADY ZASILAJĄCE NISKIEGO NAPIĘCIA	76
4.9.1.	Ogólne wytyczne dla projektowania specjalnych układów zasilających niskiego napięcia	76
4.10.	UKŁADY STAŁEGO NAPIĘCIA GWARANTOWANEGO	78
4.10.1.	Struktura układów stałego napięcia gwarantowanego	78
4.10.2.	Konfiguracja układu zasilania napięciem gwarantowanym o wartości 110 V dla zasilania układów zabezpieczeń i sterowania oraz układów automatyki	78
4.10.3.	Konfiguracja układu zasilania napięciem gwarantowanym o wartości 220 V dla potrzeb oświetlenia awaryjnego	80

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 5

4.10.4.	Zasilacze buforowe	81
4.11.	UKŁADY PRZEMIENNEGO NAPIĘCIA GWARANTOWANEGO	83
4.11.1.	Struktura układów napięcia gwarantowanego	83
4.11.2.	Konfiguracja układu zasilaczy UPS dla zasilania systemu sterowania DCS i blokadowych układów automatyki kontrolnej i pomiarowej ESD	83
4.11.3.	Konfiguracja układu zasilania odbiorów IT (Lokalnej Sieci Komputerowej - LSK) oraz urządzeń teletechnicznych	85
4.11.4.	Wymagania dla zasilaczy UPS	87
4.12.	BATERIE AKUMULATORÓW DLA UKŁADÓW NAPIĘCIA GWARANTOWANEGO	93
4.12.1.	Wymagania dla baterii akumulatorów	93
4.12.2.	Akumulatornie	95
4.13.	ROZWIĄZANIA ZAMIENNE DLA PRZECIWPOŻAROWYCH WYŁĄCZNIKÓW PRĄDU	98
4.13.1.	Wytyczne do projektowania rozwiązań zamiennych PWP	98
4.14.	KOMPUTEROWE SYSTEMY NADZORU	99
4.14.1.	Ogólne wymagania i informacje dla komputerowych systemów nadzoru	99
4.14.2.	Wymagania dla systemu NRB-UR	102
4.14.3.	Wymagania dla systemu NRB-DCS	104
4.14.4.	Wymagania dla systemu DCS	104
4.14.5.	Zestawienie sygnałów do poszczególnych systemów nadzoru	105
4.14.6.	Sygnalizacja do systemu NRB-UR	106
4.14.7.	Sygnalizacja do systemu DCS	107
4.15.	INSTALACJE OŚWIETLENIOWE	111
4.15.1.	Wymagania ogólne	111
4.15.2.	Oświetlenie podstawowe	111
4.15.3.	Oświetlenie awaryjne	112
4.15.4.	Sterowanie systemem oświetlenia	113
4.15.5.	Oświetlenie przeszkodowe	114
4.16.	INSTALACJE GRZEWCZE	115
4.16.1.	Instalacja kabli grzejnych	115
4.16.2.	Tyristorowe regulatory mocy	117
4.17.	OCHRONA ODGROMOWA I INSTALACJA UZIEMIAJĄCA	120
4.17.1.	Wymagania dla projektowania instalacji odgromowych i uziemiających	120
4.18.	POMOCNICZE INSTALACJE ELEKTRYCZNE	124
4.18.1.	Instalacje gniazd wtyczkowych niskiego napięcia	124
4.18.2.	Instalacje zasilania agregatów wysokociśnieniowych do czyszczenia i konserwacji instalacji technicznych	124
4.18.3.	Instalacje mobilnych analizatorów gazu	125
4.18.4.	Instalacja telekomunikacyjna	125
5.	DOKUMENTACJA TECHNICZNA	126
5.1.	OBOWIĄZKI KONTRAKTORA	126
5.1.1.	Wytyczne działań kontraktora dla prowadzonych projektów inwestycyjnych	126

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 6

5.2.	WYMAGANIA DLA ZAWARTOŚCI DOKUMENTACJI	126
5.2.1.	Zawartość dokumentacji technicznej do akceptacji, przeglądu, skomentowania	126
5.2.2.	Ogólne wymagania dla zawartości projektu technicznego	126
5.2.3.	Wymagania szczegółowe zawartości dokumentacji	127
6.	NORMY I PRZEPISY	137
7.	WYKAZ AKCEPTOWANYCH PRODUCENTÓW/TYPÓW URZĄDZEŃ BRANŻY ELEKTRYCZNEJ	142
7.1.	KRYTERIA OCENY WYPOSAŻENIA DOSTARCZANEGO PRZEZ PRODUCENTÓW	142
8.	OZNACZENIA, RYSUNKI, TABELLE	143
8.1.	SPIS RYSUNKÓW	143
8.2.	SPIS TABEL	143
9.	ZAŁĄCZNIKI	144
9.1.	ZAŁĄCZNIK 1 - WYKAZ AKCEPTOWALNYCH PRODUCENTÓW/TYPÓW URZĄDZEŃ BRANŻY ELEKTRYCZNEJ	144
9.2.	ZAŁĄCZNIK 2 - LISTA SYGNAŁÓW TRANSMITOWANA DRUTOWO POMIĘDZY BRANŻĄ ELEKTRYCZNĄ, A DCS, ESD, PLC ITP.	154
9.3.	ZAŁĄCZNIK 3 - WZÓR TABELI „SPECYFIKACJA WYKONANA Z NATURY DLA ELEKTRYCZNYCH URZĄDZEŃ W WYKONANIU PRZECIWWYBUCHOWYM”	157
9.4.	ZAŁĄCZNIK 4 - SZABLON NADAWANIA NAZEWNICTWA ELEMENTÓW UKŁADU NAPIĘCIA GWARANTOWANEGO NA TERENIE INSTALACJI PRODUKCYJNYCH ORLEN S.A. W PŁOCKU	159
9.5.	ZAŁĄCZNIK 5 - LISTA SILNIKÓW ELEKTRYCZNYCH	162
9.6.	ZAŁĄCZNIK 6 – WZÓR WNIOSKU O ODSTĘPSTWO OD WYMAGAŃ TECHNICZNYCH BRANŻY ELEKTRYCZNEJ	163
9.7.	KARTA ZMIAN I AKTUALIZACJI	164

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 7

1. WPROWADZENIE

Dokument ten określa standaryzację techniczną, zawiera wytyczne projektowe, wykonawcze, w zakresie technicznym branży elektrycznej.

Przedmiotem niniejszego dokumentu są zagadnienia związane z projektowaniem, budową, modernizacją, rekonstrukcją, itp. instalacji produkcyjnych, obiektów technologicznych realizowane na terenie ORLEN S.A.

Dokument jest wewnętrznym dokumentem ORLEN S.A., przestrzeganie jego zapisów obowiązuje wszystkich pracowników Spółki, jak i podmioty zewnętrzne świadczące usługi na rzecz Spółki na podstawie zawartych umów.

Wdrażanie standaryzacji technicznej i wytycznych projektowych, zawartych w niniejszym dokumencie powinno przyczyniać się m.in. do:

- Wzrostu dostępności instalacji produkcyjnych i obiektów technologicznych.
- Wydłużenia cykli między remontowych.
- Zmniejszenia awaryjności.
- Optymalizacji kosztów inwestycyjnych i utrzymania ruchu.

2. DEFINICJE

W niniejszym dokumencie zastosowanie mają następujące definicje:

- **PN** – Polskie Normy.
- **CENELEC** – Europejski Komitet Normalizacyjny Elektrotechniki.
- **IEC** – Międzynarodowa Komisja Elektrotechniczna.
Należy uwzględniać zapisy ostatniej, najbardziej aktualnej edycji norm lub przepisów.
- **Klient** – ORLEN S.A. lub firma działająca w imieniu ORLEN S.A.
- **Kierownik Projektu/Realizator Zadania** – przedstawiciel ORLEN S.A. odpowiedzialny za realizację i koordynację projektów.
- **Kontraktor** – Strona wykonująca projektowanie i/lub dostawę i/lub budowę.
- **Użytkownik Końcowy** – Osoba odpowiedzialna za prowadzenie instalacji w zakresie branży elektrycznej, np. właściwy Inżynier Wsparcia Produkcji.
- **Biuro Projektów** – Jednostka Kontraktora wykonująca prace projektowe.
- **Reakceleracja** – Automatyczne wznowienie pracy urządzenia po chwilowym zaniku i powrocie napięcia zasilającego w czasie maksymalnie do 3,5 sekundy (np. po udanym cyklu SZR).
- **AC** – Prąd przemienny.
- **DC** – Prąd stały.
- **SZR** – Samoczynne Załączanie Rezerwy.
- **Rozdzielnice nN** – Rozdzielnice niskiego napięcia.
- **Rozdzielnice SN** – Rozdzielnice średniego napięcia.
- **TSH** – Sygnalizacja przekroczenia temperatury zadanej.
- **AH** – Alarm przekroczenia temperatury zadanej w DCS.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 8

- **OPR** – Oddziałowe Punkty Rozdzielcze – określenie dotyczy rozdzielnic średniego napięcia 6 kV/10 kV.
- **OPT** – Oddziałowe Punkty Transformatorowe.
- **PPZ** – Planowe Przełączanie Zasilaczy (automatyka planowego przełączania zasilaczy zapewniająca bezprzerwowe przełączenie zasilania).
- **SDM** – Szafa Dystrybucji Mocy.
- **NRB** – Nadzór, Rejestracja, Bilansowanie. Komputerowy system nadzoru dla systemu elektroenergetycznego.
- **NRB – RE** – Dedykowany system dla Operatora elektroenergetycznej sieci zasilającej (Ruch Elektryczny).
- **NRB – UR** – Dedykowany system branży elektrycznej instalacji produkcyjnej połączony z lokalną siecią komputerową (Ethernet), przeznaczony dla Użytkownika Końcowego (Utrzymanie Ruchu).
- **NRB – DCS** – Dedykowany system dla Operatora Procesu Technologicznego.
- **STS** – Łącznik statyczny Static Transfer Switch.
- **LSK** – Lokalna Sieć Komputerowa.
- **Samorozruch instalacji produkcyjnej i obiektu technologicznego** – wznowienie procesów technologicznych po restarcie urządzeń elektrycznych z wykorzystaniem zastosowanych funkcji **Reakceleracji**.
- **LOTO** – System blokad ręcznych (Lockout/Tagout).

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 9

3. WYMAGANIA OGÓLNE

Instalacja produkcyjna i obiekty technologiczne powinny być przystosowane do samorozruchu. W przypadku braku możliwości samorozruchu instalacji produkcyjnej, czy obiektów technologicznych, obowiązkowo w ofercie powinno zostać zamieszczone wyjaśnienie.

Istniejąca infrastruktura systemu elektroenergetycznego powinna być uwzględniana.

Powinien być zastosowany cały polski stan prawny, prawa/akty, ustawy, rozporządzenia, regulacje i procedury/praktyki podczas realizacji umowy; od pozwolenia na budowę poprzez projektowanie szczegółowe, budowę/montaż, do testowania i odbiorów nawet, jeżeli nie jest to wymienione w niniejszym dokumencie.

Obowiązkiem Kontraktora jest zapoznanie się z istniejącym systemem elektroenergetycznym przed dostarczeniem oferty i wyjaśnienie jakichkolwiek wątpliwości.

Przedmiot umowy w zakresie branży elektrycznej powinien być zgodny z niżej wymienionymi dyrektywami Parlamentu Europejskiego i Rady, wraz z późniejszymi zmianami, w szczególności:

- Dyrektywa 2014/34/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do urządzeń i systemów ochronnych przeznaczonych do użytku w atmosferze potencjalnie wybuchowej (ATEX 114).
- Dyrektywa 1999/92/WE w sprawie zapewnienia minimalnych wymagań dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy, związanych z możliwością wystąpienia w miejscu pracy atmosfery wybuchowej, (ATEX 153).
- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE dotycząca harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych zakresach napięcia, (LVD).
- Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (EMC).

Za każdym razem, gdy użyte zostało słowo: „powinien” lub „należy”, jego znaczenie winno być rozumiane, jako obowiązek.

Za każdym razem, gdy użyte zostało słowo: “zaleca się” jego znaczenie winno być rozumiane, jako rekomendacja.

Za każdym razem, gdy użyte zostało słowo „może”, jego znaczenie winno być rozumiane, jako do swobodnego wyboru.

Wszystkie zagadnienia w zakresie branży elektrycznej nieujęte w tym dokumencie, a dotyczące przedmiotu kontraktu, podlegają uregulowaniom zawartym w polskich przepisach i normach przedmiotowych.

Wszystkie odstępstwa od wymagań technicznych zawartych w tym dokumencie powinny być uzgodnione i pisemnie zaakceptowane przez Dział Elektryki Klienta. Wystąpienie o odstępstwo należy realizować z wykorzystaniem wzoru formularza zawartego w załączniku nr 6.

Wszystkie zagadnienia związane z uszczegółowieniem opisanych w tym dokumencie zagadnień powinny być uzgodnione i pisemnie zaakceptowane przez Dział Elektryki.

W przypadku potrzeby rozszerzenia zakresu Kontraktor powinien wystąpić do Działu Elektryki o niezbędne dodatkowe informacje.

Zakresy badań i testów odbiorczych urządzeń elektrycznych, zarówno w fabryce producenta (FAT – Factory Acceptance Tests), jak i w miejscu zabudowy (SAT – Site Acceptance Tests):

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 10

- a) Powinny potwierdzać spełnienie wszystkich wymaganych parametrów technicznych.
- b) Zakres badań i testów powinien być każdorazowo uzgodniony i pisemnie zaakceptowany przez Dział Elektryki.

W momencie rozpoczęcia testów SAT wszystkie urządzenia cyfrowe powinny posiadać najnowszą wersję oprogramowania.

Energia elektryczna może być dostarczana przy następujących napięciach:

- średnie napięcie: 10 kV; 6 kV.
- niskie napięcie: 0,69 kV; 0,4 kV.

Wyżej wymienione warianty powinny być dobrane odpowiednio do rezultatów analizy techniczno-ekonomicznej.

Jeżeli jest konieczne zastosowanie innych wartości napięcia zasilającego, Klient powinien być poinformowany o tym, w celu uzgodnienia warunków szczegółowych

3.1. WARUNKI PROJEKTOWANIA

Podczas prac projektowych, powinny być przestrzegane następujące zasady:

- Bezpieczeństwa obsługi,
- Dostarczania energii elektrycznej o wysokiej jakości, przy wysokiej pewności zasilania,
- Poszanowania energii elektrycznej,
- Bezobsługowości.

Temperatury projektowe:

- Maksymalna temperatura projektowa + 40°C,
- Minimalna temperatura projektowa - 25°C,
- Minimalna temperatura otoczenia dla doboru taśm grzewczych - 29°C.

Warunki klimatyczne, na przykład temperatura, wilgotność, itp., projektowanego wyposażenia, urządzeń, maszyn, aparatów, itp. powinny być uwzględniane według zapisów zamieszczonych w instrukcjach wydanych przez producentów lub ich autoryzowanych przedstawicieli.

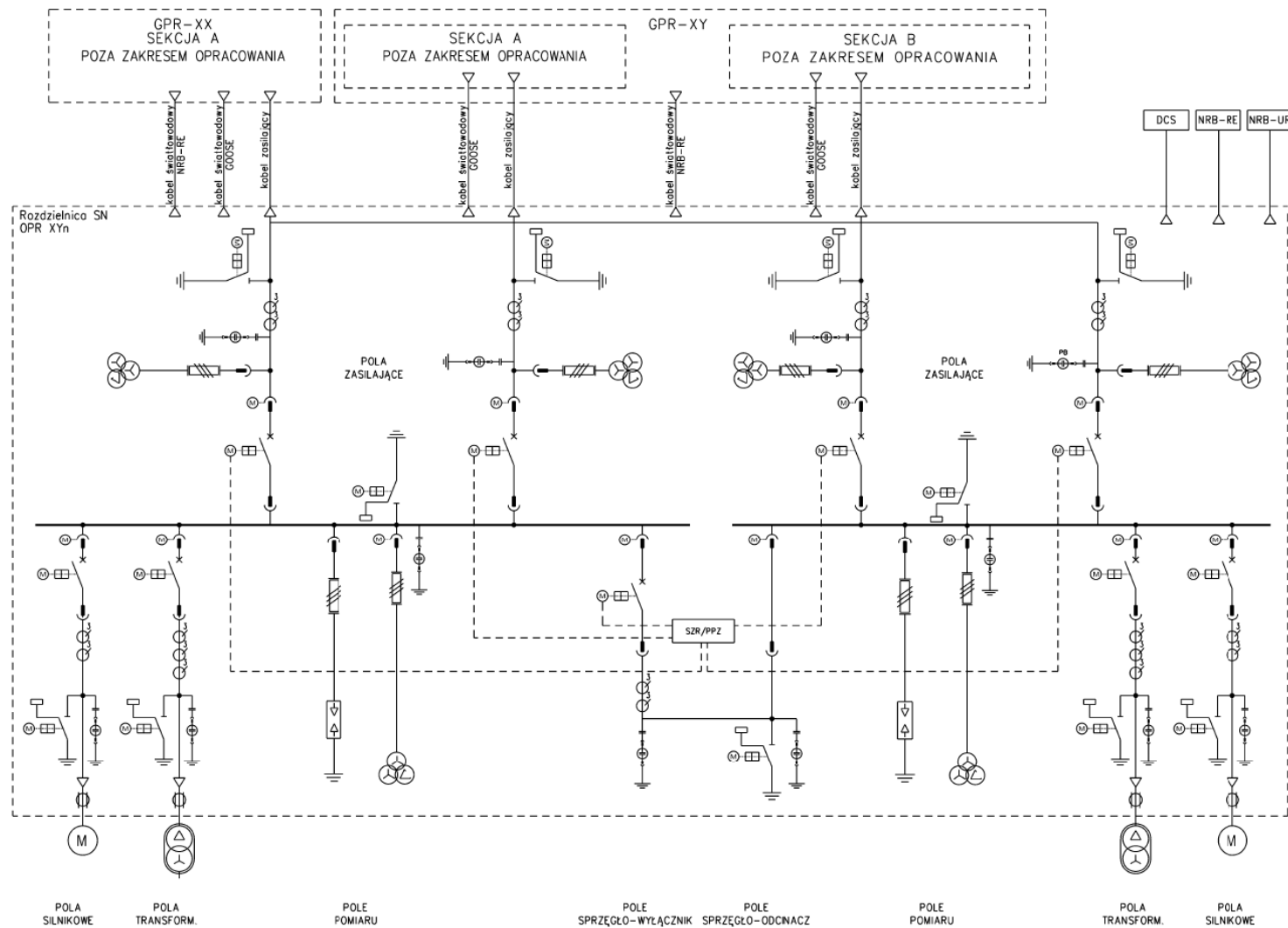
3.2. OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

- a) Każde urządzenie elektryczne, wyposażenie, aparat, itp. nie powinno zawierać jakichkolwiek polichlorowanych bifenyli (PCB).
- b) Jeżeli kable, rury kablowe, orurowanie przechodzi przez zapory przeciwpożarowe, otwory powinny być uszczelniane masą posiadającą wymagane parametry.
- c) Tam, gdzie to niezbędne, powinny zostać zainstalowane nieizolowane boczniki przewodowe w celu uzyskania ciągłości elektrycznej i uniknięcia tworzenia ładunków elektrostatycznych np. boczniki łączące rurowe przenośniki pneumatyczne.
- d) Każde urządzenie wirujące lub ruchome powinno być wyposażone w rozłącznik o konstrukcji umożliwiającej zastosowanie systemu LOTO.
- e) Tam gdzie wymagane są częste wyłączenia urządzeń, rozłącznik powinien być umieszczony bezpośrednio w pobliżu wyposażenia sterującego.
- f) Dla urządzeń o wysokości przekraczającej ustandaryzowany zasięg ramion człowieka należy zapewnić odpowiednie podesty dla obsługi.
- g) W pomieszczeniach elektrycznych nie należy zabudowywać instalacji wodnych i kanalizacyjnych, z wyjątkiem pomieszczenia akumulatorni, dla potrzeb instalacji wodnej prysznic bezpieczeństwa.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 11

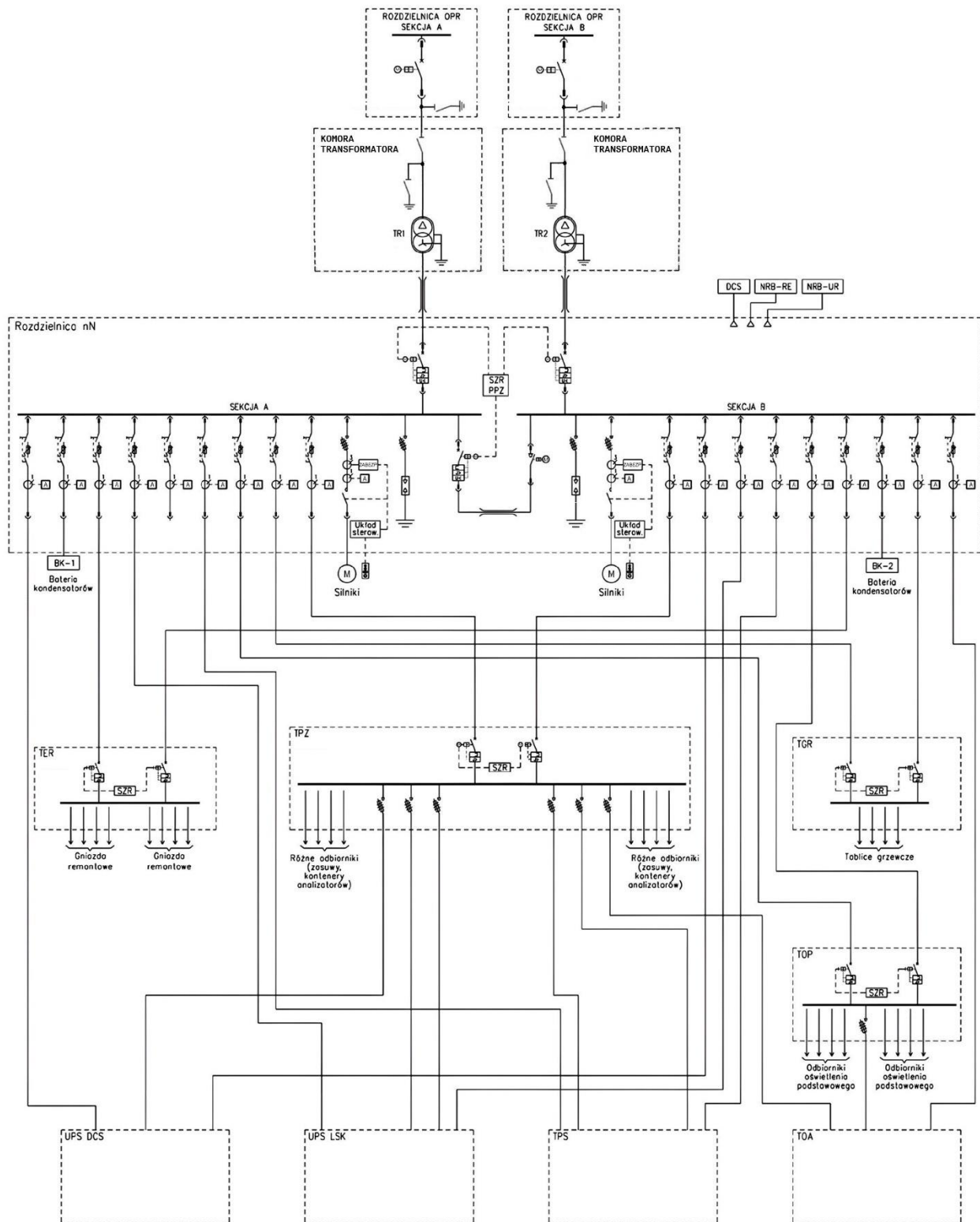
3.3. PARAMETRY ZNAMIONOWE UKŁADU ZASILANIA INSTALACJI PRODUKCYJNYCH I OBIEKTÓW TECHNOLOGICZNYCH

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 12



Rys. 1. Poglądowy, jednokresowy schemat zasilania SN

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 13



Rys. 2. Poglądowy, jednokreskowy schemat zasilania nN

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 14

3.3.1. Sieć średniego napięcia

Napięcie znamionowe	I	10 000 V, +/- 5%
	II	6000 V, +/- 5%
Częstotliwość znamionowa	50 Hz, +/- 2%	
Prąd zwarciov:		
– dla doboru wyposażenia rozdzielnic – dla rozruchu silników	I	Należy skalkulować stosownie do założeń techniczno-ekonomicznych
		Należy skalkulować stosownie do założeń techniczno-ekonomicznych
– dla doboru wyposażenia rozdzielnic – dla rozruchu silników	II	40 kA/1s lub większy
		15 kA
Układ sieci	I	Punkt neutralny uziemiony przez rezystancję, która ogranicza prąd zwarcia jednofazowego
	II	Punkt neutralny uziemiony przez rezystancję, która ogranicza prąd zwarcia jednofazowego do 186 A

3.3.2. Sieć niskiego napięcia

Napięcie znamionowe	I	400/690 V +/- 5%
	II	230/400 V +/- 5%
Częstotliwość znamionowa	50 Hz +/- 2%	
Prąd zwarciov:		
– dla doboru wyposażenia rozdzielnic – dla rozruchu silników	I	Należy dobrać stosownie do przesłanek techniczno-ekonomicznych
		Należy dobrać stosownie do przesłanek techniczno-ekonomicznych
– dla doboru wyposażenia rozdzielnic – dla rozruchu silników	II	80 kA
		28 kA
Układ sieci	TN-S system	

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 15

3.3.3. Sieć napięcia gwarantowanego, przemiennego

Napięcie znamionowe	230 V, +/- 1% statycznie, +/- 5% dynamicznie.
Częstotliwość znamionowa	50 Hz, +/- 0,1% przy pracy bateryjnej, +/- 2% przy pracy obejściowej.
Układ sieci	TN-S.
Uwaga: Jeżeli jest niezbędne zastosowanie napięcia trójfazowego 230/400 V, prosimy o przekazanie informacji o tym Klientowi.	

3.3.4. Sieć napięcia gwarantowanego, stałego do zasilania: automatyki zabezpieczeniowej, systemów sterowania i sygnalizacji rozdzielni SN i nN

Napięcie znamionowe	110 V +10 / -15%	Należy dobrać napięcie stosownie do przesłanek techniczno-ekonomicznych
	220 V +10 / -15%	
Układ sieci	IT	Należy dobrać układ sieci stosownie do przesłanek techniczno-ekonomicznych, np. TN-S

3.3.5. Sieć napięcia gwarantowanego, stałego napięcia do zasilania rezerwowego oświetlenia awaryjnego

Napięcie znamionowe	220 V +10 / -15%
Układ sieci	TN-S

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 16

3.4. ZAKRES DOSTAW URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

3.4.1. Obowiązki Kontraktora

3.4.1.1. Kontraktor jest odpowiedzialny za:

- a) Projektowanie szczegółowe i dostawę uzgodnionego zakresu dokumentacji.
- b) Dostawę uzgodnionego zakresu urządzeń, wyposażenia, itp.
- c) Określenie założeń do testowania, odbioru i uruchomienia całego podmiotu umowy. Określone przez Kontraktora założenia do testowania, odbioru, uruchomienia całego przedmiotu umowy wymagają akceptacji ORLEN S.A.
- d) Uczestniczenie przy testowaniu i uruchomieniu całego przedmiotu umowy, co powinno być potwierdzone przez odpowiedni certyfikat akceptacji wydany przez ORLEN S.A.

Kontraktor powinien zamieścić w ofercie wykaz kursów szkoleniowych, które są niezbędne do poprawnej pracy i utrzymania przedmiotu umowy. Wykaz szkoleń, kursów wymaga akceptacji ORLEN S.A. Wzmiankowane powyżej kursy szkoleniowe są w zakresie Kontraktora. Zakończenie kursu szkoleniowego powinno być poświadczane przez wydanie stosownego świadectwa.

Każda dostawa urządzeń, wyposażenia, itp. powinna być właściwie zabezpieczona przed spodziewanymi narażeniami atmosferycznymi, warunkami: transportu, miejsca dostawy, miejsca czasowego składowania.

3.4.1.2. Kontraktor powinien dostarczyć dokumentację techniczną dotyczącą:

- a) Kabli elektroenergetycznych, sterowniczych, itp.
- b) Silników elektrycznych, odpowiednich skrzynek łączeniowych, kolumniek sterowniczych.
- c) Systemów oświetlenia.
- d) Systemu uziemienia i ochrony odgromowej.
- e) Systemów ogrzewania elektrycznego.
- f) Systemu telekomunikacyjnego interkomowego, włączając wymieniane wyposażenie.
- g) Pomocniczych materiałów i układów.
- h) Rozdzielnic/sterownic/podstacji elektroenergetycznych, urządzeń elektrycznych, transformatorów, przemienników częstotliwości.
- i) Systemów napięcia gwarantowanego.
- j) Baterii kondensatorów.
- k) Baterii akumulatorów i zasilaczy buforowych.
- l) Jakiegokolwiek innego wyposażenia, urządzeń, materiałów, itp. znajdujących się w zakresie Kontraktora.

Kontraktor powinien także dostarczyć wykaz urządzeń, wyposażenia, materiałów dot. modułów procesowych (np. jednostka kompresorowa). Szczegółowy wykaz wyposażenia powinien zostać przekazany podczas prowadzenia procesu projektowania.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 17

3.5. KLASYFIKACJA PRZESTRZENI ZAGROŻONYCH WYBUCHEM

3.5.1. Informacje ogólne

- 3.5.1.1. Dokumentacje klasyfikacji przestrzeni zagrożonych wybuchem należy wykonać według wytycznych obszaru BHP.
- 3.5.1.2. Dokumentacja klasyfikacyjna po zatwierdzeniu służy do doboru urządzeń i systemów przeznaczonych do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem oraz realizacji minimalnych wymagań dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy związanych z możliwością wystąpienia w miejscu pracy atmosfery wybuchowej.
- 3.5.1.3. Bez zatwierdzonej dokumentacji klasyfikacyjnej danego obiektu i terenów przyległych nie wolno przystępować do eksploatacji urządzeń elektrycznych w przestrzeniach zagrożonych wybuchem.

3.6. ELEKTRYCZNE URZĄDZENIA PRZECIWWYBUCHOWE

Urządzenia oraz wyposażenie powinno spełniać wymagania zawarte w Polskich Normach oraz odpowiadać normom CENELEC. Normy IEC będą stosowane, jeżeli odpowiednie normy CENELEC są nieosiągalne. Każde urządzenie elektryczne winno być oznakowane znakiem CE. Dostarczone z Deklaracją zgodności UE i Certyfikatem badania typu UE/WE.

3.6.1. Wykonanie Elektrycznych Urządzeń Przeciwwybuchowych

Urządzenia elektryczne, przeznaczone do pracy w przestrzeniach zagrożonych wybuchem powinny być wykonane zgodnie z wymaganiami wskazanymi w: certyfikatach badania typu UE/WE wydanych przez stacje notyfikowane; deklaracjach zgodności UE wydanych przez producentów lub ich autoryzowanych przedstawicieli oraz normach, przy uwzględnieniu wymagań szczegółowych obowiązujących w ORLEN S.A.

3.6.2. Dobór Elektrycznych Urządzeń i Systemów Przeciwwybuchowych

- 3.6.2.1. Elektryczne urządzenia przeznaczone do pracy w przestrzeniach zagrożonych wybuchem powinny być dobierane zgodnie z wymaganiami wskazanymi w certyfikatach badania typu UE/WE wydanych przez stacje notyfikowane; deklaracjach zgodności UE, instrukcjach wydanych przez producentów lub ich autoryzowanych przedstawicieli oraz normach przy uwzględnieniu wymagań szczegółowych ORLEN S.A.
- 3.6.2.2. Nie należy dobierać urządzeń elektrycznych lub im równoważnych ekwiwalentów wykonanych zgodnie z kategorią 3.

3.6.3. Instalowanie Elektrycznych Urządzeń, Systemów Przeciwwybuchowych

- 3.6.3.1. Instalowanie oraz nadzór nad instalowaniem elektrycznych urządzeń oraz systemów w wykonaniu przeciwwybuchowym powinny być wykonywane przez osoby posiadające niezbędną wiedzę fachową w zakresie wymaganych przez producentów, zapisy dokumentacji wykonania przeciwwybuchowego, certyfikaty wykonania przeciwwybuchowego, stosowne polskie normy oraz przepisy.
- 3.6.3.2. Wiedza fachowa osób wykonujących instalowanie oraz nadzór nad instalowaniem elektrycznych urządzeń oraz systemów w wykonaniu przeciwwybuchowym powinna być potwierdzona stosownymi świadectwami.

3.6.4. Dopuszczenie Do Eksploatacji Elektrycznych Urządzeń Przeciwwybuchowych

- 3.6.4.1. Dla uzyskania dopuszczenia do eksploatacji urządzeń elektrycznych należy postępować zgodnie z niżej podanymi wskazaniem:

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 18

OBOWIĄZKI KONTRAKTORA

3.6.4.2. Kontraktor powinien dostarczyć do ORLEN S.A. – Kierownika Projektu/Realizatora Zadania:

- a) Specyfikację urządzeń elektrycznych w wykonaniu przeciwwybuchowym sporządzoną na podstawie danych z tabliczek znamionowych zainstalowanych urządzeń, wyposażenia, systemów, itp., wykonaną na podstawie wzoru przedstawionego w załączniku nr 3. Wzmiankowana specyfikacja powinna zawierać następujące dane: symbol technologiczny, typ urządzenia, symbol certyfikatu, cechę wykonania przeciwwybuchowego, nazwę producenta, ilość itd. według formularza przekazanego przez ORLEN S.A., wraz zamieszczonym w załączeniu kompletnym zestawem:
 - Certyfikatów badania typu UE/WE wydanych przez stacje notyfikowane, deklaracji zgodności UE wydanych przez producentów elektrycznych urządzeń, wyposażenia, itp. wraz z niezbędnymi uzupełnieniami lub dodatkami.
 - Wzmiankowane certyfikaty, deklaracje wraz odpowiednimi dodatkami lub uzupełnieniami powinny być dostarczone w angielskiej wersji językowej. Tłumaczenia tych certyfikatów, deklaracji powinny posiadać potwierdzenia zgodności z oryginałem.
- b) Dokument Zabezpieczenia przed Wybuchem, zgodnie z Dyrektywą 1999/92/WE w sprawie zapewnienia minimalnych wymagań dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy, związanych z możliwością wystąpienia w miejscu pracy atmosfery wybuchowej, (ATEX 158) – szczegółowe wymagania według dokumentu pt. „Wymagania bezpieczeństwa z zarządzeń KSP dla projektantów” – załącznik do ramowych wytycznych projektowych Biura BHP dla budowy nowych i modyfikacji istniejących obiektów ORLEN S.A.
- c) Zestaw Instrukcji Obsługi, komplet wydany dla urządzeń, wyposażenia elektrycznego, aparatów, maszyn, itp. wydanych przez producentów lub ich autoryzowanych przedstawicieli – każda z instrukcji powinna być wydana w polskiej wersji językowej, angielskiej wersji językowej i języku kraju producenta.
- d) Deklarację wydaną przez Biuro Projektów potwierdzającą implementację w opracowaniach projektowych kompletnego zestawu wymagań bezpieczeństwa, zamieszczonych w certyfikatach badania typu UE/WE, deklaracjach zgodności UE, instrukcjach obsługi.
- e) Deklarację Kontraktora potwierdzającą poprawne funkcjonowanie kompletnego zestawu wymagań bezpieczeństwa zamieszczonych w certyfikatach badania typu UE/WE i instrukcjach obsługi zainstalowanych elektrycznych urządzeń, wyposażenia, itp. podpisaną przez przedstawiciela Kontraktora.

UWAGA

Dostarczenie kompletnych certyfikatów wraz z niezbędnymi dodatkami lub uzupełnieniami w angielskiej wersji językowej, które stwierdzają wykonanie przeciwwybuchowe dostarczonych elektrycznych urządzeń, wyposażenia, itp. jest warunkiem ich zainstalowania na instalacji. Sposób wykonania specyfikacji z natury dla urządzeń w wykonaniu przeciwwybuchowym, jej zakres oraz podział, należy każdorazowo uzgodnić z Działem Elektryki.

OBOWIĄZKI ORLEN S.A.

3.6.4.3. Kierownik Projektu/Realizator Zadania ORLEN S.A.

- a) Sprawdza specyfikację urządzeń elektrycznych w wykonaniu przeciwwybuchowym, wydaną na podstawie tabliczek znamionowych zainstalowanych aparatów, co do zgodności i kompletności.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 19

- b) Dostarcza do Użytkownika Końcowego zestaw Instrukcji Obsługi urządzeń, wyposażenia, itp. wydanych przez producentów lub ich autoryzowanych przedstawicieli w polskiej wersji językowej oraz angielskiej wersji językowej.
- c) Dostarcza do Działu Elektryki Specyfikację wykonaną na podstawie danych z tabliczek znamionowych zainstalowanych urządzeń elektrycznych, po podpisaniu przez Wykonawcę, Inspektora nadzoru inwestorskiego i Kierownika Projektu ORLEN S.A., wraz z załączonym kompletem certyfikatów badania typu UE/WE, deklaracjami zgodności UE i kompletną dokumentacją pomontażową/powykonawczą zawierającą wszystkie urządzenia ujęte w Specyfikacji.
- d) Dostarcza do Użytkownika Końcowego kompletną, zatwierdzoną przez Dział Elektryki, specyfikację urządzeń elektrycznych w wykonaniu przeciwwybuchowym wydaną na podstawie danych zamieszczonych na tabliczkach znamionowych zainstalowanych urządzeń, wyposażenia, itp.

3.6.4.4. Nadzór inwestorski ORLEN S.A.:

- a) Odbiera od Kierownika Projektu/Realizatora Zadania ORLEN S.A. Specyfikację urządzeń elektrycznych w wykonaniu przeciwwybuchowym wykonaną na podstawie danych z tabliczek znamionowych zainstalowanych urządzeń, wyposażenia, itp. wraz z kompletem certyfikatów badań typu UE/WE, deklaracji zgodności UE.
- b) Nadzoruje poprawność montażu urządzeń, wyposażenia elektrycznego, itp.
- c) Weryfikuje kompletność:
 - Specyfikacji urządzeń elektrycznych w wykonaniu przeciwwybuchowym wykonanej na podstawie danych z tabliczek znamionowych. Jest bezwarunkowo wymagane wykonanie specyfikacji urządzeń, wyposażenia elektrycznego, itp. w wykonaniu przeciwwybuchowym, na podstawie danych zamieszczonych na tabliczkach znamionowych zainstalowanych: urządzeń, wyposażenia, itp.
 - Zestawu Instrukcji obsługi wydanych przez producentów lub ich autoryzowanych przedstawicieli, przed przekazaniem ich do Użytkownika Końcowego.

3.6.4.5. Dział Elektryki ORLEN S.A.:

- a) Weryfikuje, w zakresie branży elektrycznej Specyfikację urządzeń elektrycznych w wykonaniu przeciwwybuchowym wydaną na podstawie danych zamieszczonych na tabliczkach znamionowych zainstalowanego wyposażenia, urządzeń, itp. łącznie z zamieszczonymi w załączeniu certyfikatami, uzupełnieniami i dodatkami do nich.
- b) W przypadku stwierdzenia zgodności certyfikatów badania typu UE/WE, Deklaracji zgodności UE, z wymienioną powyżej specyfikacją zainstalowanych urządzeń elektrycznych, wyposażenia, maszyn, aparatów, itp. Kierownik Działu Elektryki lub osoba upoważniona dopuszcza do eksploatacji wykazane w specyfikacji elektryczne urządzenia, wyposażenie, itd. w wykonaniu przeciwwybuchowym.
- c) W przypadku, jeżeli wzmiankowane powyżej stwierdzenia są niezgodne, niekompletne, itp. Dział Elektryki występuje do Kierownika Projektu/Realizatora Zadania ORLEN S.A. o ich skompletowanie lub skorygowanie.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 20

3.7. INSTALACJE ELEKTRYCZNE W PRZESTRZENIACH ZAGROŻONYCH WYBUCHEM

- a) Instalacje elektryczne przeznaczone do pracy w przestrzeniach zagrożonych wybuchem powinny być wykonane zgodnie z wymaganiami wskazanymi w certyfikatach wykonania przeciwybuchowego, orzeczeniach atestacyjnych przy uwzględnieniu wymagań szczegółowych obowiązujących w ORLEN S.A. oraz norm.
- b) Instalacje elektryczne wykonane w układzie TN-S zasilające odbiorniki w przestrzeniach zagrożonych wybuchem powinno się wyposażać w aparaturę umożliwiającą wykonanie operacji odłączenia żył fazowych łącznie z żyłą neutralną. Zadziałanie zabezpieczeń powinno również powodować rozłączenie żył fazowych oraz żyły neutralnej.

3.8. OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA

- a) Powinno się stosować tam, gdzie to niezbędne kable w powłokach samogasnących lub ognioodpornych, odpornych na spodziewane narażenia chemiczne (np. węglowodory).
- b) Powinny zostać zainstalowane na instalacji oddzielne systemy ochrony przeciwpożarowej obejmujące ręczne przyciski przeciwpożarowe. Systemy powinny zostać przyłączone do odpowiedniego centrum ochrony przeciwpożarowej, położenie, którego zostanie wskazane przez Klienta.
- c) Powinien zostać zainstalowany system monitoringu zabezpieczeń ochrony przeciwpożarowej.

Należy zastosować obowiązujące regulacje Unii Europejskiej po uprzednim otrzymaniu akceptacji Klienta, w przypadku, gdy przyczyny ekonomiczne sugerują rozwiązania odmienne od wskazanych.

3.9. OCHRONA PRZECIWPORAŻENIOWA

3.9.1. Wymagania ogólne

- 3.9.1.1. Ochrona przeciwporażeniowa instalacji średniego napięcia jest realizowana poprzez samoczynne wyłączenie i system uziemiaczy.
- 3.9.1.2. W instalacjach niskiego napięcia ochrona przeciwporażeniowa przed dotykiem realizowana jest poprzez samoczynne szybkie wyłączenie zasilania wraz ze stosowaniem połączeń wyrównawczych dodatkowych.
- 3.9.1.3. W obwodach odbiorczych zasilających gniazda wtyczkowe, kable grzewcze lub inne urządzenia, które tego wymagają, dodatkowo ochronę powinno się realizować za pomocą wyłączników różnicowoprądowych o znamionowym różnicowym prądzie zadziałania nieprzekraczającym 30 mA.
- 3.9.1.4. Nie powinno stosować się grup obwodów zabezpieczonych wyłącznie jednym wyłącznikiem różnicowoprądowym, w przypadku, gdy dotyczy to zabezpieczeń o progu zadziałania mniejszym lub równym 30 mA.
- 3.9.1.5. Dobór wyłączników różnicowoprądowych:
 - a) Prąd znamionowy wyłącznika różnicowoprądowego powinien być równy lub większy od maksymalnego prądu obciążenia obwodu, z uwzględnieniem koordynacji z zabezpieczeniami nadprądowymi.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 21

- b) Wyłączniki różnicowoprądowe typu AC mogą być stosowane wyłącznie w obwodach elektrycznych zasilających urządzenia o charakterystyce rezystancyjnej, generujących jedynie prądy różnicowe sinusoidalne, takich jak elektryczne obwody grzewcze, grzałki rezystancyjne (np. bojler, grzejniki elektryczne). Stosowanie typu AC jest niedopuszczalne w obwodach z urządzeniami generującymi prądy pulsujące lub stałe.
- c) Wyłączniki różnicowoprądowe typu A należy stosować jako standardowe rozwiązanie we wszystkich obwodach elektrycznych do wykrywania prądów różnicowych sinusoidalnych oraz pulsujących prądów stałych. Obejmują one obwody zasilające urządzenia z układami elektronicznymi (np. komputery, oświetlenie LED, silniki z prostymi układami regulacji). Wyjątek stanowią obwody, w których specyficzne wymagania techniczne, takie jak obecność prądów stałych lub wysokiej częstotliwości, uzasadniają zastosowanie wyłączników typu F lub B.

3.10. OCHRONA PRZECIWPRZEPięCIOWA

- a) W instalacjach SN, należy brać w szczególności pod uwagę możliwość jej przejściowej pracy w układzie bez uziemienia przez rezystancję
- b) Ochrona przeciwprzepięciowa instalacji elektrycznych powinna zostać skoordynowana z ochroną innych instalacji wymagających ochrony np. instalacje napięcia gwarantowanego, telefoniczne, teletechniczne, antenowe, itp.
- c) Ochrona przeciwprzepięciowa za pomocą ochronników przepięć powinna obejmować poszczególne sekcje szyn zbiorczych rozdzielnic średniego i niskiego napięcia. Zwykle odbiorniki nie są wyposażane w dodatkowe urządzenia ochrony przeciwprzepięciowej, chyba że sprzedający wyraźnie to wskaże.
- d) Ograniczniki przepięć należy włączać poprzez bezpieczniki. Bezpieczniki powinny wyłączać uszkodzone ograniczniki przepięć, bez zakłócania ciągłości zasilania odbiorników.
- e) Powinno się stosować sygnalizację uszkodzenia ochronników przeciwprzepięciowych. Sygnalizacja uszkodzenia powinna być przesyłana do systemu NRB-RE.

3.11. OCHRONA PRZED ELEKTRYCZNOŚCIĄ STATYCZNĄ I KOMPATYBILNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA

- a) Ochrona przed elektrycznością statyczną i kompatybilność elektromagnetyczna powinny spełniać wymagania powiązanych norm.
- b) Na stanowiskach załadowczo-rozładowczych dla ciężarówek, przyczep, cystern kolejowych itp. należy stosować odpowiednie układy uziemiające połączone z elektronicznym urządzeniem kontroli ciągłości uziemienia, które powinny spełniać wymagania branży automatyki Klienta.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 22

4. WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE

4.1. SYSTEM ZASILANIA INSTALACJI PRODUKCYJNYCH I OBIEKTÓW TECHNOLOGICZNYCH. STACJE I PODSTACJE ELEKTROENERGETYCZNE

4.1.1. Wymagania i informacje ogólne

- 4.1.1.1. Zasilające pola SN i linie kablowe powinny spełniać wymagania, co do wymaganego wyposażenia, układów pomiarowych energii elektrycznej, wymaganego współczynnika mocy, zniekształceń harmonicznymi - wskazane w Warunkach Technicznych Zasilania wydanych przez Operatora Systemu Elektroenergetycznego.
- 4.1.1.2. Podstacje (OPR) zasilają instalacje produkcyjne i obiekty technologiczne energią elektryczną o napięciu znamionowym 6 kV. Jeżeli jest niezbędne zasilanie instalacji produkcyjnej napięciem o wartości 10 kV należy dodatkowo uwzględnić stację 30/10 kV.
- 4.1.1.3. W zależności od znaczenia instalacji dla ciągłości procesu technologicznego podstacje elektroenergetyczne (OPR) zasilane są:
- dwoma niezależnymi zasilaczami lub
 - trzema zasilaczami.
- Każdy z zasilaczy winien być w stanie dostarczyć pełne zapotrzebowanie mocy dla całej rozdzielnicy.
- 4.1.1.4. Podstacje elektryczne (OPR) zasilają rozdzielnice nN, które zasilają instalację produkcyjną energią elektryczną o napięciu znamionowym 0,69 kV i/lub 0,4 kV.
- 4.1.1.5. Oddziałowe Punkty Rozdzielcze (OPR) oraz rozdzielnice główne nN wyposażone są w układy automatyki:
- Samoczynnego Załączania Rezerwy (SZR),
 - Planowego Przełączania Zasilaczy (PPZ).
- 4.1.1.6. Schemat ogólny zasilania przedstawiono na rysunku nr 2.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 23

4.2. ROZDZIELNICE ŚREDNIEGO I NISKIEGO NAPIĘCIA

4.2.1. Wymagania ogólne

- 4.2.1.1. Rozdzielnica powinna być zasilana z linii kablowej lub mostu szynowego o takim samym przekroju wszystkich żył lub szyn. System rozpywu zasilania w rozdzielnicach powinien być zrealizowany w oparciu o pojedynczy, sekcjonowany system szyn zbiorczych. Wszystkie szyny zbiorcze na całej długości i względem siebie powinny posiadać taki sam przekrój. Poszczególne sekcje rozdzielnic powinny być obciążane równomiernie.
- 4.2.1.2. Każda, co najmniej dwusekcyjna rozdzielnica SN i nN powinna być wyposażona w oddzielne pola sprzęgłowe: Sprzęgło Wyłącznik (SW) i Sprzęgło Odcinacz (SO), zabudowane w oddzielnych szafach.
- 4.2.1.3. Wszystkie zainstalowane w rozdzielnicach aparaty powinny być dostępne po otwarciu drzwi.
- 4.2.1.4. Nie należy stosować grupowego zabezpieczania dla różnych grup odbiorów.
- 4.2.1.5. Układy sterowania i zabezpieczeń winny być dostosowane do współpracy z systemami SCO/SOB (SCO –System Częstotliwościowego Odciażania, SOB - System Obrony przed Black-out'em). Systemy SCO/SOB będą realizowane z wykorzystaniem urządzeń systemu NRB-RE. Dotyczy to sygnałów stanu położenia wyłącznika/stycznika, sygnałów pomiaru prądu 1 fazy, sygnału pomiaru napięcia oraz sygnału sterującego na Wyłącz. Szczegóły związane wytypowaniem danego pola rozdzielnic należy każdorazowo uzgadniać z klientem.
- 4.2.1.6. Rozdzielnica nN powinna być zasilana w układzie TN-S prowadzonym od transformatora. W przypadku wykorzystania obudowy mostu szynowego jako szyny PE, w rozdzielnicach wymagane jest połączenie dodatkową szyną obudowy mostu z wewnętrzną szyną PE rozdzielnic nN. Wewnętrzna szyna PE rozdzielnic powinna być podłączona do instalacji uziemiającej obiektu, w co najmniej dwóch miejscach.
- 4.2.1.7. Każda rozdzielnica powinna być oznakowana przy pomocy trwałych, mocowanych na stałe, grawerowanych etykiet, wykonanych zgodnie ze schematem.
- 4.2.1.8. W zakresie dostawy rozdzielnic średniego i niskiego napięcia należy przewidzieć:
 - a) Sprzęt z zakresu detekcji obecności napięcia.
 - b) Sprzęt elektroizolacyjny podstawowy jak i dodatkowy.
 - c) Sprzęt zabezpieczający, ratowniczy oraz środki ochrony osobistej (PPE).
 - d) Wózek transportowy dla wyłączników.
 - e) Dla rozdzielnic niskiego napięcia należy dostarczyć szafę zawierającą moduły uziemiające, w ilości co najmniej jednej sztuki każdego ze stosowanych w rozdzielnicach rozmiarów członów wysuwanych.
 - f) Dla rozdzielnic niskiego napięcia - wózek testowy do modułów (kaset) odpływowych umożliwiający testowanie wszystkich rozmiarów tych modułów znajdujących się w rozdzielnicach nN.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 24

4.2.2. Wymagania dla układów automatyki SZR

4.2.2.1. Układy automatyki (SZR i PPZ) powinny być realizowane w oparciu o oddzielny automat mikroprocesorowy zamontowany w dedykowanej szafie, umiejscowionej jak najbliżej pól zasilaczy i sprzęgła. Dopuszcza się montaż w szafie SZR, przełączników sieciowych od komunikacji GOOSE IEC 61850 po uzgodnieniu z producentem układu automatyki SZR.

4.2.2.2. Układ automatyki SZR dla rozdzielnic posiada następujące czasy przełączeń:

Typ rozdzielnic	Opóźnienie SZR od zaniku napięcia	Czas graniczny maks. SZR	Napięcie uruchomienia SZR
-	[s]	[s]	[xUn]
Średniego napięcia z dwoma zasilaczami	1,0	3,0	0,4
Niskiego napięcia współpracująca z ww.	1,5	3,5	0,5
Średniego napięcia z trzema zasilaczami	0,8	3,0	0,4
Niskiego napięcia współpracująca z ww.	1,7	3,5	0,5

4.2.2.3. Układ automatyki SZR dla rozdzielnic średniego napięcia z trzema zasilaczami działa dwustopniowo i posiada następujące czasy przełączeń:

1 stopień	0,8 sek.
2 stopień	Jeżeli 1 stopień zadziała poprawnie to 2 stopień jest blokowany.
	Jeżeli 1 stopień zadziała niepoprawnie, jest opóźniony względem 1 stopnia o czasy własne wyłączników.

4.2.2.4. Część tablic niskiego napięcia jest wyposażona w układy automatyki SZR pracujące z czasem zależnym od zastosowanych łączników.

4.2.2.5. Do realizacji automatyk, blokad i innych powiązań pomiędzy polami odpływowymi w GPR i zasilającymi w OPR, tam gdzie jest to możliwe, należy wykorzystać standard komunikacyjny zgodny z normą PN-EN 61850 (IEC 61850). Sposób realizacji powiązań pomiędzy polami rozdzielni OPR należy każdorazowo uzgodnić z Działem Elektryki.

4.2.2.6. Automat mikroprocesorowy systemu automatyki SZR/PPZ powinien realizować funkcje:

- Automatyka samoczynnego załączenia rezerwy (SZR) synchroniczna z jednoczesną transmisją impulsów, aktywowana przez zewnętrzny sygnał inicjujący.
- Automatyka samoczynnego załączenia rezerwy (SZR) synchroniczna z krótką przerwą zasilania, aktywowana przez zewnętrzny sygnał otwierający wyłącznik linii zasilającej.
- Automatyka samoczynnego załączenia rezerwy (SZR) synchroniczna z krótką przerwą zasilania, aktywowana, gdy wyłącznik podstawowej linii zasilającej został wyłączony mechanicznie.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 25

- d) Automatyka samoczynnego załączenia rezerwy (SZR) wolna, aktywowana, gdy wyłącznik podstawowej linii zasilającej został wyłączony mechanicznie.
- e) Automatyka samoczynnego załączenia rezerwy (SZR) wolna, aktywowana przez zanik napięcia na szynach zbiorczych przy załączonym wyłączniku podstawowej linii zasilającej.
- f) Automatyka planowego przełączania zasilaczy (PPZ) bezprzerwowa synchroniczna.

Dodatkowe funkcje:

- a) Panel operatora (HMI) pokazujący status synoptyczny podstawowych zasilaczy rozdzielnicy.
- b) Rejestrator zdarzeń
- c) Blokady trwale i przejściowe.
- d) Zewnętrzny port do komunikacji lokalnej.
- e) Protokół komunikacyjny IEC 61850.
- f) Protokół komunikacyjny IEC 60870-5-103 dla komunikacji z systemem nadrzędnym (NRB-UR).

4.2.2.7. Blokady automatyki samoczynnego załączenia rezerwy (SZR) i zabezpieczenia SN zasilacza kablowego:

- a) Rezerwa lokalna lub automatyka lokalnej rezerwy wyłącznikowej (LRW), realizowana w obrębie jednej sekcji i działająca na wyłączenie pola dopływu podstawowego lub rezerwowego oraz pola sprzęgła.
- b) Blokada wyłączenia pola dopływu na czas potrzebny do wyłączenia pola odpływowego
- c) Zabezpieczenie odcinkowe (zabezpieczenie pola dopływu – zabezpieczenie pola odpływu z nadrzędnej stacji zasilającej) celem przyspieszenia działania automatyki lub zabezpieczeń w polu dopływu.

4.2.2.8. W przypadku stosowania agregatu prądotwórczego realizację funkcji SZR/PPZ, należy realizować przy pomocy automatu SZR pięciowyłącznikowego.

4.2.3. Wymagania dla układu zabezpieczeń w polach rozdzielnic SN

4.2.3.1. W polach odpływowych oraz polach zasilających rozdzielnic SN należy stosować zabezpieczenia ziemnozwarciowe 50G/51G, współpracujące z filtrem składowej zerowej – przekładnikiem Ferrantiego, natomiast w polach sprzęgła rozdzielnic SN, zabezpieczenia ziemnozwarciowe 50G/51G, współpracujące z układem Holmgreena. Stosowanie zabezpieczenia ziemnozwarciowego 50N/51N w tych polach jest możliwe, ale tylko jako zabezpieczenie rezerwowe, w stosunku do 50G/51G. Zadziałanie zabezpieczenia ziemnozwarciowego w polach rozdzielnic SN powinno być uwarunkowane jednoczesnym pobudzeniem zabezpieczenia 3Uo.

4.2.3.2. Zabezpieczenie mikroprocesorowe pola SN linii zasilającej powinno być wyposażone w następujące funkcje:

- a) 3 fazowe zabezpieczenie nadprądowe kierunkowe [50/51].
- b) Zabezpieczenie nadprądowe kierunkowe od zwarć doziemnych: podstawowe [50G/51G] i rezerwowe [50N/51N].
- c) Zabezpieczenie czynnomocowe od zwarć doziemnych [32N].
- d) Fazowe zabezpieczenie pod/nad napięciowe [27, 59].

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 26

- e) Zabezpieczenie nadprądowe ze sterowaniem napięciowym [51V].
- f) Zabezpieczenie pod/nad częstotliwościowe [81U/O].
- g) Zatraskowe przekaźniki wyjściowe [86].
- h) Kontrola stanu wyłącznika.
- i) Test przekaźników wyjściowych.
- j) Pomiary.
- k) Rejestr zdarzeń.
- l) Rejestr zakłóceń.
- m) Rejestr awarii.
- n) Port komunikacji zdalnej (RS 485).
- o) Zewnętrzny port szeregowy do komunikacji lokalnej.
- p) Protokół komunikacyjny IEC 61850 GOOSE dla komunikacji z innymi zabezpieczeniami rozdzielni i realizacji funkcji blokadowych.
- q) Redundowane łącze komunikacji PRP.
- r) Protokół IEC 60870-5-103 dla komunikacji z systemem nadrzędnym (NRB-UR).

4.2.3.3. Zabezpieczenie mikroprocesorowe sprzęgła SN powinno być wyposażone w następujące funkcje:

- a) 3 fazowe zabezpieczenie nadprądowe kierunkowe [50/51].
- b) Zabezpieczenie nadprądowe kierunkowe od zwarć doziemnych: podstawowe [50G/51G] i rezerwowe [50N/51N].
- c) Zabezpieczenie czynnomocowe od zwarć doziemnych [32N].
- d) Fazowe zabezpieczenie pod/nad napięciowe [27, 59].
- e) Zabezpieczenie nadprądowe ze sterowaniem napięciowym [51V].
- f) Zabezpieczenie pod/nad częstotliwościowe [81U/O].
- g) Zatraskowe przekaźniki wyjściowe [86].
- h) Kontrola stanu wyłącznika.
- i) Test przekaźników wyjściowych.
- j) Pomiary.
- k) Rejestr zdarzeń.
- l) Rejestr zakłóceń.
- m) Rejestr awarii.
- n) Port komunikacji zdalnej (RS 485).
- o) Zewnętrzny port szeregowy do komunikacji lokalnej.
- p) Protokół komunikacyjny IEC 61850 GOOSE dla komunikacji z innymi zabezpieczeniami rozdzielni i realizacji funkcji blokadowych.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 27

- q) Redundowane łącze komunikacji PRP.
- r) Protokół IEC 60870-5-103 dla komunikacji z systemem nadrzędnym (NRB-UR).

4.2.3.4. Zabezpieczenie mikroprocesorowe pola pomiarowego SN powinno być wyposażone w następujące funkcje:

- a) Zabezpieczenie fazowe podnapięciowe [27].
- b) Zabezpieczenie fazowe nadnapięciowe [59].
- c) Zabezpieczenie nadnapięciowe składowej zerowej [59N].
- d) Zabezpieczenie nadnapięciowe składowej przeciwnej [47].
- e) Zabezpieczenie nadnapięciowe składowej zgodnej [27D].
- f) Zabezpieczenie pod/nad częstotliwościowe [81U/O].
- g) Wskaźnik zmiany częstotliwości [81R].
- h) Blokowanie podnapięciowe.
- i) Pomiary.
- j) Pomiary wartości szczytowych.
- k) Rejestr zdarzeń.
- l) Rejestr zakłóceń.
- m) Port komunikacji zdalnej (RS 485).
- n) Zewnętrzny port szeregowy do komunikacji lokalnej.
- o) Protokół komunikacyjny IEC 61850 GOOSE dla komunikacji z innymi zabezpieczeniami rozdzielni i realizacji funkcji blokadowych.
- p) Redundowane łącze komunikacji PRP.
- q) Protokół IEC 60870-5-103 dla komunikacji z systemem nadrzędnym (NRB-UR).

4.2.3.5. Zabezpieczenie mikroprocesorowe pola silnikowego SN powinno być wyposażone w następujące funkcje:

- a) Zabezpieczenie zwarciovowe [50/51].
- b) Zabezpieczenie ziemnozwarciowe: podstawowe [50G/51G] i rezerwowe [50N/51N].
- c) Zabezpieczenie termiczne przeciążeniowe [49].
- d) Wejścia RTD/termistor [49/38].
- e) Zabezpieczenie przed asymetrią [46].
- f) Zabezpieczenie przed wydłużonym rozruchem [48].
- g) Zabezpieczenie przed zablokowanym wirnikiem [51LR-50S].
- h) Zabezpieczenie przed przekroczeniem limitu rozruchów [66].
- i) Zabezpieczenie silników o mocy znamionowej równej lub większej 2000 kW powinno być wyposażone w zabezpieczenie różnicowe [87].

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 28

j) Predykcyjna diagnostyka silników w zakresie:

- wykrywania uszkodzeń izolacji międzyfazowych i fazowych, izolacji między zwojowej stojana,
- funkcji detekcji zwarć między zwojowych stojana silnika indukcyjnego,
- detekcji uszkodzenia pręta wirnika silnika indukcyjnego.

k) Rejestr zdarzeń.

l) Rejestr zakłóceń.

m) Port komunikacji zdalnej (RS 485).

n) Zewnętrzny port szeregowy do komunikacji lokalnej.

o) Protokół komunikacyjny IEC 61850 GOOSE dla komunikacji z innymi zabezpieczeniami rozdzielni i realizacji funkcji blokadowych.

p) Redundowane łącze komunikacji PRP.

q) Protokół IEC 60870-5-103 dla komunikacji z systemem nadrzędnym (NRB-UR).

4.2.3.6. Zabezpieczenie mikroprocesorowe pola transformatorowego SN powinno być wyposażone w następujące funkcje:

a) 3 fazowe zabezpieczenie nadprądowe kierunkowe [50/51].

b) Zabezpieczenie przeciążeniowe [49].

c) Zabezpieczenie nadprądowe kierunkowe od zwarć doziemnych: podstawowe [50G/51G] i rezerwowe [50N/51N].

d) Zabezpieczenie czynnomocowe od zwarć doziemnych [32N].

e) Fazowe zabezpieczenie pod/nad napięciowe [27, 59].

f) Zabezpieczenie nadprądowe ze sterowaniem napięciowym [51V].

g) Zabezpieczenie temperaturowe uzwojeń.

h) Zatraskowe przekaźniki wyjściowe [86].

i) Kontrola stanu wyłącznika.

j) Test przekaźników wyjściowych.

k) Pomiary.

l) Rejestr zdarzeń.

m) Rejestr zakłóceń.

n) Rejestr awarii.

o) Port komunikacji zdalnej (RS 485).

p) Zewnętrzny port szeregowy do komunikacji lokalnej.

q) Protokół komunikacyjny IEC 61850 GOOSE dla komunikacji z innymi zabezpieczeniami rozdzielni i realizacji funkcji blokadowych.

r) Redundowane łącze komunikacji PRP.

s) Protokół IEC 60870-5-103 dla komunikacji z systemem nadrzędnym (NRB-UR).

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 29

Dodatkowo - zabezpieczenie rezerwowe trójfazowe zasilane z oddzielnych przekładników prądowych i oddzielnego źródła zasilania napięciem pomocniczym 110 V DC.

4.2.4. Wymagania dla układu zabezpieczeń w polach rozdzielnic nN

4.2.4.1. Zabezpieczenia w wyłącznikach w polach dopływowych oraz w polu sprzęgło-wyłącznik powinno być wyposażone w następujące funkcje:

- a) Zabezpieczenie przeciążeniowe.
- b) Zabezpieczenie zwarciove.

4.2.4.2. Zabezpieczenia mikroprocesorowe w polach silnikowych nN powinny być wyposażone w następujące funkcje:

- a) Zabezpieczenie przeciążeniowe.
- b) Zabezpieczenie zwarciove.
- c) Zabezpieczenie podprądowe.
- d) Zabezpieczenie od zaniku fazy.
- e) Zabezpieczenie przed asymetrią.
- f) Zabezpieczenie od wydłużonego rozruchu i zablokowanego wirnika.
- g) Zabezpieczenie przed przekroczeniem limitu rozruchów.
- h) Wejścia dla czujników PTC.
- i) Port komunikacyjny (RS485).
- j) Pomiary prądów fazowych oraz pomiar napięcia.
- k) Rejestrator zakłóceń.
- l) Rejestrator zdarzeń.

4.2.5. Budowa rozdzielnic średniego napięcia

4.2.5.1. Rozdzielnice średniego napięcia powinny być zbudowane w oparciu o:

- a) 12 kV pola rozdzielcze, wewnętrzne, dwuczłonowe, wolnostojące, o napięciu znamionowym izolacji 12 kV, certyfikowane po względem łukoochronności – klasa AFLR.
- b) Aparaturę dostosowaną do wytrzymałości zwarciovej, określonej przez wytrzymywany znamionowy prąd jednosekundowy o wartości 40 kA lub większy.
- c) Stopień ochrony – minimum IP 41.
- d) Szerokość pola – minimum 750 mm.

4.2.5.2. Rozdzielnice elektryczne średniego napięcia powinny być projektowane zgodnie z poniższymi zasadami:

- a) Prąd znamionowy szyn całej rozdzielnicy oraz obwodów pierwotnych w polach dopływów, sprzęgła oraz odcinacza projektowany z 20% rezerwą, liczony na podstawie mocy zainstalowanej rozdzielnicy.
- b) Rezerwowe pola w pełni wyposażone w zakresie odpływów transformatorowych oraz silnikowych z rezerwą niemniejszą niż 10% ogólnej liczby pól rozdzielnicy, z równomiernym podziałem między dane sekcje na pola transformatorowe i silnikowe.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 30

- c) Rezerwowe pola niewyposażone w obwody wtórne z rezerwą niemniejszą niż 10% ogólnej liczby pól rozdzielnic.
- d) Dla rozdzielnic dedykowanych do zasilania pojedynczego napędu o mocy znamionowej równej lub wyższej niż 3MW nie jest wymagana rezerwa.
- e) Rezerwowe miejsce pod ewentualną rozbudowę tzw. rezerwa budowlana, z rezerwą niemniejszą niż 10% ogólnej liczby pól rozdzielnic.

4.2.5.3. Rozdzielnice średniego napięcia powinny być wyposażone w:

- a) Wysuwne człony wyłącznikowe z napędem elektrycznym, wyposażone w wyłączniki próżniowe.
- b) Wysuwne człony z napędem elektrycznym dla pól odcinacza oraz pól pomiaru napięcia.
- c) Skuteczne środki zaradcze ograniczające efekty zwarć łukowych.
- d) W polach odpływowych oraz zasilających dla potrzeb zabezpieczenia ziemnozwarciowego podstawowego 50G/51G, należy zastosować filtr składowej zerowej – przekładniki Ferrantiego, natomiast w polach sprzęgła dla potrzeb zabezpieczenia ziemnozwarciowego podstawowego 50G/51G, należy zastosować układ Holmgreena.
- e) Przekładniki napięciowe zabudowane w polach pomiaru napięcia, zamontowane w sposób umożliwiający przeglądy przekładników oraz wymianę zabezpieczeń, bez konieczności wyłączania danej sekcji rozdzielnic.
- f) System blokad uniemożliwiający wykonanie błędnych manipulacji.
- g) Elektryczny napęd uziemnika, zintegrowany z blokadami mechanicznymi dla każdego pola rozdzielnic.
- h) Pierwotne wskaźniki napięcia (reaktancyjno-pojemnościowe).
- i) Ciągły pomiar prądu w odpływie każdego pola rozdzielczego.
- j) Ograniczniki przepięć wraz z licznikami zdarzeń, z możliwością przesyłu informacji do systemu NRB-UR, zamontowane w polach pomiaru napięcia w sposób umożliwiający wymianę zabezpieczeń ograniczników bez konieczności wyłączania danej sekcji rozdzielnic (np. zainstalowane w członach wysuwnych).
- k) Układy automatyki, sterowania, zabezpieczeń, sygnalizacji i pomiarów.
- l) Układy współpracy z systemem nadzoru NRB-RE dla zdalnego sterowania wyłącznikami w polach zasilających.
- m) Układy współpracy z systemami nadzoru DCS, NRB dla zdalnego monitorowania stanu łączników, rejestracji zdarzeń i zakłóceń oraz bilansowania energii elektrycznej.
- n) Każde pole dopływu rozdzielnic należy wyposażyć w przycisk awaryjnego wyłączenia, działający na:
 - wyłączenie wyłącznika w danym polu dopływu,
 - blokadę trwałą układu SZR w rozdzielnic SN.
- o) Funkcjonalność umożliwiającą wyłączenie pól transformatorowych przy użyciu przycisków awaryjnych umieszczonych w komorach transformatorowych oraz na elewacji pól zasilających rozdzielnic nN i pól transformatorowych SN.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 31

- p) Funkcjonalność umożliwiającą wyłączenie pól silnikowych przy użyciu przycisków awaryjnych umieszczonych na elewacji pól.
- q) Wskaźniki położenia: członu wysuwonego wyłącznika, położenia wyłącznika i uziemnika w polu, odłącznika w komorze transformatora (dla pola transformatorowego).

4.2.5.4. Wyłączniki dla rozdzielnic średniego należy dobierać na:

- a) Napięcie znamionowe 12 kV.
- b) Prąd znamionowy wynoszący 1250 A.
- c) Znamionowy wyłączalny, symetryczny prąd zwarcia równy lub większy od 40 kA/1s.
- d) Napięcie zasilania zbrojenia napędów 110 V DC.

4.2.5.5. Rozdzielnice średniego napięcia powinny posiadać jednokreskowy znormalizowany schemat zasilania, umieszczony na płycie frontowej pola wraz z opisem zainstalowanej w polu aparatury.

4.2.6. Budowa rozdzielnic niskiego napięcia

4.2.6.1. Rozdzielnice niskiego napięcia powinny być zbudowane w oparciu o pola rozdzielcze:

- a) Wnętrzowe wolnostojące, budowy modułowej, z przedziałem kablowym tylnym.
- b) Z członami stałymi lub wysuwymi w zależności od charakteru odbiorników.

4.2.6.2. Forma wygradzenia rozdzielnic nN – 4b.

4.2.6.3. Stopień ochrony – minimum IP 41.

4.2.6.4. Rozdzielnice elektryczne niskiego napięcia powinny być projektowane zgodnie z poniższymi zasadami:

- a) Prąd znamionowy szyn rozdzielnic oraz obwodów pierwotnych w polach dopływów, sprzęgła oraz odcinacza projektowany z 20% rezerwą, liczony na podstawie mocy zainstalowanej rozdzielnic.
- b) Rezerwowe pola w pełni wyposażone w zakresie odpływów silnikowych, z rezerwą niemniejszą niż 10% ogólnej liczby pól silnikowych nN, zasilanych z rozdzielnic, z równomiernym podziałem między dane sekcje.
- c) Rezerwowe pola w pełni wyposażone w zakresie odpływów innych niż silnikowe, z rezerwą niemniejszą niż 10% ogólnej liczby pól rozdzielnic innych niż silnikowe, z równomiernym podziałem między dane sekcje.
- d) Rezerwowe pola niewyposażone (puste szuflady) w zakresie odpływów silnikowych z rezerwą niemniejszą niż 10% ogólnej liczby silników nN, zasilanych z rozdzielnic, z równomiernym podziałem między dane sekcje.
- e) Rezerwowe pola niewyposażone (puste celki) w zakresie odpływów innych niż silnikowe z rezerwą niemniejszą niż 10% ogólnej liczby pól rozdzielnic innych niż silnikowe, z równomiernym podziałem między dane sekcje.
- f) Rezerwowe miejsce pod ewentualną rozbudowę tzw. rezerwa budowlana, z rezerwą niemniejszą niż 10% ogólnej liczby pól rozdzielnic.

4.2.6.5. Każda z sekcji szyn zbiorczych rozdzielnic niskiego napięcia powinna być wyposażona w ograniczniki przepięć dobezpieczone poprzez bezpieczniki. Bezpieczniki powinny wyłączać uszkodzone ograniczniki przepięć, bez zakłócania ciągłości zasilania odbiorników.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 32

- 4.2.6.6. Każde pole dopływu rozdzielnic nN należy wyposażać w przycisk awaryjnego wyłączenia, działający na:
- wyłączenie wyłącznika w danym polu dopływu,
 - wyłączenie pola transformatorowego zasilającego daną rozdzielnicę nN w rozdzielnic SN,
 - blokadę trwałą układu SZR w rozdzielnic nN.
- 4.2.6.7. Rozdzielnice powinny być przygotowane do współpracy z systemami nadzoru (DCS /ESD, PLC, NRB itp.).
- 4.2.6.8. Pola rozdzielcze: zasilające, sprzęgłowe rozdzielnic niskiego napięcia winny być wyposażone w:
- Wyłącznik powietrzny wysuwny dla prądów znamionowych większych, bądź równych 800 A.
 - Wyłącznik kompaktowy zabudowany w kasie wysuwnej dla prądów znamionowych mniejszych niż 800 A.
 - Aparaturę łączeniową realizującą automatykę przełączeń.
 - Układy automatyki i zabezpieczeń umożliwiające przełączenia zasilaczy.
 - Analogowy, trójfazowy układ pomiaru prądów i napięć.
 - Miernik parametrów sieci – nie dotyczy pola sprzęgła.
 - Kasetę synoptyczną na elewacji pola.
- 4.2.6.9. Pola rozdzielcze odpływowe do silników elektrycznych o mocy znamionowej powyżej 2 kW powinny być wyposażone w:
- Rozłącznik bezpiecznikowy z bezpiecznikami mocy.
 - Stycznik z izolacją powietrzną.
 - Elektroniczne zabezpieczenie przeciążeniowe.
 - Układ pomiaru prądu.
 - Układy sygnalizacji pracy i stanu silników.
- 4.2.6.10. Pola rozdzielcze odpływowe do silników elektrycznych o mocy znamionowej do 2 kW powinny być wyposażone w:
- Wyłącznik silnikowy.
 - Stycznik z izolacją powietrzną.
 - Układ pomiaru prądu.
 - Układy sygnalizacji pracy i stanu silników.
- 4.2.6.11. Każdy moduł odpływowy dla silnika powinien posiadać przedział kablowy tylny o szerokości umożliwiającej swobodny i bezpieczny dostęp do zacisków głównych i listew obwodów pomocniczych. Obwody pomocnicze modułu powinny być wyprowadzone na listwę obwodów pomocniczych w przedziale kablowym.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 33

4.2.6.12. Inne pola odpływowe rozdzielnic niskiego napięcia winny być wyposażone w:

- a) Wyłącznik powietrzny wysuwny dla prądów znamionowych większych bądź równych 800 A.
- b) Wyłącznik kompaktowy wysuwny dla prądów znamionowych mniejszych niż 800 A, lecz większych lub równych 400 A.
- c) Rozłącznik bezpiecznikowy, wyłącznik nadprądowy lub wyłącznik kompaktowy dla prądów znamionowych mniejszych niż 400 A.

4.2.6.13. Każdy moduł odpływowy powinien być oznaczony trwałym oznacznikiem zawierającym prąd znamionowy wkładki bezpiecznikowej oraz jej typ, a także dla pól silnikowych, prąd znamionowy zasilanego silnika.

4.2.6.14. Układy zbrojenia wyłączników w polach dopływowych i sprzęgła należy zasilć napięciem 230 V AC.

4.2.6.15. W miejscach, w których niemożliwe jest zastosowanie rozdzielnic wewnętrznych, bądź kontenerowych i odbiory zasilane z tych rozdzielnic nie są krytyczne dla instalacji produkcyjnej, dozwolone jest instalowanie rozdzielnic obiektowych (zewnętrznych).

4.2.6.16. Zastosowanie rozdzielnic obiektowych (zewnętrznych) należy każdorazowo uzgadniać z Działem Elektryki.

4.2.6.17. Rozdzielnice obiektowe (zewnętrzne) powinny spełniać następujące wymagania:

- a) Należy zapewnić obudowę chroniącą przed wpływem czynników zewnętrznych, takich jak woda, śnieg, promieniowanie UV itd.
- b) Stopień ochrony obudowy powinien wynosić, co najmniej IP 65.
- c) Należy stosować odpowiednie ogrzewanie antykondensacyjne wnętrza rozdzielnic.
- d) Rozdzielnica powinna być wyposażona w daszek chroniący ją przed deszczem i zapobiegający zaleganiu śniegu.
- e) Należy stosować obudowy pozwalające na łatwy dostęp obsługi do wnętrza rozdzielnic, bez konieczności stosowania narzędzi.
- f) Jeśli infrastruktura na to pozwala, należy przekazać sygnał zaniku napięcia na szynach rozdzielnic do systemu NRB.

4.2.6.18. Oprócz rozdzielnic nN i rozdzielnic obiektowych stosuje się także tablice pomocnicze. Wszystkie z tablic pomocniczych należy projektować, jako jednosekcyjne, bez członów wysuwnych. Poniżej przedstawiono wykaz tablic pomocniczych zasilanych z głównej rozdzielnic nN:

- a) TOP: Tablica Oświetlenia Podstawowego, przeznaczona do zasilania oświetlenia instalacji produkcyjnej oraz tablicy TOA. Zasilana z dwóch różnych sekcji, z samoczynnym załączeniem rezerwy (SZR).
- b) TOA: Tablica Oświetlenia Awaryjnego, zasilana podczas normalnej pracy z Tablicy Oświetlenia Podstawowego (TOP), natomiast podczas zaniku napięcia podstawowego, automatycznie przełączana na zasilanie z baterii akumulatorów ładowanych z prostownika prądu stałego 220 V DC.
- c) TPS: Tablica Prądu Stałego, przeznaczona do zasilania obwodów zabezpieczeń i sterowania w rozdzielnicach średniego i niskiego napięcia. Zasilana podczas normalnej pracy z dwóch zasilaczy buforowych. Każdy z nich zasilany jest z dwóch różnych źródeł - rozdzielnic nN lub TPZ i współpracujący z baterią akumulatorów 110 V DC.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 34

- d) TGR: Tablica obwodów Grzewczych nN, znajdująca się w pomieszczeniu rozdzielni elektrycznej, zasilająca skrzynki rozdzielcze paneli grzewczych, ogrzewania zimowego i technologicznego. Zasilana z dwóch różnych sekcji rozdzielnicy głównej, z samoczynnym załączeniem rezerwy (SZR).
- e) TER: Tablica gniazd Remontowych nN, znajdująca się w pomieszczeniu rozdzielni elektrycznej, zasilająca zestawy gniazd remontowych. Zasilana z dwóch różnych sekcji rozdzielnicy głównej, z samoczynnym załączeniem rezerwy (SZR).
- f) TPZ: Tablica Prądu Zmiennego nN, znajdująca się w pomieszczeniu rozdzielni elektrycznej. Zasilana z dwóch różnych sekcji rozdzielnicy głównej, z samoczynnym załączeniem rezerwy (SZR). Z TPZ są zasilane następujące odbiory:
- UPS DCS i LSK: Linia bypassu obejściowego/elektronicznego w tablicy TP,
 - Szafa SDM odbiory niekrytyczne, tzw. szyna D,
 - TPS, TOA: Zasilanie rezerwowe dla prostowników prądu stałego instalacji 110 V DC, 220 V DC,
 - Inne obwody potrzebne do normalnej pracy instalacji produkcyjnej, np. grzałki antykondensacyjne silników,
 - Instalacje wewnętrzne budynków (gniazda, oświetlenie wewnętrzne szaf, ogrzewanie elektryczne pomieszczeń).
- g) TKL: Tablica klimatyzacji, znajdująca się w pomieszczeniu rozdzielni elektrycznej. Zasilana z dwóch różnych sekcji rozdzielnicy głównej, z samoczynnym załączaniem rezerwy (SZR).

4.2.6.19. Tablice pomocnicze nN powinny być projektowane zgodnie z poniższymi zasadami:

- Prąd znamionowy szyn tablic pomocniczych, kabli zasilających oraz aparatury w polach zasilających daną tablicę projektowany z 20% rezerwą.
- Rezerwowe odpływy w pełni wyposażone, z rezerwą nie mniejszą niż 10% projektowanych ilości odbiorników.
- Rezerwowe miejsce pod ewentualną rozbudowę tzw. rezerwa budowlana, z rezerwą nie mniejszą niż 10% projektowanych ilości odbiorników.
- Wyposażone w dedykowane miejsce do komfortowego zakładania uziemiaczy przenośnych.
- Odpływy kablowe z tablic pomocniczych należy wykonywać poprzez listwy zaciskowe.
- Forma wygradzenia minimum 2b.
- Wszystkie aparaty zainstalowane w tablicach pomocniczych powinny być dostępne po otwarciu drzwi.
- Nie należy stosować grupowego zabezpieczenia dla różnych grup odbiorów, np. gniazd z oświetleniem bądź ogrzewaniem itp.

4.2.7. Nazewnictwo rozdzielnic, tablic elektrycznych i innych urządzeń elektrycznych

- 4.2.7.1. Poniższe zasady nadawania nazewnictwa, dotyczą nowobudowanych instalacji.
- 4.2.7.2. Nazewnictwo rozdzielnic i tablic pomocniczych wynika z nazwy rozdzielnicy zasilającej, a nie z lokalizacji.
- 4.2.7.3. Przedrostki OPR oraz OPT dotyczą tylko rozdzielnic głównych SN (OPR) i nN (OPT, który znajduje się w innym budynku niż OPR).

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 35

- 4.2.7.4. Rozdzielnicę OPR 6 kV należy nazywać na podstawie numeru zasilającej jej rozdzielniczy GPR, np. GPR-R2 powinien zasiląć rozdzielnice OPR-R21, OPR-R22, OPR-R23 itd. Inne przykładowe nazwy GPR: GPR-P1, GPR-S1, GPR-O1.
- 4.2.7.5. Rozdzielnicę główną nN należy nazywać na podstawie numeru zasilającej jej rozdzielniczy OPR, np. OPR-R21, powinien zasiląć rozdzielnice R21-N1, OPT-R211N1, OPT-R212N1 itd.
- 4.2.7.6. Jeśli rozdzielnica główna nN wraz z transformatorami ją zasilającymi, znajduje się w budynku OPR, z którego jest zasilana, to w jej nazwie nie należy stosować przedrostka OPT, tylko przyrostek N1, N2 itd. np. R21-N1.
- 4.2.7.7. Nazewnictwo kolejnej rozdzielniczy zasilanej z rozdzielniczy nN powinno bazować na zmianie przyrostka NX na NXY, np. podrozdzielnicze nN zasilane z rozdzielniczy R21-N1 powinny nazywać się R21-N11, R21-N12 itd., a zasilone z OPT-R211N1, powinny nazywać się R211-N11, R211-N12 itd.
- 4.2.7.8. Nazewnictwo tablic pomocniczych i innych urządzeń zasilanych z podrozdzielnic nN powinno zawierać nazwę rozdzielniczy, z której jest zasilane oraz nazwę urządzenia, np.: R211N11-TPZ, R211N11-TGR.
- 4.2.7.9. Przykłady nazewnictwa rozdzielnic, tablic pomocniczych i innych urządzeń elektrycznych przedstawiono w tabeli poniżej:

Typ urządzenia	Oznaczenie
Rozdzielnica 6 kV	OPR-R21
Rozdzielnica 0,4 kV w tym samym budynku, co OPR	R21-N1
Rozdzielnica 0,4 kV w oddzielnym budynku niż OPR, razem z transformatorami	OPT-R211N1
Rozdzielnica 0,4kV zasilona z powyższej	R211-N11
Tablica Prądu Zmiennego	R21-TPZ, R211-TPZ
Tablica obwodów Grzewczych	R21-TGR, R211-TGR
Tablica ogrzewania elektrycznego na działce produkcyjnej	R21-TGR-HTP, R211-TGR-HTP
Tablica gniazd Remontowych	R21-TER, R211-TER
Tablica Oświetlenia Podstawowego	R21-TOP, R211-TOP
Tablica Oświetlenia Awaryjnego	R21-TOA, R211-TOA
Tablica Prądu Stałego	R21-TPS, R211-TPS
Tablica Klimatyzacji	R21-TKL, R211-TKL
Szafa NRB-UR	R21-NRB-UR, R211-NRB-UR
Szafa NRB-RE	R21-NRB-RE, R211-NRB-RE
Transformator 6/0,4 kV	R21-T1, R21-T2; R211-T1, R211-T2

- 4.2.7.10. Sposób nazewnictwa elementów układu napięcia gwarantowanego i innych urządzeń energoelektrycznych przedstawiono w załączniku nr 4.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 36

4.2.8. Kolorystyka elewacji pól rozdzielnic średniego i niskiego napięcia

4.2.8.1. Kolorystyka elewacji poszczególnych pól rozdzielnic SN (OPR) przedstawiono poniżej:

Rodzaj pola	Kolor	RAL
Odpiływy	Szary	7032
Dopływy podstawowe i rezerwowe	Czerwony	3000
Sprzęgło i odcinacz	Żółty	1016
Pomiary napięcia	Zielony	6018

4.2.8.2. Kolorystyka elewacji poszczególnych pól rozdzielnic nN (OPT) przedstawiono poniżej:

Rodzaj pola	Kolor	RAL
Odpiływy	Szary	7031
Dopływy podstawowe i rezerwowe	Czerwony	3003
Sprzęgło i odcinacz	Żółty	1021

4.2.8.3. Kolorystyka dla tablic pomocniczych TPZ, TOA, TOP, TGR, TER, TKL - RAL 9003, biały.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 37

4.3. BATERIE KONDENSATORÓW

- a) Polepszenie współczynnika mocy powinno być wykonywane przez baterie kondensatorów automatycznie utrzymujące wymagany współczynnik mocy:
- Dla sieci SN współczynnik mocy powinien być utrzymany na poziomie $\text{tg } \varphi = 0,4 / \cos \varphi = 0,93$. Baterie kondensatorów SN powinny być zabudowywane na poziomie rozdzielnic GPR – poza zakresem tego opracowania.
 - Dla sieci nN współczynnik mocy powinien być utrzymany na poziomie $\text{tg } \varphi = 0,2 / \cos \varphi = 0,98$.
- b) Powinny zostać wykonane obliczenia i/lub pomiary zniekształceń wprowadzanych przez harmoniczne prądu oraz napięcia, punkt pomiaru powinien zostać jednoznacznie uzgodniony z Klientem. Jeżeli została osiągnięta największa dopuszczalna wartość harmonicznych, powinny zostać zainstalowane filtry redukujące zniekształcenia harmonicznymi. Kontraktor powinien spełnić wymagania dla układów pomiarowych: energii elektrycznej, dopuszczalnego współczynnika mocy, dopuszczalnego poziomu wyższych harmonicznymi, itp.

4.3.1. Baterie kondensatorów niskiego napięcia

4.3.1.1. Wymagania podstawowe:

- a) Kompensacja mocy odbiorów niskonapięciowych 0,4 kV musi odbywać się przy pomocy kompensatorów pracujących w układzie nadążnym.
- b) Baterie kondensatorów muszą być przyłączone do odpowiednich sekcji rozdzielnic głównej niskiego napięcia.
- c) Kompensacja musi doprowadzić do osiągnięcia współczynnika mocy $\cos \varphi = 0,98$.
- d) Regulacja kompensacji mocy biernej musi odbywać się automatycznie.
- e) Baterie kondensatorów muszą być przystosowane do pracy w sieciach, w których występują wyższe harmoniczne.
- f) Parametry znamionowe baterii kondensatorów muszą odpowiadać mocy znamionowej transformatorów mocy zasilających rozdzielnicę niskiego napięcia oraz mocy biernej zapotrzebowanej rozdzielnic, dla której są dobierane. Producent musi wykonać wszystkie obliczenia niezbędne do doboru baterii, na podstawie danych znamionowych transformatorów oraz bilansu mocy rozdzielnic nN.

4.3.1.2. Wymagania konstrukcyjne:

- a) Bateria kondensatorów musi posiadać obudowę metalową, przystosowaną do pracy w pomieszczeniu zamkniętym, poza strefą zagrożenia wybuchem.
- b) Szafy mają mieć z przodu drzwi na zawiasach, a z tyłu drzwi na zawiasach lub odejmowalne pokrywy.
- c) Obudowy muszą być połączone wspólnym systemem szyn zbiorczych. Szyny mają być zamocowane tak, aby wytrzymały, bez uszkodzenia, naprężenia dynamiczne oraz efekty cieplne spowodowane przez maksymalne prądy zwarcia. Szyna uziemiająca ma być zainstalowana na całej długości zestawu baterii.
- d) Zaciski kablowe i szynowe muszą być zlokalizowane w tylnej części szaf. Zaciski kablowe i szynowe muszą być tak umieszczone, aby ułatwić ułożenie i podłączenie kabli lub mostów szynowych.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 38

4.3.1.3. Wymagania techniczne:

- W przypadku przekroczenia emisji zakłóceń, określonych w normie PN-EN 50160, wysyłanych do sieci przez urządzenia elektroenergetyczne, należy zainstalować w baterii dławiki tłumiące wyższe harmoniczne.
- Bateria musi być wyposażona w regulator współczynnika mocy, który będzie zainstalowany na drzwiach szafy baterii kondensatorów.

4.3.2. Filtr aktywny niskiego napięcia

4.3.2.1. Wymagania podstawowe:

- Kompensacja mocy biernej odbiorów niskonapięciowych 0,4 kV musi odbywać się przy pomocy kompensatorów nadążnych.
- Filtry aktywne muszą być przyłączone do odpowiednich sekcji rozdzielnic głównej niskiego napięcia.
- Kompensacja mocy biernej musi doprowadzić do osiągnięcia współczynnika mocy $\cos \phi = 0,98$.
- Filtr aktywny musi w całości skompensować moc bierną pojemnościową.
- Regulacja kompensacji mocy biernej musi odbywać się automatycznie.
- Filtry aktywne muszą być przystosowane do pracy w sieciach gdzie występują wyższe harmoniczne.
- Parametry znamionowe filtra aktywnego muszą odpowiadać mocy biernej zapotrzebowanej rozdzielnic, dla której są dobierane. Kontraktor musi wykonać wszystkie obliczenia niezbędne do doboru filtra aktywnego, na podstawie bilansu mocy rozdzielnic nN dostarczonego przez Klienta. Kontraktor musi wykonać wszystkie niezbędne pomiary parametrów jakości energii elektrycznej w celu doboru filtra aktywnego oraz jego parametryzacji.

4.3.2.2. Wymagania konstrukcyjne:

- Filtr aktywny musi posiadać obudowę metalową, wolnostojącą, przystosowaną do pracy w pomieszczeniu zamkniętym, poza strefą zagrożenia wybuchem.
- Szafy filtrów aktywnych muszą mieć drzwi na zawiasach od strony, od której odbywa się obsługa lub konserwacja urządzenia.
- Szafy muszą mieć z tyłu i boków drzwi na zawiasach lub odejmowalne pokrywy.
- Zaciski kablowe i szynowe muszą być zlokalizowane w tylnej części szaf.
- Zaciski kablowe i szynowe muszą być tak umieszczone, aby ułatwić ułożenie i podłączenie kabli lub mostów szynowych.

4.3.2.3. Wymagania techniczne

W przypadku przekroczenia emisji zakłóceń, określonych w normie PN-EN 50160, wysyłanych do sieci przez urządzenia elektroenergetyczne, należy zmienić nastawy filtra aktywnego. Za konfigurację i parametryzację filtra aktywnego w pełni odpowiedzialny jest Kontraktor.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 39

4.4. TRANSFORMATORY

4.4.1. Wymagania dla transformatorów

4.4.1.1. Parametry transformatorów

Grupa połączeń	Dyn5
Napięcia znamionowe	6300/400 V, 6300/690 V (GN/DN) 10500/400 V, 10500/690 V (GN/DN)
Regulacja napięcia	Za pomocą przełączania zaczepów w uzwojeniu górnego napięcia, w stanie beznapięciowym, w zakresie $\pm 2 \times 2,5\%$
Napięcie zwarcia	6%
Izolacja	Żywiczna, klasy F

4.4.1.2. Należy stosować transformatory o mocach znamionowych dobranych z głównego typoszeregu (..., 630, 1000 do 1600 kVA). W zależności od uwarunkowań techniczno-ekonomicznych można uzgodnić z Klientem większe wartości mocy znamionowych transformatorów.

4.4.1.3. Transformatory mocy winny być umieszczone w obudowie o stopniu ochrony IP 20.

4.4.1.4. W komorze transformatora należy od strony górnego napięcia transformatora zastosować odłącznik z uziemnikiem.

4.4.1.5. Transformator należy zabezpieczyć następującymi zabezpieczeniami:

- Zabezpieczenie nadprądowe bezzwłoczne od zwarc międzyfazowych (wewnętrznych) transformatora.
- Zabezpieczenie od zwarc doziemnych.
- Zabezpieczenie temperaturowe uzwojeń.
- Zabezpieczenie nadprądowe zwłoczne podstawowe i rezerwowe od zwarc zewnętrznych w sieci nN.

4.4.1.6. Transformatory mocy winny być wyposażone w podwójne czujniki PT100, wbudowane w każdą fazę uzwojenia dolnego napięcia:

- Czujniki powinny być wyprowadzone na listwę zaciskową.
- Zabezpieczenie temperaturowe uzwojeń powinno być realizowane, jako dwustopniowe, gdzie: pierwszy stopień daje sygnał ostrzeżenia, a drugi stopień daje sygnał na wyłączenie. Sygnały przekroczenia temperatury pierwszego i drugiego stopnia winny być przekazane do systemu DCS.
- Warunki chłodzenia transformatora oraz nastawy zabezpieczenia temperaturowego winny być wykonane stosownie do zaleceń producenta.
- Obwody pomocnicze zabezpieczenia temperaturowego uzwojeń powinny być zasilane z napięcia gwarantowanego stacji.
- Należy zastosować przekątnik temperaturowy na obudowie transformatora, od strony wejścia do komory transformatora.

4.4.1.7. Punkt neutralny uzwojenia dolnego napięcia transformatora należy uziemić bezpośrednio, bez stosowania złączy kontrolnych.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 40

4.4.1.8. Połączenia do transformatorów mocy należy wykonać do górnej części transformatora:

- od strony górnego napięcia poprzez linię kablową lub most szynowy,
- od strony dolnego napięcia poprzez most szynowy w układzie TN-S.

4.4.1.9. Zaczepy uziemiające transformatora należy wykonać po stronie SN transformatora, w formie płaskich szyn, przystosowanych do montażu uziemiaczy przenośnych.

4.4.1.10. Należy przewidzieć zapas kabla zasilającego transformator i umieścić go pod komorą transformatora.

4.4.1.11. Transformatory powinny być dobrane do warunków pracy w układzie rezerwy ukrytej, tzn. każdy z dwóch transformatorów musi być w stanie przejąć 100% obciążenia całej rozdzielnicy.

4.4.1.12. W układzie pracy podstawowej obciążenie transformatorów nie powinno przekraczać 50% ich mocy znamionowej.

4.4.1.13. Transformatory powinny być ustawiane w komorach transformatorowych i lokalizowane po stronie północnej projektowanych obiektów.

4.4.1.14. W komorze transformatora, w łatwo dostępnym miejscu, należy umieścić przycisk awaryjnego wyłączenia transformatora, działający na wyłączenie jego pola zasilającego w rozdzielnicy SN oraz blokadę trwałą układu SZR w rozdzielnicy nN.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 41

4.5. AGREGATY PRĄDOTWÓRCZE

4.5.1. Agregat prądotwórczy - wymagania ogólne

Agregat prądotwórczy stosowany na terenie ORLEN winien być fabrycznie nowy, kompletnie wyposażony w elementy zapewniające prawidłową pracę, wyprodukowany w okresie maksymalnie do 12-stu miesięcy przed terminem dostarczenia na stację. Funkcję SZR/PPZ dla przełączeń agregatu prądotwórczego należy realizować przy pomocy automatu SZR pięciowyłącznikowego, zabudowanego w rozdzielnicy nN. Należy stosować agregaty prądotwórcze:

- Silnikowe (spalinowe), wyposażone w silniki wysokoprężne (diesel).
- Prądu przemiennego (AC) trójfazowego.
- Awaryjne (rezerwowe), uruchamiane w przypadku zaniku napięcia sieciowego, spełniające wymagania klasy ESP (Emergency Standby Power), zgodnie z ISO 8528 tj. przeznaczone do zasilania awaryjnego, pracujące w przypadku zaniku zasilania sieciowego, z czasem pracy 200 h/rok.
- Stacjonarne, pracujące w układzie wyspowym (off-grid).
- Przeznaczone do zasilania odbiorów wrażliwych (m.in. systemów IT, UPS, PLC) oraz zapewniające wysoką stabilność napięcia i częstotliwości.
- Przeznaczone do pracy w warunkach przemysłowych (rafinerie/petrochemie). Wymagana klasa korozyjności C3.
- Przystosowane do zasilania silników elektrycznych, w tym do pracy przy rozruchach silników.
- Minimalny czas pracy agregatu przy 100% obciążenia bez uzupełniania paliwa min. 8 godzin.
- Czas rozruchu i przejęcia obciążenia maksimum 30 s.
- Uruchamianie automatyczne oraz ręczne za pomocą panelu sterowniczego na wyposażeniu zespołu prądotwórczego.
- Na etapie przekazania do eksploatacji, agregat należy wyposażać w pełny zbiornik paliwa. Paliwo w dostarczonym agregacie musi być typu „zimowego”.
- Kontrahent jest odpowiedzialny za przeprowadzenie prób odbiorczych w fabryce (testy FAT- Factory Acceptance Test) oraz w miejscu docelowego zainstalowania (testy SAT- Site Acceptance Test) wraz z dostarczeniem stosownych protokołów z ich przeprowadzenia. Próby wykonać zgodnie z zakresem uzgodnionym z Zamawiającym.

4.5.1.1. Wymagania środowiskowe:

- Maksymalna temperatura otoczenia krótkotrwała: +40 °C.
- Najwyższa średnia temperatura w ciągu doby: +35 °C.
- Najwyższa średnia temperatura roczna: +20 °C.
- Najniższa temperatura otoczenia dla agregatów stacjonarnych: -25 °C.

4.5.1.2. Parametry znamionowe:

- Agregat w trybie normalnej pracy odbiorów winien zapewnić ciągłość zasilania przy maksymalnym zapotrzebowaniu na energię. Moc znamionowa agregatu dobrana na podstawie bilansu mocy, projektu wykonawczego. Uwzględnić również trzeba 20% rezerwy mocy z zachowaniem $\cos\Phi=0,8$ w trybie pracy ciągłej.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 42

- b) Częstotliwość znamionowa: 50 Hz.
- c) Pasma względnych zmian częstotliwości w stanach ustalonych: $\leq 1,5\%$.
- d) Napięcie znamionowe: 230/400 V.
- e) Odchyłka napięcia w stanie ustalonym: $\leq 2,5\%$.
- f) Zakres czasu pracy przy przeciążeniu 10% nie mniej niż 1 godzinę na 12 godzin pracy.
- g) Wymagany zakres współczynnika mocy obciążenia: $0,7 \div 1$.
- h) Nierównomierność obciążenia faz: do 20%.
- i) Rodzaj paliwa napędowego: olej napędowy o parametrach zgodnie z Dyrektywą 98/70/EC.
- j) Maksymalny poziom hałasu przy 100% obciążenia z odległości 1 m: 90 dB(A).
- k) Napięcie znamionowe akumulatora rozruchowego zgodnie z dokumentacją producenta.

4.5.1.3. Wymagania konstrukcyjne:

- a) Stopień IP ochrony generatora: IP 23.
- b) Stopień IP ochrony skrzynki przyłączeniowej: IP 55.
- c) Stopień IP ochrony tablicy sterowniczej: IP 51.
- d) Układ rozruchu: elektryczny, samoczynny.
- e) Układ chłodzenia: ciecz-powietrze.
- f) Regulator napięcia i częstotliwości: elektroniczny.
- g) Aparatura sterująca i kontrolno-pomiarowa: wymagana, zgodna z wytycznymi producenta.
- h) Na wyposażeniu panelu sterowniczego muszą znaleźć się, co najmniej elementy:
 - schemat synoptyczny ze wskaźnikami i łącznikami sterującymi,
 - automatyczne sterowanie załącz/wyłącz,
 - układ monitorowania parametrów pracy,
 - przełączniki wyboru rodzaju pracy,
 - łączniki wyboru sterowania, testowania,
 - wskaźniki alarmowe,
 - przyrządy pomiarowe, zasilania wszystkich urządzeń pomiarowych zestawu prądowego,
 - zabezpieczenia.
- i) Agregat musi posiadać sygnalizację stanów zagrażających prawidłowej pracy: sygnalizacja stanu oleju, cieczy chłodzącej, uszkodzenia zasilacza buforowego, niskiego poziomu paliwa, nieudanego rozruchu.
- j) Agregat musi mieć możliwość przesyłania sygnałów do komputerowych systemów nadzorczych DCS, NRB-RE oraz NRB-UR, według szczegółów wskazanych w rozdziałach opisujących sygnalizację do tych systemów.
- k) Agregat musi być wyposażony w licznik całkowitego czasu pracy.
- l) Agregat musi być wyposażony w układ podgrzewania bloku silnika.
- m) Agregat musi być wyposażony w sygnalizację optyczną poziomu paliwa.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 43

- n) Agregat musi być wyposażony w zasilacz buforowy dla akumulatorów rozruchowych.
- o) Agregat musi posiadać możliwość pracy, w trybie pracy serwisowej, z minimalnym obciążeniem 10% mocy znamionowej.
- p) Agregat powinien być dostosowany do współpracy z rozdzielnicą potrzeb własnych 400/230 V AC. Start/stop agregatu powinien być realizowany przez SZR rozdzielnic 400/230 V.
- q) Wlew paliwa do zbiornika agregatu powinien być zamykany kluczem i powinien być umieszczony na ścianie kontenera od strony drogi lub w innym miejscu umożliwiającym uzupełnianie paliwa podczas pracy bez odstawiania agregatu.
- r) Agregat musi posiadać układ zaworów zwrotnych uniemożliwiających odpływ paliwa z układu paliwowego do zbiornika po zakończeniu pracy.
- s) Dla agregatu w zabudowie kontenerowej na zewnątrz, agregat musi być wyposażony w izolację termiczną od strony podłoża.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 44

4.6. LINIE I TRASY KABLOWE

4.6.1. Wymagania dla linii kablowych

- 4.6.1.1. Tam gdzie to niezbędne, kable elektroenergetyczne, kable sterownicze, kable sygnalizacyjne powinny być uniepalnione, samogasnące.
- 4.6.1.2. Kable układane do urządzeń zainstalowanych poza przestrzeniami zagrożonymi wybuchem nie powinny przechodzić przez te przestrzenie.
- 4.6.1.3. Kable zasilające silniki elektryczne napędzające maszyny technologiczne wzajemnie się rezerwujące winny być zasilane z różnych sekcji rozdzielnic oraz prowadzone odrębnymi, oddalonymi na bezpieczną odległość, trasami kablowymi.
- 4.6.1.4. Kable w przestrzeniach zagrożonych wybuchem powinny być układane:
 - w ziemi w kanałach kablowych, betonowych, całkowicie wypełnionych piaskiem,
 - nad ziemią po estakadach, w korytach lub na drabinkach.

Koryta kablowe lub drabiny kablowe należy osłonić przed wpływem czynników zewnętrznych, takich jak: opady, nasłonecznienie, przypadkowe narażenia mechaniczne lub ciepłne poprzez wykonanie odpowiednich osłon.

- 4.6.1.5. Kable instalacji napięcia gwarantowanego, np. instalacji bezpieczeństwa powinny być prowadzone niezależnymi, oznakowanymi trasami zabezpieczonymi przed spodziewanymi narażeniami mechanicznymi, cieplnymi, chemicznymi.
- 4.6.1.6. Wszystkie przejścia kabli przez ściany powinny być prowadzone przepustami kablowymi trwale uszczelnionymi. Przepusty kablowe na instalacji służące do wyprowadzenia kabli z ziemi do skrzynki pośredniczącej, należy uszczelnić masą uszczelniającą o właściwościach odpowiednich do spodziewanych narażeń mechanicznych, chemicznych, cieplnych.
- 4.6.1.7. Kable prowadzone przez drogi i place narażone na zagrożenia mechaniczne powinny być zabezpieczone przez przepusty zaakceptowane przez Klienta
- 4.6.1.8. Kable prowadzone w ziemi lub nad ziemią do danego:
 - Silnika niskiego napięcia, w tym także do elektrycznego napędu zasuw, należy wprowadzić do oddzielnych skrzynek przyłączeniowych. Połączenia pomiędzy pośredniczącymi skrzynkami zaciskowymi, a skrzynkami przyłączeniowymi silnika niskiego napięcia powinny być wykonane za pomocą odpowiednich kabli elastycznych, o budowie żył co najmniej klasy 5.
 - Silnika średniego napięcia zaleca się wprowadzić bezpośrednio do skrzynek przyłączeniowych silnika.
- 4.6.1.9. Dla nowo projektowanych budynków stacji i podstacji elektroenergetycznych, należy przewidzieć kablownie o wysokości pomieszczenia minimum 2,2 metra.
- 4.6.1.10. Należy zastosować obowiązujące regulacje Unii Europejskiej po uprzednim otrzymaniu akceptacji Klienta, w przypadku, gdy przyczyny ekonomiczne sugerują rozwiązania odmienne od wskazanych.

4.6.2. Dobór kabli elektrycznych oraz osprzętu

- 4.6.2.1. Instalacje elektryczne zasilające odbiorniki SN na instalacjach produkcyjnych i obiektach technologicznych, należy realizować kablami elektroenergetycznymi jednożyłowymi lub trójżyłowymi:
 - o żyłach miedzianych,
 - w izolacji żył z polietylenu usieciowanego,

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 45

- o promieniowym rozkładzie pola elektrycznego,
- ze wspólną miedzianą żyłą powrotną,
- uszczelnionymi przeciwwilgociowo wzdłużnie i poprzecznie,
- w powłoce zewnętrznej z polietylenu nierozprzestrzeniającego płomienia lub ognioodpornego, bądź polwinitu nierozprzestrzeniającego płomienia lub ognioodpornego,
- odpornego na korozję powodowaną narażeniami chemicznymi (np. węglowodory).

Kable elektroenergetyczne do silników zasilanych poprzez przemienniki częstotliwości powinny ponadto być budowy symetrycznej oraz ekranowane.

4.6.2.2. Instalacje zasilające odbiorniki nN na instalacjach produkcyjnych i obiektach technologicznych, powinny być realizowane kablami elektroenergetycznymi: trójżyłowymi, czterożyłowymi lub pięćżyłowymi:

- o żyłach miedzianych,
- w izolacji żył z polietylenu usieciowanego,
- o jednakowym przekroju żył roboczych i żyły ochronnej (nie dotyczy kabli zasilających silniki z przemienników częstotliwości),
- w powłoce zewnętrznej z polietylenu nierozprzestrzeniającego płomienia lub ognioodpornego, bądź polwinitu nierozprzestrzeniającego płomienia lub ognioodpornego,
- odpornego na korozję powodowaną narażeniami chemicznymi (np. węglowodory).

Dla odbiorników nN, o mocy znamionowej równej lub większej od 160 kW dopuszcza się zastosowanie kabli jednożyłowych.

Kable elektroenergetyczne do silników zasilanych poprzez przemienniki częstotliwości powinny być ponadto budowy symetrycznej oraz ekranowane.

4.6.2.3. Instalacje elektryczne: sterownicze, sygnalizacyjne, pomiarowe przy wykorzystaniu napięcia zmiennego 230 V lub stałego 110 V (np. połączenia z lokalnymi kolumnkami sterowniczymi) na instalacjach produkcyjnych i obiektach technologicznych, powinny być realizowane kablami sygnalizacyjnymi, wielożyłowymi:

- o żyłach miedzianych,
- w izolacji żył z polietylenu usieciowanego,
- z ekranem wspólnym,
- o jednakowym przekroju żył roboczych i żyły ochronnej, w powłoce zewnętrznej z polietylenu nierozprzestrzeniającego płomienia lub ognioodpornego, bądź polwinitu nierozprzestrzeniającego płomienia lub ognioodpornego,
- odpornymi na korozję powodowaną spodziewanymi narażeniami chemicznymi (np. węglowodory).

4.6.2.4. Instalacje pełniące funkcje sterownicze, sygnalizacyjne, pomiarowe przy wykorzystaniu napięcia stałego 24 V DC na instalacjach produkcyjnych i obiektach technologicznych należy realizować kablami telekomunikacyjnymi, wieloparowymi:

- o żyłach miedzianych,
- w izolacji żył z polietylenu usieciowanego,
- poszczególne pary żył kabla winny być skręcone oraz chronione ekranem indywidualnym,

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 46

- z ekranem wspólnym,
- w powłoce zewnętrznej z polietylenu nierozprzestrzeniającego płomienia lub ognioodpornego, bądź polwinilu nierozprzestrzeniającego płomienia lub ognioodpornego,
- odpornymi na korozję powodowaną narażeniami chemicznymi (np. węglowodory).

4.6.2.5. Do doboru kabli należy rozważyć prąd znamionowy zasilanych odbiorników uwzględniając uwarunkowania instalacji, kryteria zwarciove (symetryczny, początkowy prąd zwarciovy - I_k ", czas trwania prądu zwarciowego) oraz następujące maksymalne spadki napięć:

- 5% przy obciążeniu znamionowym, 15% przy rozruchu silników el.,
- 5% przy elektroenergetycznych zasilaczach kablowych,
- 3% przy zasilaczach kablowych oświetlenia el.,
- 2% przy odgałęzieniach obwodu.

4.6.2.6. Dla doboru kabli zasilających rozdzielnice OPR z rozdzielnic GPR, należy przyjmować czas trwania zwarcia $t_z=1s$. Dla wszystkich kabli zasilających odbiory z rozdzielnic OPR, należy przyjmować $t_z=0,5s$.

4.6.2.7. Kable instalacji bezpieczeństwa, przebiegające przez obszary zagrożone pożarem powinny posiadać budowę zapewniającą, co najmniej 30 minutową wytrzymałość ogniową.

4.6.2.8. Kable ułożone całkowicie lub częściowo w przestrzeni zagrożonej wybuchem powinny posiadać następujące minimalne pola przekroju poprzecznego żył:

- kable elektroenergetyczne - 2,5 mm²,
- kable sygnalizacyjne - 1,5 mm²,
- kable telekomunikacyjne - 1,0 mm².

Zastosowania kabli o przekroju poprzecznym żył mniejszym niż wskazane powyżej wymaga pisemnego odstępowstwa udzielonego przez Klienta.

4.6.2.9. Sposób ułożenia kabli energetycznych w ziemi należy wykonać zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami, uwzględniając brak możliwości ułożenia kabli warstwowo.

4.6.2.10. Kable powinny posiadać podwyższoną izolację, to znaczy:

Rodzaj kabla	Un sieci: [kV]	Un izolacji kabla: [kV]
Elektroenergetyczne średniego napięcia	10	8,7/15 kV
	6	6/10 kV
Elektroenergetyczne, sterownicze, sygnalizacyjne niskiego napięcia	0,4/0,23	0,6/1 kV
Telekomunikacyjne		0,3/0,5 kV

4.6.2.11. Kable elektroenergetyczne zasilające silniki elektryczne układane w przestrzeniach zagrożonych wybuchem powinny mieć dopuszczalną długotrwałą obciążalność, co najmniej równą 125% znamionowego prądu silnika przy maksymalnie 5% spadku napięcia.

4.6.2.12. Kable sygnalizacyjne, sterownicze oraz telekomunikacyjne powinny posiadać rezerwę par żył w ilości, co najmniej 10%. Zaleca się, aby maksymalna ilość żył w jednym kablu nie przekraczała 24 sztuk.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 47

4.6.2.13. Ilość żył w kablach sterowniczych do kolumniek sterowniczych urządzeń SN lub kolumniek sterowniczych urządzeń nN powinna być standaryzowana.

4.6.2.14. Zewnętrzna powłoka kabla zasilającego i sterującego powinna być w kolorze czarnym.

4.6.2.15. Kolory izolacji wewnętrznej żył kabla powinny być zgodne z poniższym wykazem.

a) Kabel pięcżyłowy dla instalacji trójfazowej prądu przemiennego (AC):

- U (żyła fazowa L1): brązowy,
- V (żyła fazowa L2): czarny,
- W (żyła fazowa L3): szary,
- N (żyła neutralny): niebieski,
- PE (żyła ochronna): żółtozielony.

b) Kabel jednożyłowy dla trójfazowej instalacji prądu przemiennego (AC):

- U, V, W (żyła fazowa L1,2,3): czarny.

c) Kabel trzyżyłowy dla instalacji jednofazowej prądu przemiennego (AC):

- L (żyła fazowa): brązowy,
- N (żyła neutralna): niebieski,
- PE (żyła ochronna): żółtozielony.

d) Kabel trzyżyłowy dla jednofazowej instalacji prądu stałego (DC):

- żyła dodatnia (+): czerwony,
- żyła ujemna/neutralna (-/N): niebieski,
- żyła ochronna (PE): żółtozielony.

e) Kabel sterowniczy:

- żyły sterownicze: czarny,
- żyła ochronna (PE): żółtozielony.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 48

4.6.2.16. Oznakowanie linii kablowych.

- a) Wszystkie kable powinny być oznaczone na obu końcach kabla za pomocą pewnie przytwierdzonych tabliczek ze stali nierdzewnej zawierających następujące informacje:
 - oznaczenie kabla zgodnie z listą kablową w dokumentacji technicznej,
 - relacja kabla: skąd (oznaczenie rozdzielnicy, numer pola zasilającego) – dokąd (oznaczenie technologiczne odbiornika),
 - typ kabla, ilość żył, ich przekrój i napięcie znamionowe,
 - rok ułożenia kabla.
- b) Kable ułożone w ziemi powinny być zaopatrzone na całej długości w trwałe oznaczniki rozmieszczone w odstępach nie większych niż 10 m oraz przy mufach i w miejscach charakterystycznych, np. przy skrzyżowaniu, wejściach do kanałów i osłon otaczających.
- c) Kable ułożone w korytach/drabinach kablowych powinny być zaopatrzone w trwałe oznaczniki przy głowicach i odbiornikach oraz w odstępach nie większych niż 10 m, w takich miejscach, aby identyfikacja kabla była jednoznaczna.
- d) Kable ułożone w kanałach i tunelach powinny być zaopatrzone w trwałe oznaczniki w odstępach nie większych niż 20 m.
- e) Oznakowanie żył kabli wewnątrz szaf powinno zawierać relację żyły kabla: skąd (oznaczenie zacisku listwy/zacisku urządzenia) – dokąd (oznaczenie zacisku listwy/zacisku urządzenia).

4.6.3. Wymagania dla koryt i drabin kablowych

4.6.3.1. Elementy koryt lub drabinek kablowych powinny być:

- a) Projektowane, z co najmniej 30% rezerwą.
- b) Wykonane z blachy stalowej ocynkowanej metodą zanurzeniowo-ogniową dla klasy agresywności korozyjnej C5 (zgodnie z normą PN-EN ISO 1461, średnia grubość powłoki cynku winna wynosić minimum 45-85µm w zależności od grubości zastosowanej stali).
- c) Montowane w sposób zapewniający trwałość zastosowanej ochrony antykorozyjnej.
- d) Kable automatyki i telekomunikacyjne należy prowadzić w oddzieleniu od kabli elektroenergetycznych.
- e) Okablowanie obwodów oświetlenia awaryjnego należy układać w oddzieleniu od okablowania oświetlenia podstawowego.
- f) Okablowanie prądu przemiennego należy prowadzić w oddzieleniu od okablowania prądu stałego.
- g) Poprawnie zabezpieczone przed korozją przy wprowadzaniu okablowania do koryt kablowych i/lub drabinek.
- h) Należy przy wprowadzaniu kabli do koryt i/lub drabinek kablowych stosować metodę zapewniającą zachowanie skuteczności zastosowanej ochrony antykorozyjnej
- i) Koryta kablowe lub drabiny kablowe należy osłonić przed niszczącym wpływem czynników zewnętrznych, takich jak: opady, nasłonecznienie, przypadkowe narażenia mechaniczne lub ciepłne, poprzez wykonanie odpowiednich pokryw.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 49

4.7. ELEKTRYCZNE UKŁADY NAPĘDOWE

4.7.1. Silniki elektryczne

4.7.1.1. Należy stosować silniki:

- a) Indukcyjne trójfazowe klatkowe o rozruchu bezpośrednim z uzwojeniami wykonanymi w klasie izolacji, co najmniej F, o dopuszczalnej osiąganym temperaturze, jak dla klasy B, tj. klasa izolacji – F/B. Izolacja silników średniego napięcia powinna być wykonana w technologii VPI (Vacuum Protected Insulation).
- b) Silniki powinny być wykonane w stopniu ochrony minimum IP 54, chłodzone powietrzem. Powyższy wymóg dla IP nie dotyczy silników w osłonie gazowej z nadciśnieniem.
- c) Jeżeli z ekonomicznych lub technicznych przyczyn chłodzenie powietrzem jest niedostępne np. dla dużych silników, to powinien być zastosowany zamknięty obieg woda-powietrze z integralnymi chłodnicami.
- d) W przypadku zastosowania silników budowy przeciwwybuchowej należy stosować silniki w wykonaniu przeciwwybuchowym ognioszczelnym wzmocnionym, tj. silnik budowy ognioszczelnej, skrzynki zaciskowe silnika budowy wzmocnionej, w innym razie zaleca się zastosowanie silników w osłonie gazowej z nadciśnieniem (przewietrzanej).
- e) Silniki należy wyposażać w stosownie wykonane czujniki temperatury, czujniki drgań, itp.
- f) Maksymalny poziom hałasu powinien wynosić 85 dB(A) i być potwierdzony zgodnie z normą PN-EN ISO 1680 Akustyka. Metoda pomiaru hałasu emitowanego przez maszyny elektryczne wirujące, mierzony z odległości 1 m.
- g) Z główną skrzynką zaciskową umieszczoną na szczycie korpusu silnika z możliwością obracania skrzynki zaciskowej, co 90° lub w miejscu uzgodnionym z Klientem. Skrzynkę zaciskową należy wykonać z: żeliwa, staliwa lub blachy stalowej o minimalnej grubości 3 mm.
- h) Posiadające oddzielne pomocnicze skrzynki zaciskowe z wyprowadzonymi czujnikami pomiarowymi: temperatury łożysk, uzwojeń i drgań (w zależności od potrzeb). Każda skrzynka powinna zostać wykonana z: żeliwa, staliwa lub blachy stalowej o minimalnej grubości 3 mm.
- i) Silniki o mocy większej niż 500 kW i powyżej 3000 obr/min, bądź silniki dwubiegunowe należy wyposażyć w łożyska ślizgowe, pozostałe w toczne.
- j) Temperatura łożysk, przy ustalonych parametrach znamionowych pracy silnika, nie powinna przekraczać 70°C, przy maksymalnej temperaturze otoczenia +40°C.
- k) W przypadku zastosowania łożysk tocznych do silników, należy stosować łożyska o temperaturze pracy minimum 100°C.
- l) Jeżeli silnik niskiego napięcia jest wyposażony w czujniki PTC do pomiaru temperatury uzwojeń, to należy je podłączyć do urządzenia zabezpieczającego.
- m) Jeżeli silnik jest wyposażony w grzałki antykondensacyjne to należy je podłączyć do układu zasilania i załączać po wyłączeniu silnika.

4.7.1.2. Silniki o napięciu znamionowym: 6 kV, 10 kV powinny być wyposażone w czujniki temperatury do pomiaru temperatury łożysk i uzwojeń oraz grzejniki antykondensacyjne.

- a) Zaciski czujników do pomiaru temperatury uzwojeń, temperatury łożysk lub parametrów drgań winny być umieszczone w osobnych skrzynkach przyłączowych. Do pomiaru

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 50

temperatury należy stosować czujniki podwójne (jeden czujnik pozostaje w rezerwie), rezystancyjne typu Pt 100.

- b) Jeden podwójny czujnik do pomiaru temperatury łożyskowania przedniego oraz jeden podwójny czujnik do pomiaru temperatury łożyskowania tylnego. Czujniki do pomiaru temperatury łożysk powinny współpracować z systemem sterowania procesowego (DCS).
- c) Zaciski przyłączowe czujników temperatury łożysk powinny być wyprowadzone do osobnej skrzynki zaciskowej. Wykonanie przeciwwybuchowe czujników temperatury oraz skrzynki przyłączowej czujników temperatury powinno spełniać wymagania branży automatyki Klienta.
- d) Po jednym podwójnym czujniku mierzącym temperaturę każdej fazy uzwojenia. Zaciski przyłączowe czujników temperatury uzwojeń powinny być wyprowadzone do osobnej skrzynki przyłączowej. Czujniki temperatury uzwojeń powinny współpracować z zabezpieczeniami silników.
- e) System pomiaru temperatury uzwojeń silników składający się z czujników temperatury, obwodów połączeniowych, pomocniczych skrzynek zaciskowych powinien zostać zaprojektowany według wymagań wykonania przeciwwybuchowego budowy wzmocnionej.
- f) Grzałki antykondensacyjne. Zaciski przyłączeniowe grzałek antykondensacyjnych powinny być wyprowadzone do osobnej skrzynki przyłączowej.
- g) Czujniki drgań powinny być wykonane zgodnie z wymaganiami branży mechanicznej Klienta. Zaciski przyłączowe czujników drgań powinny być wyprowadzone do osobnej skrzynki przyłączowej.

4.7.1.3. Silniki niskiego napięcia o mocy znamionowej równej i większej od 160 kW powinny być wyposażone w:

- a) Jeden podwójny (jeden rezerwowy) czujnik do pomiaru temperatury łożyskowania przedniego oraz jeden podwójny czujnik (jeden rezerwowy) do pomiaru temperatury łożyskowania tylnego. Zaciski przyłączowe czujników temperatury łożysk powinny być wyprowadzone do osobnej skrzynki przyłączowej. Czujniki do pomiaru temperatury łożysk powinny być wyprowadzone do osobnej skrzynki przyłączowej. Czujniki do pomiaru temperatury łożysk powinny współpracować z systemem sterowania procesowego (DCS).
- b) Sposób wykonania przeciwwybuchowego czujników temperatury łożysk oraz skrzynki przyłączeniowej czujników temperatury powinien spełniać wymagania branży automatyki Klienta.
- c) Po jednym czujniku PTC mierzącym temperaturę każdej fazy uzwojenia. Zaciski przyłączowe czujników temperatury uzwojeń powinny być wyprowadzone do osobnej skrzynki przyłączowej. Czujniki temperatury uzwojeń powinny współpracować z zabezpieczeniami silników.
- d) System pomiaru temperatury uzwojeń silników składający się z czujników temperatury, obwodów połączeniowych, pomocniczych skrzynek zaciskowych powinien zostać zaprojektowany według wymagań wykonania przeciwwybuchowego budowy wzmocnionej.
- e) Zaciski przyłączowe czujników drgań powinny być wyprowadzone do osobnej skrzynki przyłączowej. Czujniki drgań należy wykonać zgodnie z wymaganiami branży Mechaniki Klienta.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 51

4.7.1.4. Silniki niskiego napięcia o mocy znamionowej równej i większej od 30 kW powinny być wyposażone w:

- Po jednym czujniku PTC mierzącym temperaturę każdej fazy uzwojenia. Zaciski przyłączowe czujników temperatury uzwojeń powinny być wyprowadzone do osobnej skrzynki przyłączowej. Czujniki temperatury uzwojeń powinny współpracować z zabezpieczeniami silników.
- System pomiaru temperatury uzwojeń silników składający się z czujników temperatury, obwodów połączeniowych, pomocniczych skrzynek zaciskowych powinien zostać zaprojektowany według wymagań wykonania przeciwwybuchowego budowy wzmocnionej.

4.7.1.5. Silniki powinny być przystosowane do pracy w cyklach międzyremontowych pięcioletnich.

Producent powinien określić wymagane sprawdzenia dla silnika w okresie pięcioletniej eksploatacji międzyremontowej, poprzez wskazanie niezbędnych okresowych sprawdzeń diagnostycznych, które są możliwe do wykonania podczas pracy silnika w miejscu zainstalowania.

W dokumentacji techniczno-ruchowej silnika powinny być wskazane, w szczególności:

- Warunki dopuszczające silnik do pracy ciągłej w cyklach remontowych pięcioletnich, w przybliżeniu 40 000 godzin lub dłuższe okresy ciągłej pracy pomiędzy dwoma kolejnymi postojami remontowymi.
- Warunki akceptacji dla silnika do pracy w pięcioletnich okresach międzyremontowych, poprzez wskazanie okresowych testów, które są możliwe do wykonania przy pracy pod obciążeniem w miejscu zainstalowania silnika.
- W załączeniu, rysunki producenta silnika zawierające wymiary określające: rozmieszczenie otworów śrub mocujących, wznios wału, ogólne zwymiarowanie, gabaryty, itp.

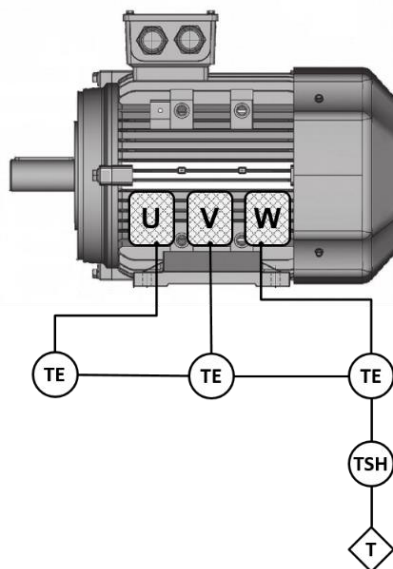
4.7.1.6. Zalecane nastawy zabezpieczeń temperaturowych silników elektrycznych z izolacją klasy F, wyposażonych w czujniki do pomiaru temperatury łożysk i/lub uzwojeń przedstawia poniższa tabela.

Nastawy zabezpieczeń temperaturowych	OSTRZEŻENIE	WYŁĄCZENIE
ŁOŻYSKA	80°C	95°C
UZWOJENIA	115°C	125°C

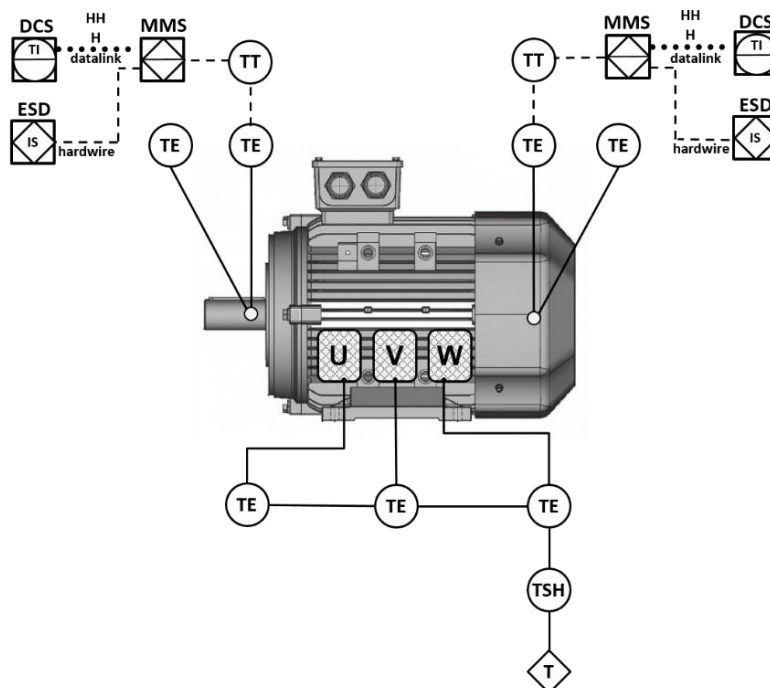
Tabela 1. Zalecane nastawy zabezpieczeń temperaturowych łożysk i uzwojeń w silnikach elektrycznych.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 52

a) Silniki niskiego napięcia o mocy równej i większej od 30 kW

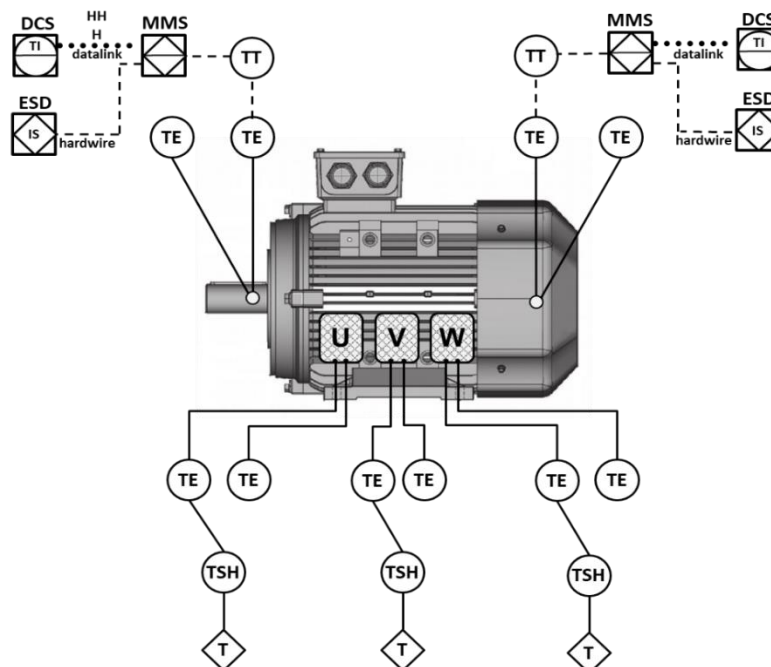


b) Silniki niskiego napięcia o mocy równej i większej od 160 kW



	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 53

c) Silniki średniego napięcia



Rys. 3. Zasada pomiaru temperatury łożysk lub uzwojeń w silnikach elektrycznych:

Gdzie: **TE** - czujnik temperatury; **TSH** - sygnalizacja przekroczenia temperatury zadanej (I°); **T** - wyłączenie po przekroczeniu temperatury zadanej (II°); **TT** – przetwornik temperatury; **TI** - wskazanie temperatury; **H** - alarm przekroczenia temperatury zadanej w DCS; **U, V, W** - uzwojenia stojana silnika.

Układ pomiaru temperatury uzwojeń silników SN powinien być zabezpieczony przed zwarcie z uzwojeniami SN dedykowanym zabezpieczeniem, które powoduje połączenie z ziemią – na silniku. Rozwiązanie układu zabezpieczenia powinno być uzgodnione z Klientem.

4.7.2. Dobór silników elektrycznych

Przy doborze silników elektrycznych należy uwzględniać poniższe założenia.

4.7.2.1. Samorozruch instalacji technologicznej.

4.7.2.2. Silniki elektryczne o mocy znamionowej:

- Większej niż 160 kW należy zasiląć z sieci średniego napięcia 6 kV, 50 Hz. Odpowiednio w przypadku zastosowania sieci 10 kV, 50 Hz, silniki elektryczne o mocy większej niż 400 kW.
- Większej niż 0,25 kW aż do 160 kW należy zasiląć z sieci niskiego napięcia 0,4 kV, 50 Hz. Odpowiednio w przypadku zastosowania sieci 0,69 kV, 50 Hz, silniki elektryczne o mocy większej niż 0,25 kW aż do 400 kW.
- Mniejszej lub równej 0,25 kW powinny być zasilane z sieci niskiego napięcia 0,23 kV, 50 Hz.

4.7.2.3. Projektowany prąd zwarcia do rozruchu silników:

- Rozdzielnice SN szyny zbiorcze 6 kV – początkowy symetryczny prąd zwarcia, I_k'' równy lub większy niż 15 kA; zgodnie z PN-EN 60909.
Odpowiednio, szyny zbiorcze 10 kV – początkowy symetryczny prąd zwarcia, I_k'' należy skalkulować stosownie do założeń techniczno-ekonomicznych, zgodnie z PN-EN 60909.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 54

b) Rozdzielnice nN szyny zbiorcze 0,4 kV – początkowy symetryczny prąd zwarciaowy I_k równy lub większy niż 28 kA, zgodnie z PN-EN 60909.

Odpowiednio, szyny zbiorcze 0,69 kV – początkowy symetryczny prąd zwarciaowy, I_k należy skalkulować stosownie do założeń techniczno-ekonomicznych, zgodnie z PN-EN 60909.

4.7.2.4. Iloraz prądu rozruchowego do prądu znamionowego silników nie powinien przekraczać następujących wartości:

a) Dla silników SN:

- o napięciu znamionowym 6 kV:

Silniki o mocy znamionowej mniejszej od 1000 kW 5,8

Silniki o mocy znamionowej większej lub równej 1000 kW 4,0

- o napięciu znamionowym 10 kV:

Należy dobrać stosownie do przesłanek techn.-ekonom.

b) Dla silników nN:

- Silniki o mocy znamionowej mniejszej lub równej 160 kW i napięciu znamionowym 0,4 kV. 6,0-8,0

- Silniki o mocy znamionowej mniejszej lub równej 400 kW i napięciu znamionowym 0,69 kV. Należy dobrać stosownie do przesłanek techn.-ekonom.

W przypadku braku możliwości spełnienia powyższego wymagania powinno zostać uzgodnione: polepszenie parametrów zastosowanego silnika, układ łagodnego rozruchu lub układ przemiennika częstotliwości.

4.7.2.5. Samorozruch silników (reakceleracja):

W przypadku krótkotrwałego zaniku napięcia powinien być możliwy samorozruch silników:

a) W układzie z rozdzielnicami SN z dwoma zasilaczami, dla maksymalnych czasów trwania automatyki samoczynnego załączania rezerwowego zasilania /SZR/:

Typ silnika	Nastawa SZR	Czas graniczny maks. SZR
-	[s]	[s]
Średniego napięcia	1,0	3,0
Niskiego napięcia	1,5	3,5

b) W układzie z rozdzielnicami SN z trzema zasilaczami, dla maksymalnych czasów trwania automatyki samoczynnego załączania rezerwowego zasilania /SZR/:

Typ silnika	Nastawa SZR	Czas graniczny maks. SZR
-	[s]	[s]
Średniego napięcia	1,2	3,0
Niskiego napięcia	1,7	3,5

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 55

4.7.2.6. Automatyka samoczynnego załączania rezerwowego zasilania /SZR/ uruchamia się przy:

- 40% wartości napięcia znamionowego dla rozdzielnicy SN,
- 50% wartości napięcia znamionowego dla rozdzielnic nN.

W przypadku niezadziałania automatyki SZR silniki elektryczne napędzające maszyny technologiczne powinny zostać wyłączone przez układy zabezpieczeń elektrycznych (Samoczynne Wyłączenie Silników /SWS/) po 6 sek.

4.7.2.7. Obwody sterujące silników elektrycznych powinny być wyposażone w układy podtrzymujące ich załączenie na okres krótkotrwałych zaników napięcia powodowanych działaniem automatyki SZR/PPZ. Taki układ powinien współpracować z systemem DCS.

4.7.2.8. Zapewnienie poprawnej współpracy z innymi urządzeniami elektrycznymi zasilanymi z tej samej sieci w normalnych i awaryjnych warunkach pracy.

4.7.2.9. Kontraktor powinien dostarczyć od wytwórcy silnika dokładne stałe czasowe nagrzewania i stygnięcia silnika niezbędne dla prawidłowego nastawienia zabezpieczenia silnika średniego napięcia. W oparciu o model cieplny zabezpieczenie przeciążeniowe silnika powinno zostać skonfigurowane, co do ilości startów na zimnym i ciepłym silniku. O ile producent silnika nie określił inaczej, preferowana liczba startów: 3 zimne, 2 ciepłe.

4.7.2.10. Silniki powinny posiadać wartości skuteczne prędkości drgań własnych:

- Wznios wału $56 \leq h \leq 132$ – 1,1 mm/s.
- Wznios wału $h > 132$ – 1,5 mm/s.

Producent silnika w protokole z badań fabrycznych powinien wpisać zmierzoną wartość skutecznej prędkości drgań silnika. Dla silników zasilanych z przemienników częstotliwości powyższe zakresy drgań obowiązują dla całego zakresu regulacji prędkości obrotowej.

4.7.2.11. Układy łagodnego rozruchu silników lub przemienniki częstotliwości powinny być zastosowane, jeżeli wymagane jest ograniczenie wartości prądów rozruchowych napędów.

4.7.2.12. Klient zastrzega sobie prawo końcowego odbioru technicznego ważnych technologicznie silników u producenta silnika lub producenta agregatu złożonego z maszyny napędzanej i silnika.

4.7.3. Podłączenia silników elektrycznych

4.7.3.1. Silniki elektryczne średniego napięcia powinny być zasilane z rozdzielni średniego napięcia kablami bezpośrednio wprowadzonymi do głównych skrzynek zaciskowych silników.

- Skrzynki zaciskowe silników powinny być skoordynowane z dobranym kablem i osprzętem kablowym oraz umieszczone tak, aby zapewnić łatwy dostęp do zacisków przyłączeniowych.
- Sposób wprowadzenia kabla do skrzynki zaciskowej silnika winien uwzględniać wpływ drgań mechanicznych na pewność podłączenia elektrycznego silnika.

4.7.3.2. Silniki elektryczne niskiego napięcia, w tym także silniki elektrycznych napędów zasuw, powinny być zasilane z rozdzielnic niskiego napięcia kablami poprzez skrzynki pośredniczące znajdujące się przy silnikach.

Połączenie pomiędzy skrzynkami pośredniczącymi, a silnikami nN powinno być wykonane przyłączem elastycznym.

Skrzynki zaciskowe silników, skrzynki pośredniczące przy silnikach powinny być skoordynowane z dobranym kablem i osprzętem kablowym oraz umieszczone tak, aby zapewnić łatwy dostęp do zacisków przyłączeniowych.

4.7.3.3. Stanowisko silnika powinno być tak usytuowane, aby można było łatwo wykonać operacje montażu i demontażu silnika oraz jego przewozu.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 56

4.7.3.4. Pola zasilające silniki powinny być wykonane na bazie członów wysuwnych (silniki niskiego napięcia), bądź wysuwnych członów wyłącznikowych (silniki średniego napięcia), umożliwiających usytuowanie pola w trzech pozycjach: PRACA, PRÓBA i REMONT.

4.7.4. Wymagania dla zatapialnych agregatów (silnik elektryczny - pompa) w wykonaniu przeciwwybuchowym

4.7.4.1. Rodzaj wykonania przeciwwybuchowego: Ex db h (minimalne wymagania: kategoria II 2G według ATEX i poziom EPL Gb).

4.7.4.2. Grupę wybuchowości i klasę temperaturową urządzenia należy dobrać w odniesieniu do medium tworzącego strefę.

4.7.4.3. Nie należy stosować rozwiązań technicznych zawierających obwody iskrobezpieczne (Ex i).

4.7.4.4. Dopuszczalny czas pracy pompy na sucho, nie mniej niż 15 min., w przeciwnym wypadku pompa powinna mieć zabezpieczenie przed pracą na sucho (odpowiednie uszczelnienie mechaniczne w pompie, zgodnie z wymaganiami normy EN 80079-37).

4.7.4.5. W przypadku, gdy praca agregatu odbywa się poprzez przemiennik częstotliwości, przy podłączeniu zasilania należy zastosować wymagania podane w instrukcji obsługi pompy dotyczące współpracy przemiennika i agregatu pompowego. Silnik w wykonaniu przeciwwybuchowym musi być przystosowany do pracy z przetwornicą częstotliwości. Przetwornica musi być dobrana zgodnie z wymaganiami instrukcji silnika agregatu.

4.7.4.6. Należy stosować rozwiązania techniczne z:

a) Czujnikiem temperatury uzwojeń silnika.

b) Czujnikiem wilgotności.

c) Oddzielnymi kablami zasilającym i sterującym (wyprowadzenie czujników).

4.7.4.7. Wszystkie zamontowane fabrycznie w pompie czujniki, należy podłączyć do obwodów sterowania pompy zgodnie z zapisami instrukcji obsługi agregatu.

4.7.4.8. Okablowanie dostarczane wraz z agregatem musi być odporne na działanie środków chemicznych.

4.7.4.9. Niewykorzystane żyły w kablach wielożyłowych powinny być podłączone do uziemienia lub odpowiednio zaizolowane za pomocą odpowiednich zakończeń, zgodnie z wymaganiami normy EN 60079-14.

4.7.4.10. Węże hydrauliczne pracujące w strefach zagrożonych wybuchem, wykonane z materiałów niemetalowych powinny mieć odpowiednie właściwości antyelektrostatyczne.

4.7.4.11. Kable sterujące (podłączenie czujników) powinny być prowadzone w osobnym korycie.

4.7.4.12. W przypadku, gdy praca agregatu odbywa się poprzez przemiennik częstotliwości, przy podłączeniu zasilania należy zastosować odpowiednie okablowanie zgodnie z parametrami podanymi w instrukcji obsługi pompy dotyczące współpracy przemiennika i agregatu pompowego.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 57

4.7.5. Współpraca silnika elektrycznego z układem łagodnego rozruchu

4.7.5.1. Potrzeba zainstalowania układu łagodnego rozruchu wymaga uzgodnienia z Klientem.

4.7.5.2. W doborze układów łagodnego rozruchu należy uwzględniać w szczególności:

- a) Certyfikaty, orzeczenia atestacyjne lub dopuszczenia wydane przez stosowną stację badawczą określające warunki współpracy układu łagodnego rozruchu z silnikiem w wykonaniu przeciwwybuchowym pracującym w przestrzeni zagrożonej wybuchem.
- b) Samorozruch silników po zaniku napięcia zasilającego spełniający wymagania dotyczące czasu reakceleracji dla utrzymania ciągłości procesu produkcyjnego.
- c) Sygnalizację do systemów DCS oraz NRB o pracy i usterkach układu łagodnego rozruchu.

4.7.5.3. Układ łagodnego rozruchu powinien być montowany w rozdzielnicy niskiego napięcia lub w oddzielnych szafach o stopniu ochrony, co najmniej IP 20.

- a) Montaż w oddzielnych szafach jest rozwiązaniem preferowanym.
- b) Powinna zostać zaprojektowana właściwa wentylacja oraz klimatyzacja z sygnalizacją awarii do systemu NRB-UR dla zapewnienia temperatury zgodnej z wymaganiami producenta.
- c) Układ łagodnego rozruchu powinien być podłączany poprzez aparaty umożliwiające wykonanie operacji odłączenia wejścia i wyjścia układu łagodnego rozruchu.
- d) Montaż układu łagodnego rozruchu należy uzgodnić z Klientem.

4.7.5.4. W przypadku potrzeby zainstalowania układu łagodnego rozruchu dla napędów SN, szczegółowe wymagania należy uzgodnić z Działem Elektryki.

4.7.6. Współpraca silnika elektrycznego z przemiennikiem częstotliwości (układy napędowe o regulowanej prędkości obrotowej)

4.7.6.1. Potrzeba zastosowania przemienników częstotliwości wymaga uzgodnienia z Klientem.

Kontraktor jest zobowiązany do przedstawienia uzasadnienia zastosowania przemienników częstotliwości. Każdy układ z zastosowaniem przemienników częstotliwości powinien posiadać rezerwę, która ma umożliwiać poprawną pracę instalacji produkcyjnej, czy obiektu technologicznego, z pełną wydajnością, w przypadku braku dostępności napędu z regulowaną prędkością obrotową. W przypadku braku takiej rezerwy należy uzyskać potwierdzenie Klienta na odstępstwo.

4.7.6.2. W doborze przemienników częstotliwości należy uwzględnić w szczególności:

- a) Certyfikaty, orzeczenia atestacyjne lub dopuszczenia wydane przez stacje badawcze, jednostki notyfikowane, określające warunki współpracy przemiennika częstotliwości z silnikiem w wykonaniu przeciwwybuchowym, pracującym w przestrzeni zagrożonej wybuchem.
- b) Samorozruch silników po zaniku napięcia zasilającego spełniający wymagania dotyczące czasu reakceleracji dla utrzymania ciągłości procesu produkcyjnego.
- c) Sygnalizację do systemów DCS oraz NRB o pracy i usterkach przemiennika.

4.7.6.3. Silniki przewidziane do współpracy z przemiennikiem częstotliwości powinny być przystosowane przez producenta silników do częstotliwościowej regulacji obrotów. Parametry potwierdzające wzmiankowane przystosowanie do częstotliwościowej regulacji obrotów powinny być umieszczone na tabliczkach znamionowych silników oraz w dokumentacji technicznej.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 58

- 4.7.6.4. Przemienneiki częstotliwości powinny być montowane w indywidualnych obudowach o stopniu ochrony, co najmniej IP 20.
- 4.7.6.5. Powinna zostać zaprojektowana właściwa wentylacja oraz klimatyzacja z sygnalizacją awarii do systemu NRB-UR, dla zapewnienia temperatury zgodnej z wymaganiami producenta.
- 4.7.6.6. Przemienneik częstotliwości powinien być podłączany poprzez aparaty umożliwiające wykonanie operacji odłączenia wejścia i wyjścia przemienneika.
- 4.7.6.7. Na elewacji szafy przemienneika częstotliwości należy zabudować przycisk wyłączenia awaryjnego.
- 4.7.6.8. Port komunikacyjny dla potrzeb serwisu musi być dostępny bez konieczności otwierania szafy.
- 4.7.6.9. Kable współpracujące z przemienneikiem częstotliwości, tj. kable elektroenergetyczne pomiędzy przemienneikiem częstotliwości, a silnikiem, kable sygnalizacyjne, kable sterownicze, powinny być ekranowane. Rodzaj okablowania oraz sposób ułożenia powinien spełniać wymagania producenta urządzeń.
- 4.7.6.10. Należy stosować metalowe kolumnienki sterownicze oraz wpusty kablowe EMC. W przypadku zastosowania skrzynek pośredniczących pomiędzy silnikiem, a przemienneikiem częstotliwości, należy również zastosować skrzynki metalowe z wpustami kablowymi EMC.
- 4.7.6.11. W pomieszczeniach, w których zabudowane są przemienneiki częstotliwości należy montować miernik parametrów środowiskowych (temperatura i wilgotność), który powinien przekazywać pomiary do systemu NRB-UR.
- 4.7.6.12. Montaż układu napędu przemienneikowego należy uzgodnić z Klientem.

4.7.7. Wymagania dla przemienneików częstotliwości średniego napięcia (SN)

- 4.7.7.1. Układy przemienneików częstotliwości SN należy projektować z wykorzystaniem transformatora separacyjnego na zasilaniu przemienneika, wg niżej wymienionych wymagań.
- 4.7.7.2. Obwody sterowania, oświetlenia wnętrza szaf oraz wentylatorów należy zasilic poprzez transformator separacyjny.
- 4.7.7.3. Obwody pomocnicze dla przemienneików częstotliwości powinny być zasilane z Tablicy Prądu Stałego (TPS) 110 V DC.
- 4.7.7.4. W doborze przemienneika częstotliwości należy uwzględniać w szczególności:
 - a) Certyfikaty badania typu UE/WE, orzeczenia atestacyjne lub dopuszczenia wydane przez stosowne stacje badawcze, instrukcje, deklaracje zgodności UE, instrukcje dołączane przez producentów do urządzeń - określające warunki współpracy przemienneików częstotliwości z liniami kablowymi, silnikami elektrycznymi, w tym pracującymi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem i urządzeniami zasilającej stacji elektroenergetycznej.
 - b) Przemienneik częstotliwości powinien spełniać wymagania w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) określone w dyrektywach i normach Unii Europejskiej.
 - c) Układ napędowy z przemienneikiem częstotliwości winien spełniać wymagania dyrektyw 2014/35/UE oraz 2014/30/UE.
 - d) Przemienneik częstotliwości powinien być instalowany w pomieszczeniu klimatyzowanym (temperatura otoczenia do 25°C) oraz z układem wentylacji wymuszonej, w obudowie wykonanej przez producentów lub ich autoryzowanych przedstawicieli, przy czym w szczególności należy uwzględniać przyłączenie obwodów wejściowych oraz wyjściowych przemienneika poprzez aparaty umożliwiające wykonanie operacji odłączenia, np. poprzez zastosowanie odłączników lub rozłączników.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 59

- e) Bezpośredni przemiennik częstotliwości 6 kV / 6 kV (10 kV / 10 kV) – bez użycia transformatorów podwyższających, bądź obniżających napięcie.
- f) Przemiennik powinien być wyposażony w odłącznik lub rozłącznik wejściowy oraz wyjściowy umożliwiające bezpieczne wykonanie pomiarów kabli oraz urządzeń.
- g) Przemiennik częstotliwości powinien posiadać niezależne zasilania obwodów silnoprądowych oraz obwodów sterowania i sygnalizacji.
- h) Części zamienne powinny być dostępne przez minimum 10 lat.
- i) Układ przemiennika częstotliwości powinien być zaprojektowany, wykonany i zainstalowany zgodnie z niniejszą specyfikacją o ile nie zostanie w opcji określony przez Oferenta bardziej optymalny układ przemiennika.
- j) Przemiennik powinien posiadać wysoką odporność impulsową na przepięcia łączeniowe i atmosferyczne. Wartość BIL (Basic Impulse Level) powinna wynosić powyżej 25 kV.

4.7.7.5. Wymagania w zakresie sygnalizacji i sterowania. Sterowanie napędami powinno być realizowane:

- a) Sterowanie zdalne przy współpracy z systemami DCS/ESD, sygnały: START, STOP, ZEZWOLENIE, REGULACJA PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ np. poprzez pętlę prądową 4-20 mA.
- b) Sterowanie lokalne z kolumnki sterowniczej położonej w pobliżu silnika, sygnały: START, STOP, AUTO, RĘKA, GOTOWOŚĆ.

4.7.7.6. Układ sygnalizacji stanów pracy układu napędowego z regulowaną prędkością obrotową powinien zapewniać wskazania stanu pracy:

- a) Sygnalizacja lokalna: na panelu czołowym szafy z przemiennikiem częstotliwości powinny się znajdować lampki diodowe sygnalizujące stany: PRACA, GOTOWOŚĆ ELEKTRYCZNA, ZEZWOLENIE, ALARM (trwałe oznakowanie w języku polskim) oraz lampki sygnalizujące obecność napięcia pomocniczego.
- b) Sygnalizacja zdalna obejmuje niżej wymienione sygnały przesyłane do:
 - systemu DCS, poprzez zestyki beznapięciowe (NC): PRACA, GOTOWOŚĆ, ALARM, PRĘDKOŚĆ OBROTOWA SILNIKA np. poprzez pętlę prądową 4-20 mA,
 - systemu NRB-UR, poprzez łącze szeregowe RS 485, protokół IEC 60870-5-103 lub MODBUS RTU.

4.7.7.7. Informowanie systemów DCS oraz SCADA (NRB – zakładane minimum 3 sygnały dwustanowe, szczegóły do uzgodnienia na etapie projektu wykonawczego) o pracy i usterkach układu napędowego.

4.7.7.8. Kolorystyka lampek sygnalizacyjnych na elewacji szafy przemiennika:

LAMPKI SYGNALIZACYJNE				
ZEZWOLENIE	GOTOWOŚĆ ELEKTRYCZNA	ALARM	PRACA	OBECNOŚĆ NAPIĘCIA POMOCNICZEGO
NIEBIESKI	BIAŁY	CZERWONY	ZIELONY	POMARAŃCZ.
				

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 60

4.7.7.9. Kolorystyka przycisków na elewacji szafy przemiennika:

PRZYCISK			
RESET (JEŚLI WYMAGANE)	AWARYJNE WYŁĄCZENIE	START (JEŚLI WYMAGANE)	STOP (JEŚLI WYMAGANE)
CZARNY	CZERWONY	ZIELONY	CZERWONY

4.7.7.10. Układ sterowania i sygnalizacji powinien zapewniać samorozruch silników po zaniku napięcia zasilającego.

4.7.7.11. Przebiegiennik powinien posiadać czytelną sygnalizację stanów pracy i stanów alarmowych oraz możliwość odczytu podstawowych parametrów konfiguracyjnych układu i poszczególnych jego komponentów:

- lokalnie – sygnalizacja stanów pracy na lampkach, miernikach oraz wyświetlaczu, w zakresie niemniejszym niż według projektu dla istniejącego układu, trwałe oznakowanie w j. polskim oraz wyświetlacz m.in. do odczytu dostępnych mierzonych parametrów, alarmów i historii zdarzeń,
- zdalnie – sygnalizacja do systemu komputerowego (styki beznapięciowe, sygnalizacja 4-20mA oraz RS 485 z protokołem IEC 60870-5-103 lub MODBUS RTU do systemu NRB UR),
- historia alarmów (rejestracja zdarzeń ze stemplem czasu rzeczywistego).

4.7.7.12. Przebiegiennik powinien posiadać możliwość odczytu danych po całkowitym wyłączeniu zasilania. Dane z rejestracji zakłóceń winny być dostępne, co najmniej w ciągu 100 godzin od całkowitego wyłączenia napięcia zasilającego.

4.7.7.13. Wymagania w zakresie chłodzenia:

- Obudowa przebiegiennika powinna być wyposażona w odpowiedni system wentylacji, zgodny z normą PN-EN 60146-1-1, zapobiegający przegrzaniu się elementów półprzewodnikowych przekształtnika, przy występujących różnych wartościach prędkości i obciążenia.
- Układ przebiegiennika częstotliwości winien posiadać powietrzny wymuszony system chłodzenia. Szafy przebiegiennikowe przystosowane do zabudowy kanałów wentylacyjnych od góry.
- Ewakuację ciepła wytwarzanego przez przebiegienniki należy wykonywać poprzez wentylację układów przebiegiennikowych lub inne równoważne rozwiązania techniczne, zalecane przez producentów lub ich autoryzowanych przedstawicieli.
- Wymuszony system wentylacji powinien być wyposażony we wszystkie niezbędne elementy, tzn. filtr, wentylator, rozrusznik wraz z przełącznikiem przeciążeniowym oraz przełączniki pomocnicze umożliwiające wyprowadzenie sygnału alarmu. Wymiana filtra powinna być możliwa bez konieczności wyłączenia urządzeń.

4.7.7.14. Wymagania dla przebiegienników częstotliwości w zakresie parametrów elektrycznych:

- Częstotliwość wejściowa – 50 Hz.
- Sprawność AC-AC przy obciążeniu znamionowym [%] - co najmniej > 90%.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 61

- c) Tolerancja częstotliwości wejściowej - co najmniej 49 Hz-51 Hz.
- d) Dokładność częstotliwości wyjściowej (bez sygnału sprzężenia zwrotnego) $\pm 0,5\%$.
- e) Współczynnik THDi prądu pobieranego z rozdzielnic zasilającej, powinien być spełniany w pełnym zakresie regulacji prędkości obrotowej silnika i powinien być mniejszy niż 5%.
- f) Stromość narastania napięcia wyjściowego $du/dt < 300V/\mu s$.
- g) Maksymalna amplituda przepięć napięcia wyjściowego U_{peak} mierzona międzyfazowo oraz faza-ziemia musi być mniejsza niż wytrzymałość napięciowa izolacji silnika w danym układzie napędowym z uwzględnieniem rezerwy.
- h) Odporność na zwarcie na kablu wyjściowym, bez uszkodzenia obwodów mocy oraz sygnalizacji i sterowania.
- i) Konstrukcja zbudowana z uwzględnieniem maksymalnej mocy zwarcia rozdzielnic 6 kV (10 kV), z której zasilony ma być przemiennik.
- j) Odporność na obniżenie napięcia do 15% w czasie 6s i na całkowity zanik napięcia w czasie do 300 ms podczas stanów zakłóceń w sieci zasilającej.
- k) Przemiennik powinien posiadać cechę ograniczenia prędkości obrotowej w czasie chwilowego przeciążenia i automatyczny powrót do zadanej prędkości obrotowej po ustąpieniu chwilowego przeciążenia (bez wyłączenia napędu).
- l) Przemiennik nie powinien przesyłać do sieci zasilającej oraz nie emitować do otoczenia wytwarzanych przez siebie zakłóceń, zarówno przewodzonych jak też promieniowanych.
- m) Metoda sterowania łącznikami półprzewodnikowymi mocy – Sterowanie skalarne i wektorowe.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 62

4.7.7.15. Wymagania w zakresie budowy:

- a) Szyny połączeń silnoprądowych wykonane z miedzi oraz izolowane.
- b) Kable sygnalizacji i sterowania układane w odseparowanych od kabli siłowych korytkach kablowych (zachować wymagane przez producentów przemienników minimalne odległości między kablami). Kable sterownicze i siłowe powinny być ekranowane, a ekrany kabli odpowiednio uziemiane, zgodnie z rozdziałem dotyczącym instalacji uziemiającej.
- c) Zabudowane rezystory rozładowcze zapewniające obniżenie napięcia na kondensatorach do 50V nie dłużej niż w ciągu 5 minut po wyłączeniu zasilania.
- d) Zabudowane grzałki antykondensacyjne.
- e) Wszystkie części metalowe niebiorące udziału w przewodzeniu prądu połączone galwanicznie ze sobą i podłączone do wspólnej szyny uziemiającej przemiennika częstotliwości. Szyna uziemiająca przemiennika częstotliwości powinna zostać przyłączona do instalacji uziemiającej obiektu budowlanego.
- f) Zgodnie z normą IEC 62271-200 przemienniki częstotliwości SN powinny posiadać wysoki stopień odporności na wewnętrzny łuk elektryczny z każdej strony konstrukcji urządzenia (klasa odporności na łuk elektryczny zgodna z AFLR). Wyjątkiem jest instalacja przemiennika częstotliwości pod ścianą, wtedy strona przylegająca do ściany nie musi spełniać wyżej wymienionych wymagań konstrukcyjnych (klasa odporności na łuk elektryczny zgodna z AFL).
- g) Dostęp serwisowy tylko od przodu.
- h) Płyty elektroniki powinny być obustronnie lakierowane.

4.7.7.16. Wymagania pozostałe:

- a) Poziom hałasu < 80 dB(A) w odległości 1m.
- b) Lotny start – tak.
- c) Funkcja lotnego startu musi być realizowana w czasie zapewniającym poprawną pracę napędu dla utrzymania procesu produkcyjnego.
- d) Panel sterujący – tak.
- e) Łagodny start – tak.
- f) Dopuszczalna temperatura otoczenia – od 15 do 25 st. C.
- g) Temperatura magazynowania – od -20 do 60 st. C.
- h) Dopuszczalna wilgotność otoczenia 5% – 95%, bez kondensacji.
- i) Dopuszczalna wysokość nad poziomem morza – <1000m.
- j) Kompensacja poślizgu.
- k) Żywotność przemiennika – co najmniej 15 lat.
- l) Należy dostarczyć z oprogramowaniem diagnostycznym dla oferowanego przemiennika częstotliwości, umożliwiającym diagnostykę oraz parametryzację przemiennika częstotliwości w trybie online i offline.
- m) Należy dostarczyć dokumentację producenta w języku angielskim i polskim. Dokumentacje należy dostarczyć w wersji drukowanej oraz elektronicznej - płyta CD lub pamięć flash.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 63

- n) Przemiennek częstotliwości dla zasilania silnika zabudowanego w strefach zagrożonych wybuchem winien być wyposażony w układy zabezpieczającego zgodnie z wymaganiami certyfikatu Ex dla silnika.
- o) W ramach dostawy projekty wykonawcze oraz powykonawcze powinny zawierać nastawy, logiki i parametryzacje przemiennika częstotliwości.
- p) Wszystkie opisy sygnalizacji oraz łączników sterujących przemienników częstotliwości powinny być opisane w języku polskim.
- q) Zamknięty układ regulacji prędkości obrotowej.
- r) W przypadku awarii sygnału prędkości obrotowej musi być możliwa praca przemiennika przy otwartym układzie regulacji.

4.7.7.17. Zabezpieczenia, wymagane są następujące zabezpieczenia:

- a) Zabezpieczenie temperaturowe silnika.
- b) Zabezpieczenia zwarciove silnika.
- c) Zabezpieczenie przeciążeniowe silnika.
- d) Zabezpieczenie zwarciove przekształtnika.
- e) Zabezpieczenia przeciążeniowe przekształtnika.
- f) Zabezpieczenie temperaturowe przekształtnika.
- g) Zabezpieczenie przed zanikiem napięcia sterowania.
- h) Zabezpieczenie od asymetrii.

4.7.7.18. Wykonanie oznaczeń:

Wszystkie urządzenia i aparaty powinny być opisane zgodnie z nazwami aparatów podanych w dokumentacji fabrycznej przekształtnika.

Tabliczki opisowe powinny być wykonane z materiału odpornego na korozję i zabezpieczone przed obluźowaniem.

Wszystkie opisy powinny być wykonane w języku polskim.

Przekształtnik powinien posiadać tabliczkę znamionową zawierającą, jako minimum, następujące dane:

- a) Parametry wejściowe: napięcie, częstotliwość, liczbę faz i prąd.
- b) Parametry wyjściowe:
 - znamionowe napięcie,
 - znamionowy prąd,
 - znamionowa moc,
 - znamionowa częstotliwość,
 - zakres częstotliwości,
 - liczba faz,
 - zakres współczynnika mocy.

Ponadto w dokumentacji techniczno-ruchowej lub na tabliczce znamionowej powinna być podana minimalna prędkość układu napędowego.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 64

4.7.7.19. Wymagania dla transformatora separacyjnego:

a) Transformator mocy powinien posiadać następujące parametry:

Należy spełnić wymagania producenta przemienników częstotliwości i wymagania Klienta określone w odniesieniu do układu przemiennikowego wskazując także, co najmniej następujący układ parametrów gwarantowanych:

Grupa połączeń	Podaje Oferent
Napięcia znamionowe	6 kV / 6 kV (10 kV / 10 kV)
Regulacja napięcia	Za pomocą przełączania zaczepek w uzwojeniu górnego napięcia, w stanie beznapięciowym, w zakresie $\pm 2 \times 2,5\%$
Napięcie zwarcia	Podaje Oferent
Izolacja	Żywiczna, klasy F

- b) Transformator mocy winien być umieszczony w obudowie o stopniu ochrony, co najmniej IP 20.
- c) Transformator należy wyposażyć w niezbędne rodzaje zabezpieczeń fabrycznych oraz zabudowanych w polu rozdzielnic 6 kV (10kV).
- d) Punkt neutralny uzwojenia strony wtórnej transformatora należy połączyć stosownie do wymagań producenta przemiennika oraz według uzgodnionego z Zamawiającym układu zabezpieczeń.
- e) Transformator mocy powinien być podłączany:
- od strony pierwotnej poprzez linię kablową lub most szynowy lub izolowane szynoprzewody,
 - od strony wtórnej poprzez linię kablową lub most szynowy lub izolowane szynoprzewody.
- f) Transformator powinien być dobrany do układu napędowego z przemiennikami częstotliwości i wymagań procesu oraz układu elektroenergetycznego.
- g) Transformator powinien być ustawiany w oddzielnej szafie zabudowanej w pomieszczeniu rozdzielni 6 kV (10 kV) (zabudowa wspólna z przemiennikiem).
- h) Transformator mocy powinien być wyposażony w zabezpieczenie termiczne realizowane i monitorowane przez przemiennik częstotliwości.

4.7.8. **Przemienniki częstotliwości SN i nN krytyczne dla instalacji produkcyjnych i obiektów technologicznych, tzn. wyłączenie napędu krytycznego powoduje zatrzymanie instalacji produkcyjnej**

4.7.8.1. Konfigurację układu napędowego dla krytycznych urządzeń należy każdorazowo uzgadniać z Działem Elektryki.

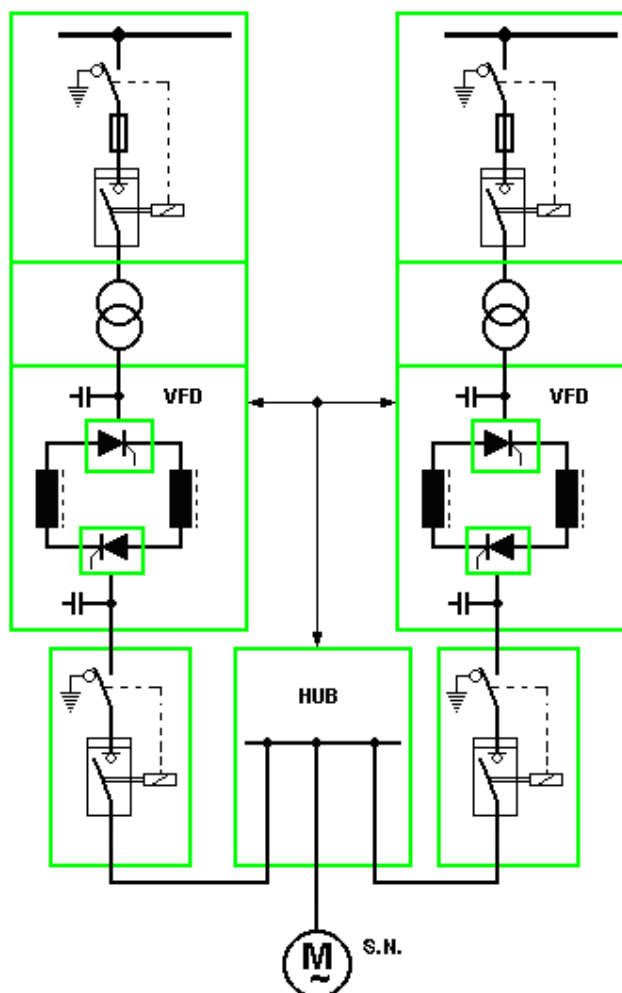
4.7.8.2. Układy konfiguracji z dwoma przemiennikami częstotliwości powinny spełniać wymagania:

- a) Układ powinien posiadać procedury zapewniające bezpieczeństwo czynności eksploatacyjnych i naprawczych, gdy system pozostaje w trybie pracy. Procedury te muszą pozwalać na bezpieczne wyłączenie i załączenie dowolnej jednostki podczas pracy systemu.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 65

b) Układ napędowy powinien działać bezprzerwowo w stanach awaryjnych jak utrata zasilania z transformatora mocy oraz dowolny błąd jednego z przemienników częstotliwości.

4.7.8.3. Oprócz wymienionych powyżej wymagań przemienniki częstotliwości napędów krytycznych powinny spełniać wymagania konfiguracji redundantnej, jak poniżej:



Rys. 4. Konfiguracja przemiennika częstotliwości SN dla aplikacji krytycznej

4.7.8.4. Układ napędowy powinien obsługiwać stany awaryjne, wymienione poniżej:

- a) Utrata zasilania z transformatora mocy.
- b) Dowolny błąd jednego z przemienników częstotliwości.

4.7.8.5. Dopuszczalne są dwa rozwiązania układów:

- a) W trybie pracy normalnej przemienniki częstotliwości dzielą obciążenie, 50% każdy. Gdy zaistnieje awaria w danej jednostce, druga przejmie 100% obciążenia, bez jakiegokolwiek zakłócenia napędzanego silnika.
- b) W trybie pracy normalnej silnik zasilany jest z jednego z przemienników częstotliwości, drugi przemiennik jest załączony w trybie hot-standby. Gdy zaistnieje awaria w danej jednostce, druga przejmie 100% obciążenia w możliwie najkrótszym czasie.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 66

Wybór optymalnego rozwiązania musi uwzględniać wymagania technologii (m.in. dopuszczalne czasy przełączeń i powrotu do prędkości zadanej).

- 4.7.8.6. Każdorazowo Kontraktor powinien wykonać analizę określającą maksymalny czas dojścia do wymaganej prędkości obrotowej w przypadku lotnego startu oraz przełączenia w układzie hot-standby.
- 4.7.8.7. Każdy przemiennik częstotliwości musi być zasilany z osobnej sekcji rozdzielnic.
- 4.7.8.8. Obwody sterowania przemienników częstotliwości muszą być zasilane z zewnętrznego systemu UPS.
- 4.7.8.9. Kontraktor powinien dostarczyć procedury zapewniające bezpieczeństwo czynności eksploatacyjnych i naprawczych, gdy system pozostaje w trybie pracy. Te procedury muszą pozwalać na bezpieczne wyłączenie i załączenie pojedynczej dowolnej jednostki podczas pracy systemu.

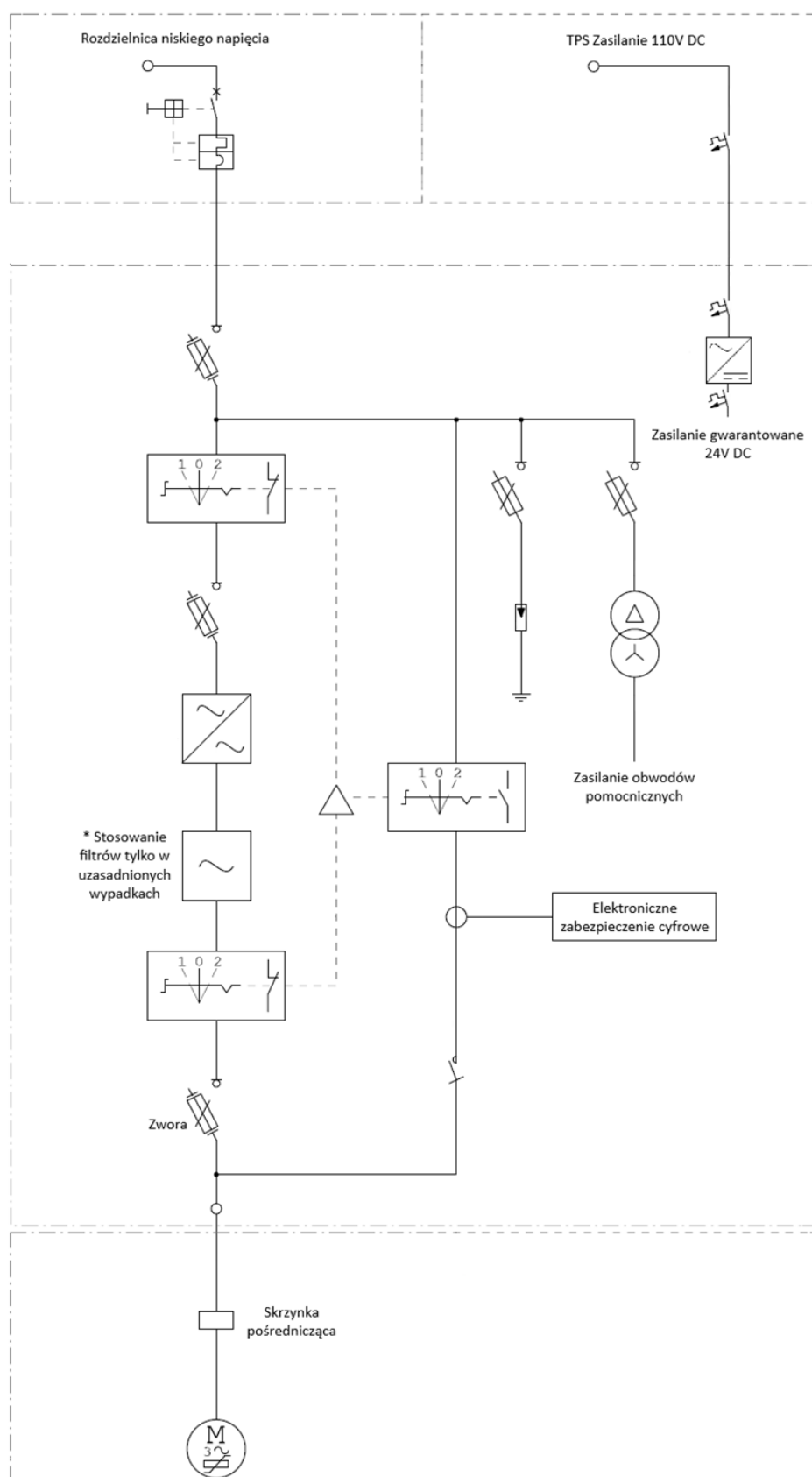
4.7.9. Specjalne układy zasilające średniego napięcia

- a) Zamierzenie zainstalowania specjalnych układów zasilających średniego napięcia np. urządzeń energoelektronicznych średniego napięcia (układy łagodnego rozruchu, przemienniki częstotliwości itp.) powinno być uzgodnione z Działem Elektryki.
- b) Przed zainstalowaniem oraz po pierwszym załączeniu urządzenia energoelektronicznego średniego napięcia powinny być wykonane badania stwierdzające poprawność doboru urządzenia, w szczególności należy sprawdzić prawidłowość doboru ze względu na poziom harmonicznych w miejscu zainstalowania.
- c) Program badań urządzenia energoelektronicznego powinien zostać uzgodniony z Działem Elektryki.
- d) Dokumentacja urządzenia elektronicznego, dokumentacja badania (kwalifikacje osób wykonujących badania, dane przyrządów pomiarowych, opracowanie wyników pomiarów, rejestracji, itp.) oraz wnioski wynikające z badań powinny zostać dostarczone do Działu Elektryki Klienta celem dopuszczenia do eksploatacji.

4.7.10. Wymagania dla przemienników częstotliwości niskiego napięcia

- 4.7.10.1. Każdy przemiennik częstotliwości powinien mieć oddzielne systemy: zasilania, sygnalizacji i sterowania.
- 4.7.10.2. Obwody sterowania, oświetlenia wnętrza szaf oraz zasilania wentylatorów należy zasilić poprzez transformator separacyjny.
- 4.7.10.3. Obwody pomocnicze dla przemienników częstotliwości powinny być zasilane z Tablicy Prądu Stałego (TPS) 110 V DC.
- 4.7.10.4. Przemienniki częstotliwości powinny być instalowane w osobnej szafie z wymuszonym obiegiem powietrza.
- 4.7.10.5. Szafy przemienników częstotliwości o mocy powyżej 250 kW powinny być przystosowane do montażu kanałów wentylacyjnych od góry.
- 4.7.10.6. Przemienniki częstotliwości należy instalować w pomieszczeniach klimatyzowanych, w których zapewniona została temperatura otoczenia do 25°C.
- 4.7.10.7. Każdy system przemiennika częstotliwości powinien mieć ręczne obejście serwisowe z sygnalizacją stanu pracy silnika w DCS, tj. z przemiennika lub z obejścia serwisowego.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 67



Rys. 5. Konfiguracja przemiennika częstotliwości nN dla aplikacji z układem bypass'u

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 68

4.7.10.8. Sterowanie układu napędowego z przemiennikiem częstotliwości:

- Zdalne sterowanie z DCS (START, STOP, ZEZWOLENIE, ZADANA WARTOŚĆ STEROWANIA 4-20 mA, Modbus RTU).
- Lokalne sterowanie z kolumny sterowniczej znajdującej się w pobliżu silnika łącznikiem STOP, 0, START oraz AUTO, RĘKA.
- System sterowania przystosowany do automatycznego ponownego uruchomienia po chwilowym zaniku napięcia (sygnały START/STOP nie mogą być używane).
- Układ silnika musi być wyposażony w zabezpieczenie temperaturowe uzwojeń bazujące na podwójnych czujnikach PTC lub Pt 100 w uzwojeniu silnika.
- W przypadku zastosowania przełącznika bezpieczeństwa, sygnalizację pobudzenia należy zabudować na elewacji szafy lub wprowadzić na wejście programowalne przemiennika wraz z zaprogramowaniem odpowiedniego komunikatu na panelu operatorskim.

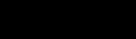
4.7.10.9. Wskazywanie stanu pracy systemu:

- Lokalnie (obudowa/elewacja przemiennika częstotliwości) diody sygnalizujące stany: PRACA, GOTOWOŚĆ ELEKTRYCZNA, ZEZWOLENIE, ALARM (trwałe oznakowanie w języku polskim) oraz lampki sygnalizujące obecność napięcia pomocniczego. Wyświetlacz do (oprócz innych danych) odczytu mierzonych dostępnych parametrów, alarmy i historia zdarzeń (diody sygnalizacyjne i wyświetlacz powinny być umieszczone na drzwiach przemiennika częstotliwości dostępnych dla osób zajmujących się obsługą).
- Sygnalizacja zdalna:
 - system DCS – zgodnie z załącznikiem nr 2,
 - system NRB UR – RS 485 system z protokołem MODBUS RTU lub IEC 60870-5-103.

4.7.10.10. Kolorystyka lampek sygnalizacyjnych na elewacji szafy przemiennika:

LAMPKI SYGNALIZACYJNE				
ZEZWOLENIE	GOTOWOŚĆ ELEKTRYCZNA	ALARM	PRACA	OBECNOŚĆ NAPIĘCIA POMOCNICZEGO
NIEBIESKI	BIAŁY	CZERWONY	ZIELONY	POMARAŃCZ.
				

4.7.10.11. Kolorystyka przycisków na elewacji szafy przemiennika:

PRZYCISK	
RESET (JEŚLI WYMAGANE)	AWARYJNE WYŁĄCZENIE
CZARNY	CZERWONY
	

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 69

4.7.10.12. Układ chłodzenia i wentylacji dla szaf przemienników o mocy powyżej 250 kW:

- Szafa przemiennika częstotliwości powinna być wyposażona w odpowiedni system wentylacji zgodny z normą PN-EN 60146-1-1, chroniący przez przegrzaniem elementów półprzewodnikowych przemiennika, dla różnych wartości prędkości i obciążenia - jakie mogą wystąpić.
- Szafy przemiennika częstotliwości powinny być wyposażone w system wentylacji wymuszonej.
- Ewakuacja ciepła wytwarzanego przez napędy winna być wyprowadzana na zewnątrz poprzez system wentylacji lub inny odpowiednik technologiczny, zalecany przez producenta przemiennika częstotliwości lub jego autoryzowanego przedstawiciela.
- System wentylacji wymuszonej winien być wyposażony we wszystkie niezbędne elementy, tj. filtry, wentylatory, układ rozruchowy z modułem przeciążeniowym i przekaźnikami pomocniczymi umożliwiającymi przesyłanie sygnałów ostrzeżenia i awarii. Wymiana filtrów powinna być możliwa bez potrzeby wyłączenia urządzenia.

4.7.10.13. Wymagania dla przemienników częstotliwości w zakresie parametrów elektrycznych:

- Przemiennik częstotliwości powinien być wyposażony w rejestr zdarzeń i alarmów ze stemplem czasu rzeczywistego.
- Sprawność AC-AC przy pełnym obciążeniu powinna być większa niż 90%.
- Tolerancja napięcia wejściowego +/- 15%.
- Maksymalne zniekształcenia napięcia wyjściowego – du/dt mniejsze niż 500 V/mikrosekundę.
- Maksymalna preferowana amplituda przepięć napięcia wyjściowego $U_{peak} < 750$ V, mierzona międzyfazowo oraz faza – żyła neutralna lub faza – żyła neutralno-ochronna. Maksymalna wartość przepięć musi być dopasowana do wytrzymałości izolacji silnika.
- Przemiennik częstotliwości powinien być dobrany na taką samą maksymalną moc zwarciovą jak rozdzielnica zasilająca.
- Przemiennik częstotliwości powinien mieć układ wejściowy zapewniający współczynnik THD prądu wejściowego mniejszy niż 10% dla przemienników o mocy powyżej 75 kW i mniej niż 50% dla przemienników o mocy równej i niższej niż 75 kW. Parametr ten musi być spełniony w pełnym zakresie sterowania dla danej aplikacji.

4.7.10.14. Wymagania w zakresie budowy:

- Przy wykorzystaniu zewnętrznych filtrów wyjściowych należy zastosować kontrolę temperatury filtra, poprzez czujnik PTC z sygnalizacją pobudzenia, na elewacji lub wyprowadzoną na wejście programowalne przemiennika wraz z konfiguracją odpowiedniego komunikatu na panelu operatorskim.
- Stopień ochrony – minimum IP 20.
- Dostęp serwisowy – tylko z przodu.
- Płyty elektroniki powinny być obustronnie lakierowane.

4.7.10.15. Wymagania pozostałe:

- Poziom hałasu z odległości 1 m powinien wynosić poniżej 60 dB(A).
- Lotny start – tak.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 70

- c) Funkcja lotnego startu musi być realizowana w czasie zapewniającym poprawną pracę napędu dla utrzymania procesu produkcyjnego.
- d) Powinien być wyposażony w układy do współpracy z komputerem osobistym, jak również powinien być dostarczony z odpowiednim oprogramowaniem do wizualizacji, diagnostyki, parametryzacji.
- e) Obliczenia tolerancji kabli wyjściowych powinny być oparte o maksymalną wartość skuteczną (TRMS) prądu wejściowego.
- f) Układ rozładowania kondensatorów. Zabudowane rezystory rozładowcze zapewniające obniżenie napięcia na kondensatorach do 50 V nie dłużej niż w ciągu 5 minut po wyłączeniu zasilania.

4.7.10.16. Parametry techniczne systemu napędowego:

- a) Układ napędowy z przemiennikiem częstotliwości powinien posiadać certyfikaty dotyczące kompletnego zespołu napędowego (silnika i przemiennika częstotliwości) w celu zagwarantowania bezpiecznej pracy i dobrej jakości napięcia wyjściowego przemiennika.
- b) Układ napędowy z przemiennikiem częstotliwości powinien spełniać wymagania Unii Europejskiej dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC):
 - odporność na zewnętrzne zakłócenia elektromagnetyczne,
 - nie przesyłać do sieci zasilającej oraz nie emitować do otoczenia wytwarzanych przez siebie zakłóceń, zarówno przewodzonych, jak też promieniowanych,
 - kable sygnalizacyjne i sterownicze powinny być ułożone w korytach kablowych w oddzieleniu od kabli elektroenergetycznych (wymagane jest utrzymanie minimalnej odległości pomiędzy kablami wymaganej przez producentów przemienników częstotliwości),
 - kable sterownicze i elektroenergetyczne powinny być ekranowane; ekrany powinny być poprawnie uziemione, zgodnie z rozdziałem dotyczącym linii i tras kablowych.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 71

4.7.10.17.Oznakowanie:

- a) Każde urządzenie i wyposażenie powinno być oznakowane zgodnie z numeracją wyspecyfikowaną na rysunkach załączonych do dokumentacji fabrycznej przemiennika częstotliwości.
- b) Tabliczki zawierające dane powinny być wykonane z materiału odpornego na korozję i zabezpieczone przed poluzowaniem.
- c) Wszystkie napisy powinny być wykonane w języku polskim.
- d) Przemiennik częstotliwości powinien mieć tabliczkę z danymi, zawierającą jako minimum następujące dane:
 - parametry wejściowe: napięcie znamionowe, znamionowa częstotliwość, ilość faz, prąd znamionowy,
 - parametry wyjściowe: napięcie znamionowe, prąd znamionowy, obciążenie znamionowe, częstotliwość znamionową, ilość faz, zakres współczynnika mocy.
- e) W dokumentacji technicznej i eksploatacyjnej lub na tabliczce z danymi powinny być wyspecyfikowane następujące dane:
 - minimalna prędkość,
 - maksymalne obciążenie wyjściowe przy minimalnej i maksymalnej prędkości,
 - częstotliwość przy minimalnej i maksymalnej prędkości.

4.7.10.18.Dodatkowe wymagania:

- a) Dokumentacja techniczna w języku angielskim i polskim. Powinna być dostarczona elektroniczna wersja (CD lub pamięć flash) dokumentacji i dokumentacja drukowana. Dokumentacja powinna zawierać:
 - dokumentację producenta, jak również schematy sygnalizacji i sterowania,
 - protokoły z testów fabrycznych potwierdzające istotne parametry techniczne,
 - gwarancję na okres minimum 24 miesięcy, liczony od daty przekazania wyposażenia do eksploatacji, zawierającą szczegółowo warunki gwarancji i adres firmy Gwaranta,
 - wykaz niezbędnych części do 5 letniej eksploatacji.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 72

4.8. UKŁADY STEROWANIA, ZABEZPIECZEŃ, SYGNALIZACJI I POMIARÓW

4.8.1. Wymagania stawiane układom sterowania, zabezpieczeń, sygnalizacji i pomiarów

4.8.1.1. Dopuszczalne są następujące wartości napięć pomocniczych:

a) Zasilanie układów: – Zabezpieczeń silników SN i nN – Sterowania silników SN	110 V napięcia stałego
b) Zasilanie układów sterowania silników nN	230 V napięcia zmiennego
c) Zasilanie układów sterowania silników z systemu DCS	24 V napięcia stałego

4.8.1.2. Kablowa linia elektroenergetyczna zasilająca silnik powinna zostać wyposażona w zabezpieczenie nadprądowe bezzwłoczne od zwarć oraz zabezpieczenie silnika.

4.8.1.3. Zabezpieczenie silników niskiego napięcia o mocy znamionowej powyżej 2 kW powinno być zrealizowane w oparciu o elektroniczne zabezpieczenie przekaźnikowe posiadające funkcje:

- a) Zabezpieczenia nadprądowego zwłocznego od przeciążeń.
- b) Zabezpieczenia od nadmiernego wzrostu temperatury uzwojeń.
- c) Zabezpieczenie przed zanikiem fazy lub asymetrią fazową.

Zabezpieczenie powinno być wyposażone w zewnętrzny moduł sygnalizacyjny umieszczony na panelu pola rozdzielnic.

4.8.1.4. Silnik powinien być sterowany z lokalnej kolumnienki sterowniczej położonej w pobliżu silnika.

4.8.1.5. Kolumnienka sterownicza silników SN powinna spełniać następujące funkcje:

- a) Przełącznik AUTO/REKA/0, przełącznik rodzaju pracy, pozycje: praca w automatyce, sterowanie lokalne (ręczne), pozycja 0 powinna posiadać możliwość zastosowania systemu LOTO. Sygnalizacja pozycji łącznika AUTO/REKA powinna być przesyłana poprzez stosowną rozdzielnicę do systemów DCS /ESD, PLC itp.
- b) Lampka „GOTOWOŚĆ DO STARTU” sygnał z DCS /ESD, PLC itp. poprzez rozdzielnicę.
- c) Przycisk START.
- d) Przycisk STOP.
- e) Przycisk wyłączenia awaryjnego (jeśli nie ma przeciwwskazań do jego zastosowania).

Kolumnienki sterownicze silników SN powinny być wyposażone w amperomierz do pomiaru prądu obciążenia silnika, jak również status gotowości do uruchomienia.

4.8.1.6. Kolumnienka sterownicza silników nN powinna spełniać następujące funkcje:

- a) Przełącznik AUTO/REKA (w miejscach, w których wymagane jest sterowanie silnikiem z systemu nadrzędnego), przełącznik rodzaju pracy, pozycje: praca w automatyce, sterowanie lokalne (ręczne). Sygnalizacja pozycji łącznika AUTO/REKA powinna być przesyłana poprzez stosowną rozdzielnicę do systemów DCS /ESD, PLC itp.
- b) Przełącznik STOP-0-START z możliwością zablokowania pozycji STOP systemem LOTO. Sygnał START powinien być sygnałem impulsowym, zaś STOP powinien być sygnałem ciągłym.
- c) Lampka „GOTOWOŚĆ DO STARTU” - sygnał z DCS /ESD, PLC, itp. poprzez rozdzielnicę.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 73

d) Przycisk wyłączenia awaryjnego (jeśli nie ma przeciwwskazań do jego zastosowania).

Kolumnienki sterownicze silników o mocy znamionowej równej lub większej niż 10 kW powinny być wyposażone w amperomierz do pomiaru prądu obciążenia silnika, jak również ww. status gotowości do uruchomienia.

Kolumnienki sterownicze silników o mocy znamionowej mniejszej niż 10 kW powinny być wyposażone w ww. status gotowości do uruchomienia oraz status pracy.

4.8.1.7. Układ sterowania i sygnalizacji powinien realizować następujące funkcje:

- Lokalne załączanie i wyłączanie silnika z kolumny sterowniczej.
- Lokalne wyłączanie awaryjne silnika lub grupy silników (jeśli zachodzi taka konieczność) za pomocą lokalnego przycisku awaryjnego.
- Trwała (umożliwiająca zastosowanie systemu LOTO) pozycja STOP dla celów napraw, konserwacji, remontów.

4.8.1.8. Kolorystyka lampek sygnalizacyjnych i przycisków dla kolumnienek sterowniczych SN i nN:

a) Kolumnienka sterownicza silnika elektrycznego średniego napięcia SN:

LAMPKI SYGNALIZACYJNE	PRZYCISKI		
GOTOWOŚĆ DO STARTU	START	STOP	PRZYCISK AWARYJNY
NIEBIESKI	ZIELONY	CZERWONY	CZERWONY

b) Kolumnienka sterownicza silnika elektrycznego niskiego napięcia nN:

LAMPKI SYGNALIZACYJNE		PRZYCISK
PRACA	GOTOWOŚĆ DO STARTU	PRZYCISK AWARYJNY
ZIELONY	NIEBIESKI	CZERWONY

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 74

4.8.1.9. Kolorystyka lampek sygnalizacyjnych i przycisków dla rozdzielnicy SN i nN:

a) Elewacja pola silnikowego rozdzielnicy SN:

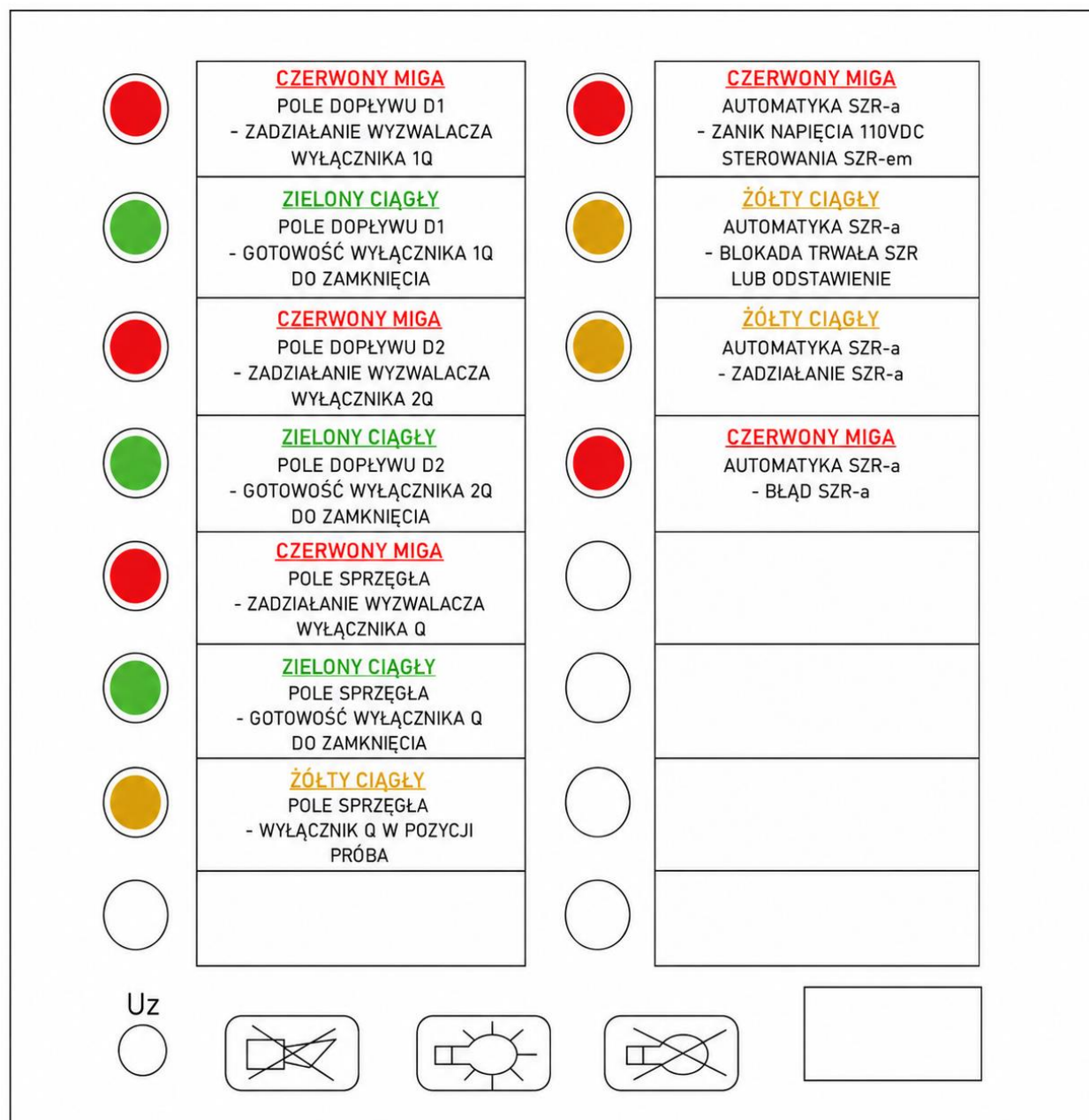
LAMPKI SYGNALIZACYJNE			PRZYCISK
ALARM	GOTOWOŚĆ	STOP Z DCS	PRZYCISK AWARYJNY
CZERWONY	BIAŁY	ŻÓŁTY	CZERWONY

b) Elewacja pola silnikowego rozdzielnicy nN:

LAMPKI SYGNALIZACYJNE			PRZYCISK	
PRACA	ZEZWOLENIE	GOTOWOŚĆ ELEKTRYCZNA	TEST	PRZYCISK AWARYJNY
ZIELONY	NIEBIESKI	BIAŁY	ŻÓŁTY	CZERWONY

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 75

c) Przykładowy widok kasety synoptycznej rozdzielnic nN:



4.8.1.10. Układy sterowania lub sygnalizacji należy zabezpieczać instalacyjnymi wyłącznikami nadprądowymi lub rozłącznikami bezpiecznikowymi.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 76

4.9. SPECJALNE UKŁADY ZASILAJĄCE NISKIEGO NAPIĘCIA

4.9.1. Ogólne wytyczne dla projektowania specjalnych układów zasilających niskiego napięcia

4.9.1.1. Wymaga się stosowania układów napięcia gwarantowanego dla następujących odbiorów:

- Układ zasilania przemiennym napięciem gwarantowanym o wartości 230 V dla potrzeb systemu sterowania DCS i aparatury kontrolno-pomiarowej w układach blokadowych.
- Układ zasilania przemiennym napięciem gwarantowanym o wartości 230 V dla potrzeb zasilania lokalnych sieci komputerowych.
- Układ zasilania przemiennym napięciem gwarantowanym 3x400/230 V dla potrzeb zasilania wymaganych przez proces technologiczny silników elektrycznych.
- Układ zasilania stałym napięciem gwarantowanym o wartości 110 V dla potrzeb zabezpieczeń i sterowania oraz układów automatyki.
- Układ zasilania stałym napięciem gwarantowanym o wartości 220 V dla potrzeb oświetlenia awaryjnego.

4.9.1.2. Układy napięcia gwarantowanego powinny być projektowane w oparciu o zasilacze UPS lub zasilacze buforowe z bateriami akumulatorów poprzez zastosowanie układów bezprzerwowo przełączających się na pracę baterijną.

4.9.1.3. Dla wymagań wynikających z potrzeb technologicznych instalacji produkcyjnych, związanych z długimi czasami podtrzymania zasilania większymi niż 60 minut, powinien zostać zainstalowany na danej instalacji jeden lub więcej agregatów prądotwórczych, z których powinny być zasilane specjalne układy zasilające pracujące w awaryjnym trybie pracy, tzn. przy braku zasilania z sieci niskiego napięcia.

4.9.1.4. Należy zawsze uzgadniać z Działem Elektryki:

- Warunki współpracy agregatów prądotwórczych z wydzielonym systemem elektroenergetycznym zasilanym z agregatu,
- Projekt układu aplikacyjnego agregatów prądotwórczych,
- Zapytanie ofertowe na dostawę agregatów prądotwórczych,
- Wybór dostawcy agregatów prądotwórczych.

4.9.1.5. Układ napięcia gwarantowanego powinien zapewniać ciągłą pracę wybranych grup urządzeń, podczas występowania złych parametrów jakościowych napięcia zasilającego (np. zanik napięcia w podstawowej sieci zasilającej, itp.).

4.9.1.6. Podstawowym układem gwarantowanego zasilania odbiorników:

- Napięcia przemiennego jest zasilacz UPS współpracujący z baterią wydzieloną.
- Napięcia stałego jest zasilacz buforowy (prostownik) współpracujący z dołączoną do zacisków szafy rozdzielczej baterią akumulatorów.

4.9.1.7. Urządzenia energoelektroniczne: przemienniki częstotliwości, układy łagodnego rozruchu itp. powinny być instalowane w osobnych szafach lub polach rozdzielczych nN, przy uwzględnieniu następujących warunków:

- Obwody mocy oraz obwody kontrolno-pomiarowe powinny być montowane zgodnie z zasadami zapewniającymi zachowanie kompatybilności elektromagnetycznej (należy zachowywać wymagane odległości, stosować ekranowanie obwodów mocy przez umieszczenie w osobnym przedziale, itp.).

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 77

- b) Obwody mocy należy wyposażyć w rozłączniki, umożliwiające bezpieczne prowadzenie prac serwisowych.
 - c) Temperatura we wnętrzu szaf lub pól rozdzielczych powinna być utrzymywana poniżej 30 °C (np. przez stosowanie wentylacji).
 - d) Poziom hałasu, w odległości 1 m od szafy powinien być mniejszy niż 60 dB(A).
 - e) Obwody sterownicze zasilone z zasilaczy AC/DC lub DC/DC odpowiadające za krytyczne funkcje sterowania (zanik napięcia sterowniczego powoduje zatrzymanie układu) powinny zostać zasilone przez układ redundujących się zasilaczy, układ połączeń powinien pozwalać na wymianę jednego z zasilaczy podczas pracy układu.
 - f) Z dodatkowych zasilaczy AC/DC oraz DC/DC należy przewidzieć styki sygnalizacji uszkodzenia zasilacza – sygnał powinien być dodany do zbiorczego sygnału alarm do systemów nadrzędnych.
- 4.9.1.8. Kontraktor zobowiązany jest przedstawić do akceptacji Klienta dokumentację urządzenia energoelektronicznego, przed dostawą urządzenia na instalację.
- 4.9.1.9. Dokumentacja urządzenia energoelektronicznego obejmuje:
- a) Dokumentację techniczno-ruchową w języku angielskim i polskim, zawierającą w szczególności: dane obwodów mocy, obwodów pomocniczych, itp.
 - b) Dokumentację projektową zawierającą w szczególności: opis układu aplikacyjnego, układ połączeń zewnętrznych urządzenia energoelektronicznego, zestawienie nastaw parametrów, itp.
- 4.9.1.10. Dokumentację należy dostarczyć w wersji elektronicznej, format .pdf oraz papierowej.
- 4.9.1.11. Wszystkie oznakowania powinny być wykonane w języku polskim. W przypadku producenta zagranicznego dopuszcza się obok oznakowania angielskiego.
- 4.9.1.12. Każde urządzenie powinno być oznakowane przy pomocy trwałych, mocowanych na stałe, grawerowanych etykiet, wykonanych zgodnie ze schematem.
- 4.9.1.13. Sygnalizacja do systemu DCS dla specjalnych układów zasilających powinna być zasilana wewnętrznym napięciem danego układu, zgodnie z załącznikiem nr 2.
- 4.9.1.14. Wszystkie zainstalowane w szafach aparaty powinny być dostępne po otwarciu drzwi.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 78

4.10. UKŁADY STAŁEGO NAPIĘCIA GWARANTOWANEGO

4.10.1. Struktura układów stałego napięcia gwarantowanego

4.10.1.1. Zasilacze buforowe należy stosować dla zasilenia stałym napięciem gwarantowanym:

- a) Tablicy Prądu Stałego (TPS) - układ zasilania stałym napięciem gwarantowanym o wartości 110 V dla potrzeb zabezpieczeń i sterowania oraz układów automatyki. Zasilacz buforowy dla tego układu, powinien być dobrany jednocześnie do zasilania odbiorników prądu stałego oraz ładowania baterii akumulatorów.
- b) Tablicy Oświetlenia Awaryjnego (TOA) - układ zasilania stałym napięciem gwarantowanym o wartości 220 V dla potrzeb oświetlenia awaryjnego. Zasilacz buforowy dla tego układu, powinien być dobrany wyłącznie do ładowania baterii akumulatorów.

4.10.1.2. Zasilacze buforowe należy instalować poza szafami rozdzielnic TPS oraz TOA.

4.10.1.3. Dla tablic TPS należy stosować układ ciągłej kontroli doziemienia realizowany poprzez zasilacze buforowe, bądź dodatkowe urządzenia zabudowane w tablicy TPS.

4.10.1.4. W rozdzielnicach TPS i TOA należy stosować aparaty umożliwiające odłączenie wejścia i wyjścia zasilacza buforowego.

4.10.1.5. Pomiar prądu baterii akumulatorów dla TPS i TOA, powinien znajdować się w rozdzielnicy TPS i TOA. Urządzenie/a do pomiaru prądu powinno być zamontowane w miejscu umożliwiającym wymianę w stanie beznapięciowym przy założeniu obecności napięcia na tablicy TPS lub TOA.

4.10.1.6. Sygnalizacja zbiorcza z tablic TPS oraz TOA powinna być przekazywana stykowo do systemu NRB-UR oraz lampką sygnalizacyjną w kolorze czerwonym umieszczoną na elewacji tablicy.

4.10.2. Konfiguracja układu zasilania napięciem gwarantowanym o wartości 110 V dla zasilania układów zabezpieczeń i sterowania oraz układów automatyki

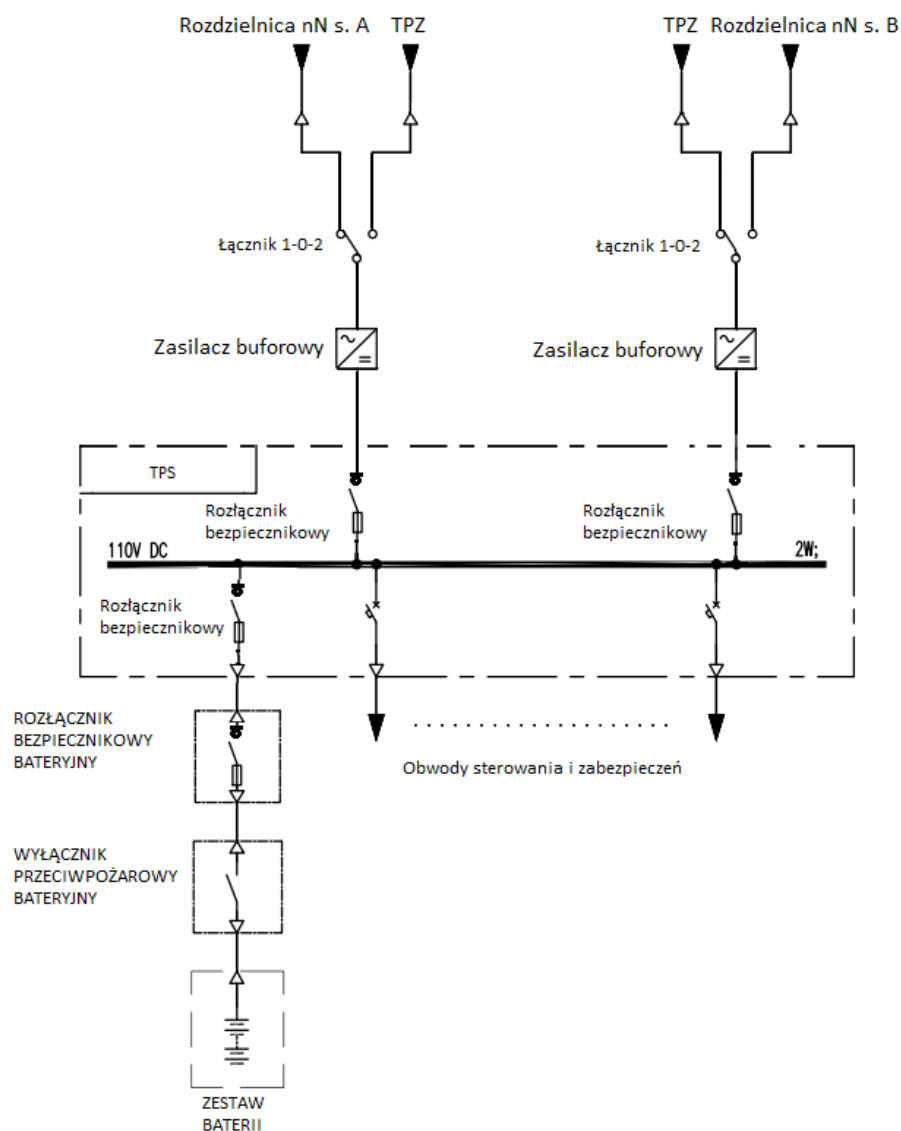
4.10.2.1. Układ zasilaczy buforowych powinien współpracować z baterią akumulatorów 110 V DC i być zasilany z dwóch różnych źródeł – rozdzielnicy nN lub TPZ. Każdy z nich zasilą wspólną szynę napięcia gwarantowanego tablicy TPS.

4.10.2.2. Należy stosować urządzenia do kontroli i lokalizacji doziemień on-line.

4.10.2.3. Należy stosować wyłączniki nadprądowe, z sygnalizacją stykową zadziałania aparatu.

4.10.2.4. Dla każdego z dwóch zasilaczy buforowych zastosować składające się z dwóch linii zasilających zasilanie przełączane ręcznie. Preferowana szafa z łącznikiem I-0-II montowana w pobliżu zasilacza buforowego.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 79



Rys. 6. System zasilania napięciem gwarantowanym obwodów zabezpieczeń i sterowania w rozdzielniach średniego i niskiego napięcia

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 80

4.10.3. Konfiguracja układu zasilania napięciem gwarantowanym o wartości 220 V dla potrzeb oświetlenia awaryjnego

- 4.10.3.1. Jeden zasilacz buforowy zasilany z dwóch źródeł – rozdzielnicy nN i TPZ, pracujący na szynę napięcia gwarantowanego tablicy TOA.
- 4.10.3.2. Przełączalne ręcznie zasilanie dla zasilacza buforowego. Preferowana szafka z łącznikiem I-0-II montowana w pobliżu prostownika.
- 4.10.3.3. Należy stosować wyłączniki nadprądowe, z sygnalizacją stykową zadziałania aparatu.
- 4.10.3.4. Zalecane jest rozwiązanie, które pozwala podczas normalnej pracy na korzystanie z oświetlenia awaryjnego, jako oświetlenia podstawowego. W tym celu należy Tablicę Oświetlenia Awaryjnego (TOA) zasiląć:
- W stanie normalnym napięciem przemiennym o wartości 230 V doprowadzonym z Tablicy Oświetlenia Podstawowego (TOP) zasilanej z rozdzielnicy nN.
 - W stanie awaryjnym napięciem stałym 220 V doprowadzonym z dedykowanego zasilacza buforowego współpracującego z układem baterii akumulatorów.
- 4.10.3.5. Sterowanie oświetleniem zasilanym z TOA musi być dostępne zarówno podczas pracy normalnej z TOP jak i w przypadku awarii zasilania i pracy z baterii.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 82

- e) Czytelny i łatwy w obsłudze wyświetlacz informujący o wszystkich parametrach wyjściowych oraz o alarmowych stanach pracy zasilacza, a także sygnalizacja przekroczenia parametrów alarmowych wraz z historią alarmów oznaczoną stemplem czasu rzeczywistego.
- f) Temperaturową korekcję napięcia buforowego.
- g) Zewnętrzny pomiar prądu ładowania baterii.
- h) Wysoka niezawodność.

4.10.4.2. Zasilacz buforowy powinien być wyposażony w następujące układy:

- a) Standard komunikacyjny RS 485 z oprogramowaniem pozwalającym na pełną, zdalną kontrolę pracy zasilacza z komputera klasy PC.
- b) Moduł komunikacyjny obsługujący protokoły IEC 61850 (opto lub RJ45), IEC 60870-5-103 lub alternatywnie MODBUS RTU (RS485) do współpracy z systemem NRB.
- c) Sondę termiczną (od -10 °C do +40 °C) wraz z układem temperaturowej korekcji napięcia ładowania baterii.
- d) Automatycznej kontroli ciągłości obwodu baterii. Układ kontroli ciągłości baterii musi zapewniać możliwość nastawy czasu pomiędzy kolejnymi testami, o rozdzielczości nie mniejszej niż co jedną godzinę.
- e) Zewnętrznego ciągłego pomiaru ładunku dostarczonego i odprowadzonego z baterii.
- f) Szybkiego ładowania baterii.
- g) Zestyków do sygnalizacji do systemów nadrzędnych.
 - 1 zestyk beznapięciowy (NO): alarm współpracujący z systemem nadzoru NRB-RE,
 - 1 zestyk beznapięciowy (NC): alarm współpracujący z systemem sterowania DCS.

Każdy styk realizowany z niezależnego przekaźnika. Nie dopuszcza się realizacji dwóch separowanych styków w jednym przekaźniku.

4.10.4.3. Zasilacz buforowy powinien umożliwiać łatwą rozbudowę zasilanego układu sieci.

4.10.4.4. Zasilacze buforowe powinny spełniać wymagania w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej określone w dyrektywach i normach europejskich.

4.10.4.5. Poziom zakłóceń od wyższych harmoniczných, określony współczynnikiem THD_i prądu pobieranego przez zasilacz, powinien wynosić mniej niż 30%, przy prądzie do 100 A oraz mniej niż 10% przy prądzie powyżej 100 A.

4.10.4.6. Należy dobierać zasilacze buforowe w wykonaniu naściennym, wiszącym.

4.10.4.7. Nad zasilaczami buforowymi należy zapewnić odstęp minimum 1m, w celu zapewnienia odpowiedniego chłodzenia urządzeń.

4.10.4.8. Zasilacze buforowe winny poprawnie działać przy współpracy z bateriami kondensatorów dołączonymi do wspólnej rozdzielnicy.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 83

4.11. UKŁADY PRZEMIENNEGO NAPIĘCIA GWARANTOWANEGO

4.11.1. Struktura układów napięcia gwarantowanego

4.11.1.1. Zasilacze UPS należy stosować dla zasilania napięciem gwarantowanym:

- a) Systemów sterowania DCS i blokadowych układów automatyki kontrolnej i pomiarowej.
- b) Lokalnych sieci komputerowych oraz urządzeń teletechnicznych.
- c) Silników elektrycznych wymaganych przez proces technologiczny.

4.11.1.2. Wewnętrzna budowa jednostki napięcia gwarantowanego UPS powinna zapewnić możliwość:

- a) Odłączenia zasilania podstawowego.
- b) Odłączenia zasilania rezerwowego.
- c) Odłączenia zasilania zewnętrznego zasilacza buforowego.
- d) Odłączenia zasilania DC z zewnętrznej baterii.

4.11.1.3. Wszystkie układy napięcia gwarantowanego powinny być wyposażone w szafę przełączeniową „TP”, umożliwiającą operacje łączeniowe w układzie, w tym przełączenie na układ obejściowy (by-pass). W szafie TP należy przewidzieć, co najmniej, po jednym odpływie rezerwowym z danej sekcji zasilającej.

4.11.1.4. Szafę przełączeniową TP należy zlokalizować w tym samym pomieszczeniu, w którym znajduje się dedykowane do niej urządzenie UPS i usytuować w jednym ciągu szaf.

4.11.1.5. Dla doboru zasilaczy buforowych dla układów prądu przemiennego napięcia gwarantowanego, zastosowanie mają zapisy rozdziału dotyczącego zasilaczy buforowych.

4.11.1.6. Zastosowanie konfiguracji odmiennych od przedstawionych poniżej możliwe jest tylko po pisemnym uzgodnieniu z Działem Elektryki.

4.11.2. Konfiguracja układu zasilaczy UPS dla zasilania systemu sterowania DCS i blokadowych układów automatyki kontrolnej i pomiarowej ESD

4.11.2.1. Układ składający się z dwóch zasilaczy UPS oraz łącznika statycznego (Static Transfer Switch /STS/), stosowany, jako rozwiązanie podstawowe dla nowoprojektowanych i modernizowanych instalacji produkcyjnych.

4.11.2.2. Dwa zasilacze UPS pracujące w układzie pojedynczym zasilają dwie niezależne sekcje szyn napięcia gwarantowanego w szafie dystrybucji mocy (szyna „A” z UPS1 i szyna „B” z UPS2). Poprzez łącznik statyczny (STS) zasilana trzecia sekcja szyna napięcia gwarantowanego (szyna „C”).

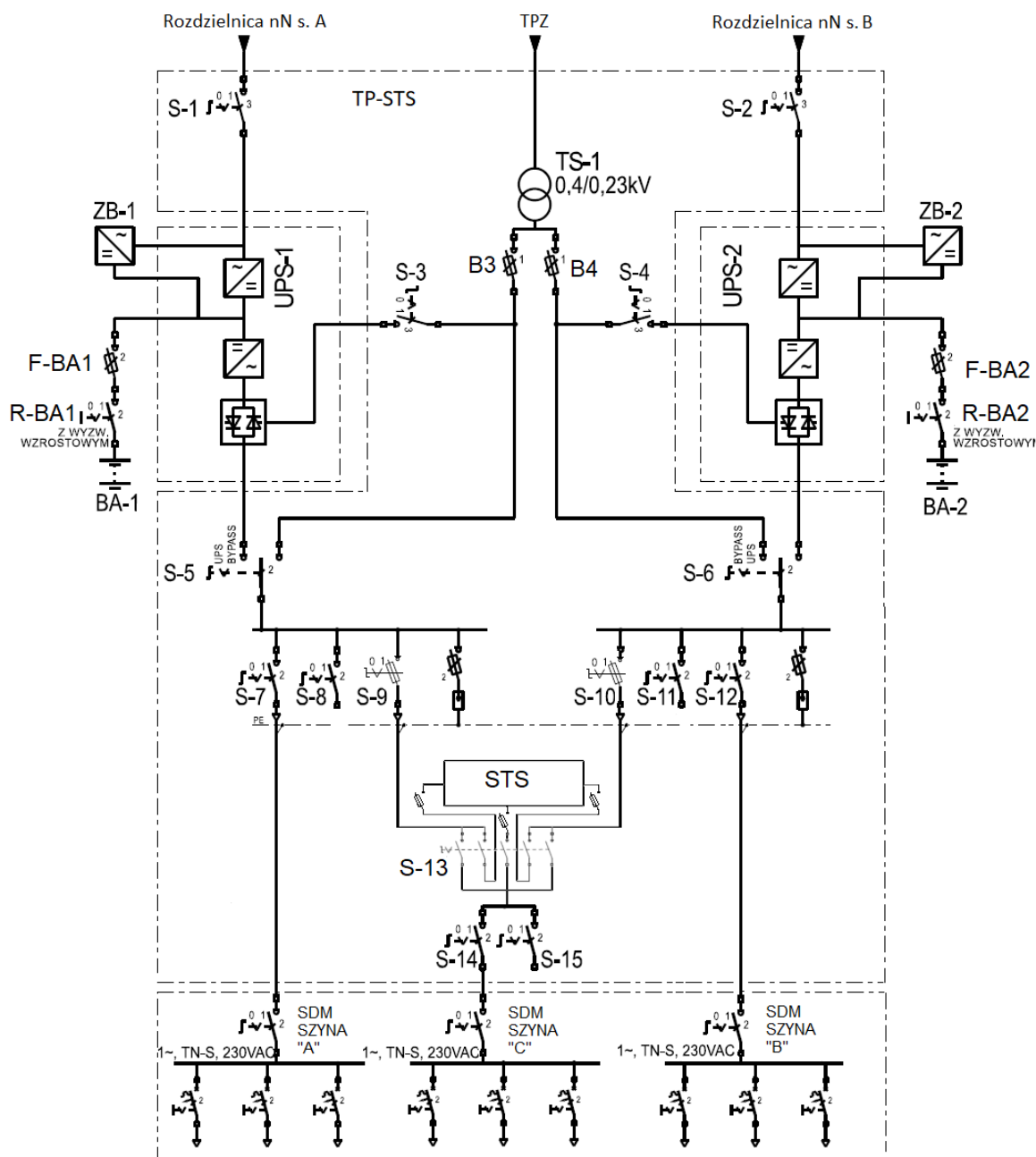
4.11.2.3. Łącznik statyczny STS powinien być wyposażony w układ obejściowy tj. przełącznik wielopozycyjny pozwalający na bezprzerwowy ręczny wybór linii zasilającej oraz wyizolowanie łącznika statycznego STS z toru zasilającego szynę C. Układ musi zapewnić pełne wyizolowanie łącznika statycznego STS z zachowaniem widocznej przerwy.

4.11.2.4. Zasady podłączania odbiorów wchodzących w skład DCS ESD do napięcia gwarantowanego AC

- odbiorniki wyposażone w dwa zasilacze należy podłączać do Szafy Dystrybucji Mocy tak, aby jeden zasilacz był przyłączony do sekcji pierwszej (szyna „A”), a drugi zasilacz do sekcji drugiej (szyna „B”) Szafy Dystrybucji Mocy,
- odbiorniki redundowane należy podłączać do osobnych sekcji szyn Szafy Dystrybucji Mocy (szyna „A” i szyna „B”),

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 84

- odbiorniki wyposażone w pojedynczy zasilacz i nieredundowane należy podłączać do trzeciej sekcji szyn (szyna „C”) Szafy Dystrybucji Mocy, zasilanej przez łącznik statyczny (STS) umieszczony w szafie TP.



Rys. 8. System zasilania napięciem gwarantowanym systemu DCS/ESD/PLC/KiA, układ z dwoma zasilaczami UPS i trzema szynami napięcia gwarantowanego.

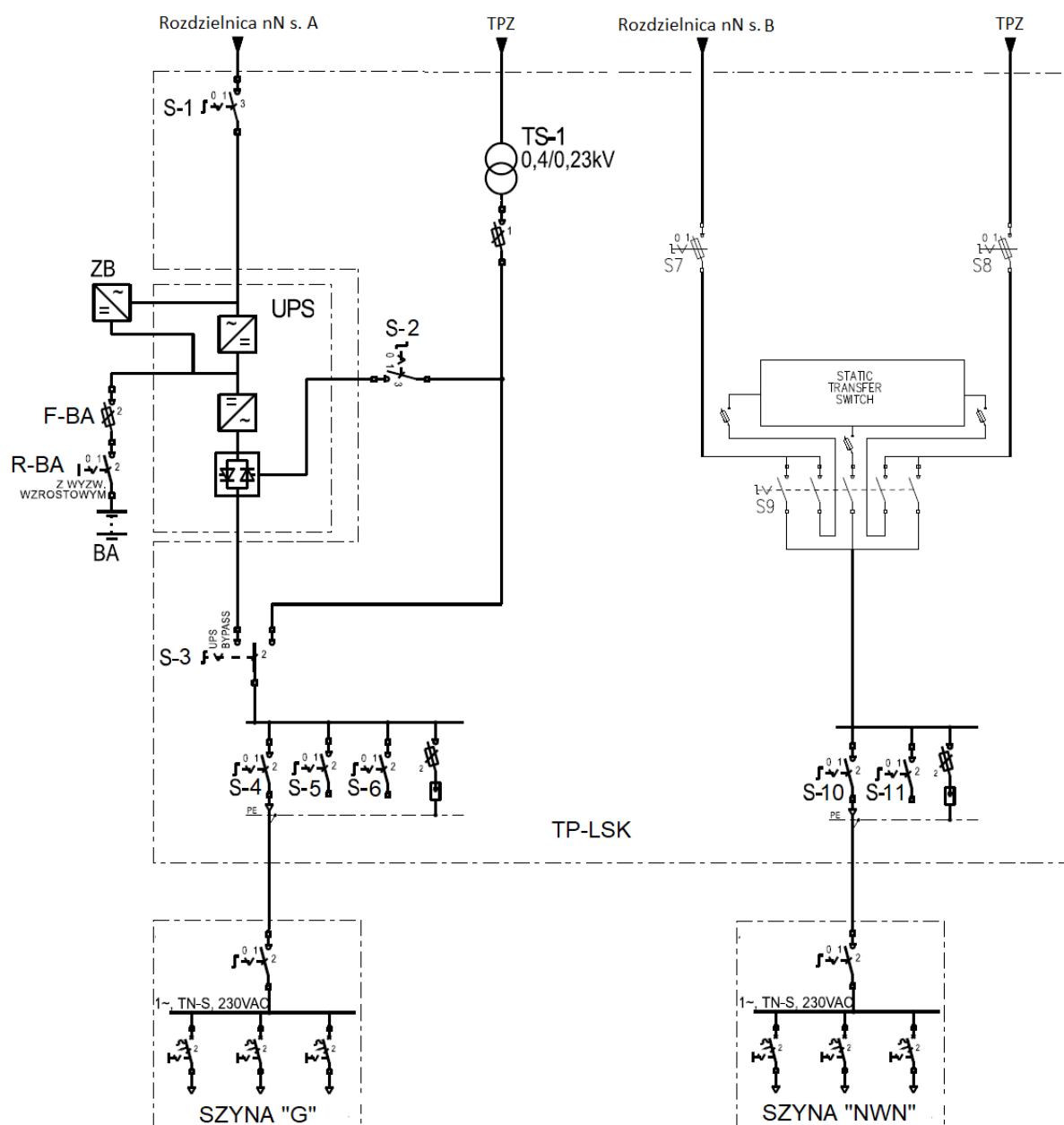
S13 – zintegrowany przełącznik pozwalający na obejście układu STS zasilaniem z UPS1 lub UPS2 w zależności od kierunku przełączania. Przełącznik powinien zapewniać następujące pozycje kolejno od lewej strony: 2 – by-pass STS z UPS1, STS izolowany; 1 – by-pass STS z UPS1; 0 – praca; 1 – by-pass STS z UPS2; 2 – by-pass STS z UPS2, STS izolowany.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 85

4.11.3. Konfiguracja układu zasilania odbiorów IT (Lokalnej Sieci Komputerowej - LSK) oraz urządzeń teletechnicznych

- 4.11.3.1. Zasilacz UPS zasilający jedną, szynę napięcia gwarantowanego (szyna „G”), dodatkowo układ z tyrystorowym łącznikiem statycznym (STS) dla zasilania napięciem wysokiej niezawodności (szyna „NWN”).
- 4.11.3.2. Odbiorniki wyposażone w pojedynczy zasilacz, w tym układzie, są podłączane do szyny napięcia gwarantowanego „G”, a urządzenia wyposażone w dwa zasilacze podłączane są do szyny „G” oraz szyny „NWN”.
- 4.11.3.3. Należy stosować wyłączniki nadprądowe, z sygnalizacją stykową zadziałania aparatu.
- 4.11.3.4. Szafa dystrybucyjna szyn „G” oraz „NWN” powinna być zlokalizowana w pomieszczeniu węzła IT.
- 4.11.3.5. Minimalna moc zasilaczy UPS podana jest w wytycznych branży teleinformatycznej. Dobór tej mocy powinien również uwzględniać potrzeby projektowanych odbiorów na danym obiekcie.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 86



Rys. 9. System zasilania napięciem gwarantowanym lokalnej sieci komputerowej oraz urządzeń teletechnicznych

S9 – zintegrowany przełącznik pozwalający na obejście układu STS zasilaniem z UPS1 lub UPS2 w zależności od kierunku przełączania. Przełącznik powinien zapewniać następujące pozycje kolejno od lewej strony: 2 – by-pass STS z UPS1, STS izolowany; 1 – by-pass STS z UPS1; 0 – praca; 1 – by-pass STS z UPS2; 2 – by-pass STS z UPS2, STS izolowany.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 87

4.11.4. Wymagania dla zasilaczy UPS

4.11.4.1. Zasilacze UPS winny spełniać wymagania w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej wskazane w normach europejskich oraz dyrektywach Parlamentu Europejskiego i Rady, dotyczących odporności na zakłócenia zewnętrzne oraz ograniczenia poziomu emisji zakłóceń do otoczenia.

4.11.4.2. Każdy zasilacz UPS powinien charakteryzować się następującymi parametrami:

- | | |
|--|--|
| a) Tryb pracy | Praca ciągła, podwójna konwersja (True on online), |
| b) Sprawność | Większa niż 85% przy 100% obciążenia, |
| c) Napięcie wejściowe | 1x 230 V lub 3 x 400/230 V, |
| d) Tolerancja napięcia wejściowego | Od -15% do +15% napięcia, |
| e) Częstotliwość znamionowa napięcia wejściowego | 50 Hz, |
| f) Tolerancja częstotliwości napięcia wejściowego | Od 0,5% do 8% częstotliwości znamionowej napięcia wejściowego, |
| g) Napięcie wyjściowe | 230 V lub 400/230 V, |
| h) Przeciążalność prądowa falownika | 125% do 10 min,
500% przez 5 s, |
| i) Stabilność napięcia wyjściowego | Statycznie +/- 1%,
Dynamicznie +/- 5%, |
| j) Częstotliwość napięcia wyjściowego | 50 Hz, |
| k) Wyjściowy współczynnik mocy czynnej | > 0,95, niezależnie od obciążenia, |
| l) Stabilność częstotliwości napięcia wyjściowego | Co najmniej $\pm 0,1\%$ przy pracy z baterii akumulatorów, |
| m) THD prądu wejściowego | Mniejszy niż 10%, |
| n) THD napięcia wyjściowego | Mniejszy niż 3%, |
| o) Dopuszczalny poziom hałasu, z odległości 1 m | Mniejszy niż 60 dB(A), |
| p) Współczynnik szczytu | 5:1, |
| q) Stopień ochrony IP | Co najmniej IP 20, |
| r) Czas autonomiczny | W zależności od aplikacji, |
| s) Maksymalny czas przerwy beznapięciowej na wyjściu zasilacza UPS w pracy autonomicznej | 10 milisekund, |
| t) Dostęp serwisowy | Tylko z przodu, |
| u) Napięcie baterii akumulatorów | 220 V DC. |

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 88

- 4.11.4.3. Powinny być stosowane zasilacze UPS o podwójnej konwersji przetwarzania energii elektrycznej. Tylko zasilacze UPS pracujące w układzie równoległym, redundancyjnym winny być przystosowane do pracy równoległej.
- 4.11.4.4. Każdy zasilacz UPS winien posiadać wyjściowy transformator separujący.
- 4.11.4.5. Zasilacze UPS winny być wyposażone w wewnętrzne zabezpieczenia od zwarć zewnętrznych, przeciążeń.
- 4.11.4.6. Wejścia i wyjścia zasilaczy UPS winny być zabezpieczone przed przepięciami poprzez ograniczniki przepięć, dobrane do: parametrów zasilaczy UPS, sieci zasilającej zasilacze UPS oraz zasilanych z nich urządzeń.
- 4.11.4.7. Powinny być stosowane ograniczniki przepięć z wymiennymi wkładkami wyposażonymi w wskaźnik optyczny oraz zestyk pomocniczy. Ograniczniki przepięć należy zabezpieczać poprzez rozłączniki bezpiecznikowe, z możliwością wymiany wkładki bezpiecznikowej bez konieczności wyłączania jednostki UPS.
- 4.11.4.8. Zasilacze UPS winny być wyposażone w układy wspomagające ich eksploatację np. monitoring baterii akumulatorów oraz oprogramowanie zapewniające diagnostykę zasilacza UPS poprzez sieć informatyczną.
- 4.11.4.9. Zasilacze UPS winny być zlokalizowane w pomieszczeniach klimatyzowanych, wyposażonych w system redundanтных klimatyzatorów. System klimatyzacji powinien być wyposażony w kontroler pracy naprzemiennej oraz w sygnalizację awarii wysyłaną do systemu NRB-UR. Maksymalna temperatura w pomieszczeniu + 25°C.
- 4.11.4.10. W pomieszczeniach UPS należy montować miernik parametrów środowiskowych (temperatura i wilgotność), który powinien przekazywać pomiary do systemu NRB-UR.
- 4.11.4.11. Każdy pojedynczy zasilacz UPS powinien posiadać własną wydzieloną baterię akumulatorów.
- 4.11.4.12. Zalecane jest stosowanie zewnętrznej baterii akumulatorów ułożonej na stelażu.
- 4.11.4.13. Bateria akumulatorów powinna być połączona za pomocą możliwie najkrótszych kabli przy wykorzystaniu rozłączników bezpiecznikowych.
- 4.11.4.14. Podstawowe wymagania zasilacza UPS:
- Zasilacz powinien mieć prostownik półprzewodnikowy niesterowalny (przy 100% mocy wyjściowej) z galwaniczną izolacją falownika mocy (przy 100% mocy wyjściowej)
 - Zasilacz UPS powinien być wyposażony w dedykowany prostownik do ładowania/doładowania baterii akumulatorów, spełniający wymagania wskazane w rozdziale dotyczącym zasilaczy buforowych.
 - Kondensatory powinny być dobierane do temperatur od - 40°C do + 105°C.
 - Maksymalne napięcie pracy kondensatora powinno wynosić 0,8xUn napięcia znamionowego kondensatora.
 - Wszystkie płyty elektroniki powinny być lakierowane obustronnie.
 - Zasilacz UPS powinien posiadać sygnał awarii wentylatora.
 - Zasilacz UPS powinien posiadać wejścia kablowe z dołu obudowy.
 - Wewnętrzne połączenia powinny być oznakowane w pobliżu podłączeń. Urządzenia końcowe i wyposażenie powinny być opisane zgodnie z dokumentacją montażową.
 - Zasilacz UPS powinien mieć możliwość pracy z odłączoną baterią.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 89

- j) Przełączenie napięcia wyjściowego bez synchronizacji w przypadku awarii falownika. Przedział czasu powinien być nie dłuższy niż 14 ms.
- k) Awaria sterowania bypass nie powinna uniemożliwiać naprawy bypass. Awaria sterowania baterią nie powinna wpływać na pracę falownika. Awaria falownika nie powinna zakłócać układu ładowania baterii.
- l) Sygnalizacja stanu pracy układu:
 - lokalnie – odwzorowanie schematu blokowego układu wraz z sygnalizacją diodową wszystkich stanów pracy, trwale oznakowanie w j. polskim oraz wyświetlacz m.in. do odczytu dostępnych mierzonych parametrów, alarmów i historii zdarzeń z stemplem czasu rzeczywistego,
 - zdalnie – sygnalizacja do systemu komputerowego:
 - 2 zestyki beznapięciowe (NO),: ostrzeżenie i awaria współpracujące z systemem nadzoru NRB-RE,
 - 2 zestyki beznapięciowe (NC): ostrzeżenie i awaria współpracujące z systemem sterowania DCS.

Każdy styk realizowany z niezależnego przekaźnika. Nie dopuszcza się realizacji dwóch separowanych styków w jednym przekaźniku.

- m) Moduł komunikacyjny obsługujący protokoły IEC 61850 (opto lub RJ45), IEC 60870-5-103 lub alternatywnie MODBUS RTU (RS485) do współpracy z systemem NRB.
- n) Historia alarmów ze stemplem czasu rzeczywistego (dotyczy UPS-ów oraz prostowników bateryjnych).
- o) Zasilacz UPS powinien posiadać dedykowane sygnały awarii układu ładowania baterii.
- p) Zasilacz UPS powinien być wyposażony w zaciski serwisowe umożliwiające testowanie UPS pod obciążeniem przy zasilaniu odbiorów z toru obejściowego (by-pass).

4.11.4.15. Zasilacze UPS stosowane w układach zasilania systemu sterowania DCS i blokadowych układów automatyki kontrolnej i pomiarowej oraz LSK powinny spełniać następujące wymagania:

- a) Każdy zasilacz UPS powinien posiadać obwód obejściowy z łącznikiem statycznym oraz obwód obejściowy serwisowy przełączany ręcznie znajdujący się w szafie przełączy TP. Układy obejściowe zasilacza UPS winny być zasilane z sieci elektroenergetycznej poprzez transformator separujący.
- b) Transformator separujący w układzie obejściowym UPS, dla zasilania systemów DCS/ESD/PLC/KiA/LSK, należy dobierać na:
 - 150% mocy znamionowej pojedynczego zasilacza UPS dla systemu DCS/ESD/PLC/KiA,
 - 100% mocy znamionowej pojedynczego zasilacza UPS dla systemu LSK.
- c) Zasilacze UPS powinny być zasilane z różnych źródeł napięcia (np. różne sekcje rozdzielnic nN), a obwody obejściowe ze wspólnego źródła napięcia (np. sekcja tablicy TPZ).
- d) Zasilacz UPS powinien posiadać możliwość współpracy z systemem nadrzędnym (np. DCS, NRB) w niezbędnym zakresie.
- e) Zasilanie sygnalizacji do systemu DCS powinno odbywać się z dwóch zasilaczy UPS z STS pracujących na 3 niezależne sekcje szyn napięcia gwarantowanego w Szafie Dystrybucji Mocy (szyna „A” szyna „B” i szyna „C”), w których:

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 90

- UPS1 i UPS2 zasila sygnalizację z dedykowanego zabezpieczenia, zamontowanego na zasilanej przez niego szynie napięcia gwarantowanego,
- Sygnalizację z łącznika statycznego (STS) należy zasilic z zabezpieczenia zasilanego z UPS2.

4.11.4.16. Każdy układ zasilaczy UPS powinien być wyposażony w tablicę przełączeniową. Tablica przełączeniowa powinna umożliwiać odłączenie każdego zasilacza UPS bez wpływu na odbiory napięcia gwarantowanego.

4.11.4.17. Wymagania dla Static-Switch:

- Zewnętrzny łącznik statyczny (Static Switch /STS/) wymagany jest dla zasilania szyny „C” w Szafie Dystrybucji Mocy.
- Wymagana jest wysoka przeciążalność łącznika statycznego STS, nie mniejsza niż dla zasilaczy UPS, z których będzie on zasilany. Dla zapewnienia szybkiego wyłączenia zabezpieczeń w przypadku wystąpienia zwarcia wymagane jest przeciążalność min 1500%In w czasie 20ms.
- Łącznik statyczny STS powinien być wyposażony w układ obejściowy, umożliwiający bezprzerwowe przełączenie zasilania odbiorów na preferowaną linię zasilającą. Po przełączeniu łącznik statyczny STS powinien być wyizolowany z układu, celem możliwości prowadzenia prac serwisowych.
- Wymagana jest funkcjonalność parametryzacji nastaw STS przez użytkownika.

4.11.4.18. Zasady doboru zasilaczy UPS.

Wymaganą moc znamionową zasilaczy UPS powinien określać wstępny projekt branży automatycznej, informatycznej lub elektrycznej stosownie do aplikacji.

Ww. projekt powinien określać dane dla każdego pola Szafy Dystrybucji Mocy i dane niezbędne dla doboru zasilacza UPS.

a) Lista danych dla każdego pola winna zawierać, co najmniej następujące informacje:

- numer pola,
- moc czynną oraz współczynnik mocy czynnej obliczony dla odbiorników zasilanych z danego pola,
- parametry wymaganego zabezpieczenia: rodzaj zabezpieczenia, typ zabezpieczenia, prąd znamionowy, itp.,
- wartość szczytową prądu pobieranego przez odbiorniki podłączone do danego pola,
- czas przepływu ww. prądu o wartości szczytowej,
- czas krytycznej przerwy beznapięciowej, charakterystyczny dla odbiorników przyłączonych do danego pola, powodującej awaryjne odstawienia procesu technologicznego,
- w przypadku, gdy z danego pola są zasilane odbiorniki z zasilaczami podwójnymi należy wskazać numer pola zasilającego drugie zasilacze,
- przewidywany wzrost zapotrzebowania mocy czynnej uwzględniający potrzeby rozwojowe w danym polu.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 91

- b) Dane niezbędne dla doboru zasilacza UPS winny obejmować, co najmniej następujące informacje:
- moc czynną pobieraną przez układ odbiorników podłączonych do Szafy Dystrybucji Mocy,
 - współczynnik mocy czynnej dla układu odbiorników podłączonych do Szafy Dystrybucji Mocy,
 - krytyczny czas przerwy beznapięciowej powodującej awaryjne odstawienia procesu technologicznego,
 - wartość szczytową prądu pobieranego przez odbiorniki podłączone do Szafy Dystrybucji Mocy,
 - czas przepływu ww. prądu o wartości szczytowej,
 - poziom ochrony przeciwprzepięciowej wymagany w Szafie Dystrybucji Mocy,
 - przewidywany wzrost zapotrzebowania mocy czynnej uwzględniający potrzeby rozwojowe,
 - rodzaj, wartość oraz charakterystykę największego zabezpieczenia w Szafie Dystrybucji Mocy.
- c) Wszystkie obwody wyprowadzane z Szafy Dystrybucji powinny:
- być chronione przed możliwością mechanicznych uszkodzeń,
 - zapewniać wymagania poprawnego działania zabezpieczeń stosownie do zakupionego układu zasilacza UPS np. spełniać określany przez dostawcę układu UPS dopuszczalny spadek napięcia na obwodzie,
 - być oznakowane tak, aby odróżniały się od obwodów napięcia niegwarantowanego.
- d) Na podstawie ww. wstępnych projektów, projektant branży elektrycznej winien określać moc znamionową zasilacza UPS, układ ich pracy, Szafę Dystrybucji Mocy oraz powiązania z siecią zasilającą uwzględniając dodatkowo m.in. następujące zagadnienia:
- parametry systemu elektroenergetycznego w miejscu podłączenia zasilacza UPS,
 - selektywne działanie zabezpieczeń (należy określić dla każdego pola współczynnik czułości zabezpieczenia, współczynnik bezpieczeństwa zabezpieczenia przy zasilaniu zasilacza UPS jedynie z baterii akumulatorów),
 - ochronę przeciwporażeniową (należy sprawdzić ochronę przeciwporażeniową przy zasilaniu zasilacza UPS z systemu elektroenergetycznego oraz przy zasilaniu zasilacza jedynie z baterii akumulatorów),
 - ochronę przeciwprzepięciową (należy zapewnić odpowiednie stopniowanie ochrony przeciwprzepięciowej),
 - wyłączenie największego zabezpieczenia w Szafie Dystrybucji Mocy, w możliwie najkrótszym czasie, nie dłuższym niż 10 ms w przypadku pracy autonomicznej zasilacza UPS.
- e) Szafa Dystrybucji Mocy powinna posiadać wysoką niezawodność i pewność zasilania odbiorów uzyskaną poprzez następujące cechy konstrukcyjne zapewniające:
- bardzo dobre parametry izolacyjne szyn i odpływów,
 - pewność wykonywania operacji łączeniowych,
 - dogodny dostęp do łączników i zabezpieczeń,
 - jednoznaczność identyfikacji pól.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 92

- f) W czasie prowadzenia prac projektowych branży elektrycznej należy dokonać uzgodnień z Działem Elektryki Klienta w zakresach:
- układu zasilaczy UPS,
 - Szafy Dystrybucji Mocy,
 - opracowania zapytania ofertowego na zakup układu zasilaczy UPS,
 - wyboru dostawcy układu zasilaczy UPS.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 93

4.12. BATERIE AKUMULATORÓW DLA UKŁADÓW NAPIĘCIA GWARANTOWANEGO

4.12.1. Wymagania dla baterii akumulatorów

4.12.1.1. Baterie akumulatorów do współpracy z zasilaczami buforowymi należy dobierać na napięcie znamionowe obwodu oraz na warunki pracy w zakresie od 85% do 110% wartości napięcia znamionowego.

4.12.1.2. Baterie akumulatorów do współpracy z urządzeniami napięcia gwarantowanego należy dobierać zgodnie z wymaganiami producentów tych urządzeń i poniższymi parametrami:

a) współczynnik starzenia	1,25
b) współczynnik temperaturowy (temperatura otoczenia)	od +15°C do +25°C
c) napięcie końcowe rozładowania	1,75 V/ogniwo
d) współczynnik mocy czynnej $\cos \varphi$ (przy pełnym obciążeniu zasilacza UPS)	1

4.12.1.3. Liczba wymaganych ogniw dla poszczególnych układów napięcia gwarantowanego:

- a) 110 V DC (TPS), liczba ogniw - 54.
- b) 220 V DC (TOA), liczba ogniw - 108.
- c) 230 V AC (UPS), liczba ogniw - 108.

4.12.1.4. Baterie akumulatorów powinny być zestawiane z ogniw kwasowo-ołowiowych:

- a) Klasyczne baterie – rozwiązanie podstawowe,
 - b) Baterie AGM/VRLA – rozwiązanie alternatywne, w uzasadnionych przypadkach.
- Wprowadzone skróty są zgodne z oznaczeniami podanymi w przewodniku Eurobat.

4.12.1.5. Baterie klasyczne powinny charakteryzować się następującymi cechami:

- a) Baterie kwasowo-ołowiowe z płynnym elektrolitem (płyta dodatnia pastowana).
- b) Ogniwa powinny odpowiadać kategorii najdłuższej żywotności, tj. powyżej 18 lat (15 lat dla ogniwa).
- c) Znamionowe napięcie ogniwa powinno wynosić 2 V.
- d) Komplet korków rekombinacyjnych. Zastosowane korki rekombinacyjne muszą posiadać sprawność rekombinacji gazów dla napięcia konserwacyjnego wyższą niż 95%. Należy stosować system rekombinatorów o trwałości nie mniejszej niż dla baterii.
- e) Obudowy baterii powinny być wykonane z materiałów o właściwościach samogasnących, powinny być odporne na mechaniczne, cieplne i elektryczne narażenia. Obudowa powinna być uszczelniona. Obudowy powinny być przezroczyste.
- f) Bieguny winny być izolowane.
- g) Bieguny powinny posiadać odpowiednie uszczelnienia, aby procesy korozyjne na biegunach nie powodowały rozszczelnienia ogniwa / monobloku.
- h) Producent ogniw winien być także producentem płyt.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 94

4.12.1.6. Baterie AGM/VRLA powinny mieć następujące cechy:

- a) Ogniwa powinny odpowiadać najdłuższej żywotności, tj. powyżej 12 lat /LL/.
- b) Znamionowe napięcie ogniwa powinno wynosić 2 V.
- c) Bieguny winny być izolowane.
- d) Obudowa baterii powinna być wykonana z materiałów o własnościach samogasnących, powinny być odporne na mechaniczne, cieplne i elektryczne narażenia. Obudowy winny być uszczelnione. Uchwyty winny być zintegrowane z obudową, klasa odporności ogniowej wg systemu Euroclass zgodnie z UL94 (Underwrites Laboratories Standard).
- e) Ciągłe napięcie konserwacyjne w normalnej temperaturze powinno być zgodne z wymaganiami producenta baterii.
- f) Producent ogniów winien być także producentem płyt.

4.12.1.7. Baterie powinny być zaopatrzone w Instrukcję instalowania, obsługi i konserwacji. Do instrukcji należy załączyć dowód zgodności baterii z wymaganiami wskazanymi w przewodniku Eurobat (zaświadczenie, atest, itp.).

4.12.1.8. Przy doborze baterii akumulatorów należy przyjąć następujące czasy autonomii:

- a) Układy napięcia gwarantowanego dla układów automatyki – 30 min.
- b) Układy napięcia gwarantowanego dla zasilania TPS – 60 min.
- c) Układy napięcia gwarantowanego dla zasilania TOA – zgodnie z aktualnymi przepisami w zakresie oświetlenia awaryjnego.
- d) Układy napięcia gwarantowanego dla zasilania IT oraz urządzeń teletechnicznych – 30 min.
Czas podtrzymania może zostać wydłużony ze względu na uwarunkowania technologiczne lub wymagania aktualnych przepisów.

4.12.1.9. Pojemność baterii powinna uwzględniać powyższe czasy autonomii dla mocy znamionowych jednostek UPS dla systemów DCS oraz LSK. Dla TPS oraz TOA pojemność baterii powinna uwzględniać bilans mocy zawierający odpowiednią rezerwę, co najmniej 20%.

4.12.1.10. Ustawienie baterii akumulatorów powinno zapewnić wygodną wymianę i obsługę poszczególnych ogniów. Ogniwa powinny być przynajmniej z jednej strony dostępne z korytarzy obsługi.

4.12.1.11. Bateria akumulatorów powinna być ułożona na stelażu w wydzielonym pomieszczeniu branży elektrycznej, zapewniającym dogodny dostęp do bloków akumulatorowych przy wykonywaniu czynności eksploatacyjnych. W pomieszczeniu baterii powinny być zapewnione całym rokiem odpowiednie warunki temperaturowe zgodnie z wskazaniami producenta celem zapewnienia optymalnej żywotności baterii.

4.12.1.12. Baterie akumulatorów powinny umożliwić wykonanie pewnych połączeń pomiędzy ogniwami np. połączeń śrubowych.

4.12.1.13. W pobliżu baterii akumulatorów wymagane jest umieszczenie tabliczki zawierającej informację o tzw. odległości bezpiecznej „d” określonej na podstawie normy PN-EN IEC 62485-2.

4.12.1.14. Baterie akumulatorów mogą być dostarczone na obiekt nie wcześniej niż 6 miesięcy przed ich docelowym uruchomieniem (w trakcie tego okresu wszystkie czynności eksploatacyjne np. ładowania wyrównawcze należy prowadzić zgodnie z DTR urządzenia).

4.12.1.15. Szablon nazewnictwa poszczególnych elementów Układu Napięcia Gwarantowanego oraz rozwiązań zamiennych przedstawiono w załączniku nr 4.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 95

4.12.2. Akumulatornie

4.12.2.1. Przed przystąpieniem do projektowania Biuro Projektów powinno uzgodnić z Klientem założenia do projektowania.

4.12.2.2. W szczególności, w zakresie branży elektrycznej, uzgodnić należy:

- a) Lokalizację wydzielonej akumulatorni oraz związanych z nią pomieszczeń pomocniczych.
- b) Sposób rozwiązywania występujących kolizji.
- c) Rodzaj baterii akumulatorów.
- d) Sposób wykonania połączeń pomiędzy ogniwami baterii akumulatorów.
- e) Sposób ustawienia baterii akumulatorów oraz urządzeń pomocniczych.
- f) Rozmieszczenie instalacji elektrycznych w akumulatorni wraz z przedstawieniem bezpiecznych odległości od akumulatorów.
- g) Usytuowanie dopływu oraz odpływu wody.
- h) Układ instalacji oświetleniowej (poziom natężenia oświetlenia, układ opraw oświetleniowych, itp.).
- i) Przyłącza instalacji elektrycznych akumulatorni do instalacji zewnętrznych.
- j) Wszystkie inne informacje z punktu widzenia funkcji pełnionej przez projektowaną akumulatornię.

4.12.2.3. Pomieszczenie akumulatorni.

- a) Pomieszczenie akumulatorów należy zaprojektować tak, aby jego przestrzeń została sklasyfikowana we właściwej dokumentacji klasyfikacji przestrzeni zagrożonych wybuchem, jako niezagrożone wybuchem.
- b) Pomieszczenia akumulatorni powinny być usytuowane tak, aby zapewnić łatwy transport akumulatorów do akumulatorni.
- c) Akumulatornie powinny być suche, dobrze przewietrzane oraz zabezpieczone przed: narażeniami związanymi z drganiami mechanicznymi, przemarzaniem, zalaniem wodą gruntową lub inną.
- d) Należy unikać przenikania do akumulatorni lub wytwarzania w akumulatorni czynników mających szkodliwy wpływ na baterię akumulatorów (np. wahań temperatury, bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych, itp.).
- e) Podłoga akumulatorni powinna:
 - wytrzymywać odpowiednie obciążenia związane z uwzględnieniem występowania punktowego obciążenia np. obciążenia powodowanego ciężarem baterii akumulatorów,
 - być odporna na działanie środowiska korozyjnego powodowanego elektrolitem,
 - być wyposażona w kuwety przy zastosowaniu akumulatorów z elektrolitem ciekłym,
 - być nachylona dla zapewnienia swobodnego odpływu wody,
 - być elektrostatycznie rozpraszająca,
 - posiadać odpowiednią rezystancję, zgodnie z zapisami normy PN-EN IEC 62485.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 96

- f) Sufity oraz ściany w akumulatorni muszą być gładkie, bez spękań, pomalowane niewydzielającą szkodliwych oparów powłoką malarską. Powłoka malarska powinna być odporna na działanie środowiska korozyjnego powodowanego elektrolitem.
- g) Okna i drzwi zainstalowane w akumulatorni powinny być odporne na działanie środowiska korozyjnego powodowanego elektrolitem (nie wolno stosować okien wykonanych ze stopów glinu).
- h) Szerokość korytarzy obsługi powinna być dostosowana do wielkości ogniw i nie może być mniejsza niż 0,8 m. Ze względów eksploatacyjnych zalecane są następujące szerokości korytarzy, wynoszące odpowiednio:
 - przy ustawieniu baterii w jednej warstwie 0,8 m,
 - przy ustawieniu piętrowym baterii 1,0 m,
 - wysokość korytarzy obsługi nie powinna być mniejsza niż 2,0 m.
- i) Pomieszczenie akumulatorni należy zabezpieczyć przed dostępem osób postronnych.
- j) Drzwi akumulatorni powinny otwierać się na zewnątrz i być wyposażone w klamki antypaniczne. Na drzwiach należy umieścić napis „AKUMULATORNIA - ZACHOWAJ SZCZEGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI”.

4.12.2.4. Urządzenia i instalacje elektryczne w pomieszczeniu akumulatorni.

- a) Akumulatornia powinna być pozbawiona urządzeń oraz instalacji nieprzeznaczonych bezpośrednio dla niej.
- b) Urządzenia i instalacje elektryczne instalowane w pomieszczeniu akumulatorni winny być odporne na działanie środowiska korozyjnego powodowanego elektrolitem.
- c) Zaleca się instalowanie w akumulatorni urządzeń elektrycznych o stopniu ochrony, co najmniej IP 56.
- d) Oprawy oświetleniowe instalowane w akumulatorni należy umieszczać w miejscach umożliwiających konserwację opraw oświetleniowych z korytarzy obsługi, w miarę możliwości bez użycia drabin.

4.12.2.5. Akumulatornie powinny być wyposażone w wentylację wystarczającą do usunięcia niebezpiecznych gazów. Dobór wentylacji należy wykonać na podstawie klasyfikacji przestrzeni zagrożonych wybuchem i jej numer przywołać w dokumentacji branży elektrycznej.

4.12.2.6. Stojaki baterii akumulatorów należy zabudować maksymalnie, jako jednopoziomowe, dwustopniowe, jeżeli masa pojedynczego monobloku przekracza 30 kg. Natomiast, jeżeli masa pojedynczego monobloku nie przekracza 30 kg, stojaki baterii akumulatorów można zabudować maksymalnie, jako dwupoziomowe, dwustopniowe.

4.12.2.7. Rozmieszczenie stojaków jednopoziomowych należy dobrać tak, aby zapewnić odpowiedni dostęp dla urządzeń transportowych.

4.12.2.8. Pomieszczenie akumulatorni należy wyposażyć w stałe lub mobilne suwnice umożliwiające demontaż pojedynczego monobloku o masie przekraczającej 30 kg, jeśli takie monobloki zostały w niej zabudowane.

4.12.2.9. Celem zapewnienia optymalnej żywotności baterii w pomieszczeniu akumulatorni, przez cały rok, powinna być zapewniona temperatura w przedziale 20°C – 25°C. Ponadto pomieszczenie powinno być klimatyzowane przez urządzenia odporne na opary kwasu siarkowego, z sygnalizacją awarii do systemu NRB-UR. Dobowa $\Delta t^{\circ}\text{C}$ nie powinna przekraczać 4°C.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 97

- 4.12.2.10. W pomieszczeniu baterii akumulatorów należy zastosować ochronę zabudowanych baterii przed promieniowaniem UV.
- 4.12.2.11. W pomieszczeniu baterii akumulatorów należy montować miernik parametrów środowiskowych (temperatura i wilgotność), który powinien przekazywać pomiary do systemu NRB-UR.
- 4.12.2.12. Pomieszczenie akumulatorni musi spełniać wszystkie wymagania wynikające z klasyfikacji stref zagrożenia wybuchem, DTR oraz norm przedmiotowych, przed rozpoczęciem jakiegokolwiek użytkowania baterii akumulatorów.
- 4.12.2.13. Pysznice bezpieczeństwa w pomieszczeniu akumulatorni należy lokalizować i wykonywać w sposób eliminujący ryzyko zalania lub uszkodzenia urządzeń elektrycznych.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 98

4.13. ROZWIĄZANIA ZAMIENNE DLA PRZECIWPOŻAROWYCH WYŁĄCZNIKÓW PRĄDU

Zgodnie z zaleceniami Biura Bezpieczeństwa i Higieny Pracy Orlen S.A. z dn. 14.08.2014r. w sprawie Przeciwpożarowych Wyłączników Prądu wydany na podstawie wytycznych Państwowej Straży Pożarnej nr BZ-III-5560/121-2/14 z dn. 23.07.2014 r. w obiektach, w których wyłączenie zasilania może powodować zatrzymanie ważnego procesu technologicznego, bądź wyłączać zasilanie urządzeń będących elementami ochrony przeciwpożarowej, należy stosować rozwiązania zamienne dla PWP.

4.13.1. Wytyczne do projektowania rozwiązań zamiennych PWP

- 4.13.1.1. W celu zastosowania rozwiązania zamiennego do przeciwpożarowego wyłącznika prądu, należy stosować indywidualne układy wyłączające poszczególne grupy odbiorów. Każdy układ wyłączający powinien składać się z łącznika sterującego oraz łącznika wykonawczego.
- 4.13.1.2. Wszystkie łączniki sterujące wyłączeniem baterii akumulatorów oraz UPS-ów należy zlokalizować w jednej szafce wiszącej, przeszklonej, zabezpieczonej dodatkowo od warunków atmosferycznych, dostępnej z zewnątrz budynku. Szafkę należy zlokalizować w pobliżu głównego wejścia do budynku. Wewnątrz szafki zabudować łączniki krzywkowe, zabezpieczone przed przypadkowymi wyłączeniami, z jednoczesnym łatwym dostępem w sytuacji zaistnienia pożaru. Każdy wyłącznik sterujący powinien posiadać czytelny i trwały opis obwodów wyłączanych.
- 4.13.1.3. Dla obwodów oświetlenia podstawowego i awaryjnego (zapasowego), gniazd oraz pozostałych obwodów pomocniczych niezwiązanych z produkcją, zastosować należy indywidualny układ wyłączający, zgodny z przepisami odrębnymi odnoszącymi się do przeciwpożarowych wyłączników prądu.
- 4.13.1.4. Układy napięcia gwarantowanego AC i DC (układy prądu stałego, zasilacze UPS 230 V AC zasilające systemy DCS oraz Tablice Oświetlenia Awaryjnego) należy wyłączać w następujący sposób:
 - a) Zasilanie sieciowe wyłączane winno być w rozdzielniach zasilających dany budynek, zlokalizowanych w innych budynkach (zdalnie z systemu SCADA lub poprzez operacje ruchowe w polu odpływowym rozdzielni zasilającej).
 - b) Dla wyłączenia układów zasilanych z zewnętrznych baterii akumulatorów, zastosować należy indywidualne układy wyłączające dla każdej baterii. Każda zewnętrzna bateria akumulatorów powinna posiadać oddzielny wyłącznik wykonawczy, z sygnalizacją stanu położenia wyłącznika do systemu nadrzędnego DCS lub, w przypadku braku DCS, na sterownię. Łącznik wykonawczy baterii akumulatorów zabudować w pomieszczeniu baterii akumulatorów w zwykłych szafkach lub na zewnątrz pomieszczenia w szafkach ogniochronnych, pomiędzy rozłącznikiem bezpiecznikowym, a baterią akumulatorów. Cewkę wyłączającą dany łącznik wykonawczy należy zasilic z punktu pomiędzy wyłącznikiem wykonawczym, a rozłącznikiem bezpiecznikowym. Szafka w wykonaniu zwykłym, z drzwiami transparentnymi.
- 4.13.1.5. Szablon nazewnictwa poszczególnych elementów Układu Napięcia Gwarantowanego oraz układu rozwiązań zamiennych przedstawiono w załączniku nr 4.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 99

4.14. KOMPUTEROWE SYSTEMY NADZORU

4.14.1. Ogólne wymagania i informacje dla komputerowych systemów nadzoru

4.14.1.1. Akwizycja danych elektrycznych powinna być wykonywana przez systemy komputerowe. System NRB, objęty tym opracowaniem, powinien składać się z trzech modułów, jak niżej:

- a) NRB – RE dedykowany dla operatora elektroenergetycznej sieci zasilającej, Operatora Systemu Dystrybucyjnego; powinien spełniać wymagania Wydziału Usług Dystrybucyjnych Energii Elektrycznej. Używany w rozdzielniach GPZ, GPR, OPR i OPT.
- b) NRB – UR dedykowany dla Użytkownika Końcowego branży elektrycznej instalacji produkcyjnej połączony z lokalną siecią komputerową (Ethernet); powinien spełniać wymagania: Działu Elektryki oraz Użytkownika Końcowego. Używany w rozdzielniach OPR i OPT.
- c) NRB – DCS dedykowany dla operatora procesu technologicznego. System NRB-DCS powinien spełniać wymagania Działu Elektryki. Używany w rozdzielniach OPR i OPT.

4.14.1.2. Moduły NRB-RE, NRB-UR, NRB-DCS do: serwerów, RTU, połączenia komunikacyjnego, oprogramowania aplikacyjnego użytkownika powinny spełniać wymagania Klienta, tj. Działu Elektryki. Serwery, sprzęt i oprogramowanie systemowe powinny być zgodnie z wymaganiami Branży Informatycznej Klienta.

4.14.1.3. Wykaz sygnałów do systemów nadrzędnych jest pokazany w zamieszczonych poniżej:

- Tabeli nr 2 - wykaz sygnałów przesyłanych do systemu NRB-RE;
- Tabeli nr 3 - wykaz sygnałów przesyłanych do systemu NRB-UR;
- Załączniku nr 2 - lista sygnałów transmitowana „drutowo” pomiędzy branżą elektryczną, a DCS, ESD, PLC itp.

4.14.1.4. Wykaz sygnałów dedykowany do system NRB-UR zależy od zainstalowanego wyposażenia, średnio należy przewidywać 10 sygnałów dla każdego IED (intelligent electronic device).

4.14.1.5. W przypadku konieczności zainstalowania rejestracji awarii wymagania powinny zostać uzgodnione z Klientem: Wydziałem Usług Dystrybucyjnych Energii Elektrycznej oraz Działem Elektryki.

4.14.1.6. W przypadku budowy rozdzielni w oparciu o standard IEC 61850, wymagania dla systemów nadzoru muszą być każdorazowo uzgadniane z Działem Elektryki.

4.14.1.7. Na terenie ZP w Płocku wykorzystywane są również inne systemy nadzoru, które nie są objęte niniejszym opracowaniem i powinny być uzgadniane każdorazowo z odpowiedzialnymi za nie Działami:

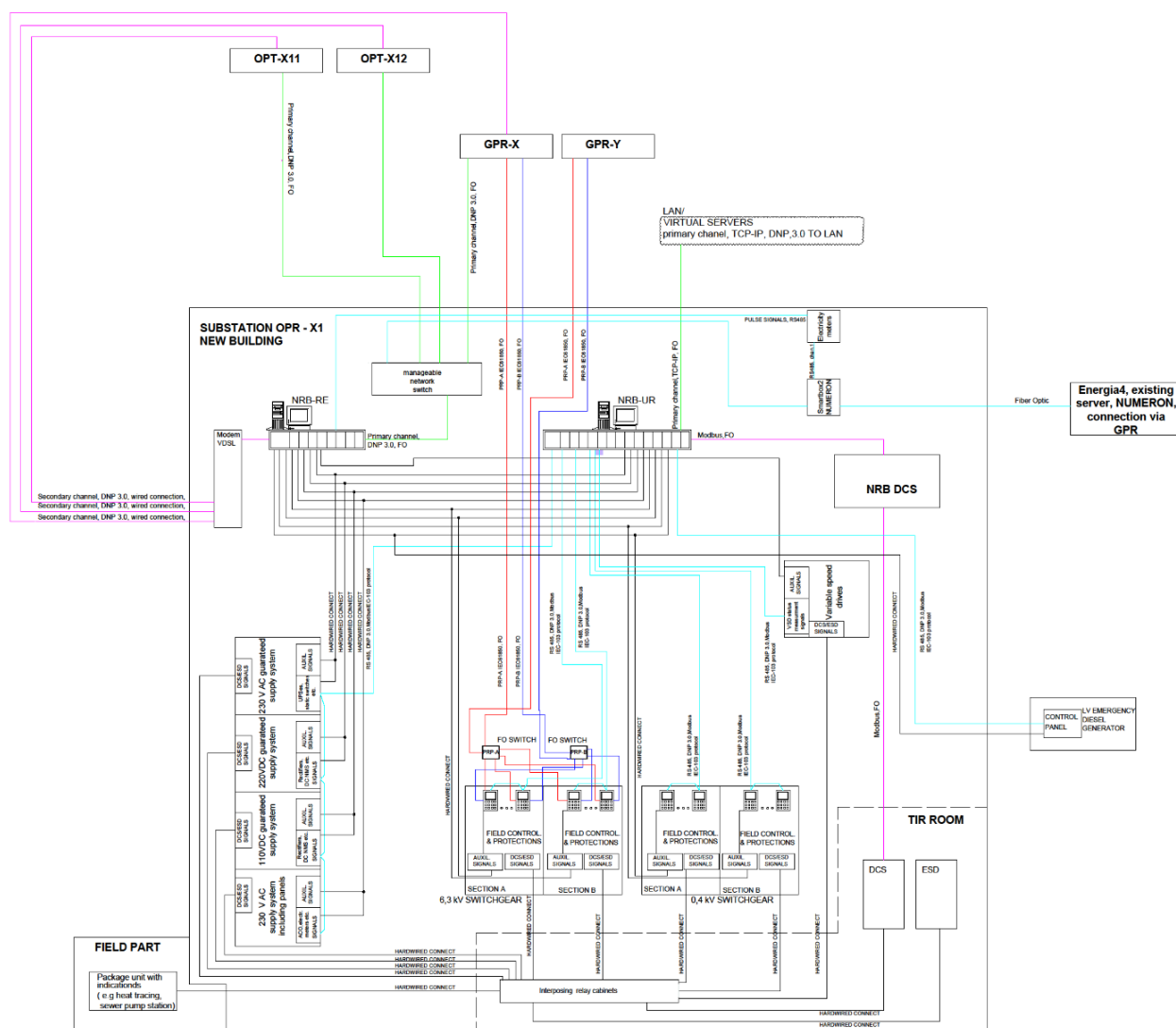
- a) NRB Elektra – Używany w rozdzielniach GPZ, GPR i rozdzielniach OPR zasilanych z napięcia 110kV i 30kV.
- b) NRB-TG – System wykorzystywany na obiektach Elektrociepłowni i CCGT.
- c) DTS – System używany do monitorowania temperatur kabli, dla napięcia 110kV i 30kV.
- d) ARNE – System wykorzystywany na obiektach Elektrociepłowni i CCGT.
- e) Energia 4 – System pomiaru energii elektrycznej.

4.14.1.8. System komunikacji rozdzielnic powinien zapewniać wysoki poziom bezpieczeństwa. Oferta powinna zawierać optymalizację systemu komunikacji rozdzielnic z rozwiązaniami opartymi o światłowody lub okablowanie skrętką ekranowaną.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 100

- 4.14.1.9. Połączenia rozdzielnic do systemu NRB-RE - systemu nadzoru nad systemem elektroenergetycznym - powinny pozwalać na transmisję sygnałów sterujących i sygnałów monitorujących.
- 4.14.1.10. Sygnałami wejściowymi systemu NRB-RE będą: zestyki bezpotencjałowe, sygnały analogowe, (napięcie, prąd, itp.) Sygnały dedykowane do systemu NRB-RE powinny być niezależne od sygnałów zbieranych do innych systemów (NRB-UR, DCS/ESD).
- 4.14.1.11. Dostawa rozdzielnic zawiera zakres skojarzony z pełną integracją systemu transmisji danych z rozdzielnic do systemu NRB użytkowanego w istniejącej infrastrukturze.
- 4.14.1.12. Komunikacja do systemu NRB powinna być wykonana z wykorzystaniem wyposażenia producenta systemu nadzoru lub innego producenta, pod warunkiem spełnienia wymagań systemu nadzoru.
- 4.14.1.13. Do komunikacji systemu NRB-UR dopuszcza się wyłącznie stosowanie przemysłowych switchy Ethernetowych o podwyższonej odporności EMC, przystosowanych do pracy w środowisku przemysłowym i automatyki, zgodnych z wymaganiami branży teletechnicznej Klienta.
- 4.14.1.14. Szczegóły poszczególnych systemów NRB np. komunikacja i określenie testów, wymagają każdorazowego uzgodnienia z Klientem: Działem Elektryki oraz Wydziałem Usług Dystrybucyjnych Energii Elektrycznej.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 101

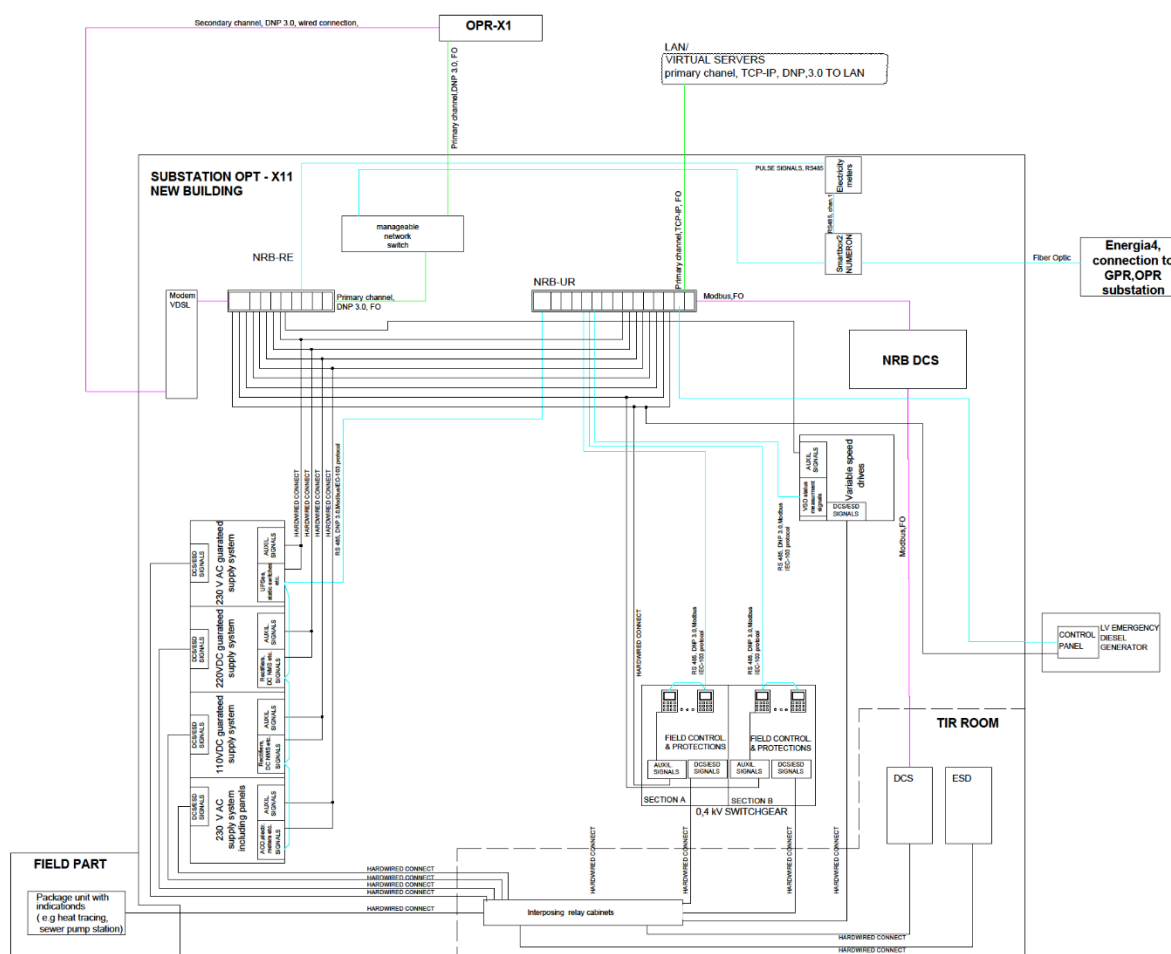


NOTES

1. This drawing/document is subject to change. Bidders/contractors to confirm with PKN before submission of final proposal/offer
2. Shown hard wired connection should not be consider as parallel connection, but as signal distribution. Signals for each system are shown in signal list.
3. Number of switches and other network devices along with whole IEC61850 architecture should be agreed with protection relays provider.
4. Optic connections to the same destination can be done with the same optic cable.
5. Softstarts, Load Commutated Inverter(LCI) or thyristor panels connection philosophy shall be agreed with PKN

Rys. 10. Schemat połączeń z systemami NRB-RE, NRB-UR i NRB-DCS dla stacji OPR

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 102



- NOTES
1. This drawing/document is subject to change. Bidders/CONTRACTOR to confirm with PKN before submission of final proposal/offer
 2. Shown hard wired connection should not be consider as parallel connection, but as signal distribution. Signals for each system are shown in signal list.
 3. Number of switches and other network devices along with whole IEC61850 architecture should be agreed with protection relays provider.
 4. Optic connections to the same destination can be done with the same optic cable.

Rys. 11. Schemat połączeń z systemami NRB-RE, NRB-UR i NRB-DCS dla stacji OPT

4.14.2. Wymagania dla systemu NRB-UR

- 4.14.2.1. Szafa koncentratora systemu NRB-UR powinna posiadać dwa zasilania z tablicy TPS oraz jedno z tablicy TPZ. W przypadku braku takiej możliwości należy uzgodnić z Działem Elektryki.
- 4.14.2.2. Koncentrator systemu NRB-UR należy włączyć do Lokalnej Sieci Komputerowej LSK. Miejsce włączenia sterownika do sieci lokalnej, które zwykle znajduje się w najbliższej sterowni, określa Zespół Infrastruktury Sieci Teleinformatycznych. Wymagane jest realizowanie połączenia kanałem transmisji o przepustowości 1000 Mbps. Połączenie powinno być realizowane łączem światłowodowym, bądź skrętką ekranowaną, zależnie od odległości.
- 4.14.2.3. Sygnały z rozdzielnic, tablic i innych urządzeń przez niezasilanych powinny być przesyłane do systemu NRB-UR.
- 4.14.2.4. Sygnały wejściowe do systemu NRB-UR będą realizowane poprzez: zestyki bezpotencjałowe, sygnały analogowe (napięcie, prąd, itp.), interfejsy szeregowo RS485, RS232 lub połączenia

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 103

światłowodowe. Sygnały dedykowane do systemu NRB-UR powinny być niezależne od sygnałów zbieranych do innych systemów (NRB-RE, DCS/ESD).

- 4.14.2.5. Podstawowymi protokołami komunikacyjnymi są DNP 3.0 i IEC 60870-5-103. W przypadku braku możliwości wykorzystania ww. protokołów, alternatywnie dopuszcza się komunikację poprzez MODBUS RTU.
- 4.14.2.6. Połączenia komunikacyjne w standardzie RS-485 należy wykonywać wyłącznie w topologii magistrali. Zakazuje się wykonywania jakichkolwiek odgałęzień lub topologii gwiazdy.
- 4.14.2.7. Magistrale komunikacyjne należy projektować przy następujących założeniach:
- Komunikacja po protokole MODBUS RTU - w magistrali powinno pracować nie więcej niż osiem urządzeń.
 - Komunikacja z wykorzystaniem pozostałych protokołów - dopuszcza się pracę większej liczby urządzeń, po każdorazowym uzgodnieniu z Działem Elektryki.
 - W danej magistrali powinny znajdować się urządzenia tego samego typu.
 - Dla rozdzielnic elektrycznych SN oraz nN poszczególne magistrale, z wyjątkiem pól dopływowych, nie powinny przechodzić pomiędzy sekcjami rozdzielnic.
 - Wymagane jest stosowanie terminacji 120 Ω na obu fizycznych końcach magistrali.
- 4.14.2.8. System NRB-UR powinien zapewniać transfer danych otrzymanych z:
- Zainstalowanych automatów SZR/PPZ i zabezpieczeń, analizatorów i mierników parametrów sieciowych, zasilaczy UPS, static-switch, zasilaczy buforowych, przemienników częstotliwości, soft-startów, mierników parametrów środowiskowych oraz innych urządzeń wyposażonych w interfejs szeregowy, przy użyciu zdalnej komunikacji do systemu NRB-UR.
 - Urządzeń wymienionych w załączonym do niniejszego opracowania wykazie sygnałów przesyłanych do systemu NRB-UR.
- 4.14.2.9. System NRB-UR powinien zapewniać również możliwość sygnalizacji dwustanowej, zgodnie z załączonym do niniejszego opracowania wykazem sygnałów przesyłanych do systemu NRB-UR.
- 4.14.2.10. Podłączenia danych rozdzielnic powinny współpracować z lokalną jednostką systemu NRB-UR. Serwery systemu NRB-UR powinny umożliwiać zarządzanie danymi i zbieranie danych, monitoring, pomiary i wizualizację sygnałów, itp.
- 4.14.2.11. Aplikacja serwera posadowiona będzie na wirtualnej maszynie z zasobów teleinformatycznych ORLEN S.A.
- 4.14.2.12. Warstwa aplikacji systemu SCADA powinna spełniać, co najmniej poniższe wymagania:
- Graficzna, wektorowa prezentacja aktualnego stanu stacji i sieci, z animacją w czasie rzeczywistym elementów stelemechanizowanych, dwustanowych i analogowych, realizowaną na schematach i w tabelach.
 - Dynamiczne kolorowanie linii, ciągów i szyn.
 - Generacja alarmów przy samoczynnych zmianach stanu układu oraz przy przekraczaniu wielkości analogowych.
 - Graficzna, wektorowa prezentacja zarchiwizowanych pomiarów oraz możliwość wyświetlania pomiarów w trybie on-line (wysoka częstotliwość). Skalowanie wykresów oraz możliwość generowania kilku wykresów na jednej skali. Prezentacja historii wielkości analogowych w postaci wykresów i tabel.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 104

- e) Zliczanie efektywnego czasu pracy napędów elektrycznych z możliwością generowania alarmów po przekroczeniu czasu pracy. Graniczny czas pracy napędu musi być ustawiany przez Użytkownika Końcowego systemu oraz musi być możliwość zerowania licznika przez Użytkownika Końcowego. Możliwość generowania raportów z aktualną listą napędów elektrycznych zasilanych z danej rozdzielni z podaniem aktualnych czasów pracy oraz czasów granicznych.
- f) Tabelaryczne zestawienie aktualnych stanów sygnałów dwustanowych oraz pomiarów z możliwością filtrowania po adresie elementu, typie pomiarów etc.
- g) Możliwość selektywnego filtrowania dziennika zdarzeń dla poszczególnych stacji, pól elementów, rodzajów zdarzeń. Pełna historia alarmów.
- h) Możliwość zamieszczenia odnośników do dokumentacji technicznej.
- i) Priorytetyzacja (kategoryzacja) alarmów.
- j) Eksport danych pomiarowych oraz dzienników zdarzeń do pakietu Microsoft Office.

4.14.3. Wymagania dla systemu NRB-DCS

- 4.14.3.1. Podstawową funkcjonalnością systemu NRB-DCS jest przesyłanie pomiarów z rozdzielnic elektrycznych do systemu DCS. Ze względu na dopuszczalną niedostępność systemu NRB-DCS w trakcie pracy instalacji produkcyjnej, pomiary przesyłane do systemu DCS nie mogą brać udziału w logikach układów sterowania i układów blokadowych procesu produkcyjnego.
- 4.14.3.2. Sterownik systemu NRB-DCS powinien być wydzielonym urządzeniem, niezależnym od sterownika NRB-UR. Dopuszcza się retransmisję pomiarów ze sterownika NRB-UR poprzez dedykowane łącze.
- 4.14.3.3. Komunikacja pomiędzy sterownikiem NRB-DCS, a systemem DCS powinna być realizowana poprzez połączenie światłowodowe, poprzez protokół MODBUS.
- 4.14.3.4. Sygnały, które powinny być przesyłane poprzez system NRB-DCS:
 - a) Pomiar prądu silników.
 - b) Pomiar napięcia w polach pomiaru rozdzielnicy SN.
 - c) Pomiar prądu dopływu rozdzielnicy SN.
 - d) Pomiar temperatury uzwojeń silników SN.
- 4.14.3.5. Zakres sygnałów oraz protokół komunikacyjny powinien być każdorazowo uzgadniany z branżą automatyczną oraz z Działem Elektryki.

4.14.4. Wymagania dla systemu DCS

- 4.14.4.1. Wymagania dla systemu DCS zawarte są w standardach branży Automatyki Klienta. Niniejsze opracowanie obejmuje jedynie zakres sygnałów wymienianych pomiędzy systemem DCS, a branżą Elektryczną.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 105

4.14.5. Zestawienie sygnałów do poszczególnych systemów nadzoru

4.14.5.1. Sygnalizacja do systemu NRB-RE

Tabela 2. Wykaz sygnałów przesyłanych do systemu NRB-RE

L.p.	Wyszczególnienie	Sterowanie, sygnalizacja i pomiary
1	2	3
1.	Rozdzielnice średniego napięcia	- Sterowanie z poziomu systemu NRB polami: dopływowymi, sprzęgłowymi, baterii kondensatorów. - Sygnalizacja (dwubitowa) stanu położenia: wyłączników, odłączników w komorze transformatora, uziemników, członów wysuwnych rozdzielnic. - Sygnalizacja gotowości do sterowania wyłącznikami z poziomu systemu NRB w polach: dopływowych, sprzęgłowych, baterii kondensatorów. - Sygnalizacja braku gotowości automatyki SZR. - Sygnalizacja wyłączenia pól silnikowych z DCS. - Sygnalizacja obniżenia napięcia stałego 110 V poniżej 0,9 Un z każdej baterii akumulatorów zasilającej obwody zabezpieczeń. - Sygnalizacja z każdej sekcji: - Ostrzeżenie: Uszkodzona ochrona przeciwprzepięciowa. - Awaria: Wyłączenie powodowane przez zabezpieczenia elektryczne. - Pomiar napięć fazowych (L1, L2, L3) na szynach obydwu sekcji. - Pomiar energii elektrycznej z liczników impulsowych.
2.	Rozdzielnice i pozostałe urządzenia niskiego napięcia	- Sygnalizacja (jednobitowo) stanu położenia wyłączników w polach: dopływowych i sprzęgłowych. - Sygnalizacja braku gotowości automatyki SZR. - Sygnalizacja z każdej sekcji: - Ostrzeżenie: - awaryjne wyłączenie baterii kondensatorów, - niesprawność ochrona przeciwprzepięciowa. - Awaria: - sygnalizacja zaniku napięcia na tablicach zasilanych z rozdzielnicy nN. - Sygnalizacja stanu zasilacza UPS: - ostrzeżenie (plus sygnalizacja alarmowa z zasilacza buforowego dla baterii akumulatorów), - awaria. - Sygnalizacja alarmu z zasilacza buforowego oraz Static-Switch, sterowników mocy, układów łagodnego rozruchu, przemienników częstotliwości.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 106

		6. Pomiar napięć międzyfazowych (L1-L2, L2-L3) na szynach obydwu sekcji.
3.	Agregaty prądotwórcze	1. Sygnalizacja położenia wyłącznika/stycznika wyjściowego. 2. Sygnalizacja pracy i gotowości.

4.14.5.2. Sygnały dwustanowe powinny być odczytywane z rozdzielczością 1 milisekundy. Powinny zostać przewidziane odpowiednie symbole graficzne w systemie NRB do wizualizacji ww. sygnałów.

4.14.5.3. Ww. sygnały mogą być udostępnione z systemu NRB poprzez zakładową sieć komputerową innym Wydziałom/Działom Klienta.

4.14.5.4. Sygnały powiązań z systemami SCO/SOB należy realizować zgodnie z rozdziałem dotyczącym rozdzielnic średniego i niskiego napięcia.

4.14.6. Sygnalizacja do systemu NRB-UR

Tabela 3. Wykaz sygnałów przesyłanych do systemu NRB-UR

L.p.	Wyszczególnienie	Sygnalizacja i pomiary
1	2	3
1.	Rozdzielnice średniego napięcia	1. Sygnalizacja stanu położenia wyłączników, członów wysuwnych oraz uziemników w polach dopływowych. 2. Sygnalizacja stanu pracy, gotowości pola i zezwolenia. 3. Sygnalizacja alarmowa z pól (pobudzenia, zadziałania zabezpieczeń). 4. Pomiary prądów oraz mocy w polach dopływowych i odpływowych. 5. Sygnalizacja sygnałów statusowych automatyki SZR (w tym statystyki przełączeń, przyczyny zadziałania automatyki, etc.). 6. Pomiary napięć i częstotliwości oraz parametrów jakości energii elektrycznej na sekcjach rozdzielnic. 7. Sygnalizacja zadziałania ograniczników przepięć. 8. Sygnalizacja statusowa oraz pomiary z przemienników częstotliwości, soft startów. 9. Wyliczone stany modeli cieplnych silników z pól silnikowych. 10. Pomiary temperatury uzwojeń.
2.	Rozdzielnice i pozostałe urządzenia niskiego napięcia	Sygnały przesyłane poprzez protokół komunikacyjny: 1. Sygnalizacja stanu położenia wyłączników. 2. Sygnalizacja stanu położenia wyłączników, rozłączników, styczników w polach odpływowych. 3. Sygnalizacja sygnałów statusowych automatyki SZR (w tym statystyki przełączeń, przyczyny zadziałania automatyki, etc.). 4. Sygnalizacja stanu pracy, gotowości pola i zezwolenia*. 5. Pomiary napięć, częstotliwości oraz parametrów jakości energii elektrycznej na sekcjach rozdzielnic. 6. Pomiary prądów i mocy w polach dopływowych i odpływowych. 7. Pomiary stanów cieplnych w polach silnikowych.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 107

		8. Pomiary prędkości obrotowej, prądu silnika, częstotliwości, mocy dla napędów zasilanych poprzez przemienniki częstotliwości. 9. Sygnalizacja sygnałów statusowych (m.in. praca, gotowość, zezwolenie, alarm, pobudzenie i zadziałanie zabezpieczenia) z pól rozdzielnic. 10. Sygnalizacja statusowa oraz pomiary z zasilaczy buforowych, zasilaczy UPS, Static-Switch, przemienników częstotliwości, tyrystorowych regulatorów mocy, soft-startów, sterowników baterii kondensatorów. 11. Pomiary temperatury oraz wilgotności z analizatorów parametrów środowiskowych. 12. Sygnalizacja stanu położenia członów wysuwnych rozdzielnic*. *w przypadku braku możliwości przesłania sygnałów poprzez protokół komunikacyjny, należy przesłać sygnały w postaci binarnej. <u>Sygnały przesyłane poprzez wejścia dwustanowe w sterowniku obiektowym:</u> 1. Tablice pomocnicze: • Sygnalizacja stanu położenia wyłączników w polach dopływowych tablic pomocniczych: TOP, TOA, TER, TGR, TPZ. • Sygnalizacja zadziałania automatyki SZR na ww. rozdzielnicach. • Sygnalizacja alarmu zbiorczego z tablic TOA, TOP, TPS, TGR. 2. Sygnalizacja awarii switchy GOOSE. 3. Sygnalizacja zaniku napięcia w szafie NRB-UR. 4. Sygnalizacja awarii klimatyzacji. 5. Sygnalizacja stanu wyłączników w polach dopływowych i sprzęgła bezpośrednio z urządzenia. *w przypadku braku możliwości przesłania sygnałów poprzez protokół komunikacyjny, należy przesłać sygnały w postaci binarnej.
3.	Agregaty prądotwórcze	<u>Sygnały przesyłane poprzez protokół komunikacyjny:</u> 1. Sygnalizacja stanu położenia wyłącznika/stycznika wyjściowego. 2. Sygnalizacja stanu pracy i gotowości*. 3. Pomiary napięć, prądów oraz mocy. *w przypadku braku możliwości przesłania sygnałów poprzez protokół komunikacyjny, należy przesłać sygnały w postaci binarnej.

4.14.6.1. Pomiary powinny być odczytywane z częstotliwością nie mniejszą niż 10s.

4.14.6.2. Wykaz sygnałów do systemu NRB-UR oraz symbole do wizualizacji powinny zostać uzgodnione z Klientem.

4.14.7. Sygnalizacja do systemu DCS

4.14.7.1. Wykaz sygnałów przesyłanych do systemu DCS /ESD, PLC, itp. zawarto w załączniku nr 2.

4.14.7.2. Należy przewidzieć odpowiednie symbole graficzne w systemie DCS dla wizualizacji ww. sygnałów.

4.14.7.3. Sygnały z branży elektrycznej danej instalacji powinny być udostępnione służbie poprzez zakładową sieć komputerową do systemu NRB.

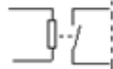
	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 108

4.14.7.4. Wykaz sygnałów do systemu DCS /ESD, PLC/ oraz symbole do wizualizacji powinny zostać uzgodnione z Klientem.

4.14.7.5. Uprozczone schematy połączeń z systemem DCS przedstawiono poniżej.

Grupa I - Napędy bez sterowania z DCS(PLC)

TRADYCYJNE ROZDZIELNICE SN, nN

ROZDZIELNICA SN, nN	IRC	DCS /PLC/		
		SYGNAŁ	RODZAJ	DEFINICJA
110 V DC LUB 230 V AC		ZEZWOLENIE/STOP	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = ZEZWOLENIE OTWARTY = STOP
110 V DC LUB 230 V AC		PRACA	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = PRACA OTWARTY = NIE PRACA
110 V DC LUB 230 V AC		GOTOWOŚĆ	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = GOTOWOŚĆ OTWARTY = NIE GOTOWOŚĆ

INTELIGENTNE ROZDZIELNICE SN, nN

ROZDZIELNICA SN, nN	IRC	DCS /PLC/		
		SYGNAŁ	RODZAJ	DEFINICJA
110 V DC LUB 230 V AC		ZEZWOLENIE/STOP	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = ZEZWOLENIE OTWARTY = STOP
Łącze komunikacyjne - światłowód (wspólne dla rozdzielnic)				
KONWERTER	KONWERTER	PRACA	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = PRACA OTWARTY = NIE PRACA
Sprzęg komunikacji rozdzielni /MODBUS lub PROFIBUS/	Sprzęg komunikacji DCS /MODBAS lub PROFIBUS	GOTOWOŚĆ	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = GOTOWOŚĆ OTWARTY = NIE GOTOWOŚĆ
Dodatkowo: Prąd oraz inne potrzebne parametry				

Rys. 12. Diagram przesyłu sygnałów. Napędy niesterowane przez DCS

Przesyłanie sygnałów statusowych poprzez łącze komunikacyjne dopuszczalne jest tylko dla mało istotnych odbiorów niewpływających na ciągłość procesu produkcyjnego.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 109

Grupa II - Napędy sterowane z DCS

ROZDZIELNICA nN

	IRC	DCS /PLC/		DEFINICJA
		SYGNAŁ	ZESTYK	
230 V AC LUB 110 V DC		ZEZWOLENIE/STOP	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = ZEZWOLENIE OTWARTY = STOP
230 V AC LUB 110 V DC		START	IMPULS	 min. 2 sek.
230 V AC LUB 110 V DC		STOP	IMPULS	 min. 5 sek.
230 V AC LUB 110 V DC		PRACA	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = PRACA OTWARTY = NIE PRACA
230 V AC LUB 110 V DC		GOTOWOŚĆ	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = GOTOWOŚĆ OTWARTY = NIE GOTOWOŚĆ
230 V AC LUB 110 V DC		AUTO/RĘKA	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = AUTOMATYKA OTWARTY = RĘKA

Dodatkowo: prąd, moc, sterowanie obrotami - pętla 4-20 mA

ROZDZIELNICA SN

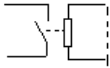
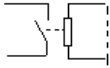
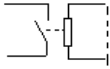
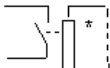
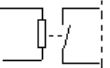
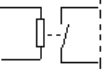
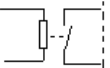
	IRC	DCS /PLC/		DEFINICJA
		SYGNAŁ	ZESTYK	
110 V DC		ZEZWOLENIE/STOP	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = ZEZWOLENIE OTWARTY = STOP
110 V DC		START	IMPULS	 min. 2 sek.
110 V DC		STOP	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = ZEZWOLENIE OTWARTY = STOP
110 V DC		PRACA	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = PRACA OTWARTY = NIE PRACA
110 V DC		GOTOWOŚĆ	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = GOTOWOŚĆ OTWARTY = NIE GOTOWOŚĆ
110 V DC		AUTO/RĘKA	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = AUTOMATYKA OTWARTY = RĘKA

Dodatkowo: prąd, moc, sterowanie obrotami - pętla 4-20 mA

Rys. 13. Diagram przesyłu sygnałów. Napędy sterowane z DCS

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 110

Grupa III - Napędy z blokadami w systemie ESD/DCS

<u>ROZDZIELNICA SN, nN</u>	IRC	ESD/DCS		
		SYGNAŁ	RODZAJ	DEFINICJA
110 V DC LUB 230 V AC		ZEZWOLENIE/STOP	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = ZEZWOLENIE OTWARTY = STOP
110 V DC LUB 230 V AC		START	IMPULS	 min. 2 sek.
110 V DC LUB 230 V AC		STOP	IMPULS	 min. 5 sek.
110 V DC LUB 230 V AC		STOP	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = ZEZWOLENIE OTWARTY = STOP
110 V DC LUB 230 V AC		*Dwa oddzielne zestyki przekaźnika certyfikowanego TUV		
110 V DC LUB 230 V AC		PRACA	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = PRACA OTWARTY = NIE PRACA
110 VDC LUB 230 V AC		GOTOWOŚĆ	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = GOTOWOŚĆ OTWARTY = NIE GOTOWOŚĆ
110 VDC LUB 230 V AC		AUTO/RĘKA	ZESTYK	ZAMKNIĘTY = AUTOMATYKA OTWARTY = RĘKA

Rys. 14. Diagram przesyłu sygnałów. Napędy z blokadami w ESD

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 111

4.15. INSTALACJE OŚWIETLENIOWE

4.15.1. Wymagania ogólne

- 4.15.1.1. Oprawy oświetleniowe montowane na zewnątrz powinny być wykonane w stopniu ochrony minimum IP 65. Zastosowanie podwyższonej szczelności (ochrona przed strugą wody pod ciśnieniem) jest niezbędne dla zapewnienia deklarowanej żywotności źródeł LED.
- 4.15.1.2. Największy spadek napięcia od szyn transformatora do oprawy oświetleniowej nie powinien przekraczać 5% (maksymalnie 1% od transformatora do rozdzielnic oświetleniowej w podstacji i maksymalnie 4% dalej, aż do oprawy oświetleniowej).
- 4.15.1.3. Obwody oświetleniowe powinny być zabezpieczone wyłącznikami instalacyjnymi o prądzie znamionowym do 16A.
- 4.15.1.4. Oświetlenie instalacji technologicznych, pompowni, a także dróg głównych, wewnętrznych, dojazdowych, placów manewrowych, pomieszczeń dla personelu, sterowni oraz zbiorników magazynowych i manipulacyjnych, itd. powinno być zrealizowane poprzez maksymalne wykorzystanie opraw ze źródłami światła wykorzystującymi diody elektroluminescencyjne.
- 4.15.1.5. Oprawy oświetleniowe powinny być zamontowane w taki sposób, aby możliwa była ich łatwa obsługa. Oprawy oświetlenia lokalnego nad drogami komunikacyjnymi, schodami, podestami itp. powinny mieć możliwość wymiany źródeł światła bez użycia drabiny.
- 4.15.1.6. Wszystkie oprawy oświetleniowe (niezależnie od strefy montażu) muszą być wyposażone w źródła światła o trwałości minimum 50 000 h dla parametru L80B10 przy temperaturze otoczenia $T_a=25^{\circ}\text{C}$. Parametr ten musi być potwierdzony raportem z badań producenta (np. LM-80/TM-21).
- 4.15.1.7. Minimalna skuteczność świetlna na poziomie 140 lm/W.
- 4.15.1.8. Należy uwzględnić, że Klient może zwiększyć liczbę opraw oświetleniowych ze względu na specyfikę lokalnych uwarunkowań (nie więcej niż 10% całkowitej liczby opraw).

4.15.2. Oświetlenie podstawowe

- 4.15.2.1. Oświetlenie podstawowe jest to oświetlenie przewidziane dla danego rodzaju pomieszczenia, przestrzeni, urządzenia lub czynności w normalnych warunkach pracy.
- 4.15.2.2. Zasilanie obwodów oświetleniowych należy realizować bezpośrednio z Tablicy Oświetlenia Podstawowego – TOP, bez stosowania podrozdzielnic oświetleniowych na instalacji.
- 4.15.2.3. Należy zabudować sygnalizację z tablicy TOP do systemów nadrzędnych zgodną z tabelami zawartymi w załączniku 2 i w punkcie 5.2 oraz lokalną zbiorczą sygnalizację alarmu na elewacji tablicy.
- 4.15.2.4. Instalacja oświetlenia podstawowego powinna być wykonana jako jednofazowa, w układzie TN-S, kablami trójżyłowymi.
- 4.15.2.5. Całość oświetlenia instalacji produkcyjnej, bądź obiektu technologicznego, winna być niezależnie załączana lub wyłączana ze sterowni. Oświetlenie wewnętrzne obiektów na działce technologicznej np. stacje pomp lub inne słabo oświetlone miejsca powinny być załączane lokalnie.
- 4.15.2.6. Do samoczynnego załączania oświetlenia dróg i placów zewnętrznych (jeśli zachodzi taka konieczność), należy stosować wyłączniki zmierzchowe lub/i zegary astronomiczne.
- 4.15.2.7. Należy stosować podział opraw oświetleniowych na grupy oświetlające określoną część instalacji technologicznej, np. aparat technologiczny, pompownię, itp. Grupa opraw winna być zasilana z tej samej fazy napięcia oraz załączana lub wyłączana jednym łącznikiem.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 112

4.15.3. Oświetlenie awaryjne

4.15.3.1. Awaryjne oświetlenie ewakuacyjne:

- Awaryjne oświetlenie ewakuacyjne powinno być stosowane wewnątrz budynków. Rodzaje pomieszczeń i budynków, w których należy stosować tego typu oświetlenie wymienione są w "Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie" oraz "Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 7 czerwca 2010 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów".
- Uprawniony projektant, w porozumieniu z rzeczoznawcą ds. zabezpieczeń przeciwpożarowych, dokonuje wyboru budynków i pomieszczeń, które powinny być wyposażone w ten rodzaj oświetlenia.
- Jeśli projektant, bądź rzeczoznawca ds. zabezpieczeń przeciwpożarowych nie zdecydował inaczej, to zalecane jest stosowanie trybu pracy opraw tzw. „na ciemno”.
- Do tego typu oświetlenia należy stosować oprawy z certyfikatami CNBOP, z wbudowanymi akumulatorami.
- Ilość opraw zgodna z obliczonymi poziomami natężenia oświetlenia, wyznaczonymi na podstawie odpowiednich przepisów i norm.
- W przypadku stosowania większej ilości opraw tego typu (więcej niż 10), w danym budynku, zalecane jest wykorzystanie central sterująco-nadzorujących, w celu sprawnego testowania zainstalowanych opraw. Konieczność zastosowania ww. centrali należy każdorazowo uzgadniać z Inżynierem Wsparcia Produkcji branży elektrycznej, odpowiedzialnym za dany obszar.
- Zasilanie obwodów oświetlenia ewakuacyjnego należy realizować bezpośrednio z Tablicy Oświetlenia Podstawowego – TOP.

4.15.3.2. Awaryjne oświetlenie zapasowe:

- Oświetlenie zapasowe należy stosować we wszystkich pomieszczeniach technicznych np. w budynku rozdzielni elektrycznej, w tym w pomieszczeniach ruchu elektrycznego, branży PiA, IT i w sterowniach oraz we wszystkich innych lokalizacjach, w których mają być wykonywane jakiegokolwiek pomiary, prace konserwacyjne, serwisowe itp. wewnątrz lub na zewnątrz budynków oraz dojścia do tych miejsc. Obejmuje to również platformy, chodniki, drabiny, schody itp.
- Oświetlenie to nie wymaga certyfikacji CNBOP, chyba że projektant lub rzeczoznawca ds. zabezpieczeń przeciwpożarowych zdecyduje inaczej.
- Zasilanie obwodów oświetleniowych należy realizować bezpośrednio z Tablicy Oświetlenia Awaryjnego – TOA, bez stosowania podrozdzielnic oświetleniowych na instalacji.
- Liczba opraw zgodnie z obliczonymi poziomami natężenia oświetlenia, dla oświetlenia podstawowego:
 - 50% natężenia oświetlenia, obliczonego dla oświetlenia podstawowego, we wszystkich pomieszczeniach technicznych np. w budynku rozdzielni elektrycznej, w tym w pomieszczeniach ruchu elektrycznego, branży PiA, IT i w sterowniach.
 - Co najmniej 10% natężenia oświetlenia, obliczonego dla oświetlenia podstawowego, w innych obszarach, ale nie mniej niż 15lx, z zachowaniem równomierności oświetlenia na poziomie $\geq 0,1$.
- Należy zabudować sygnalizację z tablicy TOA do systemów nadrzędnych zgodną z tabelami zawartymi w załączniku 2 i w punkcie 5.2 oraz lokalną zbiorczą sygnalizację alarmu na elewacji tablicy.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 113

- 4.15.3.3. Dodatkowo w pomieszczeniach wymienionych w punkcie 3.5.3.2 należy stosować podświetlane znaki bezpieczeństwa CNBOP z wbudowanymi bateriami do oznaczania wyjść ewakuacyjnych.
- 4.15.3.4. Czas podtrzymania oświetlenia awaryjnego winien wynosić, co najmniej 60 minut. Wydłużenie czasu podtrzymania oświetlenia awaryjnego może nastąpić w oparciu o analizę czynności niezbędnych dla bezpiecznego odstawienia instalacji technologicznej. Czas ten winien zostać uzgodniony pomiędzy Kontraktorem i Klientem.
- 4.15.3.5. Powinny być stosowane oprawy oświetleniowe z diodami elektroluminescencyjnymi, przystosowane do zasilania napięciem przemiennym oraz napięciem stałym.
- 4.15.3.6. Zalecane jest rozwiązanie, które pozwala podczas normalnej pracy na korzystanie z oświetlenia awaryjnego, jako oświetlenia podstawowego. W tym celu należy Tablicę Oświetlenia Awaryjnego (TOA) zasiląć:
- W stanie normalnym napięciem przemiennym o wartości 230 V doprowadzonym z Tablicy Oświetlenia Podstawowego (TOP) zasilanej z rozdzielnicy nN.
 - W stanie awaryjnym napięciem stałym 220 V doprowadzonym z dedykowanego zasilacza buforowego współpracującego z układem baterii akumulatorów.
- 4.15.3.7. Wymagania w zakresie stosowania rodzajów źródeł światła są identyczne jak dla oświetlenia podstawowego.

4.15.4. Sterowanie systemem oświetlenia

- 4.15.4.1. Oświetlenie podstawowe i zapasowe dla poziomu 0 m należy włączać/wyłączać:
- automatycznie za pomocą wyłącznika zmierzchowego lub astronomicznego,
 - ręcznie za pomocą przycisku umieszczonego na panelu sterującym znajdującym się w sterowni głównej Instalacji.
- 4.15.4.2. Jeden wspólny sygnał powinien załączać/wyłączać wszystkie obwody dla poziomu 0m tej samej Instalacji, a w przypadku większego Obiektu tę funkcjonalność należy podzielić na kilka mniejszych części Instalacji.
- 4.15.4.3. Oświetlenie podstawowe i zapasowe dla poziomu powyżej 0 m należy włączać/wyłączać:
- ręcznie za pomocą przycisku (po jednym na obszar) zainstalowanego w panelu sterującym znajdującym się w sterowni głównej Instalacji,
 - ręcznie za pomocą przycisków umieszczonych przy każdym wejściu/wyjściu z/na wyższy poziom tj. podestów, schodów, drabinek itp. na obiekcie.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 114

4.15.5. Oświetlenie przeszkodowe

4.15.5.1. Wymagania stawiane oświetleniu przeszkód lotniczych:

- a) Instalacja oświetlenia przeszkód lotniczych winna być wykonana, jako jednofazowa, w układzie TN-S.
- b) Konstrukcja oprawy oświetleniowej powinna mieć stopień szczelności minimum IP 67 oraz być odporna na promieniowanie UV.
- c) Połączenia kabli z oprawą oświetleniową – konektory i złączki o stopniu szczelności minimum IP68.
- d) Należy stosować skrzynki rozdzielcze wykonane z poliestru wzmocnionego włóknem szklanym.
- e) Trwałość źródeł światła LED musi wynosić minimum 100 000 h dla parametru, co najmniej L80B50 przy temperaturze otoczenia $T_a = 25^{\circ}\text{C}$.
- f) System sterowania i zasilania oświetleniem przeszkodowym powinien być zabezpieczony ogranicznikami przepięć typu I+II.
- g) Dla zabudowy w strefach zagrożonych wybuchem – skrzynka aluminiowa przyłączeniowa z wymaganym otworem inspekcyjnym, szkło typu hartowanego. Zgodnie z normą PN-EN 60079-1 i IEC 60079-1 urządzenia znajdujące się wewnątrz obudowy mogą być rozmieszczone w dowolny sposób pod warunkiem, że co najmniej 40% powierzchni każdej sekcji pozostaje wolne.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 115

4.16. INSTALACJE GRZEWcze

4.16.1. Instalacja kabli grzejnych

4.16.1.1. Każdy projekt techniczny obwodów grzewczych, powinien zawierać:

- Pełny dobór zaprojektowanych komponentów.
- Plan instalacji obwodów grzewczych przedstawiony na rysunkach izometrycznych.
- Schematy jednokreskowe oraz szczegółowe schematy połączeń obwodów grzewczych.
- Plany instalacji – trasy kablowe oraz rozmieszczenie skrzynek zaciskowych na instalacji.
- Zestawienia materiałowe i kablowe.
- Instrukcje instalowania, obsługi i konserwacji.

4.16.1.2. Ogólny podział międzybranżowy pomiędzy branżą PiA oraz elektryczną w zakresie ogrzewania elektrycznego przedstawia się następująco:

- Branża elektryczna:
 - ogrzewanie rurociągów oraz elementów z nimi stale związanych jak np. zawory, czy połączenia kołnierzowe,
 - ogrzewanie zbiorników,
 - zasilanie elektryczne ww. urządzeń oraz urządzeń służących ogrzewaniu PiA do pierwszej skrzynki rozgałęźnej PiA.
- Branża PiA:
 - ogrzewanie rurek impulsowych,
 - ogrzewanie aparatury PiA,
 - inne elementy wymienione w wymaganiach technicznych branży PiA.

4.16.1.3. Podział międzybranżowy pomiędzy branżą PiA oraz elektryczną, należy uzgadniać oddzielnie dla każdej instalacji ze służbami utrzymania ruchu poszczególnych instalacji oraz z działem TIE, ponieważ może on się nieznacznie różnić na różnych obszarach.

4.16.1.4. System instalacji kabli grzejnych (obejmuje: rozdzielnice ogrzewania, skrzynki rozdzielcze, skrzynki przyłączowe, systemy ogrzewania i kable) powinien spełniać wymagania budowy przeciwwybuchowej.

4.16.1.5. Ogrzewanie elektryczne dla rurociągów znajdujących się w muldach i na estakadach magistralnych, należy wykonać, co najmniej, jak dla wymagań strefy Ex IIC T3.

4.16.1.6. Należy tam gdzie to możliwe stosować samoregulujące kable grzewcze.

4.16.1.7. Wymagania dla samoregulujących kabli grzewczych:

- Odporność na przedmuchiwanie parą (przy wyłączonym zasilaniu): min.180°C.
- Maksymalne długości pętli grzewczych mogą wynosić, co najwyżej 80% maksymalnych długości zalecanych przez producenta, dla wyłączników instalacyjnych nadprądowych o maksymalnym prądzie znamionowym 16 A.

4.16.1.8. Zasilanie systemu elektrycznego ogrzewania należy wykonać w systemie TN-S:

- Rozdzielnice ogrzewania elektrycznego na działce produkcyjnej (HTP) powinny być zasilane z pomocniczej tablicy grzewczej niskiego napięcia (TGR) znajdującej się w podstacji, za pomocą linii kablowych trójfazowych, pięciożyłowych.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 116

- b) Skrzynki rozdzielcze (JB) powinny być zasilane z ww. rozdzielnic ogrzewania elektrycznego HTP, za pomocą linii kablowych jednofazowych, trójżyłowych.
- c) W rozdzielnicach HTP, powinny zostać wydzielone osobne szyny zbiorcze do zasilania systemu ogrzewania zimowego i ogrzewania technologicznego, jeśli oba systemy są wymagane.
- d) Wszystkie aparaty zabezpieczające obwody grzewcze muszą być wyposażone w styki pomocnicze, sygnalizujące położenie styków głównych.
- e) Z każdej sekcji rozdzielnicy ogrzewania HTP należy wyprowadzić sygnał awarii do tablicy TGR i zwizualizować go z wykorzystaniem diody LED na elewacji TGR. Dodatkowo zbiorczy sygnał awarii powinien być również zwizualizowany lokalnie, poprzez diodę LED na elewacji rozdzielnicy HTP.
- f) Zbiorczy sygnał alarmowy ze wszystkich rozdzielnic HTP oraz sygnał alarmowy zbiorczy z tablicy TGR należy połączyć w jeden sygnał zbiorczy alarmu TGR i zwizualizować go z wykorzystaniem diody LED na elewacji TGR.
- g) Należy zabudować sygnalizację z tablicy TGR do systemów nadrzędnych, zgodną z tabelami zawartymi w załączniku 2 i w rozdziale dotyczącym systemów nadzoru.
- h) Skrzynki przyłączeniowe, z których wyprowadzane są taśmy grzewcze, powinny być wyposażone w lampkę sygnalizacji obecności napięcia.
- i) Obwody grzewcze o długości taśmy grzewczej powyżej 30 metrów powinny być wyposażone w sygnalizację obecności napięcia na końcu każdego obwodu.
- j) Każdy obwód grzewczy w skrzynkach rozdzielczych powinien być zabezpieczony wyłącznikami instalacyjnymi nadprądowymi o maksymalnym prądzie znamionowym 16 A, wyposażonymi dodatkowo w zabezpieczenia różnicowoprądowe o prądzie 30 mA.
- k) Powinna zostać przewidziana możliwość wyłączania lub załączania wyłączników instalacyjnych bez otwierania skrzynek rozdzielczych.
- l) Spadek napięcia na kablu zasilającym (od transformatora zasilającego do najbardziej odległej skrzynki podłączeniowej kabla grzewczego) nie powinien przekraczać 5%.

4.16.1.9. Powinny zostać zaprojektowane następujące układy sterowania systemami ogrzewania:

- a) Przy pomocy termostatów zainstalowanych obok rozdzielnic ogrzewania dla ogrzewania zimowego.
- b) Przy pomocy termostatów zlokalizowanych na ogrzewanych urządzeniach lub ogrzewanej aparaturze dla ogrzewania procesowego, całorocznego.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 117

4.16.2. Tyrystorowe regulatory mocy

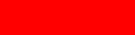
- 4.16.2.1. Montaż obwodów mocy oraz obwodów kontrolno-pomiarowych powinien być zgodny z zasadami zapewniającymi zachowanie kompatybilności elektromagnetycznej. Należy zachowywać wymagane odległości, stosować separowanie obwodów mocy przez umieszczenie ich w osobnym przedziale, itp.
- 4.16.2.2. Obwody mocy należy wyposażyć w rozłączniki, umożliwiające bezpieczne prowadzenie prac serwisowych.
- 4.16.2.3. Do szaf tyrystorowych regulatorów mocy nie należy podłączać obwodów iskrobezpiecznych, barier itp.
- 4.16.2.4. Wymagana temperatura we wnętrzu szaf powinna być utrzymana poniżej 30°C (np. przez stosowanie wentylacji).
- 4.16.2.5. Poziom hałasu, w odległości 1 m od szafy winien być mniejszy niż 60 dB(A).
- 4.16.2.6. Każdy regulator mocy powinien posiadać dedykowany dla niego wyświetlacz. Nie dopuszcza się zastosowania jednego wyświetlacza dla większej ilości regulatorów mocy.
- 4.16.2.7. Dla obwodów sterowania o napięciu innym niż 110 V DC, jeśli taki występuje, powinno się zapewnić redundancję dla tego obwodu.
- 4.16.2.8. Dla układów ogrzewania sterowanych przy pomocy tyrystorowych regulatorów mocy należy uwzględnić 20% rezerwę mocy podgrzewacza oraz regulatora mocy.
- 4.16.2.9. Szafę tyrystorowego regulatora mocy należy wyposażyć w układ kontroli doziemienia obwodu grzałki.
- 4.16.2.10. Każdy tyrystorowy regulator mocy musi być zabudowany w wydzielonej szafie.
- 4.16.2.11. Obwody sterowania, oświetlenia wnętrza szaf oraz zasilania wentylatorów należy zasilić poprzez transformator separacyjny.
- 4.16.2.12. Obwody pomocnicze dla szaf tyrystorowych regulatorów mocy powinny być zasilane z Tablicy Prądu Stałego (TPS) 110 V DC.
- 4.16.2.13. Szafy tyrystorowych regulatorów mocy należy instalować w pomieszczeniach klimatyzowanych, w których zapewniona została temperatura otoczenia do 25°C.
- 4.16.2.14. Sterowanie układu tyrystorowego regulatora mocy:
 - a) Zdalne sterowanie z DCS (START, STOP, ZEZWOLENIE, ZADANA WARTOŚĆ STEROWANIA 4-20 mA).
 - b) System sterowania przystosowany do automatycznego ponownego uruchomienia po chwilowym zaniku napięcia (sygnały START/STOP nie mogą być używane).
 - c) Pozostałe układy związane z kontrolą temperatury podlegają branży automatycznej.
- 4.16.2.15. Wskazanie stanu pracy systemu:
 - a) Lokalnie (obudowa/elewacja tyrystorowego regulatora mocy) diody sygnalizujące stany: PRACA, GOTOWOŚĆ ELEKTRYCZNA, ZEZWOLENIE, ALARM (trwałe oznakowanie w języku polskim) oraz lampki sygnalizujące obecność napięcia pomocniczego. Wyświetlacz do (oprócz innych danych) odczytu mierzonych dostępnych parametrów, alarmy i historia zdarzeń (diody sygnalizacyjne i wyświetlacz powinny być umieszczone na drzwiach szafy tyrystorowego regulatora mocy dla osób zajmujących się obsługą).

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 118

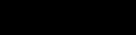
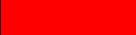
b) Sygnalizacja zdalna:

- system DCS – zgodnie z załącznikiem nr 2,
- system NRB UR – RS 485 system z protokołem MODBUS RTU lub IEC 60870-5-103, zgodnie z tabelą nr 3.
- system NRB-RE – zgodnie z tabelą nr 2.

4.16.2.16. Kolorystyka lampek sygnalizacyjnych na elewacji szafy tyrystorowego regulatora mocy:

LAMPKI SYGNALIZACYJNE				
ZEZWOLENIE	GOTOWOŚĆ ELEKTRYCZNA	ALARM	PRACA	OBECNOŚĆ NAPIĘCIA POMOCNICZEGO
NIEBIESKI	BIAŁY	CZERWONY	ZIELONY	POMARAŃCZ.
				

4.16.2.17. Kolorystyka przycisków na elewacji szafy tyrystorowego regulatora mocy:

PRZYCISK	
RESET (JEŚLI WYMAGANE)	AWARYJNE WYŁĄCZENIE
CZARNY	CZERWONY
	

4.16.2.18. Tyrystorowy regulator mocy powinien być wyposażony w rejestr zdarzeń i alarmów ze stemplem czasu rzeczywistego.

4.16.2.19. Stopień ochrony – minimum IP 20.

4.16.2.20. Dostęp serwisowy – tylko z przodu.

4.16.2.21. Tyrystorowy regulator mocy powinien być wyposażony w układy do współpracy z komputerem osobistym, jak również powinien być dostarczony z odpowiednim oprogramowaniem do wizualizacji, diagnostyki, parametryzacji.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 119

4.16.2.22. Układ chłodzenia i wentylacji:

- Szafa tyrystorowego regulatora mocy powinna być wyposażona w odpowiedni system wentylacji zgodny z normą PN-EN 60146-1-1, chroniący przez przegrzaniem elementów półprzewodnikowych przemiennika, dla różnych wartości prędkości i obciążenia - jakie mogą wystąpić.
- Tyrystorowy regulator mocy powinien być wyposażony w system wentylacji wymuszonej. Obudowy powinny być przystosowane do instalowania kanałów wentylacyjnych od góry.
- Ewakuacja ciepła wytwarzanego przez tyrystorowy regulator mocy winna być wyprowadzana na zewnątrz poprzez system wentylacji lub inny odpowiednik technologiczny, zalecany przez producenta przemiennika częstotliwości lub jego autoryzowanego przedstawiciela.
- System wentylacji wymuszonej winien być wyposażony we wszystkie niezbędne elementy, tj. filtry, wentylatory, układ rozruchowy z modułem przeciążeniowym i przekaźnikami pomocniczymi umożliwiającymi przesyłanie sygnałów ostrzeżenia i awarii. Wymiana filtrów powinna być możliwa bez potrzeby wyłączenia urządzenia.

4.16.2.23. Oznakowanie:

- Każde urządzenie i wyposażenie powinno być oznakowane zgodnie z numeracją wyspecyfikowaną na rysunkach załączonych do dokumentacji fabrycznej tyrystorowego regulatora mocy.
- Tabliczki zawierające dane powinny być wykonane z materiału odpornego na korozję i zabezpieczone przed poluzowaniem.
- Wszystkie napisy winny być wykonane w języku polskim.

4.16.2.24. Dodatkowe wymagania:

- Dokumentacja techniczna w języku angielskim i polskim. Powinna być dostarczona elektroniczna wersja (CD lub pamięć flash) dokumentacji i dokumentacja drukowana. Dokumentacja powinna zawierać:
 - dokumentację producenta, jak również schematy sygnalizacji i sterowania,
 - protokoły z testów fabrycznych potwierdzające istotne parametry techniczne,
 - gwarancję na okres minimum 24 miesięcy, liczony od daty przekazania wyposażenia do eksploatacji, zawierającą szczegółowo warunki gwarancji i adres firmy Gwaranta.
 - wykaz niezbędnych części do 5 letniej eksploatacji.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 120

4.17. OCHRONA ODGROMOWA I INSTALACJA UZIEMIAJĄCA

4.17.1. Wymagania dla projektowania instalacji odgromowych i uziemiających

4.17.1.1. Podczas etapu projektowania należy maksymalnie wykorzystać dla potrzeb instalacji odgromowej, jako jej naturalnych części, elementy elektrycznie przewodzące, takie jak:

- a) Konstrukcje wsporcze.
- b) Elementy konstrukcyjne aparatów, zbiorników itp.
- c) Elementy konstrukcyjne budynków.

4.17.1.2. Zastosowanie metalowych elementów konstrukcyjnych w ochronie odgromowej należy uwzględnić w dokumentacji projektowej branży budowlano-konstrukcyjnej.

4.17.1.3. Instalacja odgromowa budynków:

- a) Musi spełniać założenia norm z serii PN-EN IEC 62305.
- b) O ile to możliwe, zwody poziome i pionowe oraz przewody odprowadzające muszą być tak rozmieszczone, aby wszystkie części chronionego obiektu były wewnątrz strefy ochronnej zwodów.
- c) Przewody odprowadzające należy rozmieścić w taki sposób, aby istniało kilka dróg odprowadzających ładunek od punktu uderzenia pioruna do ziemi oraz aby ich długość była jak najmniejsza.
- d) W sytuacji, w której powyższe warunki nie mogą zostać spełnione, należy wszystkie elementy budowlane nieprzewodzące, znajdujące się nad powierzchnią dachu (kominy, ściany przeciwpożarowe, itp.) wyposażać w zwody i połączyć z siatką zwodów zamocowanych na powierzchni dachu. Wszystkie metalowe części budynku, znajdujące się na powierzchni dachu (kominy, wyciągi, bariery, itp.) muszą być połączone z najbliższym zwodem lub przewodem odprowadzającym.
- e) Instalacja odgromowa zewnętrzna powinna być zawsze uzupełniona o odpowiednie urządzenia piorunochronne wewnętrzne, jak połączenia wyrównawcze czy odpowiednio dobrane i zlokalizowane, urządzenia ograniczające przepięcia.
- f) Połączenia przewodów odprowadzających z uziomami lub przewodami uziemiającymi należy wykonać poprzez złącze kontrolne.

4.17.1.4. Instalacja odgromowa dla obiektów zagrożonych wybuchem powinna spełniać wymagania normy PN-EN IEC 62305-3 załącznik D.

4.17.1.5. Orurowanie mediów palnych o grubości ścianki mniejszej niż 5 mm powinno być chronione przed wyładowaniami atmosferycznymi.

4.17.1.6. Zbiorniki palnych cieczy lub gazów powinny być uziemiane minimum w dwóch miejscach.

4.17.1.7. Instalacja uziemiająca jest wykorzystywana m.in. dla zapewnienia:

- ochrony przed wyładowaniami atmosferycznymi,
- ochrony przeciwporażeniowej dla wszystkich urządzeń elektrycznych,
- ochrony przed elektrycznością statyczną.

4.17.1.8. Każdy obiekt lub jednostka technologiczna musi posiadać uziom otokowy.

4.17.1.9. W przypadku wykorzystania uziomu fundamentowego i połączenia go z uziomem otokowym, uziom otokowy należy wykonać z materiałów, które nie będą powodowały przyspieszonej korozji elektrochemicznej, tj. ze stali pomiedziowanej, stali nierdzewnej, bądź miedzi.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 121

4.17.1.10. Uziomy otokowe i przewody uziemiające powinny być wykonane z ocynkowanej metodą ogniową taśmy stalowej o minimalnych wymiarach 30 x 4 mm. Przewody uziemiające powyżej gruntu powinny być wykonane ocynkowaną metodą ogniową taśmą stalową o minimalnych wymiarach 25 x 4 mm. Inne elementy i połączenia należy wykonać ocynkowaną taśmą stalową 20 x 3 mm. i/lub ocynkowanymi drutami stalowymi o średnicy 10 mm.

4.17.1.11. Połączenia nadziemnej części instalacji odgromowej i uziemiającej z uziomem otokowym, należy wykonywać poprzez skręcane złącza kontrolne umożliwiające wykonanie okresowych pomiarów instalacji uziemiających i odgromowych. Złącza kontrolne to połączenie skręcane dwóch taśm uziemiających, poprzez co najmniej dwie śruby wraz z nakrętkami i podkładkami sprężystymi.

4.17.1.12. Głębokość układania instalacji uziemiającej jest następująca:

bednarka ocynkowana	co najmniej 0,6 m pod powierzchnią ziemi
pręty lub rury	co najmniej 2,5 m pod powierzchnią ziemi (liczone od dolnej części pręta lub rury)

4.17.1.13. Rezystancja uziomu na instalacji produkcyjnej nie powinna przekraczać 5 Ω .

4.17.1.14. Rezystancja uziemienia dla systemów DCS nie powinna przekraczać 1 Ω , chyba że wymagania dostawcy systemu DCS wskazują inaczej.

4.17.1.15. Przewody uziemiające powinny zostać podłączone do aparatów, a nie do fundamentów lub śrub na podstawie. Dla silników przewody uziemiające powinny zostać przykręcone do łapy lub wzmocnionego żebra silnika.

4.17.1.16. Wszystkie połączenia w instalacji odgromowej i uziemiającej, w przestrzeniach zagrożonych wybuchem należy wykonać, jako spawane, spawy należy zabezpieczyć przed korozją.

4.17.1.17. Wszystkie przejścia nadziemnej części instalacji uziemiającej/odgromowej do gruntu bądź betonu, należy zabezpieczyć antykorozyjnie zgodnie z wymaganiami normy PN-EN IEC 62305-3.

4.17.1.18. W przestrzeniach zagrożonych wybuchem, dla wszystkich połączeń skręcanych konstrukcji wsporczych oraz elementów konstrukcyjnych aparatów, zbiorników i budynków, wykorzystywanych jako naturalne elementy odprowadzające w ochronie odgromowej, należy wykonać dodatkowe połączenia spawane pomiędzy elementami skręcanymi, za pomocą taśmy stalowej o minimalnych wymiarach 30 x 4 mm.

4.17.1.19. Jest dopuszczalne stosowanie złączy kontrolnych (śrubowych) nieosłoniętych jedynie w przestrzeni zagrożenia wybuchem oznaczonej symbolem Strefa 2. W przestrzeni Strefa 1 złącza kontrolne winno się instalować w komorach zasypanych piaskiem. Wszystkie złącza kontrolne należy zabezpieczyć przed korozją i uszkodzeniami mechanicznymi.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 122

4.17.1.20. Uziemianie rurociągów:

- a) Połączenia kołnierzowe rurociągów muszą spełniać następujące wymagania branży mechanicznej: „Dla uzyskania ciągłości przewodności elektrycznej i odprowadzania ładunków elektrostatycznych, na każdym połączeniu kołnierzowym należy zastosować, na dwóch przeciwległych śrubach, podkładki sprężyste lub ząbkowane, albo inne równorzędne zabezpieczenie zapobiegające poluzowaniu się nakrętek. Nie wymaga się tego zabezpieczenia, jeżeli ciśnienie robocze przekracza 6 bar lub gdy uszczelka jest metalowa”.
- b) Należy uziemiać rurociągi:
 - na początku i na końcu rurociągu,
 - co 30 m na trasie rurociągu,
 - przy wejściach rurociągów do obiektów.
- c) Uziemienie musi polegać na elektrycznym połączeniu rury z siecią uziemiającą przez ocynkowany płaskownik, przyspawany do uchwyty uziemienia, z zachowaniem wymaganych zapasów wynikających z kompensacji cieplnej rurociągu. Taśmę należy tak ułożyć, by zachować kompensację we wszystkich kierunkach przez odpowiednie jej wygięcie.
- d) Wszystkie połączenia spawane należy zabezpieczyć ocynkiem w celu uniknięcia korozji.
- e) Taśmę uziemiającą należy oznaczyć, na całej długości taśmy, kolorem żółto-zielonym.
- f) Bezpośrednie uziemienie początku/końca rurociągu może zostać zastąpione przez:
 - stałe lub kołnierzowe (z uszczelką z materiału przewodzącego) połączenie z innym bezpośrednio uziemionym rurociągiem,
 - stałe lub kołnierzowe (z uszczelką z materiału przewodzącego) połączenie z uziemionym urządzeniem lub uziemionym aparatem technologicznym,
 - inne bezpośrednie uziemienie zlokalizowane nie dalej niż 15m (mierząc po trasie rurociągu) od kołnierza lub spawu stanowiącego granicę danego rurociągu.

4.17.1.21. Ekrany kabli sterowniczych, sygnalizacyjnych i pomiarowych należy uziemiać z jednej strony, najlepiej od strony szaf sterowniczych chyba, że producent danej szafy sterowniczej zaleca inaczej.

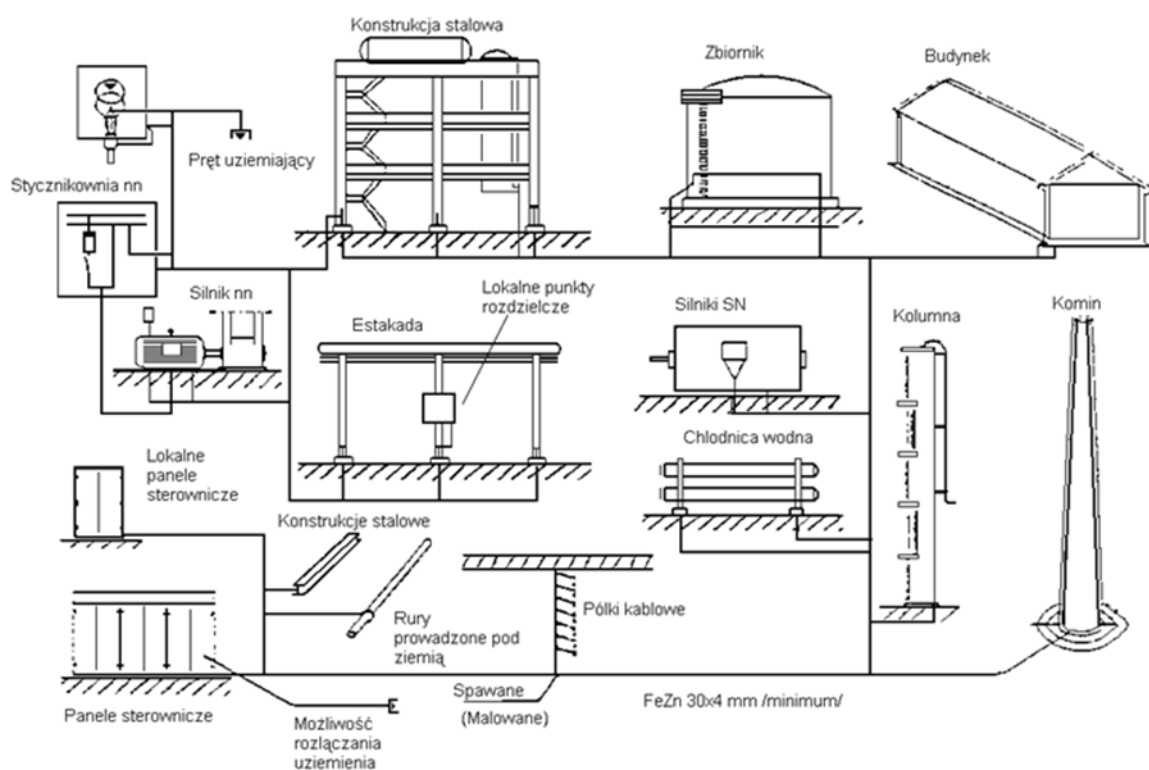
4.17.1.22. Uziemianie ekranów falownikowych należy wykonywać z obu stron, pamiętając o skutecznym połączeniu wszystkich urządzeń z systemem połączeń wyrównawczych. Należy przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcjach obsługi stosowanych falowników.

4.17.1.23. Kable ekranowane składające się z kilku odcinków muszą mieć zapewnioną ciągłość galwaniczną, ale bez uziemienia w punktach ich połączeń.

4.17.1.24. Połączenie ekranu z uziemieniem powinno mieć jak największą powierzchnię, co można osiągnąć poprzez np. stosowanie specjalnych obejm i/lub dławic kablowych.

4.17.1.25. Wszystkie elementy metalowe na działce jak konstrukcje, kolumny, zbiorniki, estakady, dźwigi, rurociągi, obudowy urządzeń elektrycznych itp. powinny być uziemione.
Na rysunku poniżej przedstawiono schemat poglądowy instalacji uziemiającej.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 123



Rys. 15. Instalacja uziemiająca

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 124

4.18. POMOCNICZE INSTALACJE ELEKTRYCZNE

4.18.1. Instalacje gniazd wtyczkowych niskiego napięcia

- 4.18.1.1. Na terenie instalacji technologicznej należy wykonać instalację elektryczną zasilającą gniazda wtyczkowe wykorzystywane podczas konserwacji lub remontu, w układzie TN-S.
- 4.18.1.2. Powinny być stosowane gniazda wtyczkowe wyposażone w lokalne wyłączniki, o następujących parametrach:
- a) Jednofazowe, trójbiegunowe, o prądzie znamionowym 16 A.
 - b) Trójfazowe, pięciobiegunowe, o prądach znamionowych 32A i 63 A.
- Gniazda i wtyczki powinny posiadać wykonanie przeciwwybuchowe oraz zostać dostarczane w kompletach złożonych z gniazda i wtyczek.
- 4.18.1.3. Gniazda wtyczkowe należy zasiląć kablami:
- a) Trójżyłowymi dla gniazd jednofazowych (L, N, PE).
 - b) Pięćżyłowymi dla gniazd trójfazowych (L1, L2, L3, N, PE).
- 4.18.1.4. Rozmieszczenie gniazd oraz ich ilość jest uzależniona od potrzeb w trakcie prowadzenia konserwacji lub remontu i powinna zostać uzgodniona z Klientem. Gniazda wtyczkowe należy rozmieścić tak, aby z dowolnego miejsca na instalacji technologicznej uzyskać możliwość zasilenia z gniazd wtyczkowych, urządzeń, aparatów, opraw oświetleniowych, itp. przy prowadzeniu konserwacji lub remontu, jak następuje:
- a) Z gniazdek trójfazowych, za pośrednictwem przedłużacza nie dłuższego niż 40 m.
 - b) Z gniazdek jednofazowych, za pośrednictwem przedłużacza nie dłuższego niż 30 m.
- 4.18.1.5. Załączanie lub wyłączanie obwodów gniazd wtyczkowych winno być realizowane wyłącznikiem znajdującym się w rozdzielnicy nN. Podczas normalnej pracy obwody gniazd remontowych pozostają w stanie beznapięciowym.
- 4.18.1.6. Każdy zestaw gniazd wtyczkowych powinien być zasilony indywidualnie z tablicy TER, poprzez dedykowane zabezpieczenie i dedykowaną linię kablową.

4.18.2. Instalacje zasilania agregatów wysokociśnieniowych do czyszczenia i konserwacji instalacji technicznych

- 4.18.2.1. W pobliżu rurowych wymienników ciepła należy wykonać instalacje elektryczne w układzie TN-S, przewidziane dla zasilania agregatów wysokociśnieniowych (np. agregaty WOMA) o mocy znamionowej 120kW.
- 4.18.2.2. Instalacja dla zasilania agregatu wysokociśnieniowego powinna zostać zakończona skrzynką przyłączową w wykonaniu przeciwwybuchowym zawierającą wyłącznik.
- 4.18.2.3. Skrzynki przyłączowe dla podłączenia agregatu należy rozmieścić tak, aby największa odległość od wymienników ciepła do skrzynki przyłączowej wynosiła 40 m.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 125

4.18.3. Instalacje mobilnych analizatorów gazu

4.18.3.1. Na terenie instalacji technologicznej, w pobliżu kominów należy wykonać instalacje elektryczne w układzie TN-S, pięciożyłowe, przewidziane dla zasilania analizatora gazu.

4.18.3.2. Instalacja dla zasilania analizatora gazu winna zostać zakończona zamykaną skrzynką przyłączową zawierającą:

- a) Gniazdo wtyczkowe, pięciostykowe o prądzie znamionowym 32 A.
- b) Wyłącznikiem o prądzie znamionowym 32 A.

Maksymalna dopuszczalna odległość od miejsca pobierania próbek do ww. skrzynki przyłączowej wynosi 40 m.

Dodatkowo jednofazowe, trójbiegunowe gniazdo o prądzie znamionowym 16 A zasilane oddzielnym obwodem powinno zostać zainstalowane w odległości nie większej niż 2 m od punktu pobierania próbek.

4.18.3.3. Dodatkowe wymagania techniczne, co do położenia skrzynek oraz wykonania instalacji, winny zostać uzgodnione z Klientem podczas etapu projektowania.

4.18.4. Instalacja telekomunikacyjna

4.18.4.1. Instalacje telekomunikacyjne powinny zostać zintegrowane z istniejącym systemem.

4.18.4.2. Instalacja telekomunikacyjna powinna zapewniać:

- połączenie z przemysłowym systemem ogłaszania informującym o alarmie chemicznym,
- zgłoszenie alarmu przeciwpożarowymi ręcznymi ostrzegaczami,
- współpracę z czujnikami przeciwpożarowymi.

4.18.4.3. Instalacja produkcyjna powinna być wyposażona w głośnikowy system interkomowy w wykonaniu przeciwwybuchowym.

4.18.4.4. Ilość i rozmieszczenie aparatów przywoławczych oraz lokalizację urządzeń Kontraktor powinien uzgodnić z Klientem podczas etapu projektowania.

4.18.4.5. Kable instalacji interkomowych powinny być układane wzdłuż estakad lub konstrukcji wsporczych, w korytkach kablowych lub drabinkach kablowych, lub w kanałach kablowych lub w ziemi.

4.18.4.6. Korytka lub drabinki kablowe powinny zostać osłonięte przed wpływem czynników zewnętrznych, takich, jako opady, nasłonecznienie, narażenia mechaniczne, elektryczne lub chemiczne przez wykonanie odpowiednich osłon.

4.18.4.7. Powinny być stosowane kable w powłokach samogasnących lub ognioodpornych, odpornych na narażenia chemiczne (np. węglowodory).

4.18.4.8. Jeżeli to konieczne, dodatkowo powinny być zastosowane telefony komórkowe w wykonaniu iskrobezpiecznym („Ex i”).

4.18.4.9. Szczegóły powinny zostać wypracowane, na etapie uzyskania pozwolenia na budowę oraz szczegółowego projektowania.

4.18.4.10. Instalacje telekomunikacyjne powinny spełniać wymagania branży informatycznej, bądź teletechnicznej Klienta.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 126

5. DOKUMENTACJA TECHNICZNA

5.1. OBOWIĄZKI KONTRAKTORA

5.1.1. Wytyczne działań kontraktora dla prowadzonych projektów inwestycyjnych

5.1.1.1. Koordynacja wszystkich działań związanych z przedmiotem projektu jest w zakresie obowiązków Kontraktora. Powyższe obejmuje główny zakres zamówienia, a także zakresy wynikające z umów z innymi Uczestnikami projektu inwestycyjnego.

5.1.1.2. Kontraktor jest zobowiązany dostarczyć do Kierownika Projektu ORLEN S.A.:

- niezbędną dokumentację dla wszystkich maszyn, urządzeń i instalacji będących w zakresie kontraktu, jak podano poniżej,
- kompletny zestaw dokumentacji poprawionej w trakcie budowy dla przygotowania dokumentacji powykonawczej.

5.1.1.3. Rozwiązania projektowe, nieujęte w zaopiniowanej dokumentacji technicznej, a wydane dodatkowymi wpisami KNA, należy każdorazowo zaopiniować/uzgodnić w Dziale Elektryki.

5.2. WYMAGANIA DLA ZAWARTOŚCI DOKUMENTACJI

5.2.1. Zawartość dokumentacji technicznej do akceptacji, przeglądu, skomentowania

- Powinna być wydana w polskiej wersji językowej, ewentualnie dodatkowo w angielskiej.
- Powinna być podpisana, przez co najmniej jedną osobę posiadającą polskie uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w branży elektrycznej.
- Powinna być podzielona na tomy, jak wskazano poniżej. Inny układ tomów niż prezentowany poniżej, wymaga uzgodnienia z Klientem.
- Każda kolejna rewizja dokumentacji technicznej powinna zawierać tabelę z wykazem uwag opiniującego do poprzedniej rewizji oraz odpowiedzi projektanta wraz z informacją, które uwagi zostały wprowadzone i w której części dokumentacji. Korekty i uzupełnienia wprowadzone w danej rewizji dokumentacji powinny być oznaczone innym kolorem.

5.2.2. Ogólne wymagania dla zawartości projektu technicznego

- Strona tytułowa.
- Spis zawartości dokumentacji lub zawartość tomów z dokumentacją projektową pod kątem procesu, planu działki lub wymagań technicznych.
- Listę użytych skrótowców i symboli.
- Listę zastosowanych norm i przepisów.
- Założenia projektowe, a w tym:
 - wszystkie uzgodnienia pisemne dokonane z Klientem w trakcie projektowania i realizacji, pozostają w skojarzeniu z niniejszym opracowaniem,
 - uwzględnienie i przywołanie numeru aktualnej klasyfikacji przestrzeni zagrożonych wybuchem.
- Opis techniczny.
- Plany działki pokazujące układ i numery identyfikacyjne wszystkich urządzeń, podziemnych i nadziemnych rur osłonowych i przepustów kablowych lub tras kablowych, system uziemiający, itp.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 127

- h) Dokumentacje techniczno-ruchowe, instrukcje działania, instalowania, obsługi, konserwacji i naprawy.
- i) Protokoły z badań od producentów zainstalowanych urządzeń.
- j) System oznakowania urządzeń, aparatów i kabli w dokumentacji projektowej powinien być zastosowany w uzgodnieniu z Działem Elektryki, przy założeniu zachowania sposobu znakowania, jak dla istniejących obiektów oraz w zgodności z odpowiednimi zapisami WTBE.

5.2.3. Wymagania szczegółowe zawartości dokumentacji

5.2.3.1. Zawartość dokumentacji rozdzielnic nN:

- a) Strona tytułowa.
- b) Spis zawartości.
- c) Wykaz norm i przepisów.
- d) Opis techniczny.
- e) Zestawienie materiałów.
- f) Lista kablowa.
- g) Obliczenia techniczne, dobór kabli, zabezpieczeń i innych urządzeń.
- h) Nastawy zabezpieczeń i układu automatyki SZR.
- i) Bilans mocy.
- j) Schemat ideowy rozdzielnic.
- k) Schematy zasadnicze poszczególnych pól rozdzielnic.
- l) Schematy powiązań z systemami NRB-RE, NRB-UR.
- m) Schematy powiązań z systemami DCS/ESD.
- n) Schematy montażowe.
- o) Widoki elewacji poszczególnych pól rozdzielnic.
- p) Schemat powiązań oraz widok kolumnienek sterowniczych.
- q) Rozmieszczenie urządzeń.
- r) Plan tras kablowych.
- s) Plan uziemienia.
- t) Dokumentacja jakościowa.

5.2.3.2. Zawartość dokumentacji rozdzielnic SN:

- a) Strona tytułowa.
- b) Spis zawartości.
- c) Wykaz norm i przepisów.
- d) Opis techniczny.
- e) Zestawienie materiałów.
- f) Lista kablowa.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 128

- g) Obliczenia techniczne, dobór kabli, zabezpieczeń i innych urządzeń.
- h) Nastawy zabezpieczeń i układu automatyki SZR.
- i) Bilans mocy.
- j) Schemat ideowy rozdzielnic.
- k) Schematy zasadnicze poszczególnych pól rozdzielnic:
 - Obwody główne,
 - Schemat wyłącznika,
 - Obwody okrężne,
 - Obwody prądowe i napięciowe,
 - Obwody zabezpieczeń CW1,
 - Obwody zabezpieczeń CW2,
 - Obwody wejściowe zabezpieczenia,
 - Obwody sygnalizacji,
 - Obwody LRW i ZS,
 - Obwody sygnalizacji zewnętrznej,
 - Obwody zbrojenia napędu,
 - Schematy powiązań z systemami NRB-RE, NRB-UR,
 - Schematy powiązań z systemami DCS/ESD,
 - Schematy powiązań IEC 61850 GOOSE,
 - Schemat blokowy zespołów zabezpieczeń pola wraz z powiązaniami,
 - Schematy montażowe,
 - Plan zacisków.
- l) Widoki elewacji poszczególnych pól rozdzielnic.
- m) Schemat powiązań oraz widok kolumnenek sterowniczych.
- n) Rozmieszczenie urządzeń.
- o) Plan tras kablowych.
- p) Plan uziemienia.
- q) Dokumentacja jakościowa.

5.2.3.3. Zestawienie silników:

- a) Zgodnie z załącznikiem nr 5 WTBE.

5.2.3.4. Zawartość dokumentacji tablic pomocniczych (TPZ, TGR, TOP, TER) – oddzielne opracowanie dla każdej z tablic:

- a) Strona tytułowa.
- b) Spis zawartości.
- c) Wykaz norm i przepisów.
- d) Opis techniczny.
- e) Zestawienie materiałów.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 129

- f) Lista kablowa.
- g) Obliczenia techniczne, dobór kabli, zabezpieczeń i innych urządzeń.
- h) Nastawy zabezpieczeń i układu automatyki SZR.
- i) Bilans mocy.
- j) Schemat ideowy tablicy pomocniczej.
- k) Schemat zasadniczy wraz z układem automatyki SZR tablicy pomocniczej.
- l) Schematy powiązań z systemami NRB-RE, NRB-UR.
- m) Schematy powiązań z systemami DCS/ESD.
- n) Schematy montażowe.
- o) Widok elewacji tablicy pomocniczej.
- p) Lokalizacja tablicy pomocniczej.
- q) Plan tras kablowych.
- r) Dokumentacja jakościowa.

5.2.3.5. Zawartość dokumentacji tablic pomocniczych napięcia gwarantowanego (TPS, TOA) – oddzielne opracowanie dla każdej z tablic:

- a) Strona tytułowa.
- b) Spis zawartości.
- c) Wykaz norm i przepisów.
- d) Opis techniczny.
- e) Zestawienie materiałów.
- f) Lista kablowa.
- g) Obliczenia techniczne, dobór kabli, zabezpieczeń i innych urządzeń.
- h) Nastawy urządzeń.
- i) Bilans mocy.
- j) Schemat ideowy tablicy pomocniczej.
- k) Schemat zasadniczy tablicy pomocniczej.
- l) Schematy powiązań z systemami NRB-RE, NRB-UR.
- m) Schematy powiązań z systemami DCS/ESD.
- n) Schematy montażowe.
- o) Widok elewacji urządzeń.
- p) Rozmieszczenie urządzeń.
- q) Rozmieszczenie baterii akumulatorów na stojakach.
- r) Odległości pomiędzy urządzeniami w pomieszczeniu akumulatorni, zaznaczenie bezpiecznych odległości.
- s) Plan tras kablowych.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 130

t) Karty nastaw dla zasilaczy buforowych.

u) Dokumentacja jakościowa.

5.2.3.6. Zawartość dokumentacji systemu nadzoru NRB-RE:

a) Strona tytułowa.

b) Spis zawartości.

c) Wykaz norm i przepisów.

d) Opis techniczny.

e) Zestawienie materiałów.

f) Lista kablowa.

g) Obliczenia techniczne, dobór kabli, zabezpieczeń i innych urządzeń.

h) Lista sygnałów.

i) Dokumentacja techniczna szafy.

j) Plan lokalizacji szaf.

k) Plan tras kablowych.

l) Dokumentacja jakościowa.

5.2.3.7. Zawartość dokumentacji systemu nadzoru NRB-UR, NRB-DCS:

a) Strona tytułowa.

b) Spis zawartości.

c) Wykaz norm i przepisów.

d) Opis techniczny.

e) Zestawienie materiałów.

f) Obliczenia techniczne, dobór kabli, zabezpieczeń i innych urządzeń.

g) Lista kablowa.

h) Lista pętli komunikacyjnych RS-485 i sygnałów DI.

i) Lista sygnałów NRB-DCS.

j) Dokumentacja techniczna szafy.

k) Plan lokalizacji szaf.

l) Plan tras kablowych.

m) Dokumentacja jakościowa

5.2.3.8. Zawartość dokumentacji układu napięcia gwarantowanego dla DCS i LSK (UPS AC), oddzielne opracowanie dla każdego układu:

a) Strona tytułowa.

b) Spis zawartości.

c) Wykaz norm i przepisów.

d) Opis techniczny.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 131

- e) Zestawienie materiałów.
- f) Lista kablowa.
- g) Obliczenia techniczne, dobór kabli, zabezpieczeń i innych urządzeń.
- h) Schemat układu napięcia gwarantowanego.
- i) Schematy powiązań z systemami NRB-RE, NRB-UR.
- j) Schematy powiązań z systemami DCS/ESD.
- k) Plan lokalizacji urządzeń.
- l) Plan tras kablowych.
- m) Widok elewacji szaf układu UPS.
- n) Schematy montażowe rozłączników bateryjnych.
- o) Rozmieszczenie baterii akumulatorów na stojakach.
- p) Karty nastaw urządzeń.
- q) Dokumentacja jakościowa.

5.2.3.9. Zawartość dokumentacji przemienników częstotliwości oraz softstartów, oddzielne opracowanie dla każdego układu:

- a) Strona tytułowa.
- b) Spis zawartości.
- c) Wykaz norm i przepisów.
- d) Opis techniczny.
- e) Zestawienie materiałów.
- f) Lista kablowa.
- g) Obliczenia techniczne, dobór kabli, zabezpieczeń i innych urządzeń.
- h) Nastawy oraz parametry dla zastosowanych urządzeń.
- i) Schemat pól zasilających.
- j) Schematy sterowania.
- k) Schematy powiązań z systemami NRB-RE, NRB-UR.
- l) Schematy powiązań z systemami DCS/ESD.
- m) Plan lokalizacji urządzeń.
- n) Schematy montażowe i rozmieszczenie urządzeń w szafie.
- o) Plan tras kablowych.
- p) Widok elewacji szaf.
- q) Dokumentacja jakościowa:

5.2.3.10. Zawartość dokumentacji tyrystorowych sterowników mocy:

- a) Strona tytułowa.
- b) Spis zawartości.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 132

- c) Wykaz norm i przepisów.
- d) Opis techniczny.
- e) Zestawienie materiałów.
- f) Lista kablowa.
- g) Obliczenia techniczne, dobór kabli, zabezpieczeń i innych urządzeń.
- h) Nastawy urządzeń oraz parametry dla zastosowanych urządzeń.
- i) Schemat pól zasilających.
- j) Schematy sterowania.
- k) Schematy powiązań z systemami NRB-RE, NRB-UR.
- l) Schematy powiązań z systemami DCS/ESD.
- m) Plan lokalizacji urządzeń.
- n) Schematy montażowe i rozmieszczenie urządzeń w szafie.
- o) Plan tras kablowych.
- p) Widok elewacji szaf.
- q) Dokumentacja jakościowa.

5.2.3.11. Zawartość dokumentacji instalacji uziemiającej i odgromowej:

- a) Strona tytułowa.
- b) Spis zawartości.
- c) Wykaz norm i przepisów.
- d) Opis techniczny.
- e) Zestawienie materiałów.
- f) Obliczenia techniczne spodziewanej rezystancji uziemiania.
- g) Obliczenia techniczne odstępów separacyjnych instalacji odgromowej.
- h) Rysunki potwierdzające poprawny dobór klasy LPS.
- i) Plan instalacji uziemiającej.
- j) Plan instalacji odgromowej.
- k) Plan położenia złączy kontrolno-pomiarowych.
- l) Rysunki montażowe.
- m) Schematy uziemienia.
- n) Dokumentacja jakościowa.

5.2.3.12. Zawartość dokumentacji transformatorów:

- a) Strona tytułowa.
- b) Spis zawartości.
- c) Wykaz norm i przepisów.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 133

- d) Opis techniczny.
- e) Zestawienie materiałów.
- f) Lista kablowa.
- g) Obliczenia techniczne, dobór kabli, zabezpieczeń i innych urządzeń.
- h) Plan rozdzielni – rozmieszczenie urządzeń.
- i) Komory transformatorów – rozmieszczenie urządzeń.
- j) Uproszczony schemat zasilania rozdzielnicy.
- k) Plan tras kablowych.
- l) Plan mostów szynowych.
- m) Dokumentacja jakościowa.

5.2.3.13. Zawartość dokumentacji ogrzewania elektrycznego:

- a) Strona tytułowa.
- b) Spis zawartości.
- c) Wykaz norm i przepisów.
- d) Opis techniczny.
- e) Zestawienie materiałów.
- f) Obliczenia ogrzewania – pełen dobór urządzeń.
- g) Schemat strukturalny zasilania ogrzewania.
- h) Schemat ideowy obiektowych rozdzielnic ogrzewania elektrycznego.
- i) Schemat zasadniczy obiektowych rozdzielnic ogrzewania elektrycznego.
- j) Schematy powiązań z systemami NRB-RE, NRB-UR.
- k) Schematy powiązań z systemami DCS/ESD.
- l) Plan ogólny ogrzewania.
- m) Szczegółowe plany ogrzewania.
- n) Rysunki izometryczne ogrzewania rurociągów i przyłączy.
- o) Szczegóły konstrukcyjne montażu instalacji ogrzewania.
- p) Dokumentacja dostawcy.
- q) Dokumentacja jakościowa

5.2.3.14. Zawartość dokumentacji instalacji elektrycznych wewnętrznych: oświetlenie, ogrzewanie wewnętrzne, gniazda:

- a) Strona tytułowa.
- b) Spis zawartości.
- c) Wykaz norm i przepisów.
- d) Opis techniczny.
- e) Zestawienie materiałów.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 134

- f) Lista kablowa.
- g) Obliczenia techniczne, dobór kabli, zabezpieczeń i innych urządzeń.
- h) Plan tras kablowych.
- i) Oświetlenie:
 - Obliczenia natężenia oświetlenia,
 - Schemat zasilania oraz sterowania oświetleniem,
 - Rozmieszczenie urządzeń,
 - Plan instalacji oświetlenia,
 - Szczegóły konstrukcyjne montażu instalacji oświetlenia.
- j) Ogrzewanie:
 - Schemat zasilania,
 - Rozmieszczenie urządzeń.
- k) Gniazda:
 - Schemat zasilania,
 - Rozmieszczenie urządzeń.
- l) Dokumentacja jakościowa.

5.2.3.15. Zawartość dokumentacji instalacji elektrycznych zewnętrznych: oświetlenie, gniazda:

- a) Strona tytułowa.
- b) Spis zawartości.
- c) Wykaz norm i przepisów.
- d) Opis techniczny.
- e) Zestawienie materiałów.
- f) Lista kablowa.
- g) Obliczenia techniczne, dobór kabli, zabezpieczeń i innych urządzeń.
- h) Plan tras kablowych.
- i) Oświetlenie:
 - Obliczenia natężenia oświetlenia,
 - Schemat zasilania oraz sterowania oświetleniem,
 - Rozmieszczenie urządzeń,
 - Plan instalacji oświetlenia,
 - Szczegóły konstrukcyjne montażu instalacji oświetlenia.
- j) Gniazda:
 - Schemat zasilania,
 - Rozmieszczenie urządzeń.
- k) Dokumentacja jakościowa.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 135

5.2.3.16. Zawartość dokumentacji instalacji oświetlenia drogowego:

- a) Strona tytułowa.
- b) Spis zawartości.
- c) Wykaz norm i przepisów.
- d) Opis techniczny.
- e) Zestawienie materiałów.
- f) Lista kablowa.
- g) Obliczenia techniczne, dobór kabli, zabezpieczeń i innych urządzeń.
- h) Plan tras kablowych.
- i) Obliczenia natężenia oświetlenia.
- j) Schemat zasilania oraz sterowania oświetleniem.
- k) Schemat instalacji oświetlenia – rozmieszczenie.
- l) Plan instalacji oświetlenia dróg.
- m) Schematy powiązań z systemem NRB-RE.
- n) Dokumentacja jakościowa.

5.2.3.17. Zawartość dokumentacji specyfikacji Ex, certyfikatów, deklaracji:

- a) Strona tytułowa.
- b) Spis zawartości.
- c) Specyfikacja urządzeń elektrycznych w wykonaniu przeciwwybuchowym wykonana w oparciu o dane z tabliczek znamionowych zainstalowanych urządzeń.
- d) Certyfikaty badania typu UE/WE, deklaracje zgodności UE, itp.
- e) Instrukcje obsługi i Dokumentacje Techniczno-Ruchowe urządzeń ujętych w specyfikacji.

5.2.3.18. Zawartość Instrukcji Obsługi i Konserwacji:

- a) Rozdzielnice SN:
 - Budowa rozdzielnic,
 - Obsługa przekaźników zabezpieczeniowych, automatyk oraz urządzeń pomiarowych,
 - Opis podstawowych czynności obsługowych, operacje łączeniowe,
 - Czynności konserwacyjne.
- b) Rozdzielnice i tablice nN:
 - Budowa rozdzielnic i tablic nN,
 - Obsługa przekaźników zabezpieczeniowych, automatyk oraz urządzeń pomiarowych,
 - Opis podstawowych czynności obsługowych, operacje łączeniowe,
 - Czynności konserwacyjne.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 136

c) Układy napięcia gwarantowanego

- Obsługa zasilaczy UPS, zasilaczy buforowych, STS (static switch) oraz baterii akumulatorów,
- Opis podstawowych czynności obsługowych, operacje łączeniowe,
- Czynności konserwacyjne.

d) Układy napędowe

- Obsługa układów napędowych w tym przemienników częstotliwości i softstartów SN, nN,
- Obsługa silników elektrycznych SN,
- Obsługa silników elektrycznych nN,
- Opis podstawowych czynności obsługowych, operacje łączeniowe,
- Czynności konserwacyjne.

e) Tyrystorowe regulatory mocy

- Obsługa tyrystorowych regulatorów mocy,
- Opis podstawowych czynności obsługowych, operacje łączeniowe,
- Czynności konserwacyjne.

f) System nadzoru NRB

- Obsługa sterownika i aplikacji NRB-UR,
- Obsługa sterownika i aplikacji NRB-RE,
- Obsługa sterownika i aplikacji NRB-DCS,
- Czynności konserwacyjne.

g) Urządzenia elektryczne w wykonaniu przeciwwybuchowym

h) Pozostałe urządzenia i układy elektroenergetyczne

- Obsługa systemów ogrzewania elektrycznego,
- Obsługa instalacji oświetleniowych,
- Obsługa instalacji gniazd remontowych,
- Obsługa transformatorów,
- Obsługa baterii kondensatorów,
- Obsługa instalacji uziemiającej i odgromowej,
- Obsługa urządzeń ochrony katodowej,
- Obsługa grzałek elektrycznych pieców i podgrzewaczy,
- Opis podstawowych czynności obsługowych, operacje łączeniowe.

5.2.3.19. Pozostałe instrukcje i karty katalogowe urządzeń:

a) Strona tytułowa.

b) Spis treści.

c) Instrukcje obsługi urządzeń wydane przez producentów lub ich autoryzowanych przedstawicieli w języku polskim, angielskim.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 137

6. NORMY I PRZEPISY

Dla zastosowania innych przepisów niż wskazane poniżej wymagana jest pisemna zgoda Klienta. Należy uwzględnić ostatnie wydania stosownych norm lub przepisów. W przypadku wątpliwości interpretacja zapisów zawartych w normach lub przepisach wymaga uzgodnienia z Klientem.

Tabela 4. Wykaz obowiązujących norm i przepisów

Lp.	Symbol	Tytuł
1.	PN-EN ISO 1680	Akustyka. Procedura pomiaru hałasu emitowanego przez maszyny elektryczne wirujące.
2.	PN-EN 12464	Światło i oświetlenie. Oświetlenie miejsc pracy.
3.	PN-EN 12665	Światło i oświetlenie. Podstawowe terminy oraz kryteria wymagań dotyczących oświetlenia.
4.	PN-EN 13201	Oświetlenie dróg.
5.	PN-EN 13501-6+A1	Klasyfikacja ogniowa wyrobów budowlanych i elementów budynków – Część 6: Klasyfikacja na podstawie badań reakcji na ogień kabli elektroenergetycznych, sterowniczych i telekomunikacyjnych.
6.	PN-EN 1838	Zastosowania oświetlenia. Oświetlenie awaryjne budynków.
7.	PN-ISO 20816-1	Drgania mechaniczne. Pomiar i ocena drgań maszyn. Wytyczne ogólne.
8.	PN-EN 50393	Metody badań i wymagania dotyczące osprzętu do kabli elektroenergetycznych na napięcie znamionowe 0,6/1,0 (1,2) kV.
9.	CLC/TR 50404	Electrostatics. Code of practice for the avoidance of hazards due to static electricity.
10.	PN-EN 50522	Uziemienie instalacji elektroenergetycznych prądu przemiennego o napięciu wyższym niż 1 kV.
11.	PN-EN 50575	Kable i przewody elektroenergetyczne, sterownicze i telekomunikacyjne - Kable i przewody do zastosowań ogólnych w obiektach budowlanych o określonej klasie odporności pożarowej.
12.	PN-EN 60034 PN-EN IEC 60034	Maszyny elektryczne wirujące.
13.	PN-IEC 60050-461	Międzynarodowy słownik terminologiczny elektryki (IEV). Kable elektryczne.
14.	PN-EN IEC 60076-11	Transformatory. Transformatory suche.
15.	PN-EN IEC 60079-0	Atmosfery wybuchowe. Urządzenia. Podstawowe wymagania.
16.	PN-EN 60079-1	Atmosfery wybuchowe. Zabezpieczenie urządzeń za pomocą osłon ognioszczelnych „d”.
17.	PN-EN 60079-2	Atmosfery wybuchowe. Zabezpieczenie urządzeń za pomocą osłon gazowych z nadciśnieniem „p”.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 138

18.	PN-EN 60079-5	Atmosfery wybuchowe. Zabezpieczenie urządzeń za pomocą osłony piaskowej „q”.
19.	PN-EN 60079-6	Atmosfery wybuchowe. Zabezpieczenie urządzeń za pomocą zanurzenia w cieczy „o”.
20.	PN-EN 60079-7	Atmosfery wybuchowe. Zabezpieczenie urządzeń za pomocą budowy wzmocnionej „e”.
21.	PN-EN IEC 60079-10-1	Atmosfery wybuchowe. Klasyfikacja przestrzeni – Gazowe atmosfery wybuchowe.
22.	PN-EN IEC 60079-11	Atmosfery wybuchowe. Zabezpieczenie urządzeń za pomocą iskrobezpieczeństwa „i”.
23.	PN-EN 60079-13	Atmosfery wybuchowe. Zabezpieczenie urządzeń za pomocą pomieszczeń z utrzymywanym nadciśnieniem „p” oraz pomieszczeń z wymuszoną wentylacją „v”.
24.	PN-EN IEC 60079-14	Atmosfery wybuchowe. Projektowanie instalacji elektrycznej, dobór i instalowanie urządzeń, wraz z kontrolą początkową.
25.	PN-EN 60079-18	Atmosfery wybuchowe. Zabezpieczenie urządzeń za pomocą hermetyzacji „m”.
26.	PN-EN IEC 60079-25	Atmosfery wybuchowe. Systemy iskrobezpieczne.
27.	PN-EN 60079-28	Atmosfery wybuchowe. Zabezpieczenie urządzeń oraz systemów transmisji wykorzystujących promieniowanie optyczne.
28.	PN-EN 60079-30	Atmosfery wybuchowe. Elektryczne rezystancyjne ogrzewanie przewodowe
29.	PN-EN IEC 60079-31	Atmosfery wybuchowe. Zabezpieczenie urządzeń przed zapłonem pyłu za pomocą obudowy „t”.
30.	PN-EN 60079-32-2	Atmosfery wybuchowe. Zagrożenia elektrostatyczne – Badania.
31.	PN-IEC 60092-353	Instalacje elektryczne na statkach -- Kable elektroenergetyczne jedno i wielożyłowe o polu niepromieniowym z izolacją wytłaczaną na napięcia znamionowe 1 kV i 3 kV.
32.	PN-EN 60146	Przekształtniki półprzewodnikowe.
33.	PN-EN 60204-1	Bezpieczeństwo maszyn. Wyposażenie elektryczne maszyn. Wymagania ogólne.
34.	PN-IEC 60332-1-3	Badania palności kabli i przewodów elektrycznych oraz światłowodowych. Sprawdzanie odporności pojedynczego izolowanego przewodu lub kabla na pionowe rozprzestrzenianie się płomienia -- Metoda badania za pomocą obserwacji spadających rozżarzonych kropli/cząstek materiału.
35.	PN-IEC 60332-3-24	Badania palności kabli i przewodów elektrycznych oraz światłowodowych. Sprawdzenie odporności na pionowe rozprzestrzenianie się płomienia wzdłuż pionowo zamontowanych wiązek kabli lub przewodów - Kategoria C.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 139

36.	PN-IEC 60364 PN-HD 60364	Instalacje elektryczne w obiektach budowlanych Instalacje elektryczne niskiego napięcia.
37.	PN-HD 60364-4-41	Instalacje elektryczne niskiego napięcia. Ochrona dla zapewnienia bezpieczeństwa. Ochrona przed porażeniem elektrycznym.
38.	PN-HD 60364-4-42	Instalacje elektryczne niskiego napięcia. Ochrona dla zapewnienia bezpieczeństwa. Ochrona przed skutkami oddziaływania cieplnego.
39.	PN-HD 60364-4-43	Instalacje elektryczne niskiego napięcia. Ochrona dla zapewnienia bezpieczeństwa. Ochrona przed prądem przetężeniowym.
40.	PN-HD 60364-4-442	Instalacje elektryczne niskiego napięcia. Ochrona dla zapewnienia bezpieczeństwa. Ochrona instalacji niskiego napięcia przed przepięciami dorywczymi powstającymi wskutek zwarć doziemnych w układach po stronie wysokiego i niskiego napięcia.
41.	PN-HD 60364-4-443	Instalacje elektryczne w obiektach budowlanych. Ochrona dla zapewnienia bezpieczeństwa. Ochrona przed zaburzeniami elektromagnetycznymi. Ochrona przed przejściowymi przepięciami atmosferycznymi lub łączeniowymi.
42.	PN-HD 60364-4-444	Instalacje elektryczne niskiego napięcia. Ochrona dla zapewnienia bezpieczeństwa. Ochrona przed zakłóceniami napięciowymi i zaburzeniami elektromagnetycznymi.
43.	PN-HD 60364-5-52	Instalacje elektryczne niskiego napięcia. Dobór i montaż wyposażenia elektrycznego – Oprzewodowanie.
44.	PN-HD 60364-5-54	Instalacje elektryczne niskiego napięcia. Dobór i montaż wyposażenia elektrycznego. Układy uziemiające i przewody ochronne.
45.	PN-HD 60364-5-56	Instalacje elektryczne niskiego napięcia. Dobór i montaż wyposażenia elektrycznego. Instalacje bezpieczeństwa.
46.	PN-HD 60364-7-706	Instalacje elektryczne w obiektach budowlanych. Wymagania dotyczące specjalnych instalacji lub lokalizacji. Pomieszczenia przewodzące i ograniczające swobodę ruchu.
47.	PN-EN IEC 60445	Zasady podstawowe i bezpieczeństwa przy współdziałaniu człowieka z maszyną, znakowanie i identyfikacja. Identyfikacja zacisków urządzeń i końcówek przewodów a także samych przewodów.
48.	IEC 60502	Power cables with extruded insulation and their accessories for rated voltages from 1 kV up to 30 kV.
49.	PN-EN 60529	Stopnie ochrony zapewnianej przez obudowy (Kod IP).

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 140

50.	PN-EN IEC 60664	Koordinacja izolacji urządzeń elektrycznych w układach niskiego napięcia.
51.	PN-EN 60909	Prądy zwarciove w sieciach trójfazowych prądu przemiennego.
52.	IEC 60986	Short-circuit temperature limits of electric cables with rated voltages from 6 kV ($U_m = 7,2$ kV) up to 30 kV ($U_m = 36$ kV).
53.	PN-EN 61000-6-2	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Norma dotycząca odporności w środowiskach przemysłowych.
54.	PN-EN 61000-6-4	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Norma emisji w środowiskach przemysłowych.
55.	PN-EN 61000-6-5	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Odporność urządzeń wykorzystywanych w środowisku elektrowni i stacji elektroenergetycznej.
56.	PN-EN 61000-6-7	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Wymagania odporności urządzeń przeznaczonych do pełnienia funkcji związanych z bezpieczeństwem (bezpieczeństwo funkcjonalne) w lokalizacjach przemysłowych.
57.	PN-EN 61340	Elektryczność statyczna.
58.	PN-EN IEC 61439	Rozdzielnice i sterownice niskonapięciowe.
59.	PN-EN 61508	Bezpieczeństwo funkcjonalne elektrycznych/elektronicznych/programowalnych systemów związanych z bezpieczeństwem.
60.	PN-EN IEC 61936	Instalacje elektroenergetyczne prądu przemiennego o napięciu wyższym od 1 kV AC i 1,5 kV DC.
61.	PN-HD 620 S3	Kable elektroenergetyczne o izolacji wytłaczanej na napięcia znamionowe od 3,6/6 (7,2) kV i nieprzekraczające 20,8/36 (42) kV.
62.	PN-EN IEC 62271-200	Wysokonapięciowa aparatura rozdzielcza i sterownicza. Rozdzielnice prądu przemiennego w osłonach metalowych na napięcie znamionowe powyżej 1 kV do 52 kV włącznie.
63.	PN-EN IEC 62305	Ochrona odgromowa.
64.	PN-EN IEC 62485	Wymagania dotyczące bezpieczeństwa baterii wtórnych i instalacji baterii.
65.	N SEP-E-004	Elektroenergetyczne i sygnalizacyjne linie kablowe. Projektowanie i budowa.
66.	KSP ORLEN S.A.	Kompleksowy System Prewencji ORLEN S.A.
67.	Dz.U. 1994 nr 89 poz. 414	Prawo budowlane.
68.	Dz.U. 2004 nr 92 poz. 881	Ustawa o wyrobach budowlanych.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 141

69.	Dz.U. 2007 nr 82 poz. 556	Ustawa o kompatybilności elektromagnetycznej.
70.	Dz.U. 2010 nr 138 poz. 931	Rozporządzenie Ministra Gospodarki, w sprawie minimalnych wymagań, dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy, związanych z możliwością wystąpienia w miejscu pracy atmosfery wybuchowej.
71.	Dz.U. 2016 poz. 542	Ustawa o systemach oceny i nadzoru rynku.
72.	Dz.U. 2016 poz. 806	Rozporządzenie Ministra Rozwoju w sprawie wymagań dla sprzętu elektrycznego.
73.	Dz.U. 2016 poz. 817	Rozporządzenie Ministra Rozwoju w sprawie wymagań dla urządzeń i systemów ochronnych przeznaczonych do użytku w atmosferze potencjalnie wybuchowej.
74.	Dz.U. 2018 poz. 1233	Rozporządzenie Ministra Inwestycji i Rozwoju zmieniające rozporządzenie w sprawie sposobu deklarowania właściwości użytkowych wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym.
75.	Dz.U. 2022 poz. 1225	Rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie.
76.	Dz.U. 2023 poz. 822	Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych, ws. ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów.
77.	Dz.U. 2023 poz. 1707	Rozporządzenie Ministra Gospodarki w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać bazy i stacje paliw płynnych, rurociągi dalekosiężne służące do transportu ropy naftowej i produktów naftowych.
78.	Dz.U.2024 poz. 1540	Rozporządzenie Ministra Infrastruktury: zmieniające rozporządzenie w sprawie przeszkód lotniczych, powierzchni ograniczających przeszkody oraz urządzeń o charakterze niebezpiecznym.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 142

7. WYKAZ AKCEPTOWANYCH PRODUCENTÓW/TYPÓW URZĄDZEŃ BRANŻY ELEKTRYCZNEJ

Wykaz producentów zaakceptowanych przez Klienta, zamieszczony jest w załączniku nr 1 niniejszego opracowania.

Zaleca się zamieszczenie w ofertach informacji, co do wykonywania przeglądów, napraw, konserwacji i remontu, przez przedstawicielstwa firm znajdujące się na terenie Polski lub polskich producentów.

W przypadku istnienia spółki producenta lub jej autoryzowanego przedstawicielstwa na terenie Polski – projekty, dostawy, uruchomienia urządzeń powinny być poprzez nich realizowane. W innym razie Kontraktor powinien przedstawić pisemne oświadczenie polskiego przedstawicielstwa o rezygnacji z tego zakresu.

W zapytaniach ofertowych do poddostawców Kontraktor winien w sposób jednoznaczny wskazać ORLEN S.A. jako finalnego odbiorcę. Kontraktor nie może w swoich postępowaniach zakupowych zabronić poddostawcom kontaktu z przedstawicielami ORLEN S.A. w kwestiach technicznych.

Wybór producenta bądź typu urządzenia innego, niż wskazany w załączniku nr 1 powinien zostać uzgodniony z ORLEN S.A. – Działem Elektryki, w oparciu o: atesty, certyfikaty, referencje przedstawione przez danego producenta, dostawcę.

Zasady zamawiania urządzeń od poddostawców winny być oparte o procedury stosowane w Unii Europejskiej.

7.1. KRYTERIA OCENY WYPOSAŻENIA DOSTARCZANEGO PRZEZ PRODUCENTÓW

- a) Okres gwarancji – gwarancja powinna obejmować okres jak dla całej instalacji lub dłużej.
- b) Czas potrzebny do naprawy uszkodzonego wyposażenia – czas wymagany do usunięcia usterki wyposażenia (od powiadomienia o awarii do naprawy wyposażenia) powinien być najkrótszy.
- c) Usługi gwarancyjne – polskie firmy powinny dokonać ewentualnych usług gwarancyjnych, działając, jako autoryzowany przedstawiciel producenta.
- d) Zakres usług gwarancyjnych – gwarant powinien dostarczyć harmonogram usług realizowanych podczas okresu gwarancji ze wskazaniem usług wolnych od opłat.
- e) Działania po zakończeniu okresu gwarancji – gwarant powinien zaoferować usługi pogwarancyjne realizowane przez polskie firmy, działające, jako autoryzowany przedstawiciel producenta.
- f) Dostępność części zamiennych – gwarant powinien zapewnić dostępność części zamiennych dla możliwie najdłuższego okresu czasu, jednakże 10 lat od zakończenia produkcji to minimum.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 143

8. OZNACZENIA, RYSUNKI, TABEL

8.1. SPIS RYSUNKÓW

Rys. 1.	Poglądowy, jednokreskowy schemat zasilania SN	12
Rys. 2.	Poglądowy, jednokreskowy schemat zasilania nN	13
Rys. 3.	Zasada pomiaru temperatury łożysk lub uzwojeń w silnikach elektrycznych:	53
Rys. 4.	Konfiguracja przemiennika częstotliwości SN dla aplikacji krytycznej.....	65
Rys. 5.	Konfiguracja przemiennika częstotliwości nN dla aplikacji z układem bypass'u	67
Rys. 6.	System zasilania napięciem gwarantowanym obwodów zabezpieczeń i sterowania w rozdzielniach średniego i niskiego napięcia	79
Rys. 7.	System zasilania napięciem gwarantowanym obwodów instalacji oświetlenia awaryjnego.....	81
Rys. 8.	System zasilania napięciem gwarantowanym systemu DCS/ESD/PLC/KiA, układ z dwoma zasilaczami UPS i trzema szynami napięcia gwarantowanego.	84
Rys. 9.	System zasilania napięciem gwarantowanym lokalnej sieci komputerowej oraz urządzeń teletechnicznych.....	86
Rys. 10.	Schemat połączeń z systemami NRB-RE, NRB-UR i NRB-DCS dla stacji OPR	101
Rys. 11.	Schemat połączeń z systemami NRB-RE, NRB-UR i NRB-DCS dla stacji OPT	102
Rys. 12.	Diagram przesyłu sygnałów. Napędy niesterowane przez DCS.....	108
Rys. 13.	Diagram przesyłu sygnałów. Napędy sterowane z DCS	109
Rys. 14.	Diagram przesyłu sygnałów. Napędy z blokadami w ESD	110
Rys. 15.	Instalacja uziemiająca	123

8.2. SPIS TABEL

Tabela 1.	Zalecane nastawy zabezpieczeń temperaturowych łożysk i uzwojeń w silnikach elektrycznych.	51
Tabela 2.	Wykaz sygnałów przesyłanych do systemu NRB-RE	105
Tabela 3.	Wykaz sygnałów przesyłanych do systemu NRB-UR.....	106
Tabela 4.	Wykaz obowiązujących norm i przepisów.....	137

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 144

9. ZAŁĄCZNIKI

9.1. ZAŁĄCZNIK 1 - WYKAZ AKCEPTOWALNYCH PRODUCENTÓW/TYPÓW URZĄDZEŃ BRANŻY ELEKTRYCZNEJ

Wykaz akceptowalnych producentów/typów urządzeń branży elektrycznej

Lp.	Grupa urządzeń	Producent	Typ/typoszereg urządzenia/uwagi
1.	Agregaty prądotwórcze	Caterpillar Cummins Power Generation Pramac	-
2.	Akcesoria kablowe - mufy, głowice kablowe	3M Cellpack Nexans Power Accessories Tyco Electronics	-
3.	Baterie akumulatorów	Energys Hoppecke batteries TAB Batteries/PBI POLDHAM Yuasa	PowerSafe SBS XL Ogi, GRoE, OSP, OPzS Ogi, GRoE, OSP, OPzS SWL
4.	Baterie kondensatorów	Elma Olmex Schneider Electric Taurus-Technic Twelve Electric	-
5.	Dławnice kablowe/wpusty kablowe (w wykonaniu zwykłym tj. nie Ex)	ABB Bartec CMP EATON Elektro-Plast Nasielsk Elektro-Plast Opatówek ERGOM ERKO HENSEL INDUSTRIAS STAHL Schneider Electric SIMET	-

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 145

Lp.	Grupa urządzeń	Producent	Typ/typoszeręg urządzenia/uwagi
6.	Gniazda i wtyczki (w wykonaniu zwykłym tj. nie Ex)	BALS ELEKTROMET Dzierżoniów ELEKTRO-PLAST Nasielsk ELEKTRO-PLAST Opatówek ETI-POLAM Legrand MENNEKES Schneider Electric SPAMEL	-
7.	Kable elektroenergetyczne i sygnalizacyjne	DRUT-PLAST CABLES Eltrim Kable Fabryka Kabli ELPAR Helukabel Lapp Kabel Nexans Prysmian Technokabel Telefonika Kable Zakłady Kablowe Bitner	-
8.	Kable i przewody elektryczne telekomunikacyjne	DRUT-PLAST CABLES Eltrim Kable Helukabel Lapp Kabel Nexans Prysmian Technokabel Telefonika Kable Zakłady Kablowe Bitner	-
9.	Koryta i drabiny kablowe	BAKS EL-PUK OBO Bettermann UNEX	- - - Zastosowania wewnętrzne. Nie w przestrzeniach zagrożonych wybuchem
10.	Lampki sygnalizacyjne (w wykonaniu zwykłym tj. nie Ex)	Golland LOVATO PROMET	-

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 146

Lp.	Grupa urządzeń	Producent	Typ/typoszeleg urządzenia/uwagi
11.	Mierniki parametrów sieci	LUMEL Schneider Electric	ND45 PM8000
12.	Mosty szynowe nN	GE GRID SOLUTIONS S.A. Schneider Electric SIEMENS ZARMEN GROUP ZPUE	-
13.	Napędy elektryczne zasuw	AUMA ROTORK	-
14.	Ochrona katodowa	AREM CATHODIC PROTECTION CO LTD CORRPOL CORRSTOP	-
15.	Odgromniki, ograniczniki przepięć nN, SN	ABB Dehn&Sohne EATON Legrand OBO Bettermann Phoenix Contact SIEMENS	-
16.	Opaski kablowe	3M ABB AKS ZIELONKA ELEKTRO-PLAST Nasielsk ELEKTRO-PLAST Opatówek ERKO Legrand	-
17.	Oprawy oświetleniowe w wykonaniu przeciwwybuchowym	ATM LIGHTING CORTEM EATON/CEAG ELEKTROMETAL SA R. Stahl Schaltgerate	

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 147

Lp.	Grupa urządzeń	Producent	Typ/typoszereg urządzenia/uwagi
18.	Oprawy oświetleniowe w wykonaniu zwykłym	ATM LIGHTING ELEKTROMETAL SA INTELIGHT KANLUX LEDVANCE GmbH LUG LUXON OSRAM PHILIPS	-
19.	Osprzęt przeciwwybuchowy, (kolumny sterownicze, skrzynki pośredniczące, gniazda, wtyczki, itp.)	EATON/CEAG HARDO R. Stahl Schaltgerate	-
20.	Oświetlenie awaryjne ewakuacyjne: centrale sterująco-nadzorujące	Hybryd AWEX	-
21.	Oświetlenie przeszkodowe	BlueSoft STC CORTEM, SPA (SAFETY PROTECTION) EATON CROUSE HINDS (COOPER INDUSTRIES) Golland INDUSTRIAS STAHL	-

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 148

Lp.	Grupa urządzeń	Producent	Typ/typoszeereg urządzenia/uwagi
22.	Przekazniki pomocnicze i sygnalizacyjne	Allen Bradley ALSTOM EATON / ETI EAW / Merazet F&F FANOX Finder GE Hitin JUMO MEDCOM Moeller Phoenix Contact RELPOL Schneider Electric SIEMENS WAGO	-
23.	Przezienniki częstotliwości niskiego napięcia	ABB Danfoss/ VACON Rockwell Automation SIEMENS	ACS880-01/31/37 FC102, FC202, FC302, NXS PowerFlex 755TL Sinamics G150, S120, G180
24.	Przezienniki częstotliwości średniego napięcia	Rockwell Automation INNOMOTICS	PowerFlex 7000 Perfect harmony
25.	Puszki elektroinstalacyjne i rozdzielnice naścienne wewnętrzne	BALS ELEKTRO-PLAST Nasielsk ELEKTRO-PLAST Opatówek ENSTO HENSEL SIMET SPAMEL	-

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 149

Lp.	Grupa urządzeń	Producent	Typ/typoszeleg urządzenia/uwagi
26.	Rozdzielnice główne nN	ABB EATON HABER Energia Schneider Electric / REVICO SIEMENS Zarmen/Elektrobudowa ZPUE	MNS xEnergy Elite XL, XXL Okken Sivacon NGWR ZR-W
27.	Rozdzielnice SN	ABB Elektrometal-Energetyka REVICO Schneider Electric Zarmen/Elektrobudowa ZPUE	UGZS1 e²ALPHA RS-12 PIX PREM 14SM, D-12P(L) RELF
28.	Rury termokurczliwe i taśmy elektroizolacyjne	3M CELLPACK POLSKA ERGOM ELEKTRO-PLAST Opatówek ERKO Tyco Electronics	-
29.	Silniki elektryczne asynchroniczne	ABB ATB SCHORCH CANTONI (EMIT, CELMA) DFME DAMEL ELIN Motoren GE INNOMOTICS VEM Gruppe WEG	-
30.	Silniki elektryczne synchroniczne	ABB DFME DAMEL GE INNOMOTICS VEM Gruppe	-
31.	Sterowniki programowalne w układach regulacji prędkości obrotowej	Allen-Bradley GE Automation&Control Siemens	RX3i S7-300

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 150

Lp.	Grupa urządzeń	Producent	Typ/typoszeereg urządzenia/uwagi
32.	Styczniki instalacyjne, powietrzne i próżniowe	ABB Apator EATON Electric ERGOM ETI-POLAM F&F GE GE Power controls Legrand ORAM RELPOL Schneider Electric SIEMENS	-
33.	Systemy grzewcze w wykonaniu przeciwwybuchowym	Bartec Chemelex Hew-Kabel H.Eilentropp Heat Trace Ltd. Thermon Europe BV	-
34.	Systemy nadzoru SCADA	Apator Mikronika	-
35.	SZR System Załączania Rezerwy / PPZ Planowe Przełączanie Zasilaczy	ENERGOTEST Mikronika LOVATO	- - ATL610 (tab. pomocnicze nN)
36.	Światłowodowy	Nexans Prysmian Telefonika Kable Zakłady Kablowe Bitner	-
37.	Tablice pomocnicze nN	ABB EATON HABER Energia Schneider Electric / REVICO SIEMENS Zarmen/Elektrobudowa ZPUE	- xEnergy Elite - PRISMA, SAREL - - RN-W

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 151

Lp.	Grupa urządzeń	Producent	Typ/typoszeleg urządzenia/uwagi
38.	Transformatory SN/nN	ELHAND TRANSFORMATORY Fabryka transformatorów w Żychlinie GBE S.p.A HITACHI LEF Poland Mefta Green Transfo Energy Poland SGB-SMIT Transformers Polska Michał Latosiński Trafta	-
39.	Tyrystorowe regulatory mocy	ABB Advanced – Energy	DCT880 Thyro-Px
40.	Układy łagodnego rozruchu nN (Soft- starters)	ABB CES EATON Fairford SIEMENS	-
41.	Układy łagodnego rozruchu SN (Soft- starters)	ABB CES/ SOLCON IGEL INNOMOTICS	LCI SOLCON IGEL PERFECT HARMONY
42.	Wentylatory szafowe	ABB EBMPAPST NMB PAPST SUNON Venture Industries	-

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 152

Lp.	Grupa urządzeń	Producent	Typ/typoszereg urządzenia/uwagi
43.	Wkładki bezpiecznikowe	ABB Bussmann EATON ENSTO ETI-POLAM F&F FERRAZ Legrand Schneider Electric Schrack Technik SIEMENS WESTCODE	-
44.	Wyłączniki mocy i wyłączniki kompaktowe nN	ABB EATON HYUNDAI GE Power Controls Schneider Electric SIEMENS	-
45.	Wyłączniki nadprądowe i różnicowoprądowe nN, rozłączniki i odłączniki izolacyjne nN, rozłączniki i odłączniki bezpiecznikowe nN	ABB EATON ELEKTRO-PLAST Nasielsk ETI Polam GE Industrial Solutions Legrand Schneider Electric Schrack Technik SIEMENS SOCOMEK TELERGON	-
46.	Wyłączniki próżniowe SN	ABB Schneider Electric	VD4 HVX
47.	Zabezpieczenia (elektroniczne, cyfrowe) nN	ABB Elektrometal Energetyka SIEMENS ZAZ-En	UMC100.3 e ² Tango 150 Simocode iZAZ200

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 153

Lp.	Grupa urządzeń	Producent	Typ/typoszerzeg urządzenia/uwagi
48.	Zabezpieczenia (elektroniczne, cyfrowe) SN	Elektrometal Energetyka GE Schneider Electric ZAZ-En	e ² Tango 800/1000 Multilin, Agile PowerLogic P5, Easergy P1 iZAZ400
49.	Zaciski, złączki, końcówki kablów	Conta Clip ELEKTRO-PLAST Nasielsk ELEKTRO-PLAST Opatówek ENSTO ERGOM ERKO ETI-POLAM HENSEL Legrand Phoenix Contact SIEMENS SIMET WAGO Weidmuller WIELAND ELECTRIC	-
50.	Zasilacze buforowe DC (prostowniki)	Medcom Gutor (produkcja Szwajcaria)	-
51.	Zasilacze DC w układach regulowanej prędkości obrotowej	Phoenix Contact WAGO Weidmuller	-
52.	Zasilacze UPS dla odbiorów zasilania odbiorów IT, systemów DCS procesów nieciągłych	Medcom Gutor (produkcja Szwajcaria)	Przebieżalność 500% przez 5 sekund
53.	Zasilacze UPS dla systemu DCS/ESD	Medcom Gutor (produkcja Szwajcaria)	Przebieżalność 500% przez 5 sekund
54.	Źródła światła i stateczniki	INTELLIGHT KANLUX OSRAM PHILIPS PILA	-

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 154

9.2. ZAŁĄCZNIK 2 - LISTA SYGNAŁÓW TRANSMITOWANA DRUTOWO POMIĘDZY BRANŻĄ ELEKTRYCZNĄ, A DCS, ESD, PLC ITP.

Lp.	Opis	Kontrola napięcia, sygnalizacja, pomiar	Skąd	Źródło sygnału	Dokąd	Wartość napięcia	Źródło zasilania		
1	2	3	5	6	7	8	9		
1.	Rozdzielnice SN	1. Sygnalizacja stanu położenia wyłączników w polach dopływowych i sprzęgłowych (jednobitowo)	Pole zasilające i pole sprzęgła SN	Wyłącznik	Szafa IRC	110VDC	Rozdzielnica		
		2. Zbiorcza sygnalizacja zadziałania zabezpieczeń	Rozdzielnica SN	Zabezpieczenie w polu SN					
		3. Sygnalizacja zadziałania automatyki SZR/PPZ	Sprzęgło SN	Automatyka SZR/PPZ					
		4. Sygnalizacja zaniku napięcia na szynach każdej z sekcji A i B	Pole pomiarowe SN	Zabezpieczenie/przetwornik w polu SN					
2.	Rozdzielnice nN	1. Sygnalizacja stanu położenia wyłączników w polach dopływowych i sprzęgłowych (jednobitowo)	Pole zasilające i pole sprzęgła nN	Wyłącznik	Szafa IRC	110VDC	Rozdzielnica		
		2. Sygnalizacja zadziałania zabezpieczeń w polach dopływowych i sprzęgłowych	Pole zasilające i pole sprzęgła nN	Wyłącznik					
		3. Sygnalizacja zadziałania automatyki SZR/PPZ	Sprzęgło nN	Automatyka SZR/PPZ					
3.	Transformatory SN/nN	1. Sygnalizacja przekroczenia temp. uzwojenia - pierwszy stopień	Pole SN/Przełącznik zabezpieczeniowy	Czujnik temp. uzwojenia	Szafa IRC	110VDC	Rozdzielnica		
		2. Sygnalizacja przekroczenia temp. uzwojenia - drugi stopień	Pole SN/Przełącznik zabezpieczeniowy	Czujnik temp. uzwojenia		(4-20mA)	Aktywny z rozdzielnicy		
		3. Pomiar prądu obciążenia	Pole transformatorowe SN	Przetwornik prądu (IL2) 5A/4-20mA					
4.	Silniki SN (DOL)	1. Sterowanie oraz sygnalizacja stanu silnika: a) zezwolenie/stop	Szafa IRC	DCS / ESD	Pole silnika SN	110VDC	Rozdzielnica		
		b) start	Szafa IRC (tryb zdalny)	DCS / ESD					
		c) stop	Szafa IRC (tryb zdalny)	DCS / ESD					
		d) praca	Pole silnikowe SN	Pole silnikowe SN	Szafa IRC			(4-20mA)	Aktywny z rozdzielnicy
		e) gotowość	Pole silnikowe SN	Pole silnikowe SN					
		f) auto/ręka	Kolumnienka sterownicza SN	Kolumnienka sterownicza SN					
		2. Pomiar prądu	Pole silnikowe SN	Przetwornik prądu (L3) 5A/4-20mA					
		3. Pomiar temperatury łożysk PT100	Czujnik temperatury łożysk poprzez MMS lub bezpośrednio do DCS	Czujnik temperatury łożysk	Zgodnie z wymaganiami branży PiA	Zgodnie z wymaganiami branży PiA	Zgodnie z wymaganiami branży PiA		
		4. Pomiar drgań (kiedy wymagany)	Czujnik poziomu drgań poprzez MMS	Czujnik poziomu drgań					
		5.	Silniki nN (DOL)	1. Sterowanie oraz sygnalizacja stanu silnika: a) zezwolenie/stop	Szafa IRC	DCS / ESD	Pole silnika nN	230VAC	Rozdzielnica
b) start	Szafa IRC (tryb zdalny)			DCS / ESD					
c) stop	Szafa IRC (tryb zdalny)			DCS / ESD					
d) praca	Pole silnikowe nN			Pole silnikowe nN	Szafa IRC				
e) gotowość	Pole silnikowe nN			Pole silnikowe nN					

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 155

Lp.	Opis	Kontrola napięcia, sygnalizacja, pomiar	Skąd	Źródło sygnału	Dokąd	Wartość napięcia	Źródło zasilania
		f) auto/ręka	Kolumnienka sterownicza poprzez pole nN	Kolumnienka sterownicza nN			
		2. Pomiar prądu (jeśli wymagany przez branżę PiA)	Pole silnikowe nN	Przetwornik prądu (L2) 1A/4-20mA	Szafa IRC	(4-20mA)	Aktywny z rozdzielnicy
		3. Pomiar temperatury łożysk PT100	Czujnik temperatury łożysk poprzez MMS lub bezpośrednio do DCS	Czujnik temperatury łożysk	Zgodnie z wymaganiami branży PiA	Zgodnie z wymaganiami branży PiA	Zgodnie z wymaganiami branży PiA
		4. Pomiar drgań (kiedy wymagany)	Czujnik poziomu drgań poprzez MMS	Czujnik poziomu drgań			
6.	Przemienniki częstotliwości	1. Ta sama lista sygnałów jak dla silników nN i SN	Szafa przemiennika częstotliwości			110VDC - przemiennik SN 230V AC - przemiennik nN	OPR/OPT
		2. Alarm zbiorczy	Przemiennik częstotliwości	Przełączniki w rozdzielnicy nN/SN	Szafa IRC		
		3. 4-20mA - zadawanie prędkości silnika	Szafa IRC (tryb zdalny)	DCS	Szafa przemiennika częstotliwości	(4-20mA)	Z systemu DCS
		4. 4-20mA - odczyt prędkości silnika	Szafa przemiennika częstotliwości	Przemiennik częstotliwości	Szafa IRC	(4-20mA)	Aktywny z rozdzielnicy
		5. Praca z bypassu/ praca z przemiennika (jeżeli zabudowano układ bypassu)	Szafa przemiennika częstotliwości	Szafa przemiennik częstotliwości	Szafa IRC	110VDC - przemiennik SN 230V AC - przemiennik nN	OPR/OPT
7.	Układ łagodnego rozruchu - Soft-Start	1. Ta sama lista sygnałów jak dla silników nN i SN	Szafa Soft-Start			110VDC - Soft-Start SN 230V AC - Soft-Start nN	OPR/OPT
		2. Alarm zbiorczy	Szafa Soft-Start	Soft-Start	Szafa IRC		
8.	UPS	Sygnalizacja UPS			Szafa IRC	230VAC	Tablica TP UPS A lub B
		a) ostrzeżenie (plus alarm zasilaczy buforowych)	Każda jednostka UPS	UPS			
		b) awaria	Każdy UPS i zasilacz buforowy	Zewnętrzny zas. buforowy dla UPS			
9.	Zasilacze buforowe (110V DC dla TPS i 220V dla TOA) oraz Static-Switch	Alarm z zasilaczy buforowych oraz Static-Switch	Zgodnie z kolumną nr 2	Zgodnie z kolumną nr 2	Szafa IRC	110VDC dla TPS, 220VDC dla TOA	TPS/TOA
10.	Tyrystorowe regulatory mocy	1. Sterowanie oraz sygnalizacja stanu regulatora mocy:			Jednostka główna tyrystorowego regulatora mocy	230VAC	Szafa regulatora
		a) zezwolenie/stop	Szafa IRC	DCS / ESD			
		b) start	Szafa IRC	DCS / ESD			
		c) stop	Szafa IRC	DCS / ESD	Szafa IRC		
		d) praca	Jednostka główna tyrystorowego regulatora mocy	Jednostka główna tyrystorowego regulatora mocy			
		e) gotowość	Jednostka główna tyrystorowego regulatora mocy	Jednostka główna tyrystorowego regulatora mocy			
		2. 4-20mA - zadawanie mocy	Szafa IRC	DCS	Jednostka główna tyrystorowego regulatora mocy		

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 156

Lp.	Opis	Kontrola napięcia, sygnalizacja, pomiar	Skąd	Źródło sygnału	Dokąd	Wartość napięcia	Źródło zasilania
		3. 4-20mA - pomiar mocy	Jednostka główna tyrystorowego regulatora mocy	Jednostka główna tyrystorowego regulatora mocy	Szafa IRC	(4-20mA)	Aktywny z regulatora
11.	Szafa TOA	Zbiorcza sygnalizacja alarmu: a) zanik napięcia	Szafa TOA	Przełącznik podnapięciowy	Szafa IRC	220VDC	TOA
		b) zadziałanie zabezpieczenia - sygnał zbiorczy		Styki pomocnicze zabezpieczeń wyjściowych			
12.	Szafa TPS	Zbiorcza sygnalizacja awarii: a) zanik napięcia	Szafa TPS	Przełącznik podnapięciowy	Szafa IRC	110VDC	TPS
		b) zadziałanie zabezpieczenia - sygnał zbiorczy		Styki pomocnicze zabezpieczeń wyjściowych			
		c) doziemienie		Miernik doziemienia			
13.	Łącznik do rozwiązań zamiennych PWP	Sygnalizacja zadziałania	Z każdej baterii (TPS, TOA, UPS) rozłącznika dla PWP	Szafa SZWP	Szafa IRC	220VDC/110VDC	Baterie akumulatorów, pomiędzy rozłącznikiem bateryjnym, a rozłącznikiem dla PWP
14.	Zewnętrzna szafka SZWP/PWP	Sygnalizacja otwarcia drzwi	Szafa zewnętrzna zawierająca rozłącznik przeciwpożarowy	Szafa SZWP	Szafa IRC	230VAC	TPZ
15.	TGR - tablica obwodów grzewczych	Alarm zbiorczy uwzględniający sygnalizacje alarmowe z tablic HTP	Tablica TGR	Tablica TGR	Szafa IRC	230VAC	TGR
16.	Agregaty prądotwórcze - DIESEL	1. Praca	Agregat prądotwórczy	Agregat prądotwórczy	Szafa IRC	110VDC	TPS
		2. Gotowość elektryczna					
		3. Stan położenia wyłącznika/stycznika wyjściowego					

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 157

9.3. ZAŁĄCZNIK 3 - WZÓR TABELI „SPECYFIKACJA WYKONANA Z NATURY DLA ELEKTRYCZNYCH URZĄDZEŃ W WYKONANIU PRZECIWWYBUCHOWYM”

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 158

Specyfikacja wykonana z natury dla elektrycznych urządzeń w wykonaniu przeciwwybuchowym zainstalowanych na
w ramach zadania inwestycyjnego nr/remontu** pn.
na podstawie projekt technicznego nr, pn.....

Data sporządzenia.....

Lp.	Dane z tabliczki znamionowej urządzenia				Dane klasyfikacyjne i miejsce zainstalowania urządzenia					Dopuszczenie
	Nazwa urządzenia, nr technologiczny, typ, dla silników podać moc i czy współpracuje z przełącznikiem częstotliwości	Producent	Nazwa jednostki certyfikującej. Nr. atestu	Cecha przeciwwybucho wości urządzenia i oznaczenie ATEX	Strefa zagrożeń wybuchem	Grupa wybuchowości i klasa temperaturowa	Miejsce zainstalowania np.zbiornik, pompownia itp.	Ilość sztuk	Nr certyfikatu według „Wykazu załączonych certyfikatów”*	Podpis i pieczęć osoby dopuszczającej
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										

Wykonano na podstawie klasyfikacji stref zagrożenia wybuchem, karta klasyfikacyjna nr

Sprawdził za zgodność ze stanem faktycznym:

Wykonawca Specyfikacji

Inspektor Nadzoru Inwestorskiego

Realizator Zadania

Podpis, pieczęć

Podpis, pieczęć

Podpis, pieczęć

UWAGA: nagłówek specyfikacji, nagłówek tabeli specyfikacji oraz podpisy na każdej numerowanej stronie specyfikacji

* numer kolejny z wykazu załączonych certyfikatów

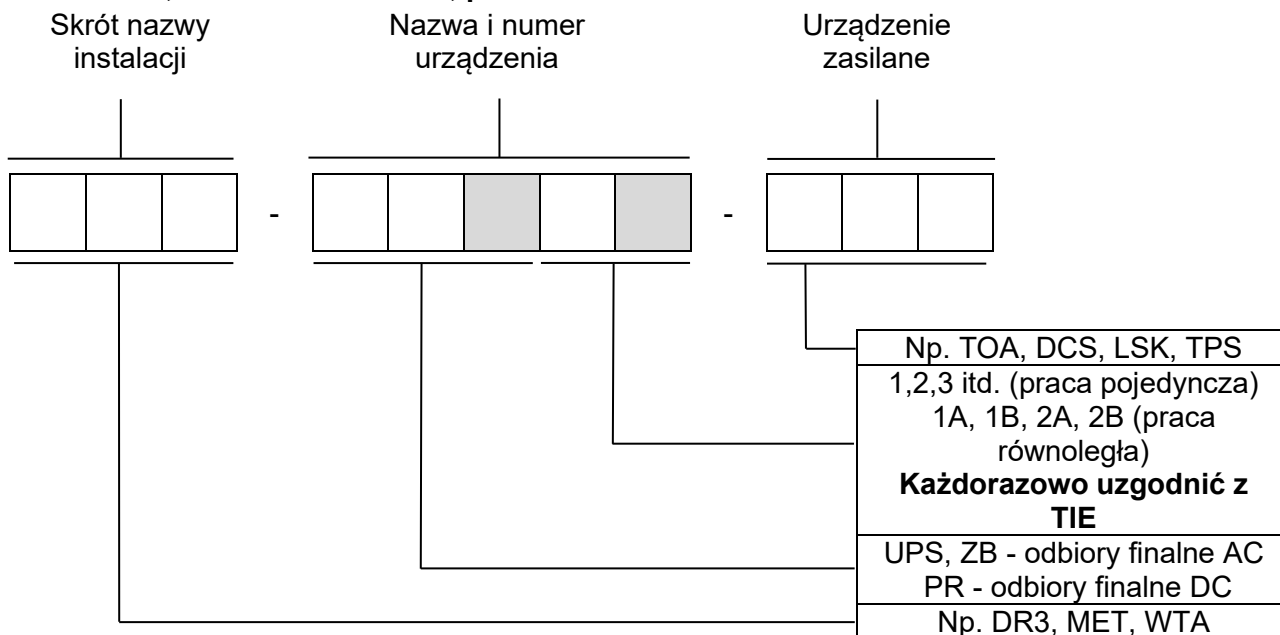
** niepotrzebne usunąć

strona 1 z 1

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 159

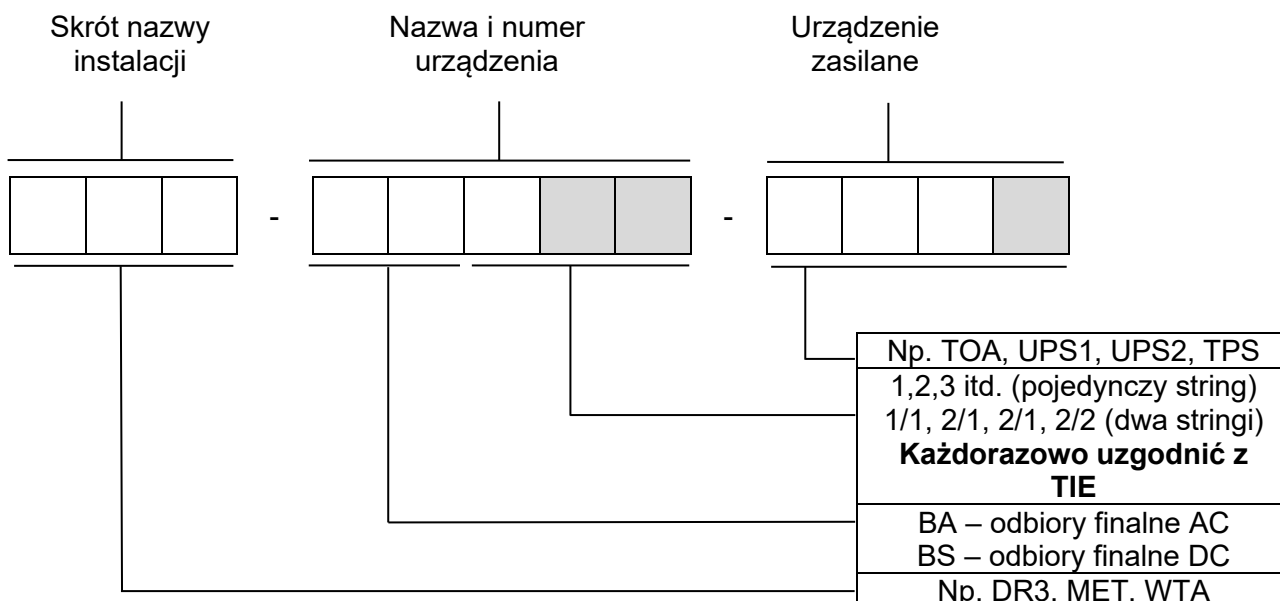
9.4. ZAŁĄCZNIK 4 - SZABLON NADAWANIA NAZEWNICTWA ELEMENTÓW UKŁADU NAPIĘCIA GWARANTOWANEGO NA TERENIE INSTALACJI PRODUKCYJNYCH ORLEN S.A. W PŁOCKU

1. UPS, zasilacze buforowe, prostowniki:



Przykład: DR2-UPS1A-DCS

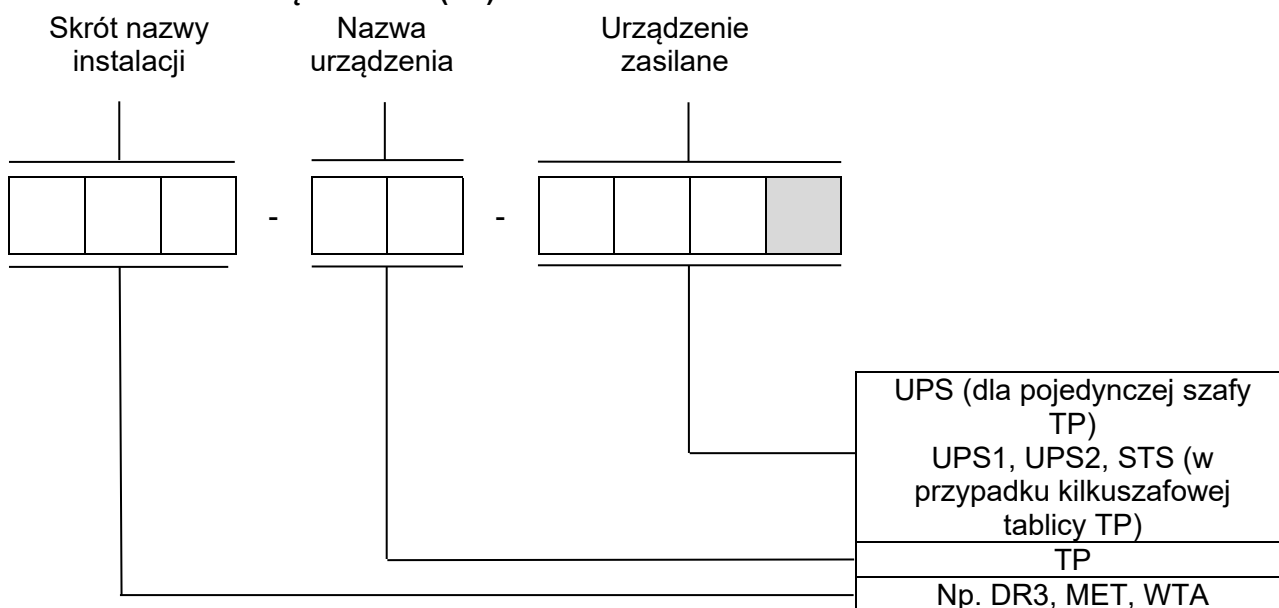
2. Baterie akumulatorów:



Przykład: KOM-BS1-TPS

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 160

3. Tablice Przełączeniowe (TP):



Przykład: RF5-TP-UPS

4. Elementy należące do układu rozłączania i zabezpieczenia baterii:

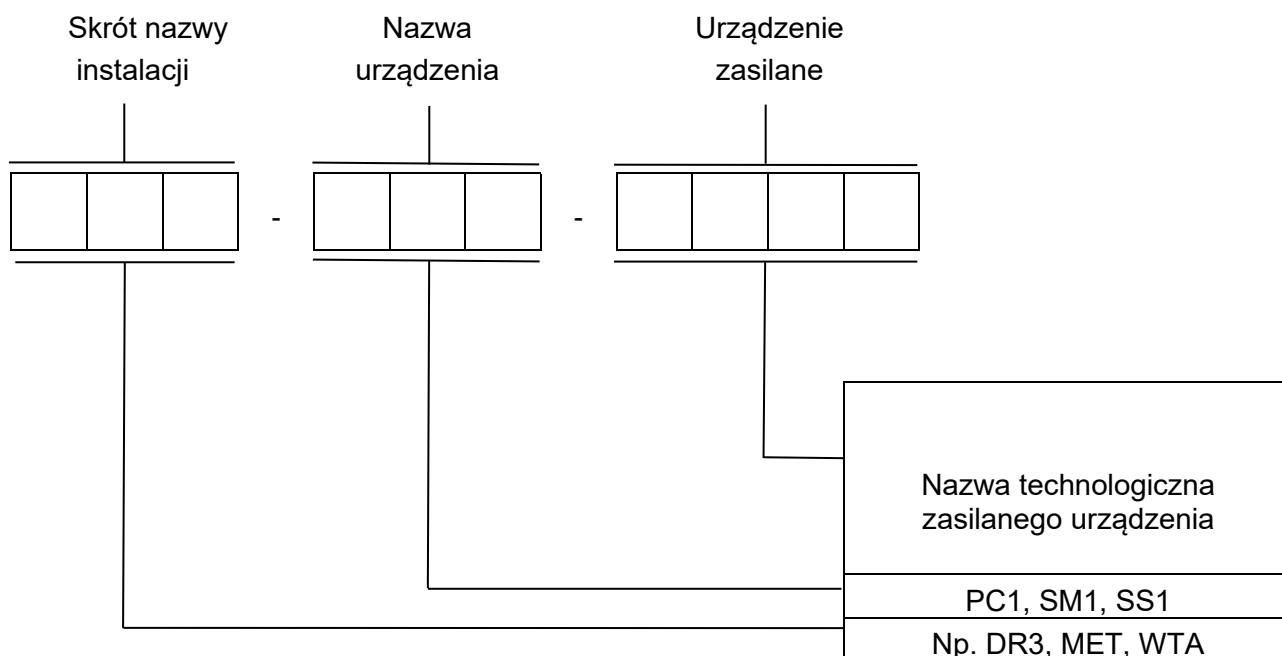
Element	Wzór nazewnictwa	Przykładowa nazwa
Rozłącznik bezpiecznikowy bateryjny	NI-F-NB	DR3-F-BA1
Rozłącznik izolacyjny bateryjny do PWP	NI-R-NB	MET-R-BA3
Szafka z rozłącznikiem izolacyjnym do PWP	NI-SZWP-UZ-NB	RF6-SZWP-TOA-BA1
Zewnętrzna szafka z łącznikiem do rozwiązań zamiennych PWP	SZWP (jeśli jedna) SZWP-1, SZWP-2 itd. (jeśli więcej)	
Łącznik do rozwiązań zamiennych PWP zamontowany w szafce SZWP	NI-WP-UZ-NB	WTA-WP-DCS-BA2
Szafka wyboru zasilania dla zasilaczy buforowych	NI-PZ-NPR	VBU-PZ-PR1A

Gdzie:

- NI – Nazwa instalacji;
- NB – Nazwa baterii;
- UZ – Urządzenie zasilane z danego Układu Napięcia Gwarantowanego (np. DCS, TOA, LSK, TPS);
- NPR – Nazwa prostownika systemu napięcia gwarantowanego.

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 161

5. Układy napędowe - szafy przemienników częstotliwości, szafy sterowników mocy, szafy układów łagodnego rozruchu soft starter.



Przykład nazewnictwa:

- Przemienniki częstotliwości np. DR3-PC1-NGA 301
- Sterowniki mocy np. MET-SM1-EBA 901
- Układy łagodnego rozruchu soft starter np. WTA-SS1-ME 102

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 162

9.5. **ZAŁĄCZNIK 5 - LISTA SILNIKÓW ELEKTRYCZNYCH**

L.p./ Item	Lokalizacja /Site	Instalacja technologiczna / Production plant	Numer technologiczny / Drive name	Typ silnika/ Motor type	Forma wykonania silnika / Motor construction type	Napięcie znam. / Nominal voltage [V]	Wznios wału / Frame size [mm]	Liczba biegunów / Number of poles	Prędkość znamionowa/ Nominal Speed	Moc znamionowa / Nominal Power [kW]	Oznaczenie Ex / Ex marking	Status silnika / Status of the motor	Prąd znamionowy / Nominal Current [A]	Krotność prądu rozruchowego / Startup current ratio	Producent / Manufacturer	Urządzenie napędzane / Load type	Miejsca zasilania / Electrical Fed from	Waga / Weight [kg]	Łożysko NDE / Bearing type NDE	Łożysko DE / Bearing type DE	Nr seryjny / Serial No.	Nr inwentarzowy / Inventory tag number	Uwagi/ Remarks

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 163

9.6. ZAŁĄCZNIK 6 – WZÓR WNIOSKU O ODSTĘPSTWO OD WYMAGAŃ TECHNICZNYCH BRANŻY ELEKTRYCZNEJ

MIEJSCOWOŚĆ, dn.....

WNIOSEK O ODSTĘPSTWO OD WYMAGAŃ TECHNICZNYCH BRANŻY ELEKTRYCZNEJ – PROJEKTOWANIE I BUDOWA (WTBE).

Do: Kierownik Działu Elektryki (TIE)

1. DANE WNIOSKUJĄCEGO (pełna nazwa firmy, dane osoby do kontaktu):

2. DANE KIEROWNIKA PROJEKTU/REALIZATORA ZADANIA Z ORLEN:

3. NAZWA I NUMER ZADANIA INWESTYCYJNEGO/REMONTOWEGO:

4. NAZWA INSTALACJI, KTÓREJ DOTYCZY ZADANIE:

5. PUNKTY WTBE, OD KTÓRYCH WNIOSKUJE SIĘ O ODSTĘPSTWO:

6. TREŚĆ WNIOSKU WRAZ Z UZASADNIENIEM:

7. ZAŁĄCZNIKI (Dokumentacja, uzgodnienia z Inspektorem br. Elektrycznej oraz właściwym Inżynierem Wsparcia Produkcji br. Elektrycznej i innych Interesariuszy):

Podpis Kierownika Projektu/Realizatora zadania	Podpis Wnioskującego

	STANDARDY TECHNICZNE BIURA TECHNIKI ORLEN S.A.	Edycja 3
Data opracowania 16.06.2026	WYMAGANIA TECHNICZNE BRANŻY ELEKTRYCZNEJ PROJEKTOWANIE I BUDOWA	Strona 164

9.7. KARTA ZMIAN I AKTUALIZACJI

L.P.	TREŚĆ WPISU, ZMIANY	EDYCJA	DATA OPRACOWANIA
1	Doszczegółowienie parametrów urządzeń, aktualizacja schematów, tabel, listy akceptowalnych producentów. Zaktualizowanie i dodanie niektórych numerów norm. Usunięcie zapisów odnoszących się do zakresu Klasyfikacji Przestrzeni Zagrożonych Wybuchem.	2.9	22.05.2024
1	Reorganizacja numeracji.	3	16.06.2026
2	Aktualizacja rysunków.		
3	Dodanie i aktualizacja wybranych definicji.		
4	Zmiana poziomu prądu zwarciovego dla doboru wyposażenia rozdzielnic SN.		
5	Usunięcie zapisów dotyczących konieczności dostarczania Dokumentu Zabezpieczenia przed Wybuchem do Działu Elektryki.		
6	Dodanie wymagań w zakresie wyłączników różnicowoprądowych.		
7	Doprecyzowanie wymagań dotyczących prędkości drgań własnych silników.		
8	Dodanie schematu konfiguracji przemiennika częstotliwości nN.		
9	Dodanie przykładowego widoku kasety synoptycznej.		
10	Doprecyzowanie wymagań dotyczących instalacji oświetleniowej.		
11	Uszczegółowienie zapisów w kwestii instalacji grzewczych oraz instalacji odgromowej i uziemiającej.		
12	Dodanie wymagań dla układu zabezpieczeń w polach rozdzielnic nN.		
13	Dodanie wymagań dotyczących konieczności stosowania urządzeń do kontroli i lokalizacji doziemień on-line.		
14	Doprecyzowanie wybranych zapisów dotyczących układów napięcia gwarantowanego i baterii akumulatorów.		
15	Rozszerzenie punktu dotyczącego wymagań dla agregatów prądotwórczych.		
16	Dodanie wymagań dotyczących zawartości i sposobu wykonania kolejnych rewizji dokumentacji.		
17	Dodanie zapisów dotyczących wymaganej zawartości Instrukcji Obsługi i Konserwacji.		
18	Zaktualizowanie tabeli z normami i przepisami oraz wykazu akceptowalnych producentów/typów urządzeń branży elektrycznej.		
19	Dołożenie wymagania dotyczącego dodatkowego sygnału z szafy przemiennika częstotliwości do systemu DCS w załączniku nr 2.		
20	Zaktualizowanie załącznika nr 4 i dodanie załącznika nr 6.		